# INTERLINER

# KULLANIM KILAVUZU

ANADOLU ISUZU

Revizyon No: 05

Kendo aracının sembolik bir fotoğrafıdır.

## GİRİŞ

Bu Kullanım Kılavuzu, E6 Interliner DIESEL aracının verimli ve en ekonomik kullanımı hakkında genel bilgi vermek amacıyla hazırlanmıştır.

Aracınızın yeteneklerini ve sınırlamalarını daha iyi anlamanız için Kullanım Kılavuzunu incelemenizi şiddetle tavsiye ederiz. Lütfen Kullanım Kılavuzundaki talimatları izleyin ve uyarı notlarını dikkatlice okuyun. Bunların dikkate alınmaması araçta hasara veya kişisel yaralanmaya neden olabilir. Talimatların veya kısıtlamaların dikkate alınmamasından kaynaklanan araç hasarları Anadolu Isuzu kapsamında değildir.

Kullanım Kılavuzundaki tüm bilgiler basıldığı tarihte geçerlidir. Anadolu Isuzu, sürekli ürün geliştirmenin bir sonucu olarak herhangi bir zamanda haber vermeksizin değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

Kullanım Kılavuzunu her zaman araçta tutun. Aracı satar veya kiralarsanız, Kullanım Kılavuzunu her zaman yeni sahibine veya yeni kullanıcıya verin.

Araç hakkında daha fazla bilgi için Kullanım Kılavuzunda belirtilen yetkili satıcı ve yetkili servislere başvurunuz.

Bu Kullanım Kılavuzu, Anadolu Isuzu'nun yazılı izni olmaksızın tamamen veya kısmen herhangi bir biçimde veya formatta yeniden basılamaz, tercüme edilemez veya çoğaltılamaz.

Anadolu Isuzu aracını tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

**Anadolu Isuzu Otomotiv Sanayi ve Ticaret A.Ş.**

**Merkez :** Fatih Sultan Mehmet Mah. Balkan Cad. No: 58 Buyaka E Blok Tepeüstü

34771 Ümraniye / İSTANBUL

**Fabrika** : Şekerpınar Mah. Otomotiv Cad. No: 2 41435 Çayırova / KOCAELİ

**Telefon** 0850 200 1900

**E-posta** : isuzu@isuzu.com.tr

Kendo aracının sembolik bir fotoğrafıdır.

## İÇİNDEKİLER


ARAÇ BİLGİLERİ 1

Garanti hakkında 1

Araç Kimlik Numarası (VIN) ve Motor Numarası 1

ÖNEMLİ BİLGİLER 6

Sürüş Öncesi 6

Sürüş 10

Durma ve Park Etme 15

Dizel Partikül Defüzörü (Dpd) 17

Üre Seçici Katalitik İndirgeme (Scr) 19

Otomatik Yağlama Sistemi 21

Makine Dairesi Yangın Algılama Sistemi 21

Makine Dairesi Yangın Söndürme Sistemi 21

Araç Verisi Toplama 22

EKİPMAN VE AKSESUARLAR 23

Kapıların Açılması ve Kapatılması 23

Acil Çıkışlar 24

Engelli Asansörü 25

Koltuklar 41

Ön ısıtıcı 49

Klima Kontrol Ünitesi 83

Takograf 89

Mobil Dijital Video Kaydedici 91

Aynalar 96

Güneşlik 96

Kamera Sistemi 96

Hedef Göstergesi 96

Amplifikatör 97

Radyo 97

Multimedya Sistemi 99

Motor Bölmesi Yangın Algılama ve Otomatik Yangın Söndürme Sistemi 100

Yangın Algılama Kontrol Ünitesi 102

Otomatik Yağlama Sistemi 107

Uzaktan Kumandalı Ayna Anahtarı 110

Çakmak 110

KONTROLLER VE ALETLER 111
Motorun Çalıştırılması ve Durdurulması 111
Aletler, İkaz Lambaları ve Gösterge Lambaları 112
Anahtarlar 129
Sürüş Kontrolleri 139
GÜVENLİ SÜRÜŞ İPUÇLARI 149
Güvenli Sürüş 149
Yol Üzerinde 149
Sıcak Bölgelerde Sürüş için Uyarılar 155
Soğuk Bölgelerde Sürüş için Uyarılar 156
SERVİS VE BAKIM 160
Servis ve Bakım Öncesi 160
Günlük Kontroller 162
Motorla İlgili Servis ve Bakım 163
Şasi ile İlgili Servis ve Bakım 180
Diğer Servis ve Bakım 195
İç ve Dış Bakım 200
Bakım Verileri 204
ACİL BİR DURUMDA 209
Arıza Tespit 209
Sürüş Sırasında Aracın Bozulması 209
Lastiğin Patlaması 209
Sürüş Sırasında Motorun Durması 209
Motorun Durması Ve Yeniden Başlatılamaması 210
Frenlerin Çalışmaması 210
Akünün Bitmesi 210
Yakıtın Bitmesi 211
Uyarı ışığının yanması 211
Motorun Aşırı Isınması 214
Ampulün Yanmaması 214
Aracınızın bir Kazaya Karışması 215
Kötü Yollarda Sürüş 215
Aracın Çekilmesi 216
ANA VERİLER 217

ANA VERİLER VE ÖZELLİKLER 217
Sıvı Özellikleri 218
Basınç Değerleri 218
SERVİS AĞI 219

# ARAÇ BİLGİLERİ

## GARANTİ HAKKINDA

Üretim yükümlülüğünden kaynaklanan olası bir arıza durumunda, araç garanti kapsamında belirtilen kapsamda ücretsiz olarak onarılacaktır, bu nedenle lütfen garanti belgesini okuyun ve yerel satış şirketinizle iletişime geçin.

Anadolu Isuzu, bakım notunda belirtilen bakımların yapılmaması veya kullanımdaki dikkatsizlik nedeniyle meydana gelen arıza veya kazayı üstlenmez.

Satış şirketinin konumu için lütfen Servis Ağı'na bakın.

## ARAÇ KİMLİK NUMARASI (VIN) VE MOTOR NUMARASI

VIN ve motor numarası, aracınızı kaydettirmek için gereklidir. Ayrıca aracınız resmi muayenelerden geçerken de gereklidir. Aracı tamir ettirirken veya yedek parça siparişi verirken bu numaraları Isuzu Bayinize bildirin. Bayi talep edilen işleri daha yetkin ve hızlı bir şekilde yapabilecektir.

## ARAÇ KİMLİK NUMARASI (VIN)

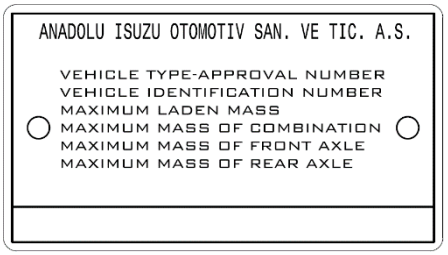
### VIN Konumu

VIN, sağ ön koltuğun altına damgalanmıştır.

### ÖNERİ

- Kimlik plakasının konumu alınan yere bağlı olarak farklılık gösterebilir. Daha fazla ayrıntı için Isuzu Bayinize danışın.

## Kimlik Plakası




Kimlik plakası, tip onay numarasını, VIN'i, maksimum aks yükünün, maksimum ön aks yükünün ve maksimum arka aks yükünün toplamını gösterir. Bu numara, aşağıda gösterildiği gibi araç ve motor modeli kodları dahil olmak üzere birden fazla bilgi içerir. Kimlik plakası ön kapı girişinde, sağ ön koltuğun altındadır.

Kendo aracının sembolik bir fotoğrafıdır.

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **N** | **N** | **A** | **B** | **0** | **2** | **A** | **L** | **C** | **0** | **2** | **0** | **0** | **0** | **0** | **0** | **1** |

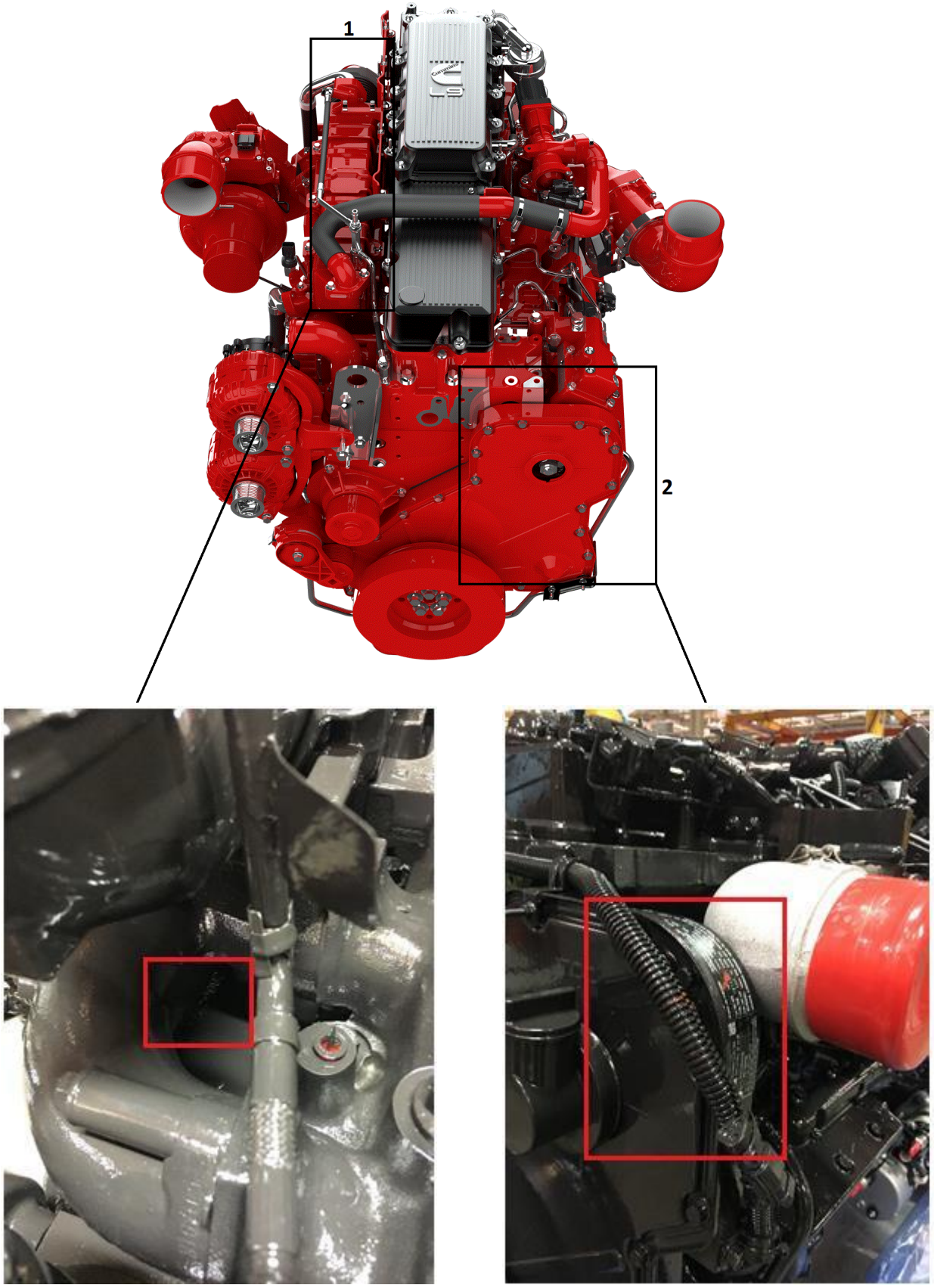
| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 - 3 | ULUSLARARASI WMI NO: | NNA: | **(AIOS) ANADOLU ISUZU OTOMOTIV SANAYI VE TICARET ANONIM SIRKETI** |
| 4 | MODEL HATTI | B: | **13M VE 12,3M OTOBÜS GRUBU** |
| 5 | GVW VEYA KAPASİTE DEĞERLENDİRMESİ | 3: | 63 YOLCU KOLTUĞU |
| | | 2: | 62 YOLCU KOLTUĞU |
| | | 1: | 61 YOLCU KOLTUĞU |
| | | S: | 60 YOLCU KOLTUĞU |
| | | 9: | 59 YOLCU KOLTUĞU |
| | | 8: | 58 YOLCU KOLTUĞU |
| | | 7: | 57 YOLCU KOLTUĞU |
| | | 6: | 56 YOLCU KOLTUĞU |
| | | 5: | 55 YOLCU KOLTUĞU |
| | | 4: | 54 YOLCU KOLTUĞU |
| | | 0 | **KOLTUK NUMARASINDAN BAĞIMSIZ** |
| 6 | MODEL UZANTISI | 3: | 3. SINIF OTOBÜS |
| | | 2 | **2. SINIF OTOBÜS** |
| 7 | MOTOR MODELİ | C: | CUMMINS L9E6D340B |
| | | A: | **CUMMINS L9E6D370B** |
| | | B: | CUMMINS L9NE6DII320 |
| 8 | SÜRÜŞ SİSTEMİ | L: | **SOLDAN DİREKSİYONLU** |
| | | R: | SAĞDAN DİREKSİYONLU |
| 9 | DİNGİL AÇIKLIĞI | B: | 6950 mm |
| | | C: | **6265 mm** |
| 10-11 | ÜRETİM TESİSİ | 02: | **AIOS GEBZE TESİSİ** |
| 12-17 | ÜRETİM SIRA NO | | |

## ÖNERİ

- VIN'in yorumlanması alınan yere bağlı olarak farklılık gösterebilir. Daha fazla ayrıntı için lütfen Isuzu Bayinize danışın.

## MOTOR NUMARASI

Motor numarası, hem silindir kapağı kapağındaki motor tanımlama etiketine hem de motor bloğundaki yağ soğutucusunun gövdesine basılmıştır.



# ÖNEMLİ BİLGİLER

## SÜRÜŞ ÖNCESİ

Doğru bakım ve sürüş, yalnızca aracınızın hizmet ömrünün uzamasında değil, aynı zamanda yakıt ve yağ ekonomisinin iyileştirilmesinde de önemlidir. Dikkatli ve defansif sürün.

### GÜNLÜK MUAYENELER GERÇEKLEŞTİRİN

Güvenli ve konforlu sürüş için, sürüş sırasında kat edilen mesafeleri ve aracın durumunu kaydedin. Uygun periyotlarda muayeneler yapın ve muayene bulgularına göre bakım yapın. Bir muayenede bir anormallik ortaya çıkarsa veya önceki sürüşte bir anormallik olmuşsa, tekrar sürülmeden önce aracı en yakın Isuzu Yetkili Satıcısı'na tamir ettirin.

Günlük Muayeneler Kontrol Listesi:

1. Önceki işlem sırasında anormallik gösteren bileşenlerin kontrol edilmesi
2. Kayış gevşekliği ve hasarı
3. Motor yağı seviyesi
4. Motor soğutucu seviyesi
5. Hidrolik direksiyon sıvı seviyesi
6. Fan hidrolik sıvı seviyesi
7. Fren sistemi hava basıncı seviyesi
8. Fren pedalı boşluğu
9. Fren valfinden egzoz sesi
10. Hava basıncı seviyesinin arttırılması / azaltılması
11. Sayaçların, göstergelerin ve uyarı/gösterge ışıklarının çalışması
12. Motor çalıştırılabilirliği, anormal gürültü ve egzoz gazlarının rengi
13. El freni
14. Ön cam yıkama sıvısı püskürtme durumu ve ön cam silecek etkinliği
15. Ön cam yıkama sıvısı seviyesi
16. Direksiyon boşluğu ve montaj durumu
17. Korna ve dönüş sinyal lambalarının çalışması
18. Yakıt seviyesi
19. Aydınlatma, yanıp sönen veya hasarlı ışıklar
20. Akü sıvı seviyesi
21. Hava tankında yoğuşma
22. Yağ, motor soğutucu, yakıt, fren hidroliği, hidrolik direksiyon sıvısı sızıntısı
23. Yakıt filtresinde su toplanması
24. Hava basıncı
25. Çatlaklar ve diğer hasarlar
26. Anormal aşınma
27. Lastiklerin diş derinliği
28. Diskli tekerlek montaj durumu
29. Fren etkinliği
30. Motorun düşük hızlarda ve hızlanmada kontrolü

## BELİRTİLEN YAKITI KULLANIN

### DİKKAT

- Euro IV emisyon standartlarına uygun modeller için, düşük kükürtlü dizel yakıtı (50 ppm veya daha düşük kükürt içeren) veya ekstra düşük kükürtlü dizel yakıtı (10 ppm veya daha düşük kükürt içeren) kullandığınızdan emin olun. Euro V veya Euro VI emisyon standartlarına uygun modeller için ekstra düşük kükürtlü dizel yakıtı kullandığınızdan emin olun (10 ppm veya daha düşük kükürt içerir).
- Kalitesiz dizel yakıt kullanılması, depodaki yakıta su giderici gibi katkı maddelerinin karıştırılması veya depoya benzin, kerosen veya alkol bazlı yakıt veya bunların karışımının dizel yakıtla doldurulması yakıt filtresini kötü etkiler ve enjektörlerin yakıtla yağlanan bileşenlerinde yağlama sorunlarına neden olur. Ek olarak, bu uygulama aynı zamanda motorun ve dizel partikül difüzörünün (DPD), üre seçici katalitik indirgeme (SCR) sisteminin, egzoz emisyonu temizleme sisteminin çalışmasını da bozabilir ve muhtemelen motorla ilgili sistemlerin bozulmasına neden olabilir. Yanlışlıkla yanlış bir yakıt eklenirse, sistemdeki tüm yakıtı boşaltın. Bu önlemin alınmaması, motor çalıştırıldığında yangına veya kalıcı hasara neden olabilir.
- Euro IV emisyon standartlarına uygun bir modelde ekstra düşük kükürtlü dizel yakıt veya düşük kükürtlü dizel yakıt dışında dizel yakıt kullanılması veya Euro V veya Euro VI emisyon standartlarına uygun bir modelde ekstra düşük kükürtlü dizel yakıt dışında dizel yakıt kullanılması, aracın yerel yasal gerekliliklere uymasını engelleyebilir.
- Yakıt deposu doldurma kapağını yavaşça açın. Hızlıca açarsanız, yakıt fışkırabilir.

### SELF SERVİS DOLUM İSTASYONLARINI KULLANMA

### UYARI

[Araca yakıt doldururken aşağıdaki talimatlara uyduğunuzdan emin olun]

- Motoru durdurun ve aracın kapı ve pencerelerini kapatın.
- Sigara ve diğer alevleri araçtan uzak tutun.
- Yakıt deposu doldurma kapağını açmadan önce vücudunuzdaki statik elektriği boşaltmak için metal bir nesneye dokunun. Araca yakıt doldururken vücudunuzda statik bir yük oluşursa, boşalmasından kaynaklanan bir kıvılcım yakıtı ateşleyerek yanıklara neden olabilir.
- Doldururken, memeyi yakıt deposunun derinliklerine yerleştirin. Yakıt deposundan memeyi çekerek daha fazla yakıt doldurmaya çalışırsanız, yakıt dökülebilir ve bu da tehlikeye neden olabilir.
- Yakıt doldurma prosedürünün tüm kısımları (yakıt deposu doldurma kapağının açılmasından yakıt doldurmanın tamamlanmasına ve yakıt deposu doldurma kapağının kapatılmasına kadar) aynı kişi tarafından yapılmalıdır. Diğer insanlar statik elektrik taşıyor olabilir. Yakıt deposuna yaklaşmalarına izin vermeyin. Yakıt ikmali prosedürünü gerçekleştiren kişi, prosedürün yarısında kabindeki koltuğa dönmemelidir. Bunu yaparak başka bir statik elektrik yükü alabilir.
- İstasyonlarında yayınlanan tüm uyarılara uyun.
- Yakıt doldururken dökülen yakıtı sildiğinizden emin olun.

### DİKKAT

- Araca yakıt doldururken yakıt buharını solumamaya dikkat edin.

## EKONOMİK SÜRÜŞ

Çok hızlı veya motor vuruntusuna neden olacak kadar yavaş sürmek, yakıt ekonomisinin düşmesine neden olabilir.

Egzoz frenli araçlarda, egzoz freni sürekli açık olarak sürüş yapmak veya hızınızı ayarlamak için egzoz frenini sık sık kullanmak da yakıt ekonomisinin düşmesine neden olabilir.

Mümkün olduğunca sabit bir hızda sürün. Hızlanırken, hızınızı yavaşça artırın ve erken vites yükseltin. Motoru gereğinden uzun süre ısıtmak ve motorun devir sayısını artırmak yakıt israfıdır. Araç aşırı yüklüyken sürüş yapmak da yakıt israfıdır. Lastik basınçlarını sık sık kontrol edin ve her zaman doğru olduklarından emin olun.

## KABİN İÇİNDE YAKIT VE SPREY TENEKESİ TAŞIMAYIN

UYARI

- Kabinde yakıt ve sprey tenekesi taşımak son derece tehlikelidir. Böyle bir teneke tutuşursa veya kırılırsa, yangına veya patlamaya neden olabilir.

## SÜRÜCÜ KOLTUĞUNUN ETRAFINDAKİ ZEMİNİ TEMİZ VE DÜZENLİ TUTUN

UYARI

- Yerde boş teneke kutular, boş şişeler veya diğer nesnelerin yuvarlanması son derece tehlikelidir, çünkü bunlar fren pedalının altına sıkışıp fren uygulanmasını engelleyebilir. Pedalın düzgün çalışması için zemin paspaslarının düzgün şekilde döşenmesi de önemlidir. Yanlış monte edilmiş paspaslar pedalların serbest hareketini engeller.
- Sürüşünüzü engelleyebilecek, yuvarlanabilecek eşyaları koymak için gösterge paneli cebini veya gösterge panelinin üst kısmını kullanmayın.

## AYAKKABILARINIZI SÜRÜŞE UYGUN SEÇİN

DİKKAT

- Aracı sürerken pedalların düzgün çalışmasını sağlayan ayakkabılar seçin. Sürüş için uygun olmayan ayakkabıların kullanılması kazaya neden olabilir.

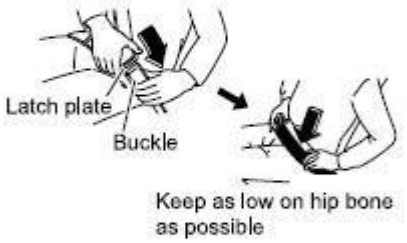
## DOĞRU SÜRÜŞ POSTÜRÜ

### UYARI

- Sürüşe başlamadan önce koltuğu, direksiyonu ve aynaları size doğru sürüş postürü sağlayan konumlara ayarladığınızdan emin olun. Öne ve arkaya sallamaya çalışarak koltuğun güvenli bir şekilde tutulduğundan emin olun ve emniyet kemerini takın. Diğer tüm yolcular emniyet kemeri takmalıdır.

### Koltuk Ayarı

Koltuğun doğru bir sürüş postürü için ayarlanması, güvenli sürüşün temel bir parçasıdır.




### Emniyet Kemerini Takma

Emniyet kemerinizi taktığınızdan emin olun. Alt sırtınız koltuğa ve kucak kemeri kalçalarınızdan mümkün olduğunca aşağıda olacak şekilde dik oturun.

| | |
|---|---|
| **Koltuk ayarı önerileri** | |
| a | Dirsekleriniz hafif bükük haldeyken direksiyonu kolayca çevirmenizi sağlayan ayarlamalar yapın. |
| b | Koltuk arkalığını daima omuzlarınıza değecek şekilde konumlandırın. |
| c | Her pedala yeterince basabildiğinizden emin olun. |
| **Emniyet kemeri takma uyarıları** | |
| A | Kucak kemerini mümkün olduğunca kalçanızın altına konumlandırın. |
| B | Omuz kemerini omzunuzun üzerinde olacak şekilde konumlandırın. |
| C | Emniyet kemerini takarken bükülmediğinden emin olun. |

## SÜRÜŞ

Uygun bakım ve kullanım, aracınızın hizmet ömrünü uzatmakla kalmaz, aynı zamanda yağ ve yakıt ekonomisini de iyileştirir.

### YENİ ARACIN ÇALIŞMASI

Aracınızın sonraki performansı ve hizmet ömrü, aracınızın ilk rodaj döneminde alacağı bakım ve tedavinin doğrudan etkisi altındadır. Bu nedenle, ilk 1.000 km'lik (600 mil) alıştırma periyodu sırasında, aşağıdaki birkaç basit önlemin dikkatle izlenmesi her zaman tavsiye edilir.

1. Motor devrinin sınırlandırılması tavsiye edilir.
2. Motor yarışlarından, ani kalkışlardan ve debriyaja basarak gereksiz sert duruşlardan kaçının.
3. Tamamen ısınana kadar motoru daima rölantide bırakın.

### MOTORU ÇALIŞTIRMADAN ÖNCE ARACIN ETRAFINI KONTROL EDİN

Kalkıştan önce, aracın çevresinde çocuk veya engel bulunmadığından emin olarak kapsamlı bir güvenlik kontrolü yapın.

UYARI

- Motoru çalıştırmadan önce, aracın altında veya çevresinde yanıcı madde bulunmadığından emin olun. Bu tür malzemelerin varlığı yangına neden olabilir. Aracın ısı kaynağından 50 cm (yaklaşık 20 inç) uzaklıkta herhangi bir ahşap varsa, ahşap deforme olabileceğinden, ısıdan rengi değişebileceğinden veya alev alabileceğinden ciddi bir tehlike oluşturur.

### EGZOZ EMİSYONLARINA DİKKAT EDİN

UYARI

- Egzoz emisyonları renksiz, kokusuz ve zehirli olan karbon monoksit içerir. Egzoz emisyonlarını teneffüs ederseniz, karbon monoksit zehirlenmesine maruz kalabilirsiniz.
- Motoru yeterince havalandırılmayan bir yerde uzun süre çalıştırmayın. Karbon monoksit zehirlenmesine maruz kalabileceğiniz için, motoru egzoz gazlarıyla kolayca dolabilecek bir garajda veya başka bir kapalı yerde çalıştırmak özellikle tehlikelidir.
- Egzoz borusunu zaman zaman kontrol edin. Herhangi bir kusur (örneğin, hasarlı bir bağlantı veya korozyondan kaynaklanan bir delik veya çatlak) fark ederseniz, en yakın Isuzu Bayisinde kontrol ve bakım yaptırın. Egzoz gazları kabine girip karbon monoksit zehirlenmesine neden olabileceğinden, arızayı tamir ettirmeden aracı kullanmaya devam etmek tehlikeli olabilir.
- Egzoz gazları kabinin içine girerse, tüm camları tamamen açın ve ısıtıcının veya klimanın iç/dış hava seçicisini dış havaya yerleştirin. Derhal kontrol ve bakım işlemlerini en yakın Isuzu Bayisinde yaptırın. Egzoz gazları kabine girip karbon monoksit zehirlenmesine neden olabileceğinden, arızayı tamir ettirmeden aracı kullanmaya devam etmek tehlikeli olabilir.

## MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI

### DİKKAT

[Manuel şanzımanlı modeller veya P aralığı olmayan Smoother modeller]

- Park freni kolunun güvenli bir şekilde çekildiğinden emin olun. Düz şanzımanlı bir modelde, vites kolunun "N" konumunda olduğundan emin olun ve ardından motoru çalıştırmadan önce debriyaj pedalını tamamen basılı tutun. P aralığı olmayan Smoother modellerde, fren pedalını sıkıca basılı tutun ve motoru çalıştırmadan önce vites değiştirme göstergesinin "N" gösterdiğinden emin olun.
- Motoru çalıştırmak için sürücü koltuğuna oturduğunuzdan emin olun. Sürücü koltuğunda oturmuyorsanız (örneğin, camdan veya kapı açıklığından uzanırsanız), "N" konumunu onaylayamazsınız. Düz şanzımanlı bir modelin motorunu vites kolu "N" dışında bir konumdayken çalıştırırsanız araç hareket edebilir.

[P aralığına sahip Smoother modeller]

- Park freni kolunun güvenli bir şekilde çekildiğinden emin olun.
- Fren pedalını basılı tutun, vites kolunu "P" konumuna getirin ve motoru çalıştırmadan önce vites değiştirme göstergesinin "P" gösterdiğinden emin olun.

## ARAÇ UZUN SÜRE KULLANILMADIYSA

### ÖNERİ

- Uzun süre kullanılmamış bir aracı kullanmadan önce motorda, şanzımanda ve transfer kutusunda yağ sızıntısı olup olmadığını kontrol edin ve yağın gerekli seviyelerde olduğundan emin olun. Yetersiz yağ varsa, bileşenlere yeterince ulaşamaz, yağlayamaz ve arıza meydana gelir.
- AdBlue®'yu bir yıl veya daha uzun süredir kullanılmayan araçlarda değiştirin. Bunun yapılmaması, üre seçici katalitik indirgeme (SCR) sisteminin arızalanmasına neden olabilir.
- Motoru çalıştırın ve en az 5 dakika rölantide çalışmasına izin verin. Anormal sesler olup olmadığını kontrol edin.
- Motorun ısıtılmasıyla ilgili talimatlar için "Motorun Çalıştırılması" bölümüne bakın.

## MOTORUN ISITILMASI İÇİN ÖNERİLER

Motor soğutucu sıcaklık göstergesinin ibresi hareket etmeye başladığında motor yeterince ısınmıştır.

### ÖNERİ

- Motor yeterince ısınmadan (diğer bir deyişle motor soğukken) motoru devirlendirmeyin veya hızlanmayın. Yağ, bileşenlere yeterince ulaşamaz ve yağlayamaz, bu nedenle bir arıza meydana gelir.
- Motor rölantideyken egzoz borusu aşırı derecede ısınır. Motoru ısıtmadan önce egzoz borusunun yakınında yanıcı madde (örneğin çimen, atık kağıt, yağ veya eski lastikler) olmadığından emin olun.

## MOTORU GARAJDA ÇALIŞTIRMAYIN

### UYARI

- Motoru yetersiz havalandırılan bir yerde çalıştırmak karbon monoksit zehirlenmesine yol açabilir. Motoru sadece havalandırması iyi olan yerlerde çalıştırın ve ısıtın.

## EL FRENİNİ BIRAKMAYI UNUTMAYIN

### DİKKAT

- El freni hala devredeyken kalkışa geçmek, fren arızasına veya yangına neden olabilir.

### ÖNERİ

- El freni devredeyken, mandal (varsa) çekilerek el freni kolu kapatılabilir.
- El freni hala çekiliyken kalkışa geçmek fren sistemine zarar verebilir.
- El freni kolundaki mandalın (varsa) altındaki kırmızı etiket görünmemelidir. Kalkıştan önce, el freni uyarı ışığının söndüğünü kontrol ederek el freninin devrede olmadığından emin olun.

## SÜRÜŞ SIRASINDA MOTORU ASLA DURDURMAYIN

### UYARI

- Araç sürülürken marş anahtarını "ON (AÇIK)" konumunda tutun. Araç hareket halindeyken motor durursa, frenler düzgün çalışmayacak, direksiyon ile debriyaj pedalı aşırı sertleşecek ve çalıştırılması zorlaşacaktır. Motor da hasar görebilir.
- Sürüş sırasında motoru durdurmak son derece tehlikeli olacaktır, çünkü hidrolik direksiyon çalışmayı durduracak ve direksiyonun dönmesini son derece zorlaştıracaktır.
- Sürüş sırasında motoru durdurmak son derece tehlikeli olacaktır çünkü uyarı lambaları, gösterge lambaları ve diğer elektrik devreleri çalışmayı tamamen durduracaktır.
- Sürüş sırasında marş anahtarını "LOCK (KİLİT)" konumuna getirmek son derece tehlikeli olacaktır, çünkü anahtar dışarı çıkabilir ve direksiyonun kilitlenmesine ve dolayısıyla onu çevirememenize neden olabilir.

## UZUN BİR YOKUŞ AŞAĞI SÜRÜŞ

Uzun bir yokuş aşağı sürerken, ayak frenleriyle birlikte motor frenini ve yardımcı freni kullanın. Yardımcı frenin ve düşük vitesli motor freninin kullanılması, ayak frenlerindeki iş yükünü azaltır ve daha fazla fren gücü sağlar. Yine de motorun aşırı devrini önlemek için ayak frenlerini uygun şekilde kullanın.

Smoother olan modellerde, motor frenini kullanmak için manuel modu seçin ve vites küçültün.

### DİKKAT

- Ayak frenlerinin sık kullanımı buhar kilidine ve frenin zayıflamasına neden olarak fren etkinliğinin azalmasına neden olabilir. Buna rağmen, motorun aşırı devir yapması muhtemel olduğundan, düşük viteste motor frenini kullanırken çok dikkatli olmalısınız.
- Egzoz fren valfini ayarlamayın.

### NOT

- Motor freni, sürüş sırasında gaz pedalını bıraktığınızda meydana gelen frenleme etkisidir. Vites ne kadar düşük olursa, motor freni o kadar güçlü olur.
- Egzoz freni, egzoz borusunu kapatan ve motor freninin etkinliğini artırmak için egzoz emisyonlarının gücünü kullanan bir sistemdir.
- Frenler sık kullanım nedeniyle aşırı ısınırsa, ısı fren hidroliğinin kaynamasına ve böylece fren hidroliğinde hava kabarcıklarının oluşmasına neden olabilir. Fren pedalına basmak hava kabarcıklarını sıkıştırır, tekerlek silindirlerine basınç iletilmez, bu nedenle frenlerin etkinliği keskin bir şekilde bozulur. Bu olaya buhar kilidi denir.
- Frenlerin sık kullanılması, frenlerin aşırı ısınmasına neden olarak fren balatalarının sürtünme kuvvetinin azalmasına ve frenlerin normalden daha az etkin hale gelmesine neden olabilir. Bu olaya fren zayıflaması denir.
- Motor aşırı çalışması, takometre ibresinin kırmızı bölgeye girmesine neden olan bir motor devri artışıdır.

## YANDAN RÜZGAR

### ÖNERİ

- Araç yandan rüzgar alır ve yana doğru sürüklenirse, direksiyonu sıkıca tutun, kontrolü tamamen elinizde tutmanıza izin veren bir hıza yavaşlayın ve yön düzeltmesi yapın. Araç, aşağıdaki durumlarda kuvvetli yandan rüzgarlara maruz kalabilir:
  - tünelden çıkmak, köprüden geçmek, sette sürmek
  - büyük bir kamyon veya otobüs tarafından sollanmak
  - büyük bir kamyon veya otobüsü sollamak

## SÜRÜŞ SIRASINDA LASTİK PATLAMASI VEYA İNİK BİR LASTİK

### UYARI

- Sürüş sırasında lastikte herhangi bir anormallik hissederseniz, derhal güvenli bir yerde durun. İnik bir lastikle sürmeye devam etmek, bijonlara gereğinden fazla kuvvet uygulayarak bijonların kırılmasına ve tekerleğin yerinden çıkmasına neden olabilir.

### ÖNERİ

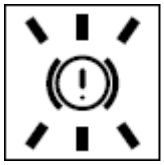
- Sürüş sırasında bir lastik patlarsa, direksiyonu sakin bir şekilde tutun ve yavaşlamak için kademeli olarak fren uygulayın. (Sert fren yapmak, direksiyonun bir tarafa çekilmesine neden olabileceğinden tehlikeli olabilir.) Aracı güvenli bir yerde durdurun ve lastiği değiştirin.

## ARACIN ALT TARAFININ SERT BİR DARBE ALMASI

### ÖNERİ

- Aracın alt tarafı sert bir darbe alırsa, aracın trafiği engellemeyeceği güvenli bir yerde durun ve fren hidroliği kaçağı (hidrolik frenli modeller), hava kaçağı (tam havalı frenli modeller), yakıt kaçağı ve bileşen hasarı olup olmadığını kontrol edin. Aracın herhangi bir parçası hasar görmüş veya kırılmışsa, aracı en yakın Isuzu Bayisinde derhal kontrol ve tamir ettirin.

## BİR UYARI VEYA GÖSTERGE LAMBASININ YANMASI



### ÖNERİ

- Bir uyarı ışığı yanarsa veya yanıp sönerse, görmezden gelip sürmeye devam etmeyin. Sayaçların, uyarı ışıklarının ve gösterge ışıklarının açıklamalarına bakarak düzeltici önlem aldığınızdan emin olun.

# DURMA VE PARK ETME

## PARK ETME

### ÖNERİ

- Durmaya ve park etmeye izin verilen ve aracın trafiği engellemeyeceği düz bir yer seçin. El frenini sıkıca çekin ve aracın hareket etmediğinden emin olun.
- Aracın diğer araçlardan görülebilmesini sağlamak için aracın ışık lenslerindeki ve reflektörlerindeki tüm kirleri temizleyin.

## EL FRENİNİ ÇEKME

### ÖNERİ

- Acil bir durum dışında, araç tamamen durana kadar el frenini çekmeyin. Araç durmadan önce el freninin çekilmesi, lastiklerin kilitlenmesine veya aracın patinaj yapmasına neden olarak kazaya neden olabilir.

## YOKUŞTA GÜVENLİ PARK ETME

### DİKKAT

- Aracınızı mümkün olduğunca yokuşta park etmekten kaçının ve düz bir yer seçin. Aracınızı bir yokuşta park etmek kaçınılmazsa, el frenini tam olarak çektiğinizden, aracın hareket etmediğinden emin olun ve daha fazla güvenlik için tekerlekleri takozlarla bloke edin. Ayrıca, hareket etmeyeceğinden emin olmak için aracı viteste bırakın.
- Direksiyonu, aracın hareket etmesi durumunda araç bir engel (örneğin kaldırım) tarafından durdurulacak şekilde döndürülmüş halde bırakın.

## MOTOR ÇALIŞIRKEN DURMA VE PARK ETME

### UYARI

- Motor çalışırken dururken ve park ederken: Aracınızda düz şanzıman varsa, boş vitesi seçmek için vites kolunu "N" konumuna getirdiğinizden emin olun. Smoother bir araçta vites göstergesinin "N" (P aralığı olmayan Smoother modeller) veya "P" (P aralığı olan Smoother modeller) gösterdiğinden emin olun. Ardından, el frenini sıkıca çekin. Bu adımları uygulamazsanız gaz pedalına istenmeyen herhangi bir baskı kazaya neden olabilir.

### DİKKAT

- Dizel partikül defüzörü (DPD) donanımlı modellerde, araç durdurulduğunda ve motor çalışırken park edildiğinde DPD otomatik olarak rejenerasyonu başlatabilir. Yangını önlemek için susturucu, DPD, üre seçici katalitik indirgeme (SCR) sistemi ve egzoz borusunun yakınında yanıcı malzeme bulunmadığından emin olun. Sıcak egzoz gazları tarafından yanmamaya dikkat edin.

Araç uzun süre (1 günden fazla) park edilecekse ana şalteri kapatın.

## ARAÇ HAREKET EDERKEN MOTORUN ÇALIŞTIĞINDAN EMİN OLUN

### DİKKAT

- Motor çalışmadığında, hidrolik direksiyon sistemi çalışmaz ve bu nedenle direksiyon simidi zor döner. Ayrıca fren servosu da çalışmadığı için frenleme kabiliyeti çok az olur. Motor çalışmadan yokuş aşağı inerseniz, aracı doğru şekilde kontrol edemezsiniz ve kaza yapabilirsiniz.

## KAPI AÇMADAN ÖNCE ETRAFA BAKIN

### DİKKAT

- Bir kapıyı açmadan önce ileriye, geriye ve yanlara bakarak aracın çevresini kontrol edin. Çevreyi kontrol etmeden aniden bir kapıyı açarsanız, arkanızdaki bir araç veya bir yaya kapıya çarpabilir.

## ARAÇTAN AYRILMA

### UYARI

- Araçtan ayrılırken el frenini çektiğinizden, motoru durdurduğunuzdan ve kapıları kilitlediğinizden emin olun. Değerli eşyalarınızı aracın dışından görülebilecekleri bir yerde bırakmayın.
- Bir çocukla seyahat ediyorsanız, çocuğu araçta yalnız bırakmayın. Çocuk kumandalara veya ekipmana dokunursa bir kaza meydana gelebilir. (Örneğin, araç hareket edebilir veya yangın çıkabilir.) Ayrıca, sıcak havalarda kabin içinde tehlikeli derecede ısı olabilir.
- Araçta gözlük veya çakmak bırakmayın. Kabinin içi ısınırsa, orada kalan çakmak patlayabilir ve plastik gözlük camları veya çerçeveleri deforme olabilir, çatlayabilir.
- Motor çalışırken aracınızı başıboş bırakmayın. Motor aşırı ısınırsa, sıcaklık uyarı ışığına veya göstergesine müdahale edemezsiniz. Bu, aracınıza ve içindekilere pahalıya mal olabilecek hasarlara neden olabilir.

## ARAÇ PARK HALİNDEYKEN SÜRÜŞE BAŞLAMA

Kalkıştan önce, aracın çevresinde çocuk veya engel bulunmadığından emin olarak kapsamlı bir güvenlik kontrolü yapın.

## GERİ GİTME

Aracınızın arkasını, geri gitmenin güvenli olduğunu teyit edecek kadar iyi göremiyorsanız, araçtan çıkın ve arkasını kontrol edin.

## GEÇİCİ BİR DURMADAN SONRA KALKIŞ

DİKKAT

- Etrafa bakmayı ve geçici bir durmadan sonra (örneğin trafik ışıklarında) kalkışın güvenli olduğunu doğrulamayı alışkanlık haline getirin.

## DİZEL PARTİKÜL DEFÜZÖRÜ (DPD)

DPD, egzoz emisyonlarındaki partikül maddeyi (PM) azaltır. DPD filtresi PM'yi yakalar. DPD filtresinde belirli bir miktar PM biriktiğinde, filtre otomatik olarak yenilenir. (PM yakılır.) Bir DPD arızasını önlemek için aşağıdaki noktalara dikkat ettiğinizden emin olun:

UYARI

- DPD, üre seçici katalitik indirgeme (SCR) sistemi ve egzoz borusu motor çalışırken, DPD filtre rejenerasyonu (PM yanması) sırasında ve araç çalıştırıldıktan hemen sonra aşırı derecede sıcaktır. Yanlışlıkla dokunmamaya dikkat edin. Aksi takdirde yanabilirsiniz.
- Aracın yakınındaki herhangi bir çimen, atık kağıt veya diğer yanıcı maddeler alev alabilir.
- Araçta bakım çalışması yapmadan önce motoru kapatın ve soğumasını bekleyin. Aksi takdirde yanabilirsiniz.

DİKKAT

- DPD/üre SCR ile donatılmış bir araç için ekstra düşük kükürtlü dizel yakıt (kükürt içeriği 10 ppm'den yüksek olmayan) dışında dizel yakıt kullanılması, aracın yerel yasal gerekliliklere uymasını engelleyebilir.

## ÖNERİ

- DPD ile uyumlu orijinal Isuzu motor yağını kullanın. DPD ile uyumlu Isuzu orijinal motor yağı dışında bir yağ kullanılması, DPD filtre temizliği arasındaki süreyi kısaltır ve yakıt tüketimini artırabilir.
- Euro IV emisyon standartlarına uygun modeller için, düşük kükürtlü dizel yakıtı (50 ppm veya daha düşük kükürt içeren) veya ekstra düşük kükürtlü dizel yakıtı (10 ppm veya daha düşük kükürt içeren) kullandığınızdan emin olun. Euro V veya Euro VI emisyon standartlarına uygun modeller için ekstra düşük kükürtlü dizel yakıtı kullandığınızdan emin olun (10 ppm veya daha düşük kükürt içerir).
- Araca kalitesiz yakıt, su giderici katkı veya diğer katkı maddeleri, benzin, kerosen veya alkol bazlı yakıt doldurursanız, yakıt filtresine zarar verebilir, enjektörlerdeki yakıtla yağlanan parçaların düzgün hareketini engelleyebilir ve motor bileşenlerini olumsuz etkileyerek arızaya neden olabilir.
- DPD, üre SCR veya egzoz borusunda değişiklik yapmayın. Egzoz borusunun hizasının, uzunluğunun veya çapının değiştirilmesi, egzoz sisteminin egzoz emisyonu azaltma işlevini olumsuz etkiler. Aracın arkasına bir parça takmak için herhangi bir değişiklik yapılması gerekiyorsa, Isuzu Bayinize danışın.
- DPD filtresi, belirli bir miktarda PM biriktiğinde otomatik olarak rejenerasyona (birikmiş PM'nin yakılmasına) maruz kalsa da, sürüş koşulları rejenerasyonun tamamlanmasını engelleyebilir. Bilgi ekranı (MID) olmayan bir modelde, bu sırada DPD manuel rejenerasyon gösterge ışığı yanıp sönecektir. MID'li bir modelde, "PUSH DPD SWITCH" göstergesi (sarı) yanıp sönecektir. Uygun prosedüre göre manuel rejenerasyon gerçekleştirin. Bu, DPD işlevini geri yüklemek içindir ve normaldir.
- Rejenerasyon sırasında araç viteste bırakılırsa, rejenerasyon süresi uzayabilir, bu da muhtemelen yakıt tüketimini etkiler. Aracı uzun süre rölantide çalıştırırken şanzımanı boşta bırakın.

## NOT

- DPD rejenerasyonu sırasında motor rölantideyken araç duruyorsa, egzoz freni veya egzoz gazı çalışır. Egzoz freni veya egzoz gazı etkinleştirildiğinde veya devre dışı bırakıldığında çalışma sesleri duyulacaktır. Bu sesler bir arıza olduğunu anlamına gelmez.
- DPD rejenerasyonu sırasında PM'nin yanması, egzoz borusundan kısa süreliğine beyaz duman çıkmasına neden olabilir. Beyaz duman bir arıza olduğunu anlamına gelmez. Yetersiz havalandırılan herhangi bir kapalı yerde manuel rejenerasyon gerçekleştirmeyin.
- Yeni bir araç belirli bir mesafe kat edildiğinde DPD rejenerasyonu sırasında beyaz duman çıkarabilir. Beyaz duman bir arıza olduğunu anlamına gelmez. Araç yeniyken ilk çalışması sırasında beyaz duman çıkarmayabilir.
- Egzoz emisyonunu azaltma işlevi sayesinde, egzoz borusundan yayılan egzoz gazları, eski dizel araçların egzoz borularından yayılanlardan farklı kokar.
- Motor uzun bir süre boyunca sürekli olarak rölantide çalışırsa, beyaz duman emisyonunu önlemek için egzoz freni otomatik olarak etkinleştirilebilir.
- Uzun ve sürekli bir rölanti, egzoz borusundan kısa bir süre beyaz duman çıkmasına neden olabilir. Beyaz duman bir arıza olduğunu anlamına gelmez.
- Uzun bir sürekli rölantiden veya düşük hızda sürüşten sonra DPD çalışmaya başlayabilir ve motor devri artabilir.

## ÜRE SEÇİCİ KATALİTİK İNDİRGEME (SCR)

Üre SCR sistemi, egzoz emisyonlarındaki nitrojen oksitleri (NOx) azaltır. Nitrojen oksitler (NOx) daha sonra nitrojen ve suya indirgenir ve üretilen amonyak ile saflaştırılır.

DİKKAT

- Susturucudan boşaltılan suya dokunmayın. Cilt ile teması halinde bol su ile yıkayın.

ÖNERİ

- Egzoz borusunu veya susturucuyu değiştirmeyin veya AdBlue® deposu dahil herhangi bir öğenin yerini değiştirmeyin. Bunu yapmak egzoz emisyonu azaltma yeteneklerini etkileyebilir. Herhangi bir değişiklik veya yer değiştirme gerekiyorsa, size en yakın Isuzu Bayisine danışın.

NOT

- Egzoz sisteminin egzoz emisyonlarını azaltma fonksiyonları nedeniyle egzozdan çıkan egzoz emisyonları, üre SCR sistemi olmayan araçlardan yayılanlardan farklı bir kokuya sahiptir.
- AdBlue®, Verband der Automobil Industries'in (VDA) tescilli ticari markasıdır.

### ADBLUE® KULLANIMI

AdBlue® berrak, renksiz ve zararsız bir sulu çözeltidir. AdBlue®'nun bazı durumlarda koku yayması normaldir.

DİKKAT

- AdBlue® dokunulduğunda bile insan vücuduna zararsızdır. Ancak yapısına bağlı olarak nadir durumlarda iltihaba neden olabilir. Bu gibi durumlarda aşağıdaki işlemleri yapın.
  - Cilt ile teması halinde su ile yıkayın. Bunu yapmamak, hassas cilde sahip olanlar için tahrişe neden olabilir.
  - Yanlışlıkla yutulması durumunda bir veya iki bardak su veya süt için ve hemen doktorunuza başvurun.
  - Göz ile teması halinde derhal bol su ile en az 15 dakika yıkayın ve doktorunuza başvurun.

### BELİRLİ BİR ADBLUE® KULLANIMI

- Isuzu tarafından belirtilen bir AdBlue® kullanın.
  - AUS 32 için tanımlanan ISO (Uluslararası Standardizasyon Örgütü) 22241 standardına uygun bir AdBlue® kullanın.

## ADBLUE® DEPOLAMA

- Buharlaşmayı önlemek için AdBlue® kabını kapatın ve içeride veya iyi havalandırılan ve doğrudan güneş ışığına maruz kalmayan yerlerde saklayın.
- AdBlue®'nun son kullanma tarihi, saklama yerinin sıcaklığına bağlı olarak değişir. Ayrıntılar için Isuzu Bayinizle iletişime geçin.

### NOT

- AdBlue® donmuş olsa bile çözüldüğü zamanki kalitesini korur ve olduğu gibi kullanılabilir.
- AdBlue®'yu saklarken veya taşırken, satın alındığında içinde bulunduğu kabı kullanın. Kap yoksa, su veya toz gibi yabancı maddelerin yapışması mümkün olmayan özel bir polietilen tank (PE) veya paslanmaz çelik kap kullanın.

## ADBLUE® DOLUMU

### UYARI

- AdBlue® tankına AdBlue® dışında bir şey koymayın.
- AdBlue®'yu yeniden doldururken aşağıdakilerden herhangi birinin yapılması yangına veya üre SCR sisteminin arızalanmasına neden olabilir.
  - Su veya diğer sıvılarla seyreltme
  - Benzin veya dizel yakıt ekleme
- Belirtilen AdBlue® dışındaki sıvılar vb. yanlışlıkla eklenmişse, üre SCR sistemi incelenmelidir. Isuzu Bayinizde üre SCR sistemini kontrol ettirin/servis yaptırın.

### DİKKAT

- AdBlue®, tank kapağı açıldığında nadiren koku çıkarır. Tankı besleme girişinden koklamaya çalışmayın.

### ÖNERİ

- Tankın her zaman AdBlue® ile dolu olması için AdBlue®'yu erken eklemeyi unutmayın.
- Seviye göstergesindeki "F" çizgisinin üzerine AdBlue® doldurmayın. Bunu yapmak, sürüş sırasında havalandırma hortumundan AdBlue® sızıntısına neden olabilir. Ayrıca AdBlue® donarsa sensörler zarar görebilir.
- AdBlue® tankına basmayın veya üzerine binmeyin. Aksi takdirde AdBlue® tankı, boru ve sensörler zarar görebilir.
- Üre SCR sistemi, marş anahtarı "LOCK" konumuna getirildikten sonra yaklaşık 3 dakika daha çalışmaya devam edecektir. İnceleme veya onarım için pili veya güç hattı konektörlerini çıkarırken 3 dakika veya daha uzun süre bekleyin.

NOT

- AdBlue® tankının önüne monte edilen seviye göstergesi, kalan AdBlue® miktarını ölçmek için değil, AdBlue® aşırı beslemesini ve taşmasını önlemek için tasarlanmıştır. AdBlue®'nun yüzey seviyesi seviye göstergesinin alt ucuna ulaştığında bile, sayaç panelindeki AdBlue® miktarı göstergesi 4 veya 5 seviyelerini gösterir. Seviye göstergesini kullanmadan AdBlue® miktarı ekranında kalan AdBlue® miktarını kontrol edin.
- Motor durduktan sonra AdBlue® tankından veya besleme modülünden çalışma sesleri duyulabilir. Bu, borudan AdBlue® tankına dönen AdBlue®'nun sesidir ve normaldir.

## ADBLUE® ATILMASI

AdBlue® veya boş kaplarını göllere, denizlere, nehirlere veya benzeri yerlere atmayın. Yerel yasal gerekliliklere uygun şekilde imha edin.

## OTOMATİK YAĞLAMA SİSTEMİ

Otomatik yağlama sistemi, ön aksın belirli periyotlarda yağlanması içindir.

Sistemde bir arıza varsa otomatik yağlama sistemi ikaz ışığı yanar ve ikaz sesi duyulur.

Otomatik yağlama sistemi ile ilgili detaylı bilgi EKİPMAN VE AKSESUARLAR bölümünde verilmiştir.

## MAKİNE DAİRESİ YANGIN ALGILAMA SİSTEMİ

Motor odası sıcaklığı, motor bölmesi sıcaklığının normal çalışmasından daha fazla yükselirse, yangın algılama ikaz ışığı yanar ve ikaz sesi duyulur.

## MAKİNE DAİRESİ YANGIN SÖNDÜRME SİSTEMİ

Makine dairesi yangın söndürme sistemi, otomatik bir yangın algılama, alarm ve söndürme sistemidir.

Makine dairesi yangın söndürme sistemi ile ilgili detaylı bilgi EKİPMAN VE AKSESUARLAR bölümünde verilmektedir.

## ARAÇ VERİSİ TOPLAMA

Aracınız, diğer modern motorlu araçlar gibi, aracın performansının çeşitli yönlerini izleyen ve kontrol eden bir dizi karmaşık bilgisayar sistemine sahiptir. Aracınız, yakıt ekonomisini optimize etmek için emisyon kontrol bileşenlerini izlemek, hava yastığının açılma koşullarını izlemek ve varsa, kilitlenme önleyici fren sağlamak ve zorlu sürüş koşullarında sürücünün aracı kontrol etmesine yardımcı olmak için yerleşik araç bilgisayarlarını kullanır. Tespit edilen arızaların onarımını kolaylaştırmak için düzenli işlemler sırasında bazı bilgiler saklanabilir.

Isuzu, motorlu aracınızı teşhis etmek, bakımını yapmak veya onarmak ya da gelecekteki Isuzu motorlu araçları geliştirmek amacıyla depolanan bilgileri indirebilir ve alabilir.

# EKİPMAN VE AKSESUARLAR

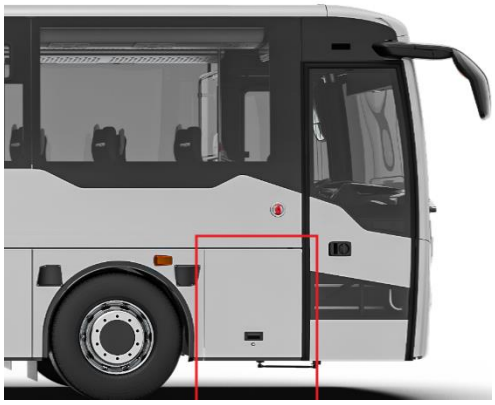
## KAPILARIN AÇILMASI VE KAPATILMASI

Aracın ön kapısı uzaktan kumanda ile dışarıdan açılır/kapanır.

Kapıların içeriden açılıp kapanması için ön kontrol panelinde kapı açma/kapama düğmeleri bulunmaktadır.

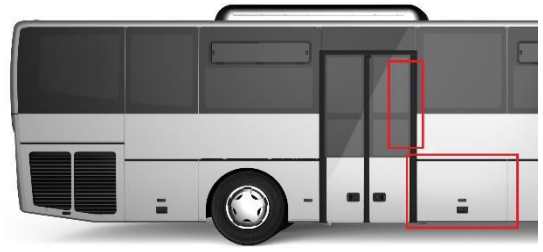
### UYARI

- Araç hızı 3 km/h'nin altındaysa kapılar açılmaz/kapanmaz.
- Durdurma freni manuel olarak ayarlanırsa ve hareket halindeyken kapı açılırsa, araç 3 km/s hıza ulaştığında kapılar otomatik olarak kapanır.



- Ön kapı çalışması için:

  Bagaj kapağı (ön kapı alanı) kapalı olmalıdır.



- Ön kanatta çalışan arka kapı için:

  Koltuk (arka kapı alanı ön kanadı) normal konumlandırılmış olmalıdır

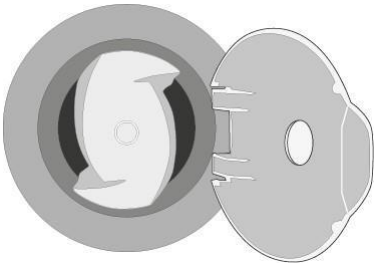
  Bagaj kapağı (arka kapı bölgesi ön kanadı) açılmamalıdır.

### DİKKAT

- Araçtan her ayrıldığınızda aşağıdakileri yaptığınızdan emin olun:
  1. El frenini tamamen çekin.
  2. Motoru durdurun.
  3. Kapıları kilitleyin.
- Direksiyona oturduktan sonra kapıyı kapattığınızda, kapının tamamen kapalı olduğundan emin olun. Kapı düzgün kapatılmazsa araç hareket halindeyken açılabilir.
- Kapıyı açmadan önce, özellikle aracın arkasındaki alan olmak üzere, aracın etrafındaki tüm alanları dikkatlice kontrol edin.
- Anahtarı asla araçta bırakmayın.

## ACİL BİR DURUMDA KAPILARIN AÇILMASI

### Acil Durum Anahtarı



Acil durum anahtarı kapıların üzerinde bulunur.

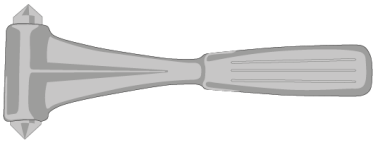
1. Acil durum anahtarını çalıştırmadan önce acil durum anahtarı kapağını açın.
2. Acil durum anahtarını, sürüş konumundan acil durum konumuna ok yönünde çevirin.
3. Kapı manuel olarak açılabilir.

NOT

- Kapıların yanında bulunan dış acil durum anahtarı, acil bir durumda veya kaza durumunda kurtarma görevlilerinin araç içine dışarıdan erişmesini mümkün kılar.

## ACİL ÇIKIŞLAR

### İmdat Çekici



Acil durumlarda, imdat çekici yardımı ile camlar kırılarak acil çıkış sağlanabilir.

## ENGELLİ ASANSÖRÜ

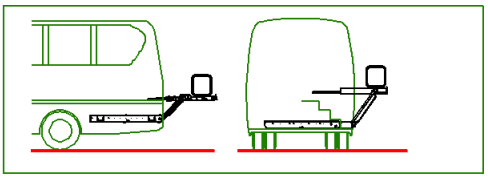
### UYARI

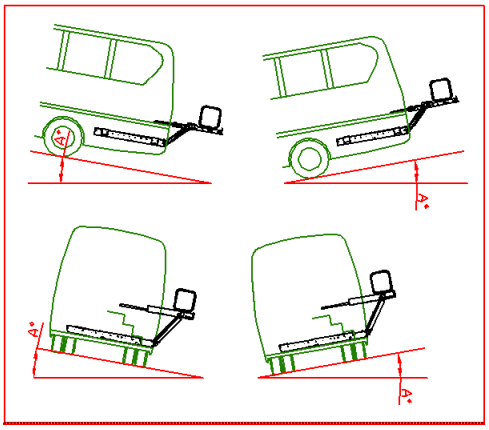
- Devre dışı bırakılan rampayı kullanırken, el frenini uyguladığınızdan ve vites anahtarını "N" konumuna getirdiğinizden emin olun. Araba hareket etmeye başlarsa çok tehlikelidir.

### DİKKAT

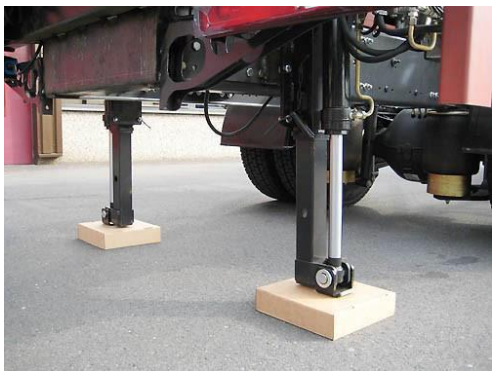
- Operatör uygun iş kıyafetleri kullanmalıdır. Asla asansörün hareketli parçalarına sıkışabilecek bol giysiler giymeyin. Daima çelik koruma uçları ve koruyucu eldivenlerle güvenli ayakkabılar giyin.

- Araç kapılarını açmadan ve asansörün mekanik platform kilidini açmadan önce asansörün güvenli bir şekilde kullanılıp kullanılamayacağını kontrol edin. Kendi güvenliğinizi, platformda bulunanların güvenliğini ve trafikte ara sıra seyredenlerin ve üçüncü şahısların güvenliğini garanti altına almak için önlemler alın.
- Asansörün hareketlerini potansiyel olarak engelleyebilecek herhangi bir nesnenin çalışma alanını temizleyin.
- Platformun tüm yaklaşma yönlerinden (yanıp sönen ışıklar, platform bayrakları, trafik konileri vb.) görünür olduğundan ve çalışma alanının yeterince aydınlatıldığından emin olun.



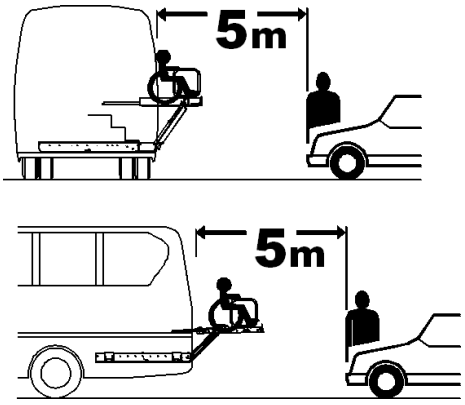



- Araç, el freni çekili olarak güvenli bir şekilde park edilmeli ve motor kapatılmalıdır. Asansörü yalnızca araç düz bir zemine park edilmişse kullanın. Araç bir yokuşta park edildiğinde asansörü kullanmak tehlikelidir. Araç kapılarını kilitleyin ve araç gövdesinin diğer tüm hareketli parçalarını sabitleyin.
- Platforma ağır ağırlıklar koyarken aracın devrilmeyeceğinden emin olun.

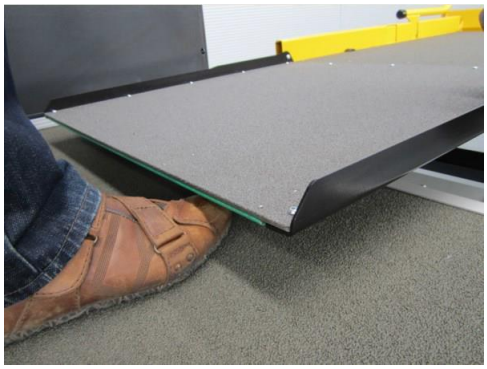


- Araç veya asansör
- Platformu açmadan önce Mekanik veya hidrolik dengeleyici ayakları yerleştirin. Dengeleyici ayakların sağlam ve düz bir zemine yerleştirildiğinden emin olun. Yumuşak zemin olması durumunda (kum, çakıl…) denge ayaklarının altında sağlam destek blokları kullanılmalıdır.

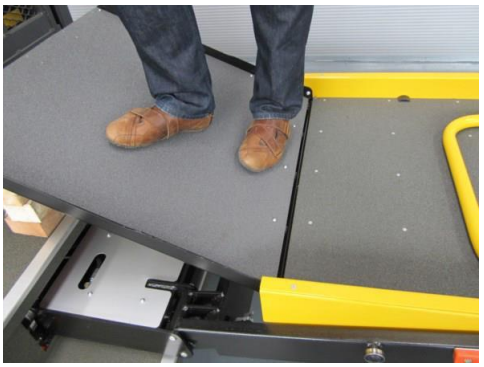
- Operatör, asansörün ve platformunun tüm çalışma alanını ve platformdaki tekerlekli sandalyeli yolcuyu her zaman gözden geçirmeli ve net bir şekilde kontrol etmelidir.
- Asansörün çalışması tek bir operatörle sınırlandırılmalıdır. Operatör, asansörü açarken / kapatırken, hareketli platformun yakınında kimsenin durmasına izin vermemelidir.
- Kaldırma/indirme sırasında operatör, asansörün ve platformunun çalışma alanında kendisi ve tekerlekli sandalyedeki yolcu dışında hiç kimsenin bulunmasına izin vermemelidir. Her zaman hareketli platformun altında, arkasında veya erişim mesafesinde kimsenin bulunmadığından emin olun.
- Çocuklar için veya çocukların yakınında kullanılıyorsa dikkatli gözetim gereklidir.
- Her kullanımdan önce asansörü inceleyin. Güvenli olmayan herhangi bir durum varsa veya olağandışı gürültüler veya hareketler fark edilirse asansörü KULLANMAYIN ve onarım için ISUZU yetkili servisine başvurun.
- Asansöre yapıştırılmış tüm uyarı etiketlerini ve sembollerini okuyun ve bunlara uyun.
- Asansörün nominal kapasitesine ve yükleme şemasına uyun.
- Asansörü ASLA açık konumda gözetimsiz bırakmayın. Aracı gözetimsiz bırakmadan önce, asansörü kaldırın ve aracın kapılarını kapatın.
- Asansör açık konumdayken aracı hareket ettirmeyin. Asansörü kaldırın ve hareket pozisyonundan önce aracın kapılarını kapatın. Kaldırma platformunda veya araç gövdesinin içinde bir kişi dururken aracı asla hareket ettirmeyin.
- Kayarak yaralanmayı önlemek için, her zaman kaymaz tabanlı, profesyonel, güvenli ayakkabılar giyin. Platform yüzeyi kar, çamur ve kir veya kaygan sıvılarla kaplı olduğu için kayganssa, asansörü KULLANMAYIN ve önce platformu temizleyin. Arka kaldırma platformunda koşmayın.
- Takılarak yaralanmayı önlemek için, platform yüzeyinde her zaman çıkıntı yapan nesnelere dikkat edin (örn. Yan bariyerler, devrilme önleyici kanat, vb.).
- Operatör sarhoş veya herhangi bir şekilde engelli ise asansör kullanılmamalıdır.
- Arka asansör sadece orijinal kontrol üniteleri ile kullanılmalıdır.




•Trafikte, her zaman takip eden araca 5 m'lik bir güvenlik mesafesine uyun ve diğer sürücülerden arka asansörünüzün arkasına park ederken eşdeğer bir mesafeye uymalarını isteyin.

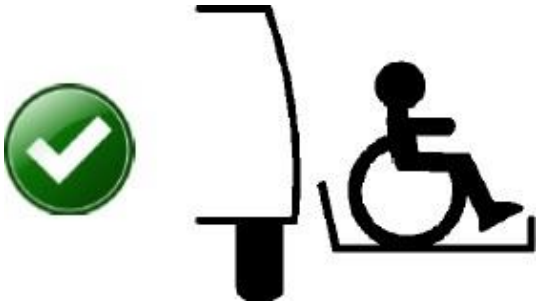


- Kolları, ayakları ve giysileri asansörün tüm hareketli parçalarından uzak tutun. Kaldırma kollarının, hidrolik silindirlerin ve hareketli platformun hareketli parçaları arasında parmakların veya ellerin, ayak parmaklarının veya ayakların olası ezilme ve kesilme risklerine karşı daima dikkatli olun. Platform üzerinde operatör ve tekerlekli sandalye yolcusu, bu amaç için öngörülen emniyet rayları dışında hiçbir parçayı tutmamalıdır.
- Yükseltme platformu ile araç tabanının arka çerçevesi arasındaki tehlikeli ezilme bölgesinden kaçının. Ayakların platform ile tampon veya araç gövdesinin diğer çıkıntılı parçaları arasında sıkışmadığından emin olun.



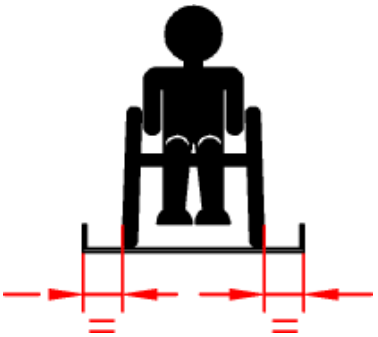
- Kimsenin platformun ön kenarındaki köprü plakasının üzerinde durmasına veya engellemesine izin vermeyin.
- Kimsenin platformun arka ucundaki otomatik devrilmeyi engellemesine veya üzerinde durmasına izin vermeyin.

- Operatör ve tekerlekli sandalye yolcusu, zemin seviyesinde veya aracın yükleme katında nihai park konumuna gelmeden önce platformu terk etmemelidir. Tekerlekli sandalyeli yolcunun binmesine veya inmesine yardımcı olmak üzere görevlendirilen üçüncü kişiler, son park konumuna ulaşana ve tamamen durana kadar platformdan uzak durmalıdır.
- Devrilme durdurucu, kaldırma ve indirme sırasında tekerlekli sandalyenin platformdan beklenmedik şekilde YAVAŞ dönmesini önler.
- Mümkünse, elektrikli tekerlekli sandalyeler platforma erişmeden önce manuel moda alınmalı ve operatör tarafından platforma manuel olarak itilmelidir.
- Tekerlekli sandalyedeki yolcuların, tekerlekli sandalyenin küçük ön tekerlekleri platformun arka kenarındaki devrilme durdurucuya bitişik olacak şekilde, dışa dönük olarak kaldırılması/indirilmesi tavsiye edilir.



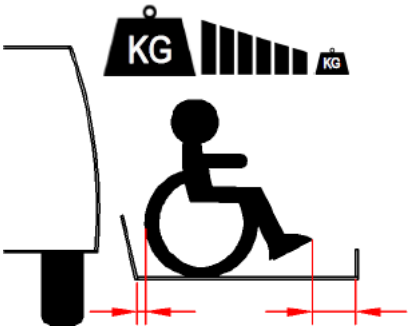
- Ayaktaki yolcular, binerken araca doğru veya inerken araçtan uzaklaşacak şekilde seyahat yönüne bakmalıdır.

- Tekerlekli sandalyenin platforma güvenli bir şekilde oturduğundan ve platformun kenarlarını aşmadığından veya arkadaki otomatik devrilme durdurmaya veya platformun önündeki köprü plakasına müdahale etmediğinden emin olun.
- Araçtan inerken asla platforma yaslanmayın. Platformun aracın yükleme katında güvenli bir şekilde yerinde olduğundan, yan güvenlik raylarının yerine kilitlendiğinden ve otomatik devrilme durdurmanın yukarıda ve yerine kilitlendiğinden emin olun.
- Islak veya kaygan koşullarda son derece dikkatli olun. Tekerlekli sandalyenin platformu ve/veya tekerlekleri ıslak veya kirliyse tekerlekli sandalye frenleri daha az etkilidir.



- Yolcuların kaldırma kolları arasında merkezi bir konum almasını sağlayın.

- Varsa, platformun yolcuları her iki yan güvenlik kapısını da tutmalıdır.



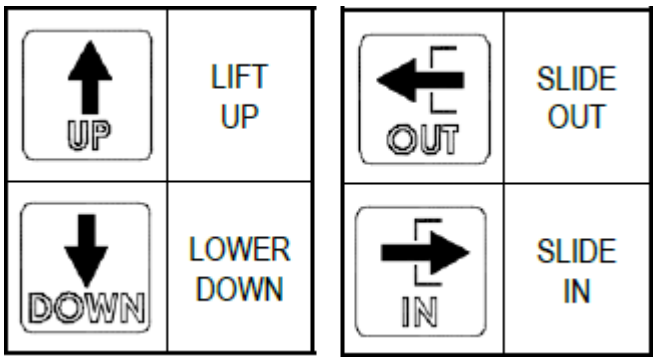

- Hidrolik asansörler, platformun tüm yüzeyi üzerinde nominal kapasitelerine karşılık gelen ağırlıkları KALDIRMAK / İNDİRMEK için tasarlanmamıştır. Nominal kapasite, araç gövdesinin arkasında 500 mm'lik bir ağırlık merkezinde geçerlidir. Bu noktadan sonra maksimum güvenli çalışma yükü azalır.

- KALDIRMA sırasında, asansör normalde hidrolik devredeki basınç tahliye valfi tarafından aşırı yüke karşı korunur. Aşırı yüklenmenin ve buna bağlı hasarların çoğu, İNDİRME yükleri sırasında meydana gelir.

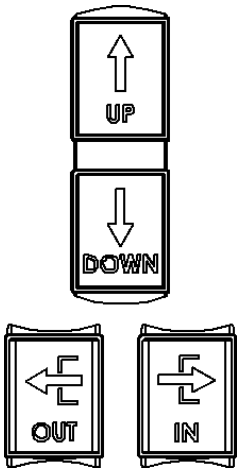
## ENGELLİ ASANSÖRÜNÜ KULLANMA

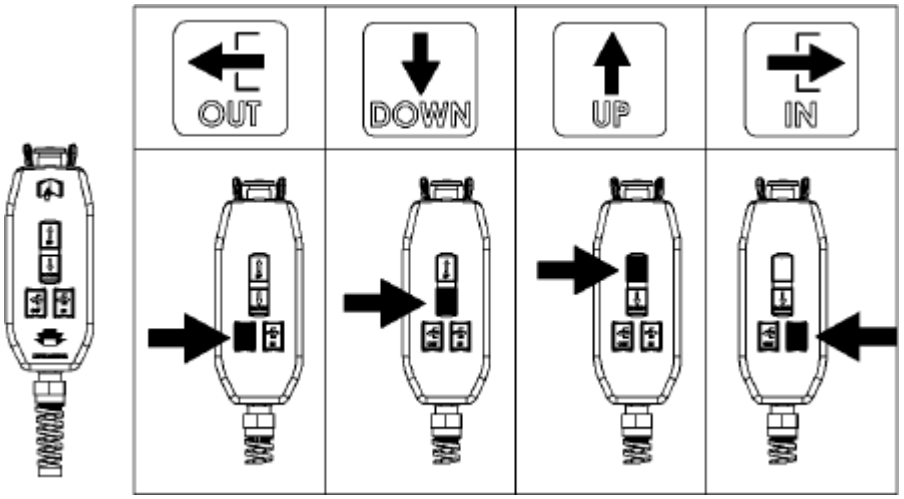
### Kontrol Ünitelerine Giriş

- Çeşitli asansör işlevlerine atıfta bulunmak için aşağıdaki semboller kullanılır:

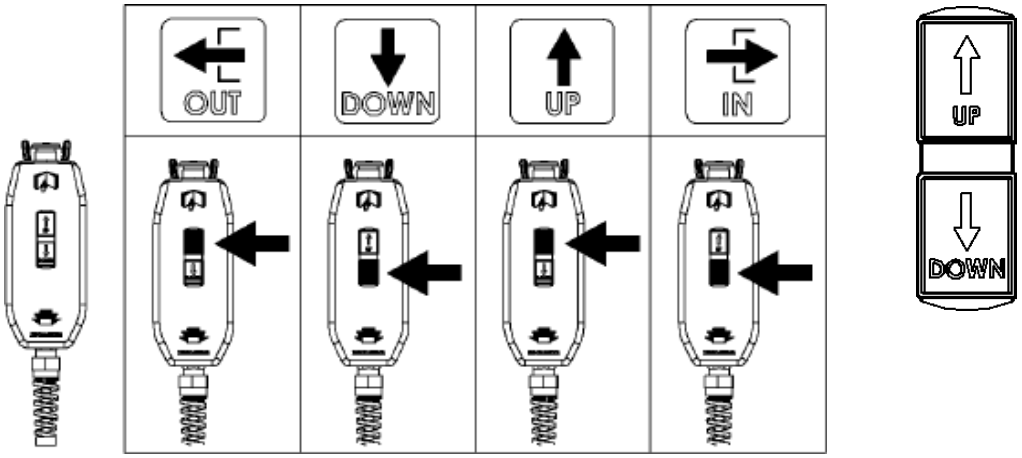



- DH-CH100… serisi, 4 düğmeli veya 2 düğmeli gezinme kablo ile çalıştırılabilir. Bu seçim, elektrik kutusundaki bir dip anahtarı vasıtasıyla kurulum sırasında onaylanmalıdır.
- 4 düğmeli gezinme kablosu, 4 işlevin her biri için ayrı bir düğmeye sahiptir DIŞARI KAYDIRMA / KALDIRMA / İNDİRME / İÇERİ KAYDIRMA.

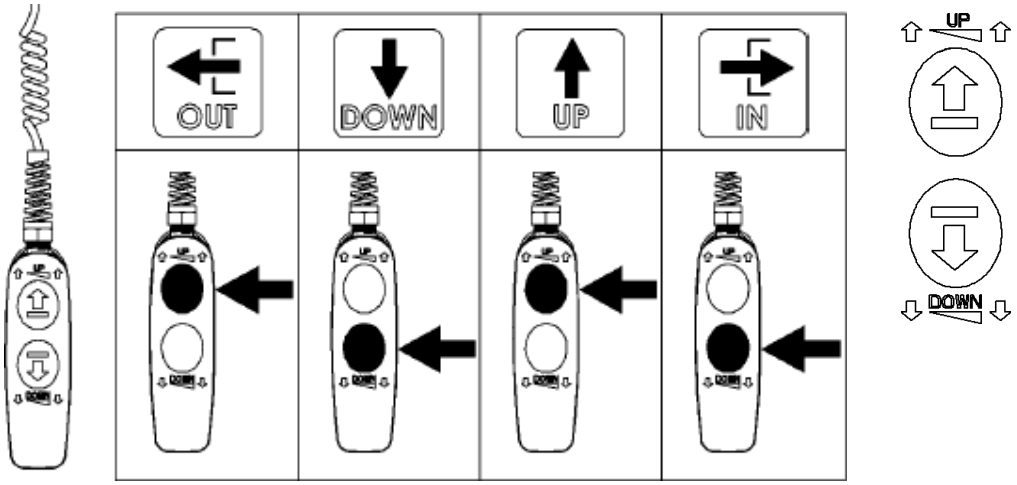


- 2 düğmeli gezinme kablosu, DIŞARI KAYDIRMA ve KALDIRMA için YUKARI düğmesini ve İNDİRME ve İÇERİ KAYDIRMA için AŞAĞI düğmesini kullanır.




- DIŞARI KAYDIRMA'dan KALDIRMA'ya ve İNDİRME'den İÇERİ KAYDIRMA'ya geçiş, kaldırma kollarına monte edilmiş bir anahtar sistemi tarafından kontrol edilir.



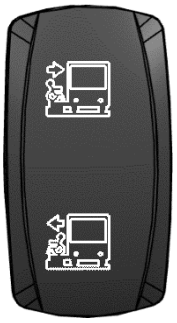

## DİKKAT

- Asansörler sadece orijinal kontrol ünitesi ile kullanılmalıdır.

## Kullanım Talimatları

### Platformun Açılması:

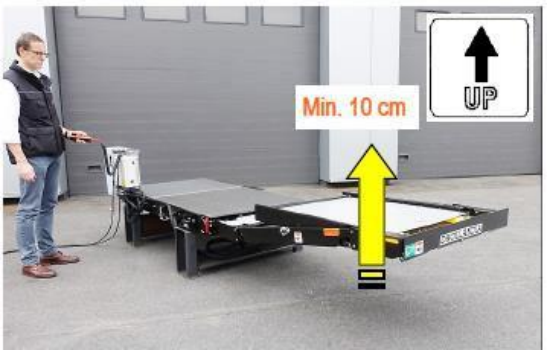
•Başlamadan önce kullanım kılavuzuna bakın.
Tüm güvenlik talimatlarına uyun.



•Asansörün elektrik gücünü açın.

•Acil durum düğmesinin devre dışı olduğundan emin olun.

- Platformu, çalışma pozisyonundaki uç dayanaklara çarpana kadar kasetten dışarı kaydırmak için DIŞARI KAYDIR düğmesine basın.




•Platformu min 10 cm kaldırmak için UP düğmesine basın.

•İç platform kenarındaki köprü plakasını açın.

- Yan güvenlik korkuluklarını kaldırın ve dikey konumda kilitleyin.

**Yükleme ve Boşaltma:**

•Platformu yere indirmek için DOWN düğmesine basın.

- Platformu yerden araç tabanına kaldırmak için UP düğmesine basın.

NOT

- AŞAĞI inerken, platform yükleme tabanından ayrıldığında köprü plakası otomatik olarak yükselecektir. YUKARI çıkarken, platform yükleme katına ulaştığında köprü plakası otomatik olarak aşağı inecektir.

- AŞAĞI inerken, platformun yere varması üzerine devrilme önleyici otomatik olarak düşecektir. YUKARI çıkarken, platformun yerden kalkması üzerine devrilme önleyici otomatik olarak yükselecektir.

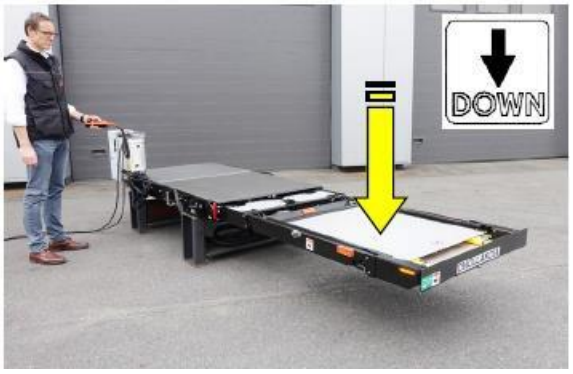
- Dış platform kenarındaki otomatik devrilme önleyici kapağının doğru çalışmasını garanti etmek için zemin yüzeyinin düz olduğundan emin olun.

**Seyahat Pozisyonunda Kapanış:**

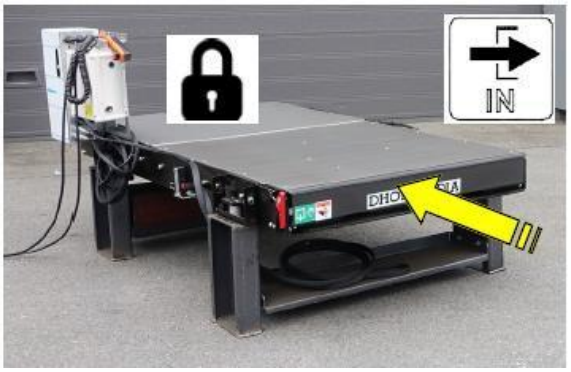
- Platformu kaset seviyesinin en az 10 cm yukarısına kaldırmak için UP düğmesine basın. Platformu bu seviyenin altına kaydırmayın!

- Yan güvenlik korkuluklarını platform yüzeyine geri katlayın.

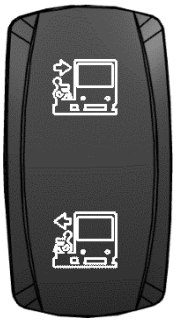
- Köprü plakasını güvenlik raylarının üzerine geri katlayın.




- Platformu, kaset seviyesinde otomatik olarak durana kadar alçaltmak için DOWN düğmesine basın.




• Platformu kasetin içinde hareket konumunda yerleştirmek için İÇERİ KAYDIR düğmesine basın. Kaldırma çerçevesi otomatik kaset kilidi tarafından kilitlenene kadar tamamen İÇERİ KAYDIRIN.



• Asansöre giden elektrik gücünü kapatın.

## Acil Durum Operasyonu

- Elektrik arızası durumunda (akü arızası, sigortanın zarar görmesi, elektrik kontrollerinin hasar görmesi…), tekerlekli sandalye asansörünün çeşitli işlevleri aşağıda açıklandığı gibi manuel olarak çalıştırılabilir.

UYARI

- Operatör, asansörün manuel acil durum kontrollerini manipüle etmeden önce, kullanım, onarım ve bakım için güvenlik talimatlarını ve aşağıda özetlenen ek önlemleri tam olarak dikkate almalıdır.
- Şüphe durumunda, DEVAM ETMEYİN, daha fazla yardım ve talimat için ISUZU servisiyle iletişime geçin.
- İhmal teknik personeli, operatörü ve üçüncü şahısları büyük riske atabilir ve ciddi kişisel yaralanma veya ölümle sonuçlanabilir.

UYARI

- Beklenmedik hareketlerden kaçınmak için, acil durumda çalıştırmaya başlamadan önce asansöre giden elektrik kapatılmalıdır.

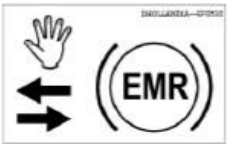
- Her zaman platform alanından uzak durun.
- Ellerinizi ve ayaklarınızı sıkışma noktalarından ve hareketli parçalardan uzak tutun.
- Devam etmek için yukarıdaki çalışma sıralarına bakın ve her bir elektrik işlevini manuel acil durum yedekleme sistemiyle değiştirin.

**DIŞARI KAYDIRMA için Acil Durum Operasyonu**

Manuel Operasyon:

- Dinlenme durumunda platformun hareketi kaset içindeki elektrik motoru ve kasetin ağzındaki acil durum serbest bırakma kolu ile bloke edilir.

- Elektrik kutusundaki EMR anahtarını bulun. Motor rölanti moduna geçmek için anahtarı çevirin.




EMR = Acil Durum Motorunun Kapatılması

- Kasetin ağzındaki acil durum serbest bırakma kolunu bulun. Otomatik kaset kilidini devreden çıkarmak için kırmızı kolu çekin.

- Platformu, çalışma konumuna ulaşana kadar elinizle DIŞARI ÇIKARIN.

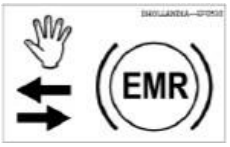
- Bittiğinde, motoru otomatik blok moduna geri döndürmek için EMR anahtarını orijinal konumuna geri çevirin.

**İÇERİ KAYDIRMA için acil durum operasyonu**

Manuel Operasyon:

- Dinlenme durumunda platformun hareketi kaset içindeki elektrik motoru tarafından bloke edilir.

- Elektrik kutusundaki EMR anahtarını bulun. Motor rölanti moduna geçmek için anahtarı çevirin.



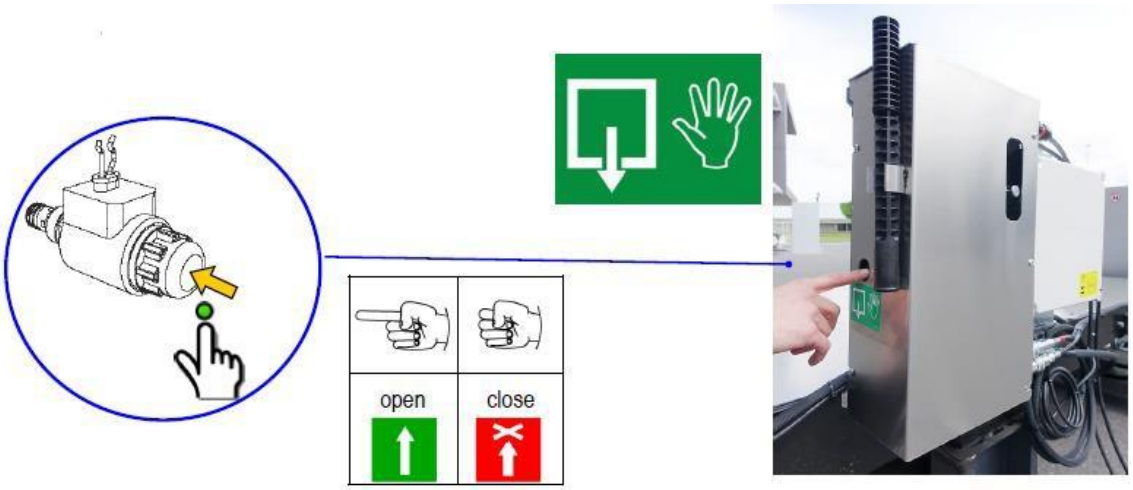

EMR = Acil Durum Motorunun Kapatılması

- Acil serbest bırakma kolu gerekli değildir.
- Platformu, hareket konumuna ulaşana kadar elle İÇERİ İTİN ve karşı uçtaki otomatik kaset kilidi, kaldırma çerçevesini sıkıca kilitleyecektir.
- Bittiğinde, motoru otomatik blok moduna geri döndürmek için EMR anahtarını orijinal konumuna geri çevirin.

**Platformu İNDİRMEK İÇİN Acil Durum Operasyonu**

Manuel Operasyon:

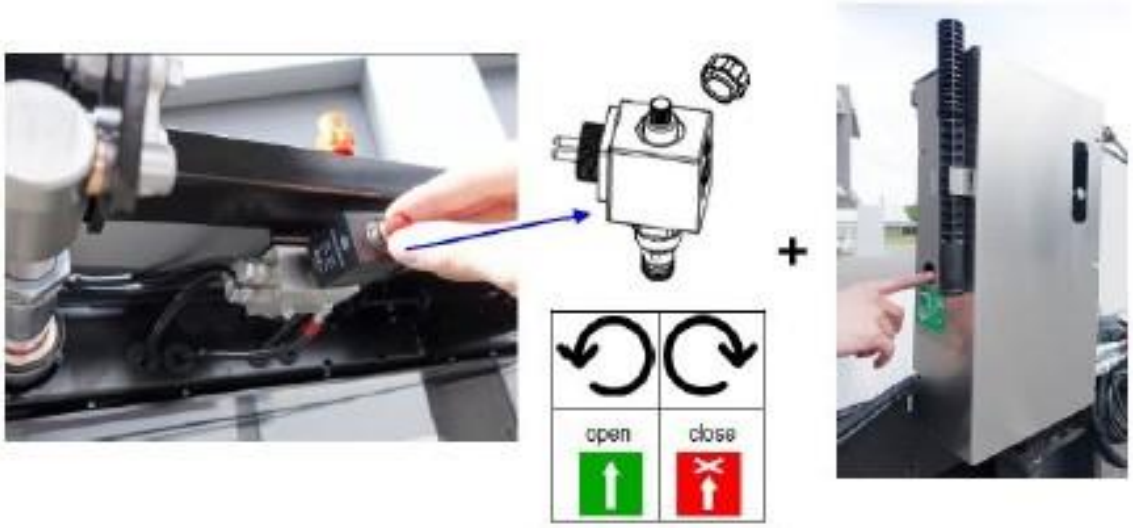
- Güç paketindeki elektro valfi bulun. Bu valf, somunun elastik kabuğunun altına gizlenmiş bir acil durum düğmesine sahiptir. Platformu İNDİRMEK için elastik cildi ve altındaki acil durum düğmesini içeri itin. Düğme bırakılır bırakılmaz platform durur.




**Dıştan Takma Platform Kenarındaki Devrilme Durdurucusunu İndirmek İçin Acil Durum Operasyonu**

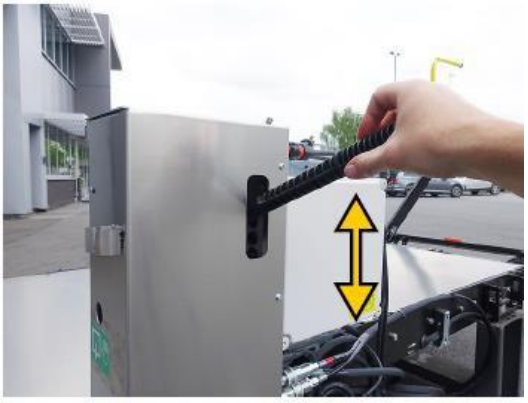
Manuel Operasyon:

- Kaldırma çerçevesindeki elektro valfi bulun. Somunun altında saat yönünde / saat yönünün tersine çevrilebilen bir düğme bulunur. Somunu çıkarın ve valfi açmak için düğmeyi saat yönünün tersine çevirin.
- Ardından güç paketindeki elektro valfe gidin. Platformun durdurucusunu İNDİRMEK için elastik cildi ve altındaki acil durum düğmesini içeri itin. Güç paketindeki düğme bırakılır bırakılmaz devrilme durdurucu durur.



**Platformu KALDIRMAK için Acil Durum Operasyonu**

Manuel Operasyon:



- Güç paketinin kapağındaki el pompası tutamağını bulun. El pompasının manivela kolunun üzerine takın. Platformu KALDIRMAK için kolu yukarı ve aşağı pompalayın. Pompa hareketi biter bitmez platform durur.

- Acil durum sistemlerinden herhangi birini tekrar hizmet dışı bırakmak için ters sırada ilerleyin

## Elektrik Acil Durdurma, Emniyet Şalteri

- Kontrol ünitesi, kontrol ünitesine giden elektrik gücünün kesilmesini ve elektrikle çalıştırılan tüm hareketlerin anında durdurulmasını sağlayan harici veya entegre bir acil durum anahtarı ile donatılmıştır.

- Elektrik gücünü kesmek için acil durum düğmesine basın.
- Elektrik gücünü geri yüklemek için acil durum düğmesini çevirin.

# KOLTUKLAR

## SÜRÜCÜ KOLTUĞU

NOT

- Koltuk fonksiyonlarının yeri araca göre değişiklik gösterebilir.

### Ergonomik Pozisyon

Sürüşe başlamadan önce, koltuk vücudunuz için en uygun konuma ayarlanmalı ve özellikle araç değiştirirken doğru oturma pozisyonu alınmalıdır.

Koltuğu vücudunuz için en uygun konuma ayarlamak için ayrıntılara dikkat etmek zorunludur. Yanlış ayarlanmış bir koltuk veya yanlış bir oturma duruşu, aracın ergonomisini, sürücü gövdesini ve çalışma kapasitesini olumsuz etkileyebilir.

Yanlış ayarlanmış bir koltuk, aracın güvenli bir şekilde düzgün çalışmasını etkileyebilir. Doğru ayarlar, ciddi veya ölümcül yaralanmalara neden olabilecek kazaları önler.

| | | |
|---|---|---|
| A | Dirsek eklemlerinin açısı | 95° - 135° |
| B | Kalça ekleminin açısı | 100° - 115° |
| C | Diz ekleminin açısı | 110° - 120° |
| D | Ayak ekleminin açısı | 90° |

UYARI

- Koltuğu sadece sürüşe başlamadan önce ayarlayın. Kilidi açılmış koltuk ileri geri dengesiz bir şekilde hareket ederek doğru konumu almanızı engelleyeceği gibi, aracın kontrolünü kaybetmenize ve muhtemelen bir kazaya neden olabileceğinden, araç hareket halindeyken koltuğu ayarlamaktan kaçınılmalıdır.
- Tamamen kilitlenip kilitlenmediğini kontrol etmek için ayarlamalar yaptıktan sonra koltuğu mandalını açmadan hareket ettirmeye çalışın. Gevşek bir şekilde kilitlenmiş bir koltuk beklenmedik bir şekilde hareket edebilir ve konumunuz daha sonra dengesiz hale gelebilir; bu bir kazaya neden olabilir. Koltuk ayarlayıcılarınızın kilitlenmediğini fark ederseniz aracı servis için Isuzu Bayinize götürün.
- Koltuk aşırı yatırılmış haldeyken araç kullanmak bir çarpışma veya ani durma durumunda çok tehlikeli olabilir. Koltuk arkalığını kaldırın ve koltukta iyice geriye ve dik otururken emniyet kemerini doğru şekilde takın.
- Sırtınızla koltuk arkalığı arasına minder veya benzeri bir nesne koymayın. Bunu yapmak yalnızca sürüş konumunuzun dengesini etkilemekle kalmaz, aynı zamanda bir çarpışma durumunda emniyet kemerinin etkin bir şekilde çalışmasını da engeller.
- Koltuğun altına herhangi bir nesne koymayın. Koltuğun altında herhangi bir nesne varsa, koltuk uygun olmayan bir konumda kilitlenebilir.
- Ayarlama yapmadan önce, koltuk raylarında koltuğun kilitlenmesini engelleyebilecek herhangi bir şey olup olmadığını kontrol edin. Koltuğu ayarlarken elinizin veya ayağınızın koltuğa veya raylara sıkışmamasına dikkat edin.

## Yatay Sürgüler

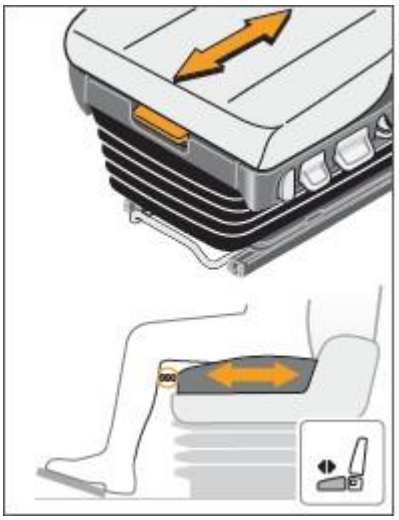
Bu, sürücülerin işlerini rahat bir pozisyonda yapmalarını sağlar. Gösterge tablosuna daha iyi bir görünüm ve daha kolay erişim sağlar.

Kolu tamamen çekin ve koltuğu ileri/geri hareket ettirin. İstediğiniz pozisyonu bulduğunuzda, koltuğu yerine kilitlemek için kolu bırakın.

DİKKAT

- Yatay sürgüleri, pedallara efor sarf etmeden durabileceğiniz ve sonuna kadar basabileceğiniz bir konuma ayarladığınızdan emin olun. Ayaklarınızı sürgü koluna koymayın.

## Koltuk Minderi Ayarı



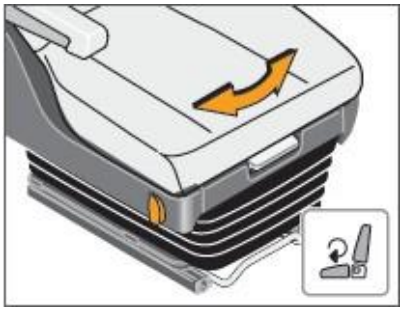
Sürücülerin, optimum destek için minderin uzunluğunu uyluklarının uzunluğuna uyarlamasını sağlar.

Ayakların ve alt bacakların "uykuya dalmasını" önlemeye yardımcı olur ve daha güvenli ve yorulmaya karşı daha dayanıklı bir duruş sağlar.

Kolu çekin ve koltuk minderini ileri/geri hareket ettirin. Yastığı, 3 parmağınız yastığın ön kenarı ile operatörün diz arkası arasına girecek şekilde ayarlayın.

Koltuk minderini kilitlemek için kolu bırakın.

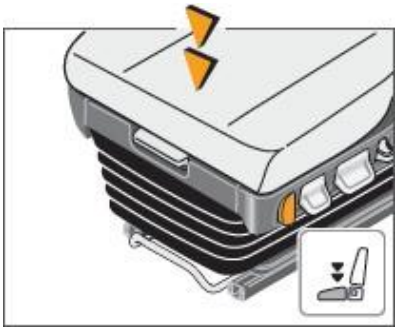
## Dönme Ayarı



Araca girerken ve araçtan inerken yardımcı olur ve koltuk minderlerinin kenarlarını korur. Ayrıca, yoklama alma gibi yandan yapılan işlerde de sürücünün önden yön almasını sağlar.

Düğmeye basın ve koltuğu döndürün. Koltuk sadece motora dönük olarak kilitlenebilir. Kilitleme mandalının ve durdurmanın hasar görmesini önlemek için koltuğu yavaşça kilitleme konumuna çevirin.

## Koltuk İndirme



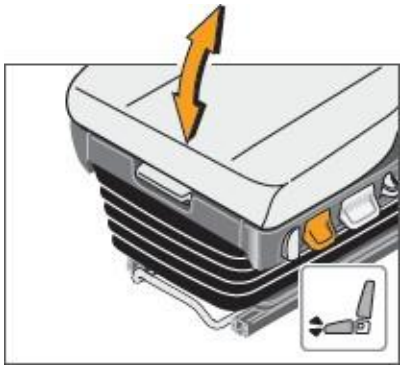
Sürücülerin araca çok daha kolay girip çıkmasını sağlar. Yükü ve sürtünmeyi azaltarak koltuk minderinin yan kenarını korur.

Aşağı düğmesine basın:
Koltuk, kolay iniş ve kolay giriş için aşağı doğru en alt konuma hareket eder.
Yukarı düğmesine basın (koltuk indirildiğinde):
Koltuk, hafıza fonksiyonu ile önceden ayarlanmış konuma geri döner.

DİKKAT

- Böyle tamamen alçaltılmış bir koltuğun sürüş için kullanılmasına izin verilmez, çünkü bu konumda hava süspansiyonu mevcut değildir.
- Sürüşten önce, düğme yukarı itilerek koltuk önceden ayarlanan konuma getirilmelidir.
- Bu kol bir yükseklik ayarı değildir (aşağıya bakınız).

## Eğim Ayarı



Sürücünün, sırasıyla intervertebral disk olmak üzere uylukların ve sırtın alt tarafındaki yükü azaltmasını sağlar. Yük, koltuk ve sırtlığın eğimine bağlıdır.

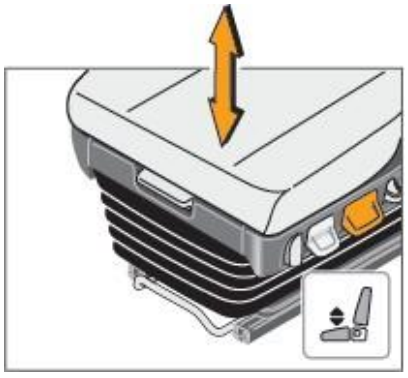
Kolu çekin ve ön koltuk minderi alanını doldurarak/boşaltarak eğimi ayarlayın.

Bundan sonra sırtlık dik konuma yeniden ayarlanmalıdır.

DİKKAT

- Koltuk eğimini, zorlanmadan ulaşabileceğiniz ve pedallara sonuna kadar basabileceğiniz bir konuma ayarladığınızdan emin olun.
- Sırtlık ayardan sonra kabin duvarına değmemelidir.

## Yükseklik Ayarı



Sürücünün pedallara rahat bir şekilde ulaşmasını ve tüm yolu zorlamadan geçmesini destekler.

Kolu çekin ve istenen yüksekliği ayarlayın.

Koltuk ne kadar yükseğe kaldırılırsa, o kadar sert engellenir. Kontrol “amortisör ayarı” ile sertlik yeniden ayarlanabilir

DİKKAT

- Yüksekliği, bozuk yollarda koltuğun devrilebileceği kadar düşük ayarlamayın. Koltuk yüksekliğini, her yol koşulunda yolcunun kabinin tavanına kadar yeterli baş mesafesine sahip olacak şekilde ayarlayın.
- Pedallar bacakları tamamen germeden çalıştırılmalıdır.

## Amortisör Ayarı

Amortisör dikey darbeleri ve titreşimleri emdiği için sürücünün omurgasını korur.
Amortisörü ayarlayarak, koltuğun süspansiyon özellikleri her yola ve her sürücüye en uygun şekilde uyarlanabilir.

| | | |
|---|---|---|
| Kaldırma: | Yumuşak süspansiyon | - Minimum amortisör kuvveti düz yollar için. |
| İndirme: | Sert süspansiyon | - Maksimum amortisör kuvveti engebeli yollar için. |

DİKKAT

- Yol koşullarının değişmesi durumunda amortisör ayarı uyarlanmalıdır.
- Amortisör, sert yol koşullarında sürücünün ayaklarının pedallarla temasını asla kaybetmeyecek şekilde yeterince sert ayarlanmalıdır.
- Amortisörü, bozuk yollarda koltuğun devrilebileceği kadar yumuşak ayarlamayın. Kabinin tavanına yeterli mesafe olmasına dikkat edin.
- Genel olarak, ağır sürücülerin yumuşak ayarlı bir amortisör kullanması gerekmez.

## Alt Bel Desteği

Dik duruşu destekler ve sırtlık konturunu ayarlayarak yorgunluğu önler. Alt sırtlığın bu değiştirilebilir şekli, pelvisi ileri ve dik çevirerek sürücü pelvisinin konumunu ayarlar.

Kasların gevşemesi
Omurgadaki yükün
rahatlaması Rahatlığın
artması

Hava odasını üflemek için düğmenin üst alanına, pelvisi ileri ve dik döndürmek için boşaltmak için alt alana basın.

Bu, omurganızı ideal çift S şekline dönüştürür.

Bel desteği, kambur veya kambur bir pozisyonda sürmeyi ve arkası boş bir pozisyonda sürmeyi önler.

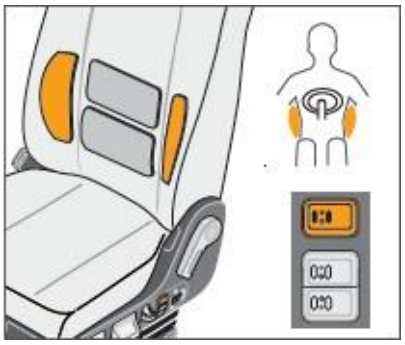
## Alt Bel Desteği

Dik duruşu destekler ve sırtlık konturunu ayarlayarak yorgunluğu önler. Alt sırtlığın bu değiştirilebilir şekli, sürücünün sırt boşluğunu telafi eder.

Kasların gevşemesi
Omurgadaki yükün
rahatlaması Rahatlığın
artması

Sürücünün sırtını tam olarak desteklemek için alt sırtlık konturunun şekline uyması için hava odasını üflemek için düğmenin üst alanına, ardından egzoz için alt alana basın.
Bel desteği, kambur veya çukur bir sırt pozisyonunda sürüşü önler. Lütfen tüm sırtınızın kalçadan omuzlara kadar sırtlığa değmesi gerektiğini unutmayın. Bu nedenle öncelikle alt bel desteği ayarlanmalıdır. Oturma pozisyonunun zaman zaman değiştirilmesi tavsiye edilir.

## Yan Yastık Desteği

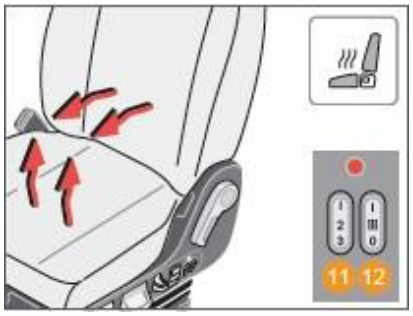


Dik duruşu destekler ve sırtlığın yan konturunu ayarlayarak yorgunluğu önler. Sırtın sürekli olarak sırtlık boyunca bir yandan diğer yana kaymasını engeller.

Kasların gevşemesi
Omurgadaki yükün
rahatlaması Rahatlığın
artması

Koltuk arkalığının desteklerini sürücünün sırt genişliğine en uygun şekilde ayarlamak için hava odasını üflemek için düğmenin üst alanına ve ardından egzoz için alt alana basın. Yan yastık desteği, kambur bir konumda sürüşü önler. Oturma pozisyonunun zaman zaman değiştirilmesi tavsiye edilir.

## Isıtma




Sıcaklığı kişisel tercihinize göre ayarlayarak (yakın vücut bölgesinde/mikro iklim bölgesinde) sıcaklığa bağlı gerginlik ve yorgunluğu önler.

Koltuk minderi ve sırtlık için ısıtma termostatik olarak düzenlenir.

12 düğmesine basın ve ısıtıcıyı açın (I) ve sırasıyla kapatın (0).

Yukarı: Isıtıcı açık (kırmızı ışık).
Aşağı: Isıtıcı kapalı.

11 Isıtıcıyı düşükten yükseğe 3 adımda ayarlamak için bu düğmesine basın.

DİKKAT

- Koltuk ısıtma sisteminin yanlış kullanımı koltuğun aşırı ısınmasına veya hasar görmesine neden olabilir. Yanlış kullanım, yanlış bağlantı veya koltuğun ıslak giysilerin kurutulması gibi tasarlanmamış amaçlarla kullanılmasını içerir.
- Örneğin ceket, battaniye, yastık veya çanta gibi hiçbir şey koymayın. (koltukta veya sırtlığın üzerinde)
- Koruyucu kapakların kullanılmasına da izin verilmez.
- Koltuk boşken ısıtıcının çalıştırılmasına izin verilmez.
- Ayrıca yolcu koltuğu için, yolcu kullanılmadığında ısıtıcının kapatıldığından dikkatli bir şekilde emin olmak sürücünün sorumluluğundadır.

## Sırtlık Ayarı

Sürücünün trafiği iyi görebilmesi için dik bir duruş sağlamak için sırtlık ayarı gereklidir.

Sırtınızı hafifçe sırtlığa doğru bastırın. Kolu tam ayar hareketi boyunca tamamen çekin ve sırtınızı ileri veya geri hareket ettirerek arkalığı istediğiniz eğime ayarlayın.

DİKKAT

- Başın arkasından sırtlığa kadar olan mesafe, dik olarak ayarlanmış bir sırtlık ile mümkün olduğunca düşük tutulmalıdır.
- Çok fazla geriye katlanmış bir sırtlık ile sürmeyin - bu aynı zamanda yolcu için de geçerlidir. -Tam bir fren durumunda kayıştan kayma riskini önlemek için.
- Sırtlığı, açılı kollarla direksiyona ulaşılabilecek bir eğime ayarlayın.
- Sırtlığı yalnızca otururken ayarlayın, aksi takdirde sırtlık hızla ileri doğru hareket eder.
- Sırtlığın yan desteklerini korumak için sırtlığı tamamen koltuk minderine kadar katlamayın.
- Katlanmış haldeyken sırtlığa oturmayın veya herhangi bir şey koymayın.
- Araca girerken bir çıkış yöntemi olarak katlanmış bir sırtlık kullanılmayacaktır.
- Sırtlık ayarından sonra omuz uyumunu ve kemer yükseklik ayarını yapın.
- Sırtlık ayardan sonra kabin duvarına değmemelidir.

## Omuz Ayarı

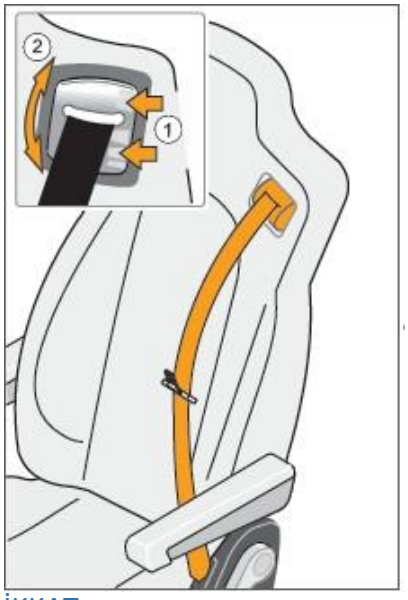
Omuz ayarı, üst Sırtlık alanının eğim ayarı ile sırtlıkla tam düz bir temas sağlar. Bu ayar, koltuğun üst gövdenin uzunluğuna göre bireysel olarak uyarlanmasını sağlar.

Düğmeye basın ve üst sırtlık alanını istediğiniz konuma ayarlayın.

DİKKAT

- Başın arkasından sırtlığa kadar olan mesafe mümkün olduğunca düşük tutulmalıdır.
- Omuz uyarlamasının ayarı, sırtlık eğimi ve kemer yüksekliği ayarına uygun olmalıdır.

## 3-Nokta Kayışı / Kayış Yükseklik Ayarı




Kayış yüksekliği ayarı, kemer çıkışının sürücünün vücut yüksekliğine göre uyarlanmasını sağlar. Kayış yükseklik ayarı omuz adaptasyonunun eğimine uygun olmalıdır.

Silindiri dışarıdan (1) bastırın ve kayışı istenen yüksekliğe (2) döndürün (7 adım mümkündür). Silindiri bıraktıktan sonra, kilitleme mekanizması duyulabilir şekilde devreye girmelidir.

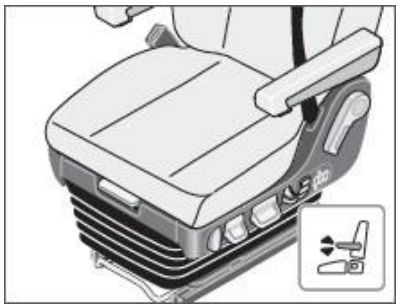
Doğru kayış yüksekliğini ayarlamak için kayış tutucusunu, kemer kayışı omzun ortasından geçecek şekilde çevirin.

DİKKAT

- Toka mandalını alın ve kemer kayışını omzunuzun, üst gövdenizin ve pelvisinizin üzerinden çekin. Toka mandalını, duyulabilir şekilde kilitlenerek tokaya itin.
- Kemeri serbest bırakmak istiyorsanız, tokadaki kırmızı düğmeye basın, toka mandalını alın ve kemeri tekrar sarılı konuma getirin.

- Sürüşünüzün tamamı boyunca emniyet kemerinizi her zaman doğru şekilde kullandığınızdan emin olun. Emniyet kemerinizi bağlamazsanız veya doğru bağlamazsanız, ciddi yaralanma riski artar. Doğru şekilde bağlanan emniyet kemerleri, kaza, savrulma veya sert kırılma durumlarında yaralanmaların şiddetini azaltabilir. Emniyet kemeri başına asla birden fazla kişi takmayın. Yolcu koltuğuna, üzerinde oturan kişi veya onaylı ve uygun bir çocuk koltuğu dışında herhangi bir şey bağlamayın.
- Takarken emniyet kemerini bükmeyin. Kemer dilinin kemer tokasına doğru ve duyulur şekilde oturduğundan emin olun. Kemer vücuda yakın durmalıdır. Çözerken, kemer dilini arkalıktaki kemer çıkışına yönlendirin, çünkü kontrolsüz bir yukarı yuvarlanan kayış, kemer diline zarar verebilir veya kemer merkezi kıvrılmaz, böylece kemer dokuma kenarları zarar görür.
- Emniyet kemerlerinin optimum koruyucu etkisi için kemer kayışının yönlendirilmesi önemlidir. Kemer kayışını cep telefonu veya gözlük gibi kırılabilir nesnelerin üzerinden geçecek şekilde yönlendirmeyin, çünkü bu yaralanmalara veya nesnelerin zarar görmesine neden olabilir. Kemer kayışını sıkıştırmayın.
- Kemeri asla omzunuzun üzerinden ve pelvis bölgenizden başka bir yere yönlendirmeyin.
- Kemer, asla boyun boyunca değil, omzun ortasından geçmeli ve vücudun üst kısmına sıkıca oturmalıdır.
- Kemer, pelvis bölgesini sıkarak pelvisin önünden geçmeli, asla midenin üzerinden geçmemelidir.
- Hacimli ve bol giysiler, kayışın düzgün çalışmasını ve dolayısıyla optimum işlevi azaltır.
- Kemer kayışı kıskaçları, kayış durdurma düğmeleri veya benzerlerini takarak kayışın yolunu asla değiştirmeyin.

### Kol Dayanakları



Omurga ve sırttaki kasları rahatlatmak için kol dayanaklarının optimum ayarı.

Omuz ve boyun bölgesindeki kasların gevşemesini sağlar. Alt omurga bölgesinde omurilik diskine binen yükü azaltır. Kol dayanağını, dirseklerin hafifçe üzerinde duracağı bir konuma ayarlayın.

Kol dayanağını biraz yukarı kaldırın ve alttaki tekerleği çevirerek eğim adımını daha az ayarlayın.

DİKKAT

- Kol dayanağı, araca girerken bir çıkış yöntemi olarak kullanılmamalıdır.

## YOLCU KOLTUĞU

Yolcu koltukları, sürücü koltuğuna benzer şekilde ayarlanabilir. Aracın maksimum tekerlekli sandalye sayısı, oturan ve ayakta yolcu kapasitesi, ön servis kapısının yakınında iç kısımda işaretlenmiştir.

DİKKAT

- Bagaj, orta koltuğa yerleştirilmemelidir. Araç frenlendiğinde bagaj yere düşerse kazaya neden olabilir

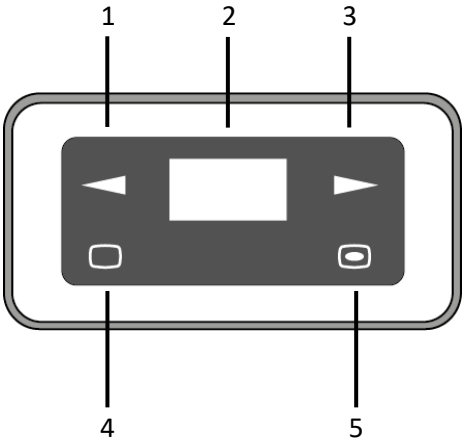
## ÖN ISITICI

Ön ısıtıcı, kışın çalıştırmadan önce motoru düşük sıcaklıklarda ön ısıtmak için kullanılabilir.

Ön seçim zamanlayıcısı, ısıtıcı çalışmasının başlangıcını 7 gün öncesine kadar önceden ayarlamanızı sağlar. Sadece biri aktif hale getirilebilen 7 farklı başlangıç zamanı programlamak mümkündür.

Önceden ayarlanmış sürenin etkinleştirilmesi yalnızca aynı gün ve ertesi gün için mümkündür. Pazar ve Pazartesi için etkinleştirme zaten Cuma günü, Pazartesi için etkinleştirme Cumartesi günü mümkündür.

Kontak açıkken, ekran mevcut saati ve haftanın gününü gösterir.




| No. | İsim |
|---|---|
| 1 | Kontrol anahtarı |
| 2 | Ekran |
| 3 | Kontrol anahtarı |
| 4 | Kapatma anahtarı - Anahtarı iptal etme |
| 5 | Açma anahtarı - Anahtarı onaylama |

## DÜĞME FONKSİYONLARI

### LONGPRESS (UZUN BASIŞ) Düğmesi

Düğmeye 2 saniyeden uzun süre basılmalıdır.

Göstergede ON veya Off görüntülendiğinde ısıtıcı hemen açılır (programlamanın devam etmesi veya ayarların yapılması dışında).

### SHORTPRESS (KISA BASIŞ) Düğmesi

Düğmeye 2 saniyeden az basılmalıdır,

- Ekran Kapalı gösteriyorsa → EasyStart Timer On, Başlat ekranı belirir.
- Seçilen işlev onaylanır.
- Girdiler onaylanır.

### LONGPRESS Düğmesi

Düğmeye 2 saniyeden uzun süre basılmalıdır,

- Tüm fonksiyonlar sonlandırılır.
- Ekran Kapalı gösteriyorsa → EasyStart Timer On, Başlat ekranı belirir.

### SHORTPRESS Düğmesi

Düğmeye 2 saniyeden az basılmalıdır,

- Görüntülenen, etkinleştirilen işlev sonlandırılır, etkinleştirilen diğer işlevler korunur.
- Her Short basışta ekran, EasyStart Timer Off'a kadar bir üst seviyeye geçer.
- Başlat ekranı görünür ve hiçbir işlev etkin değildir: → EasyStart Timer Off.
- EasyStart Timer alt menüdedir → ayardan çıkılır, zaten ayarlanan değerler kaydedilmez.
- Ekran Kapalı gösteriyorsa → EasyStart Zamanlayıcı On, Başlat ekranı belirir.

### Düğmesine 1x Basın / Basılı Tutun

- EasyStart Timer Ana menüdedir ve Başlat ekranı Menü çubuğunda → görünür, sağ el sembolü ortada belirir ve yanıp söner.
- EasyStart Timer → alt menüsündedir, görüntülenen değer değiştirilir (daha büyük) veya bir sonraki seçim görüntülenir.
- Ekran Kapalı gösteriyorsa→ EasyStart Zamanlayıcı On, Başlat ekranı belirir.

### Düğmesine 1x Basın / Basılı Tutun

- EasyStart Timer Ana menüdedir ve Başlat ekranı Menü çubuğunda → görünür, sonraki, soldaki sembol ortada belirir ve yanıp söner.
- EasyStart Timer → alt menüsündedir, görüntülenen değer değiştirilir (daha küçük) veya bir sonraki seçim görüntülenir.
- Ekran Kapalı gösteriyorsa→ EasyStart Zamanlayıcı On, Başlat ekranı belirir.

## ÇALIŞTIRMA VE AYARLAR İLE İLGİLİ NOTLAR

### Easystart Timer Etkinleştirme

Ekran yanmıyorsa, EasyStart Timer etkinleştirilmelidir (Longpress ile ısıtma Açık değilse).

Dört düğmeden birine kısa basın, ekranda Başlat ekranı belirir, ardından işleme veya ayara devam edin.

### Bir Menü Öğesini Etkinleştirme

Etkinleştirilecek menü öğesinin sembolü ortada belirir ve ekranda yanıp söner. Birden fazla etkinleştirilmiş menü öğesi olması durumunda, simgeler dönüşümlü olarak görüntülenir.

### Ekran

Ekran şu durumlarda açıktır:

- EasyStart Timer kullanımı sırasında.
- Terminal 58 bağlıysa, araç aydınlatması açıkken.
- Isıtıcı / ek ısıtıcı Açık ise.

## Ekran Kaybolması

Araç aydınlatması kapalıysa, herhangi bir ısıtıcı veya ek ünite açılmıyorsa veya herhangi bir ayar veya çalıştırma yapılmazsa, ekran 10 saniye içinde söner, yani EasyStart Timer beklemeye geçer.

Girişin yenilenmesi için önce dört düğmeden birine basılmalıdır (Longpress ile ısıtma açıkken değil).

## Yanıp Sönen Sembol / Yanıp Sönen Değer

Ana menüde düğmesi ile Menü çubuğunda yanıp sönen bir sembol etkinleştirilir.

Alt menüde, yanıp sönen bir değer onaylanabilir veya veya düğmesi kullanılarak bir seçim yapılabilir.

## LONGPRESS ile Isıtma

Isıtıcı hemen açılır. Ek ısıtıcı hemen açılmaz.

## LONGPRESS ile Isıtmayı Kapatma

Bir ısıtıcı ve bir eklenti çalışıyorsa, ikisi de kapatılır.

## İptal / Çıkış Ayarları

Ayar, düğmesine basılarak iptal edilebilir veya çıkılabilir

## Girdiyi Onaylama

Ayarlar ve değişiklikler her zaman düğmesine basılarak onaylanmalıdır, aksi takdirde kaybolurlar.

## ÇALIŞMA SÜRESİNİN AYARLANMASI

Çalışma süresi veya düğmesi kullanılarak ayarlanabilir. Çalışma süresinin ayar aralığı min 10 – max 120 dakika, giriş 1 dk aralıklarla yapılır. Hava ısıtıcıları için ayrıca sürekli ısıtma modu da mümkündür.

Bir ısıtıcı ve bir eklenti için çalışma süresi birbirinden bağımsız olarak ayarlanabilir.

## Çalışma Süresinin Uzatılması

Çalışma süresi 720 dakikaya kadar uzatılabilir, 120. dakikadan itibaren 5 dakikalık aralıklarla giriş yapılır.

## Havalandırma Çalışma Modu

Tüm ısıtıcı tiplerinde havalandırma modu mevcut değildir (ayrıntılar için ısıtıcının Teknik Açıklamasına bakın).

## Sıcaklık Sensörü

Aşağıda açıklanan ayarlar ve işlemlerde, bir su ısıtıcısı için bir sıcaklık sensörünün bağlı olduğu varsayılmaktadır.

Hava ısıtıcılarında, ısıtıcıya monte edilen ve ısıtıcının kontrolü için sağlanan sıcaklık sensörü de iç sıcaklığı belirlemek için kullanılabilir.

## Ek Ünite

Ek ünite, örneğin ikinci bir ısıtıcı veya park kliması olabilir. Ayrıca, bir ısıtıcıyı bir fan ile birleştirmek de mümkündür, daha sonra fan, araç içinde hava dağıtımı için kullanılır.

Bir ısıtıcı ve ek ünite aynı anda veya birbirinden bağımsız olarak çalıştırılabilir.

## Fabrika Ayarı

Program / Ön Seçim (tüm ısıtıcılar için)

- Hafta içi grup Pzt – Cum
- Hareket saati 07:00
- Dil
- Zaman biçimi 24 saat
- Ön seçim için çalışma süresi (ön ayar) 30 dakika

## Hava ısıtıcıları

- Sürekli ısıtma çalışma süresi
- Ayar noktası sıcaklığı 21 ° C

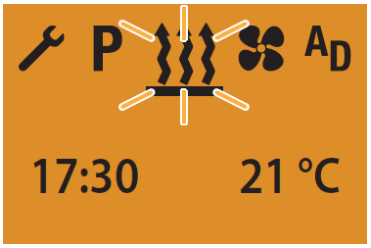
## Su Isıtıcıları

- Çalışma süresi 30 dakika
- otomatik çalışma süresi hesaplama KAPALI

## Ana Menü

**MENÜ ÇUBUĞU**

Aşağıdaki menü öğeleri seçilebilir.




Menü çubuğu

Durum alanı

| Sembol | İşlev |
|---|---|
| | Isıtma Açık / Kapalı |
| | Havalandırma Açık / Kapalı |
| AD | Ek ünite Açık / Kapalı (örn. ikinci bir ısıtıcı) |
| | Ayarlar |
| P | Program / Ön Seçim |

NOT

- Atölye menüsünde Eklenti Birimi menü öğesi için AD sembolü etkinleştirilmelidir, ISUZU Bayisine başvurun.
- Isıtıcı bu işlevi destekliyorsa, artık havalandırma menü öğesi için sembolü görüntülenir.
- ADR modunda araçlarda sadece ve sembolleri görüntülenir. Isıtıcı Havalandırma işlevini destekliyorsa, sembolü de görüntülenir.

**DURUM ALANI**

Herhangi bir menü öğesi etkinleştirilmemişse, durum alanında güncel saat ve (opsiyonel) bir sıcaklık sensörü bağlıysa araç içindeki sıcaklık gösterilir.

Başlangıç ekranı:

- Saat, örn 17:30
- Araç içindeki sıcaklık, örn. 21 °C.

Bir menü öğesi etkinleştirilirse (ısıtma, havalandırma, ek ünite, ayarlar veya program / ön seçim), durum alanında farklı bilgiler görüntülenir ve ilgili bölümlerde açıklanır.

**ALT MENÜ**

Menü çubuğu

Girdi alanı

**Ekran:**

örneğin Isıtma Açık / Çalışma süresi 107 dak

Alt menüde, ekranın ortasında seçilen menü öğesinin sembolü görünür.

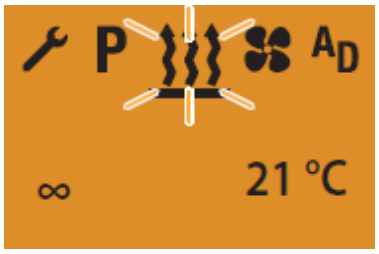
Karşılık gelen ayar değeri, giriş alanında yanıp sönerek görüntülenir, ◄ veya ► düğmesi kullanılarak ayarlanabilir ve ▭ düğmesiyle onaylanabilir

## Longpress İle Hemen Isıtma (Ayarsız)

▭ Longpress düğmesine 2 saniyeden uzun basın.

Isıtıcı AÇILIR.

Sürekli ısıtma modundaki hava ısıtıcıları göstergesi (fabrika ayarı).



NOT

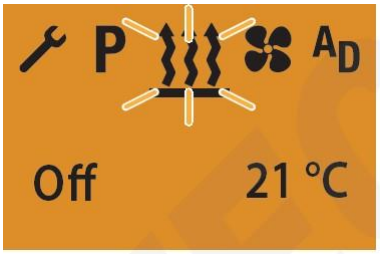
- Açıldıktan sonra, 2 saniye boyunca “Açık” yazısı görünür ve ardından hava ısıtıcıları için kalan çalışma süresi veya ∞ görüntülenir.
- Ayar değerleri önceki ısıtma modundan kopyalanır.
- Isıtma modu sırasında Longpress'e basılırsa, ekran Isıtma alt menüsüne geçer.
- Sıcaklık Ayar Noktası – (yalnızca hava ısıtıcısı için) ve Çalışma Süresini Ayarlama.
- Isıtma modu sırasında başka bir menü öğesine geçiş yapmak mümkündür. Havalandırma menü öğesi altında çalışma süresini kontrol edin ve gerekirse ayarlayın

## Longpress ile Isıtıcı Kapatma

Ekran Açıktır, Isıtma menü öğesi görüntülenir.

Longpress düğmesine 2 saniyeden uzun süre basın.

Isıtıcı kapanır.




Isıtma Kapatıldıktan sonra Başlat ekranı belirir. Araç aydınlatması Kapalı ise, ekran aydınlatması 10 saniye sonra söner.

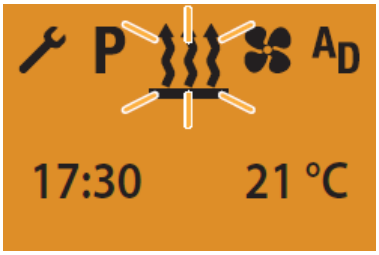
NOT

- Longpress Isıtıcı Kapatma ile tüm aktif fonksiyonlar sonlandırılır.
- Isıtıcı Kapatma ekranı sırasında aşağıdaki eylemler mümkündür:
- Bir menü öğesi seçmek için ◄ veya ► düğmesini kullanın.

  Shortpress düğmesi, Başlat ekranı görünür, Shortpress düğmesine tekrar basılırsa Ekran kapanır.
- Shortpress düğmesi, Isıtma alt menüsü görüntülenir.

## Shortpress ve Ayarlar ile Isıtmayı Açma

Ekran Açılır, Başlat ekranı görünür.




2 saniyeden daha kısa süreyle Shortpress düğmesine basın.

NOT

- Aşağıdaki ayarlar ve onaylar (sıcaklık ayar noktası ve çalışma süresi) her zaman gereklidir.

**SICAKLIK AYAR NOKTASINI AYARLAMA– YALNIZCA HAVA ISITICILARI İÇİN**

Varsa, sıcaklık ayar noktasını ayarlamak için veya düğmesini kullanın.

Sıcaklık ayar noktası ayar aralığı:
1 °C'lik artışlarla 8 °C – 36 °C,
1 °F'lik artışlarla 46 °F – 97 °F.

Sıcaklık ayar noktasını onaylamak için düğmesine basın

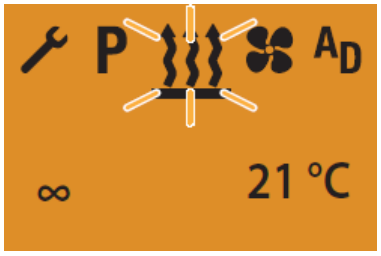
**ÇALIŞMA SÜRESİNİN AYARLANMASI**

Gerekirse, çalışma süresini ayarlamak için ◄ veya ► düğmesini kullanın. Çalışma süresi ayar aralığı:

Min 10 – maks 120 dak 1 dakikalık artışlarla, hava ısıtıcıları için sürekli ısıtma modu mümkündür.

Çalışma süresini onaylamak için ▭ düğmesine basın. Isıtıcı AÇILIR.

Sürekli ısıtma modundaki hava ısıtıcıları göstergesi (fabrika ayarı).




NOT

- Açıldıktan sonra, 2 saniye boyunca “Açık” yazısı görünür ve ardından hava ısıtıcıları için kalan çalışma süresi veya ∞ görüntülenir.
- Isıtma modu sırasında başka bir menü öğesine geçmek mümkündür. Havalandırma menü öğesi altında, çalışma süresini kontrol edin ve gerekirse ayarlayın.
- Değiştirilen çalışma süresi, sistem bir sonraki başlatılışında bir kazanç olarak sunulur.

## Shortpress ile Isıtmayı Kapatma

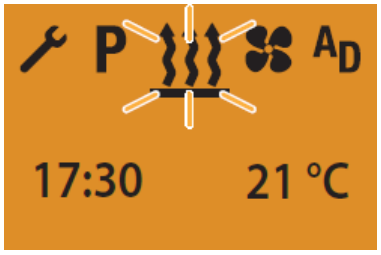
Ekran açılır, Isıtma menü öğesi görüntülenir.

2 saniyeden daha kısa süreyle düğmesine basın.

Isıtma kapanır.

Isıtma Kapatıldıktan sonra Başlat ekranı belirir.

Araç aydınlatması Kapalı ise, ekran aydınlatması 10 saniye sonra söner.




NOT

- Isıtıcı kapanır, aktif bir ek ünite çalışır durumda kalır.
- Isıtıcı Kapatma ekranı sırasında aşağıdaki eylemler mümkündür:
- Bir menü öğesi seçmek için veya düğmesini kullanın.
- Shortpress düğmesi, Başlat ekranı görünür, Shortpress düğmesine tekrar basılırsa Ekran kapanır.
- Shortpress düğmesi, Isıtma alt menüsü görüntülenir.

## Çalışma Sırasında Sıcaklık Ayar Noktasını ve/veya Çalışma Süresini Değiştirme

Ekran açılır, Isıtma / Havalandırma / Ek Ünite Isıtma veya Ek Havalandırma menü öğesi görüntülenir.

2 saniyeden daha kısa süreyle Shortpress düğmesine basın.

NOT

- Isıtıcıyı açmadan önce ayarlanan sıcaklık ayar noktası veya onaylanan sıcaklık ayar noktası ve mevcut kalan çalışma süresi (alt sınır 10 dak) ayar değerleri olarak görüntülenir.
- Çalışma süresi ve sıcaklık ayar noktası bir kez değiştirilir.
- Her iki ayar değeri de onaylanmalıdır.

**HAVALANDIRMA FONKSİYONU DEĞİL, YALNIZCA HAVA ISITICILARI İÇİN SICAKLIK AYAR NOKTASINI AYARLAMA**

Sıcaklık ayar noktasını ayarlamak için veya düğmesini

kullanın.

Sıcaklık ayar noktası ayar aralığı:
1 °C'lik artışlarla 8 °C – 36 °C,
1 °F'lik artışlarla 46 °F – 97 °F.

Sıcaklık ayar noktasını onaylamak için düğmesine basın. Sıcaklık ayar noktası bir kez değiştirilir.

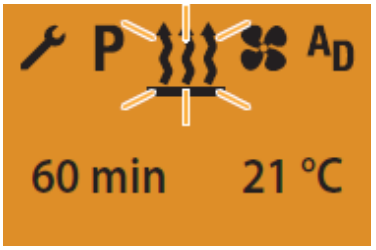
**ÇALIŞMA SÜRESİNİN AYARLANMASI**

Çalışma süresini ayarlamak için veya düğmesini

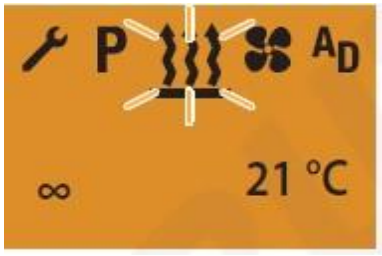
kullanın.

Çalışma süresi ayar aralığı:
Min 10 – maks 120 dak 1 dakikalık artışlarla, hava ısıtıcıları için sürekli ısıtma modu mümkündür.

Çalışma süresini onaylamak için düğmesine basın. Çalışma süresi bir kez değiştirilir.



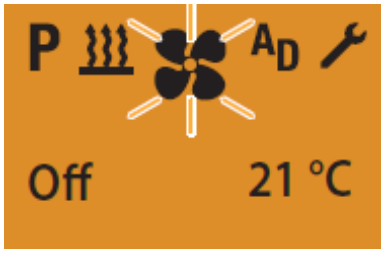

Sürekli ısıtma modunda hava ısıtıcıları için ekran.




## Havalandırmayı Shortpress ile Açma ve Varsa Çalışma Süresini Ayarlama

Ekran Açılır, Başlat ekranı görünür.

Menü çubuğundaki havalandırma sembolünü seçmek için veya düğmesini kullanın.




düğmesine basarak Havalandırma menü öğesini onaylayın.

NOT

- Aşağıdaki ayar veya onay kesinlikle gereklidir.

**ÇALIŞMA SÜRESİNİN AYARLANMASI**

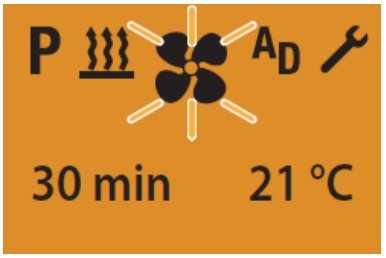
Gerekirse, çalışma süresini ayarlamak için ◄ veya ► düğmesini kullanın.

Çalışma süresi ayar aralığı:

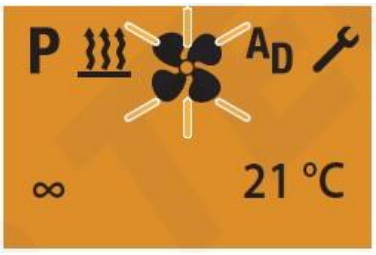
Min 10 – maks 120 dak 1 dakikalık artışlarla, hava ısıtıcıları için sürekli havalandırma modu mümkündür.

Çalışma süresini onaylamak için ▭ düğmesine basın.

Çalışma süresi kalıcı olarak değiştirilir.




Sürekli havalandırma modundaki hava ısıtıcıları için ekran.




NOT

- Açıldıktan sonra, 2 saniye boyunca “Açık” yazısı görünür ve ardından hava ısıtıcıları için kalan çalışma süresi veya ∞ görüntülenir.

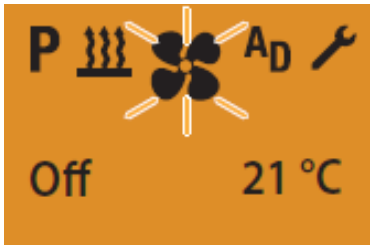
- Havalandırma modu sırasında başka bir menü öğesine geçmek mümkündür. Isıtma menü öğesi altında, çalışma süresini kontrol edin ve gerekirse ayarlayın.
- Eğer sembol görüntülenmezse, havalandırma işlevi etkinleştirilmemiştir veya ısıtıcı için mevcut değildir.
- Değiştirilen çalışma süresi, sistem bir sonraki başlatılışında bir kazanç olarak sunulur.

## Longpress ile Havalandırmayı Kapatma

Ekran açılır, havalandırma menü öğesi görüntülenir.

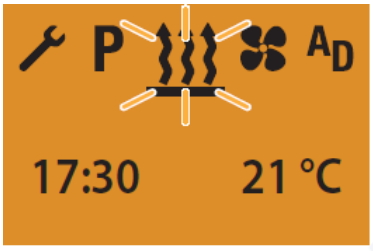
2 saniyeden uzun süre Longpress düğmesine basın

Isıtıcı kapanır




Havalandırma Kapalı göstergesinden sonra, başlangıç ekranı belirir.

Araç aydınlatması Kapalı ise, ekran aydınlatması 10 saniye sonra söner.




NOT

- Longpress ile Havalandırmayı Kapatma işleminde tüm aktif fonksiyonlar sonlandırılır.
- Havalandırma Kapalı ekranı sırasında aşağıdaki eylemler mümkündür:
- Bir menü öğesi seçmek için veya düğmesini kullanın.
- Shortpress düğmesi, Başlat ekranı görünür, eğer Shortpress düğmesine tekrar basılırsa, Ekran Kapanır.
- Shortpress düğmesi, Havalandırma alt menüsü görüntülenir.

## Shortpress ile Havalandırmayı Kapatma

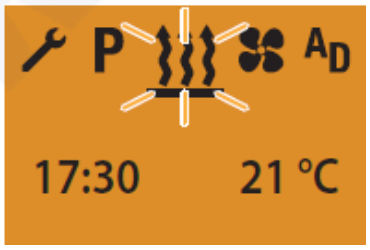
Ekran açılır, havalandırma menü öğesi görüntülenir.

2 saniyeden daha kısa süreyle Shortpress düğmesine

basın. Isıtma kapanır.

Havalandırma Kapalı göstergesinden sonra, başlangıç ekranı belirir.

Araç aydınlatması Kapalı ise, ekran aydınlatması 10 saniye sonra söner.




NOT

- Isıtıcı kapanır, aktif bir ek ünite çalışır durumda kalır.
- Havalandırma Kapalı ekranı sırasında aşağıdaki eylemler mümkündür:
- Bir menü öğesi seçmek için veya düğmesini kullanın.
- Shortpress düğmesi, Başlat ekranı görünür, Shortpress düğmesine tekrar basılırsa

  Ekran kapanır.
- Shortpress düğmesi, Havalandırma alt menüsü görüntülenir.

## Eklenti Ünitesi Açma – 2. Isıtıcı İçin Isıtma Fonksiyonunu Etkinleştirme

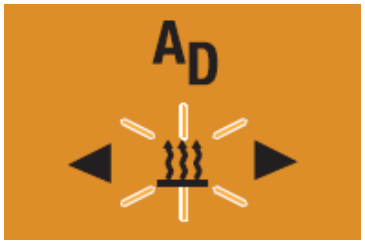
Ekran Açılır, Başlat ekranı görünür.

Menü çubuğunda AD sembolünü seçmek için ◄ veya ► düğmesini kullanın.

▭ düğmesine basarak Eklenti Birimi menü öğesini onaylayın.

sembolünü seçmek için ◄ veya ► düğmesini

kullanın.




▭ düğmesini kullanarak Isıtma işlevini onaylayın.

NOT

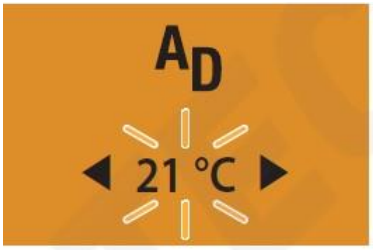
- Aşağıdaki ayarlar veya onaylar kesinlikle gereklidir.

**SICAKLIK AYAR NOKTASINI AYARLAMA– YALNIZCA HAVA ISITICILARI İÇİN**

Sıcaklık ayar noktasını ayarlamak için ◄ veya ► düğmesini

kullanın.

Sıcaklık ayar noktası ayar aralığı:
1 °C'lik artışlarla 8 °C – 36 °C,
1 °F'lik artışlarla 46 °F – 97 °F.




Sıcaklık ayar noktasını onaylamak için düğmesine basın.

**ÇALIŞMA SÜRESİNİN AYARLANMASI**

Çalışma süresini ayarlamak için veya düğmesini

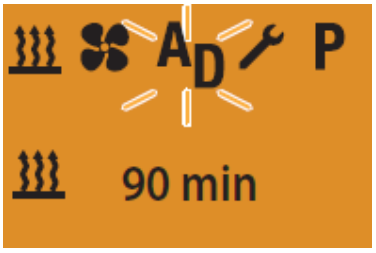
kullanın. Çalışma süresi ayar aralığı:

Min 10 – maks 120 dak 1 dakikalık artışlarla, hava ısıtıcıları için sürekli ısıtma modu mümkündür.

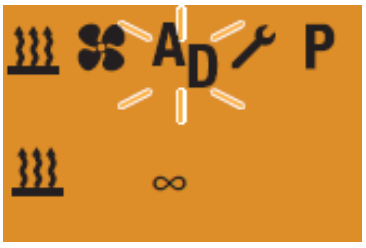
Çalışma süresini onaylamak için düğmesine basın.

Çalışma süresi kalıcı olarak değiştirilir.

Isıtıcı Açılır.




Sürekli ısıtma modundaki hava ısıtıcıları göstergesi (fabrika ayarı).



NOT

- Açıldıktan sonra, 2 saniye boyunca “Açık” yazısı görünür ve ardından hava ısıtıcıları için kalan çalışma süresi veya ∞ görüntülenir.
- Isıtma modu sırasında başka bir menü öğesine geçmek mümkündür. Havalandırma menü öğesi altında, çalışma süresini kontrol edin ve gerekirse ayarlayın.
- Eğer AD sembol görüntülenmezse, Eklenti Ünitesi işlevi etkinleştirilmemiştir veya ısıtıcı için mevcut değildir.
- Ek ünite, örneğin 2. ısıtıcı, 1. ısıtıcı ile aynı anda ancak farklı bir çalışma modu ve sıcaklık ayar noktası ve çalışma süresi için farklı değerlerle çalıştırılabilir.
- Değiştirilen çalışma süresi, sistem bir sonraki başlatılışında bir kazanç olarak sunulur.

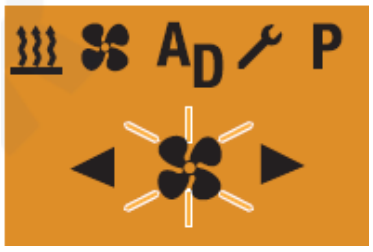
## Eklenti Ünitesi Açma – 2. Isıtıcı İçin Isıtma Fonksiyonunu Etkinleştirme

Ekran Açılır, Başlat ekranı görünür.

Menü çubuğunda AD sembolünü seçmek için ◄ veya ► düğmesini kullanın.

▭ düğmesine basarak Eklenti menü öğesini onaylayın.

sembolünü seçmek için ◄ veya ► düğmesini kullanın.




▭ düğmesine basarak havalandırma işlevini onaylayın.

NOT

- Aşağıdaki ayar veya onay kesinlikle gereklidir.

**ÇALIŞMA SÜRESİNİN AYARLANMASI**

Çalışma süresini ayarlamak için ◄ veya ► düğmesini

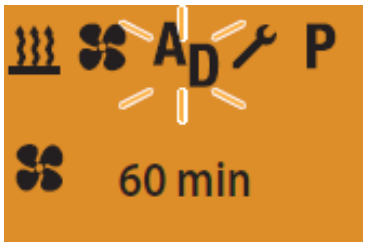
kullanın. Çalışma süresi ayar aralığı:

Min 10 – maks 120 dak 1 dakikalık artışlarla, hava ısıtıcıları için sürekli havalandırma modu mümkündür.

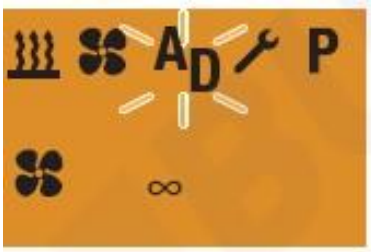
Çalışma süresini onaylamak için ▭ düğmesine basın.

Çalışma süresi kalıcı olarak değiştirilir.

Isıtıcı AÇILIR.




Sürekli havalandırma modundaki hava ısıtıcıları için ekran (fabrika ayarı).




NOT

- Açıldıktan sonra, 2 saniye boyunca “Açık” yazısı görünür ve ardından hava ısıtıcıları için kalan çalışma süresi veya ∞ görüntülenir.
- Açıldıktan sonra 2 saniye Açık olur ve ardından kalan çalışma süresi veya hava ısıtıcıları görüntülenir.

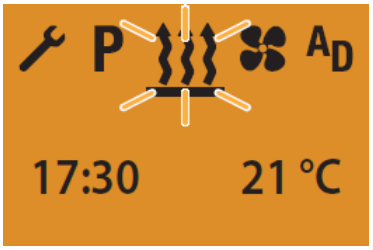
- Havalandırma modu sırasında başka bir menü öğesine geçmek mümkündür. ISITMA menü öğesi altında, çalışma süresini kontrol edin ve gerekirse ayarlayın.
- AD sembolü görüntülenmezse Eklenti Ünitesi işlevi etkinleştirilmemiştir veya ısıtıcı için mevcut değildir.
- Ek ünite, örneğin 2. ısıtıcı, 1. ısıtıcı ile aynı anda ancak farklı bir çalışma modu ve sıcaklık ayar noktası ve çalışma süresi için farklı değerlerle çalıştırılabilir.
- Değiştirilen çalışma süresi, sistem bir sonraki başlatılışında bir kazanç olarak sunulur.

## Lonpress ile Ek Üniteyi Kapatma

Longpress düğmesine 2 saniyeden uzun basın.

Ek Ünite Kapanır.

Ek Ünite Kapanma ekranından sonra Başlat ekranı belirir. Araç aydınlatması Kapalı ise, ekran aydınlatması 10 saniye sonra söner.




NOT

- Longpress ile Ek Üniteyi Kapatma işleminde tüm aktif fonksiyonlar sonlandırılır.
- Eklenti sırasında aşağıdaki eylemler mümkündür
- Ünite Kapalı ekranı
- Bir menü öğesi seçmek için ◄ veya ► düğmesini kullanın.
- Shortpress düğmesi, Başlat ekranı görünür, Shortpress düğmesine bir daha basılırsa,

- Ekran kapanır.
- Shortpress düğmesi, Isıtma alt menüsü görüntülenir.

## Shortpress ile Ek Üniteyi Kapatma

Ekran Açılır, Ek Ünite – Isıtma menü öğesi görüntülenir.

Shortpress düğmesine 2 saniyeden daha kısa süreyle basın.

Ek Ünite Kapanır.

Ek Ünite Kapanma ekranından sonra Başlat ekranı belirir. Araç aydınlatması Kapalı ise, ekran aydınlatması 10 saniye sonra söner.

NOT

- Eklenti sırasında aşağıdaki eylemler mümkündür
- Ünite Kapalı ekranı
- Bir menü öğesi seçmek için veya düğmesini kullanın.
- Shortpress düğmesi, Başlat ekranı görünür, Shortpress düğmesine tekrar basılırsa
- Ekran kapanır.
- Shortpress düğmesi, Isıtma alt menüsü görüntülenir.

## Ön Ayarlı Zamanın Programlanması Hakkında Genel Bilgiler

Ön ayarlı zamanın programlanması P menü noktasında gerçekleştirilir.
EasyStart Timer, önceden ayarlanmış 3 zamanı programlamak için kullanılabilir. Önceden ayarlanmış 3 zaman, ya haftanın bir gününde yer alabilir ya da farklı hafta içi günlere

dağıtılabilir.

3 hafta içi aralık arasından seçim yapılabilir, bunların her biri önceden ayarlanmış bir zamanla günlük

olarak başlatılabilir. Hafta içi aralıkları:

Cmt – Paz 2x Isıtma / Havalandırma

Pzt – Cum 5x Isıtma / Havalandırma

Pzt – Paz 7x Isıtma / Havalandırma

Sistem, programlanmış gün aralığı ile etkinleştirilirse, yenilenen programlamanın ardından

tüm hafta içi günler ardışık olarak çalışılır.

**KALKIŞ SAATİ ÇALIŞMA MODU (FABRİKA AYARI)**

Aşağıdaki koşullar altında, önceden seçilen ısıtma modu geçerli günde başlatılmaz. Geçerli gün ve

önceden seçilmiş gün aynıdır.

Geçerli saat, hareket saati ile çalışma süresi arasındaki zaman dilimi içinde yer alır.

**BAŞLANGIÇ ZAMANI ÇALIŞMA MODU**

Başlangıç Zamanı çalışma modunda, ısıtıcı önceden seçilen günde ve ayarlanan zamana ulaşıldığında çalıştırılır.

**OTOMATİK ÇALIŞMA SÜRESİ HESAPLAMASI (SADECE SU ISITICILARI İÇİN)**

Su ısıtıcıları ve EasyStart Timer'a bağlı bir sıcaklık sensörü için, ısıtma başlangıcı,

ölçülen oda sıcaklığına ve seçilen ısıtma seviyesine (ECO veya YÜKSEK) bağlı olarak otomatik olarak hesaplanır.

Çalışma süresi 10 ile 60 dakika arasında olabilir, çalışma her zaman programlanan

hareket saatinden 5 dakika sonra sona erer. Bu, minimum 15 dakikalık çalışma süresi ve maksimum 65 dakikalık çalışma süresi ile sonuçlanabilir.

Bu durumda Program / Ön Seçim menüsünde ayarlanan çalışma süresi etkisizdir.

Diğer tüm konfigürasyonlarda başlatma, önceden ayarlanmış çalışma süresine göre gerçekleşir.

### NOT

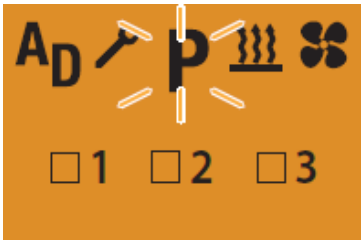
- Eklenti sırasında aşağıdaki eylemler mümkündür
- EKO ve YÜKSEK ısıtma seviyeleri yalnızca programlanmış bir önceden ayarlanmış süre ile bağlantılı olarak etkilidir.

- Çalışma süresi hesaplaması devre dışı bırakılsa bile, önceden ayarlanmış saatler her zaman hareket saatleridir.
- 3'ten fazla ön ayarlı zaman programlamak mümkün değildir.
- Otomatik çalışma süresi hesaplaması için maksimum çalışma süresi olan 65 dakika fabrika ayarıdır. Kurulum atölyesi tarafından gerekirse bu süre 15 dakikaya düşürülebilir.
- Su ısıtıcıları için otomatik çalışma süresi hesaplama fonksiyonu etkinleştirilirse, süreyi belirlemek için çalışma süresi 60 dakikadır.

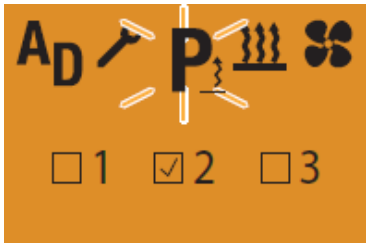
## Program Ön Ayar Zamanları

Ekran Açılır, Başlat ekranı görünür.

Menü çubuğunda P sembolünü seçmek için ◄ veya ► düğmesini kullanın. Herhangi bir ön seçim etkinleştirilmemişse, ekranı açılır.




Bir ön seçim etkinleştirilmişse ekran görünür, örneğin P2.



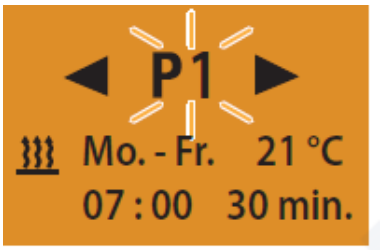

▭ düğmesine basarak Program menü öğesini onaylayın.

## Easystart Timer Ayarları

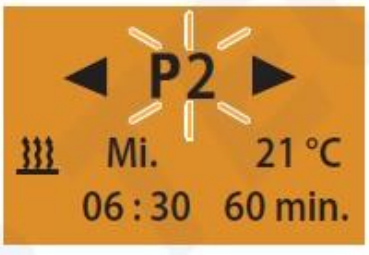
**PROGRAM BELLEĞİNİ SEÇME**

P1 program belleği görüntülenir, varsa, sonraki P2, P3 veya P1 program belleğini seçmek için ◄ veya ► düğmesini kullanın.

Program belleği P1 ekranı, fabrika ayarı.



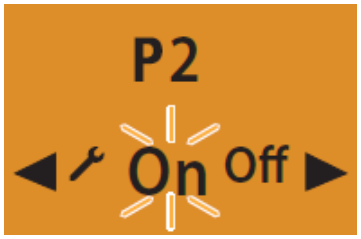

Programlanmış ön seçimli program belleği P2 ekranı.

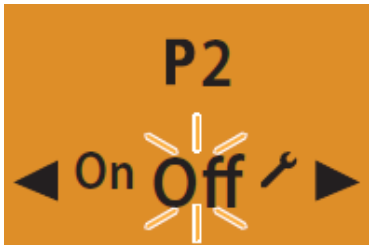



Seçilen program belleğini onaylamak için düğmesine basın.

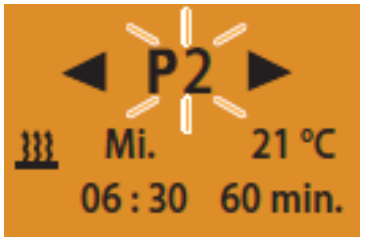
**PROGRAM BELLEĞİNİ ETKİNLEŞTİRME / DEVRE DIŞI BIRAKMA**

“Açık” veya “Kapalı” ayarını seçmek için veya düğmesini kullanın.




“On” veya “Off” ayarını düğmesiyle onaylayın, örneğin P2 etkinleştirilir veya devre dışı bırakılır.




NOT

- Programı düzenledikten sonra, Program / Ön Seçim menü öğesine dönmek için düğmesine basın veya aşağıdakine kadar bekleyin:
- Araç aydınlatması Açık ise Program / Ön Seçim menü öğesi görüntülenirse,
- araç aydınlatması Kapalı ise ekran aydınlatması söner.
- düğmesine basmayın, aksi takdirde “On” ayarı “Off”a geçer ve bunun tersi de geçerlidir.
-

**PROGRAM BELLEĞİNİ DÜZENLEME**

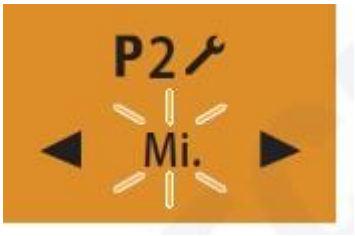
Seçilen program belleğini onaylamak için düğmesini kullanın, örn.

P2. sembolünü seçmek için veya düğmesini kullanın.

Ayarı onaylamak için düğmesine basın.

**HAFTA GRUBU / HAFTA İÇİ SEÇİMİ**

Pzt – Cum, Cts – Paz, Pzt – Paz veya bir hafta içi Pzt, Sal, Çar, Per, Cum, Cts, Paz hafta içi grubunu seçmek için veya düğmesini kullanın.




Ayarı onaylamak için düğmesine basın.

**KALKIŞ SAATİNİN / BAŞLANGIÇ SAATİNİN AYARLANMASI**

Saatleri ayarlamak için veya düğmesini kullanın.

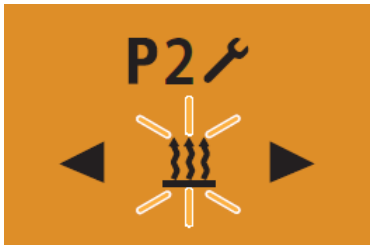
Ayarı onaylamak için düğmesine basın.

Dakikaları ayarlamak için veya düğmesini kullanın.

Ayarı onaylamak için düğmesine basın.

**ÇALIŞMA MODUNUN SEÇİLMESİ**

sembolünün veya sembolünün seçimini kaldırmak için veya düğmesini kullanın.



düğmesine basarak Isıtma veya Havalandırma işlevini onaylayın.

**SICAKLIK AYAR NOKTASINI YALNIZCA HAVA ISITICILAR İÇİN AYARLAMA**

Sıcaklık ayar noktasını ayarlamak için veya düğmesini

kullanın. Sıcaklık ayar noktası ayar aralığı:

1 °C'lik artışlarla 8 °C – 36 °C,

1 °F'lik artışlarla 46 °F – 97 °F.

Sıcaklık ayar noktasını onaylamak için düğmesine basın.

**ISITMA SEVİYESİNİN SEÇİLMESİ**

Yalnızca otomatik çalışma süresi hesaplamalı su ısıtıcıları için ECO

ısıtma seviyesi = normal ısıtma, yaklaşık 20 °C.

YÜKSEK ısıtma seviyesi = rahat / konforlu ısıtma, yaklaşık 23 °C.

veya düğmesini kullanarak EKO ısıtma seviyesini veya YÜKSEK ısıtma seviyesini seçin.

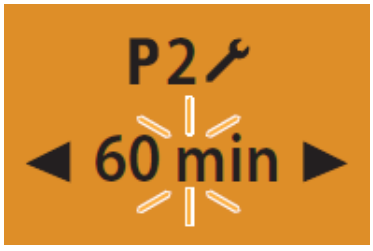
Isıtma seviyesini onaylamak için düğmesine basın.

**ÇALIŞMA SÜRESİNİN AYARLANMASI**

Çalışma süresini ayarlamak için veya düğmesini kullanın.

Çalışma süresi ayar aralığı:

1 dakikalık artışlarla Min 10 – maksimum 120 dak.

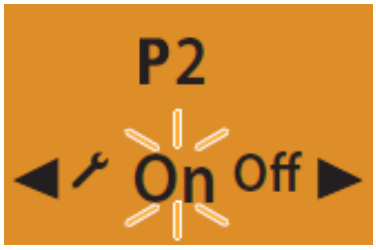



Çalışma süresini onaylamak için düğmesine basın.

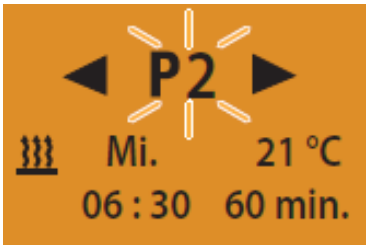
NOT

- Otomatik çalışma süresi hesaplamalı su ısıtıcılarında çalışma süresi maksimum 65 dakika ile sınırlıdır. Çalışma süresi ayarlanamaz.
- Hava ısıtıcıları ve ön ayar modu için çalışma süresi 120 dakika ile sınırlıdır. Sürekli ısıtma modu mümkün değildir.

**PROGRAM BELLEĞİNİ ETKİNLEŞTİRME**




“Açık” ayarını onaylamak için düğmesine basın.

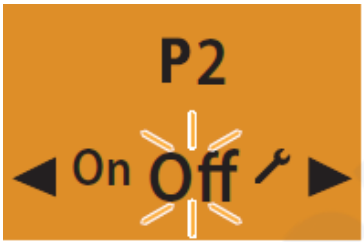



NOT

- Programı düzenledikten sonra, Program / Ön Seçim menü öğesine dönmek için düğmesine basın veya aşağıdakine kadar bekleyin:
- Araç aydınlatması Açık ise Program / Ön Seçim menü öğesi görüntülenirse,
- araç aydınlatması Kapalı ise ekran aydınlatması söner.
- düğmesine basmayın, aksi takdirde “Açık” ayarı “Kapalı”ya geçer ve bunun tersi de geçerlidir.

**PROGRAM BELLEĞİNİ DEVRE DIŞI BIRAKMA**

“Kapalı” ayarını seçmek için veya düğmesini kullanın.



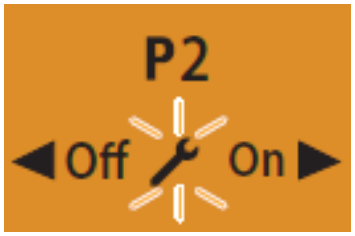

“Kapalı” ayarını onaylamak için düğmesine basın.

NOT

- Ayarlar kayıtlı kalır.
- Programı düzenledikten sonra, Program / Ön Seçim menü öğesine dönmek için düğmesine basın veya aşağıdakine kadar bekleyin:
- Araç aydınlatması Açık ise Program / Ön Seçim menü öğesi görüntülenirse,
- araç aydınlatması Kapalı ise ekran aydınlatması söner.
- düğmesine basmayın, aksi takdirde “Açık” ayarı “Kapalı”ya geçer ve bunun tersi de geçerlidir.

**PROGRAM BELLEĞİNİ TEKRAR DÜZENLEME**

sembolünü seçmek için veya düğmesini kullanın.

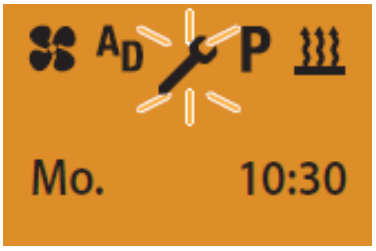



## Ayarlar

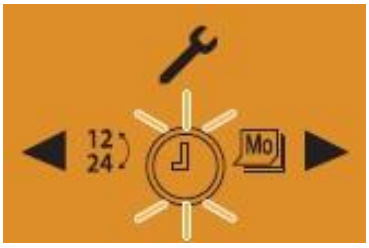
**SÜREYİ AYARLAMA**

Ekran Açılır, Başlat ekranı görünür.

sembolünü seçmek için veya düğmesini kullanın.




düğmesine basarak Ayarlar menü öğesini onaylayın.




düğmesine basarak Zaman Ayarını onaylayın.

Saatleri ayarlamak için veya düğmesini kullanın.

Ayarı onaylamak için düğmesine basın.

Dakikaları ayarlamak için veya düğmesini kullanın.

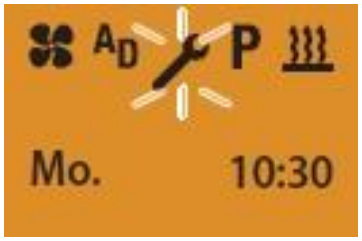
Ayarı onaylamak için düğmesine basın.

NOT

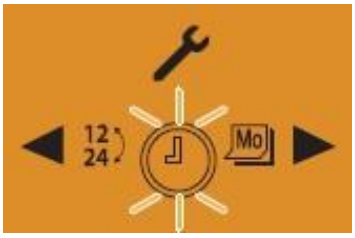
- Programı düzenledikten sonra, Program / Ön Seçim menü öğesine dönmek için düğmesine basın veya aşağıdakine kadar bekleyin:
- Araç aydınlatması Açık ise Program / Ön Seçim menü öğesi görüntülenirse,
- araç aydınlatması Kapalı ise ekran aydınlatması söner.

**SAAT FORMATINI AYARLAMA**

Ekran Açılır, Başlat ekranı görünür.
sembolünü seçmek için veya düğmesini kullanın.




Ayarı onaylamak için düğmesine basın.

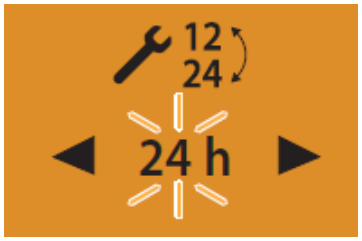



Zamanı Ayarlama sembolü görüntülenir.

12 24 Saat Biçimi simgesini seçmek için veya düğmesini kullanın.

Ayarı onaylamak için düğmesine basın.

Saat biçimini seçmek için veya düğmesini kullanın



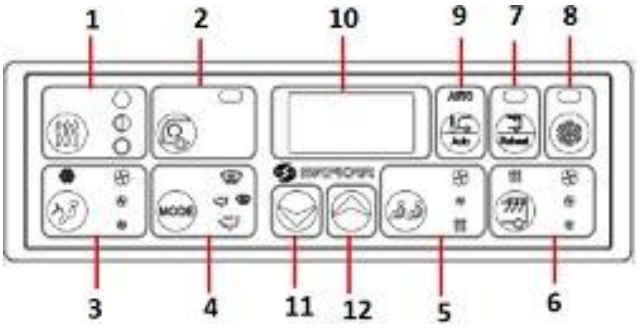

Saat formatını onaylamak için düğmesine basın.

NOT

- Programı düzenledikten sonra, Program / Ön Seçim menü öğesine dönmek için düğmesine basın veya aşağıdakine kadar bekleyin:
- Araç aydınlatması Açık ise Program / Ön Seçim menü öğesi görüntülenirse,
- araç aydınlatması Kapalı ise ekran aydınlatması söner.

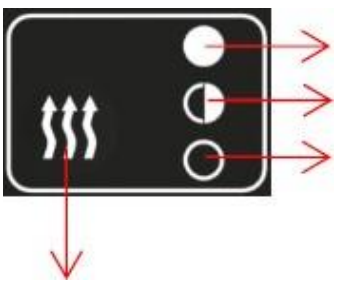
## KLİMA KONTROL ÜNİTESİ

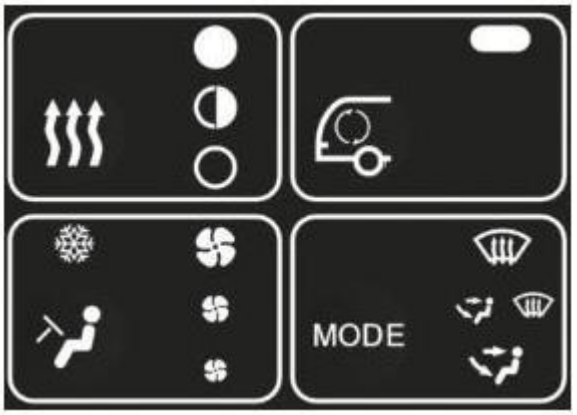
| No. | İsim |
|---|---|
| 1 | Sürücü kabini ısıtması |
| 2 | Sürücü kabini temiz hava |
| 3 | Sürücü kabini fan seviyesi ayarı / sürücü kabini kliması |
| 4 | Sürücü kabini kanat kontrolü |
| 5 | Yolcu kabini ısıtması |
| 6 | Tavan fanı seviye ayarı/tavan ısıtma |
| 7 | Yolcu kabini temiz hava/ yeniden ısıtma |
| 8 | Yolcu kabini kliması |
| 9 | Otomatik çalışma / dış sıcaklık göstergesi |
| 10 | Led ekran |
| 11 | Aşağı işlevi |
| 12 | Yukarı işlevi |



## SÜRÜCÜ KABİNİ TARAFI

### Sürücü kabini ısıtması

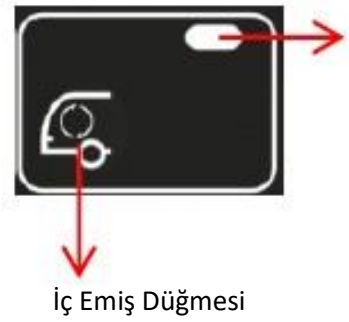



Sürücü kabini ısıtma düğmesi, ön ısıtıcı valfinin konumunu düzenler. Pozisyonlar kapalı, yarı açık ve tamamen açıktır. Etkinleştirildiğinde motor sıcaklık bilgisi gelene kadar kapatma ikonu yanıp söner, motor sıcaklığı uygun değerde ise yanıp sönme sona erer ve otomatik olarak yarı açık konuma geçer. Isıtma butonu aktif olduğunda sirkülasyon pompası ve araç ana valfi aktif hale gelir. Ayarlanan sıcaklık değerine göre oransal kontrol.

Sürücü kabini klima işlevi etkinleştirildiğinde, sirkülasyon pompası ve araç ana valfi otomatik olarak kapatılır. CANbus'tan gelen bilgiyle ön ısıtıcı devreye girdiğinde motor ısı diyagnostik durumu atlanır.

### Sürücü kabini temiz hava




Sürücü temiz hava düğmesi, aracın içinden veya dışından hava emilmesini sağlar. Led aktifken içeriden hava emişini gösterir. Led pasif iken dışarıdan hava emişini gösterir.

## Sürücü kabini fan seviyesi ayarı / sürücü kabini kliması

Shortpress; Fan Seviyesi Ayarı
Longpress (3sn); Sürücü kabini kliması aktif

Kısa süreli basıldığında, sürücü fan ayar düğmesi, ön kutu fanının üç kademeli olarak ayarlanmasını sağlar. Seviyeler %40, %70 ve %100'dür. Düğmeye üç saniyeden fazla basılırsa sürücü kabini kliması '❄' devreye girer ve klima ledi mavi ışıkla yanar. Sürücü kliması etkinleştirildiğinde, tavan kliması da otomatik olarak devreye girer. Tavan ve defroster fanları minimum seviyede çalışmaya başlar. Klima arızalanırsa veya dış sıcaklık 5°C'nin altına düşerse klima mavi ışığı yanıp sönmeye başlar ve fonksiyonlar etkinleştirilmez. Klima devreye girdiğinde fan seviyeleri hiçbir zaman kapalı konuma gelmez. Klima devreye alındığında kondenser fanı, sürücü klima kompresörü veya gaz valfi röle çıkışı devreye girer. Kompresör set değerine göre devreye girer ve devreden çıkar. Etkinleştirme ve devre dışı bırakma arasındaki süre varsayılan olarak 30 saniyedir. Klima fonksiyonlarını kapatmak için düğmeye üç saniyeden fazla basın. Isıtma ve soğutma fonksiyonları birlikte kullanılamaz.

(Buz çözme işlevi, ısıtma ve soğutma işlevlerini birlikte etkinleştirir.)

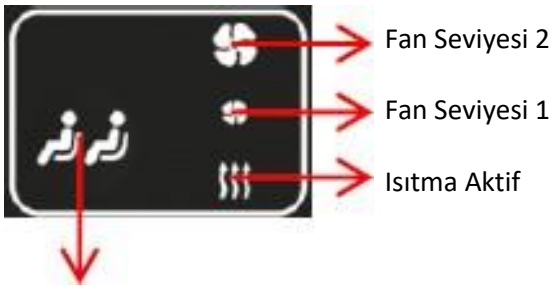
## Sürücü kabini kanat kontrolü

Servis Menüsü için Flap Kontrol Butonu / Yukarı-Aşağı ve Onay Düğmesi

Sürücü kanadı kontrol düğmesi, ön kutu ısıtıcı hava kanadının konumunu düzenler. Aktif pozisyonlar aydınlatılır. Buz çözme fonksiyonu aktif olduğunda hem ısıtma hem de soğutma fonksiyonları aktif olur ve sürücü kabini fanı minimum seviyede çalışmaya başlar. Buz çözme işlevi etkinleştirildiğinde, pencere buz çözücü ızgarası 10 dakika süreyle etkinleştirilir. 10 dakika sonunda fonksiyon kapatılır. Bu fonksiyonun tekrar devreye alınabilmesi için buz çözme konumundan çıkılmalı ve yeniden buz çözme konumu seçilmelidir. (Servis menüsünden iptal edilebilir.)

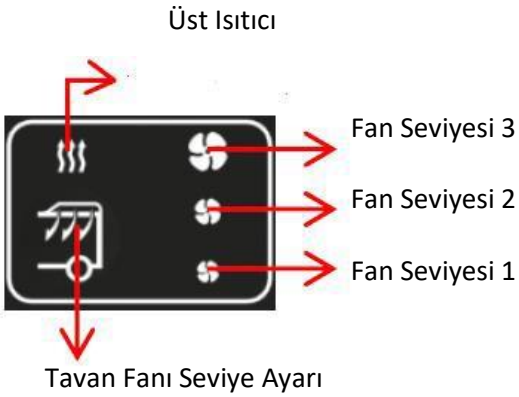
## YOLCU KABİNİ TARAFI

### Yolcu kabini ısıtması



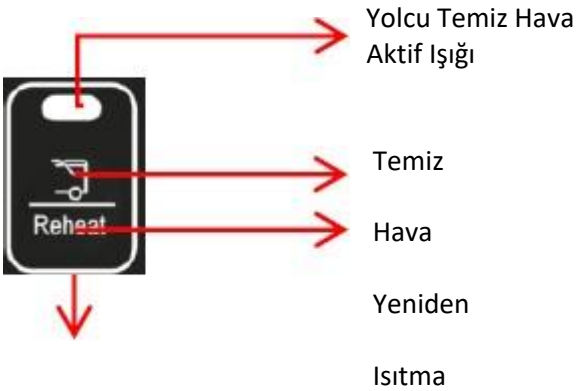
Yolcu ısıtıcısı düğmesi, (Düğme çalışmamaktadır. Araçtan D+ sinyali geldiğinde fonksiyon otomatik olarak çalışır.) Çalışma durumu hakkında bilgi için lütfen otomatik mod bölümünü inceleyiniz. Isıtma fonksiyonu ledinin yanıp sönmesi, motor sıcaklığının uygun değere ulaşmadığı anlamına gelir. Ön ısıtıcı etkinleştirildiğinde, motor ısısı teşhis fonksiyonu geçecektir.

### Tavan Fanı Seviye Ayarı




Tavan fanı seviye ayar düğmesi, (Buton çalışmamaktadır. Araçtan D + sinyali geldiğinde fonksiyon otomatik olarak çalışır.) çalışma durumu hakkında bilgi almak için lütfen otomatik mod bölümünü inceleyiniz. Soğutma ve ısıtma fonksiyonu aktif olduğunda fanlar otomatik olarak minimum seviyede çalışmaya başlar. Kapatılamaz. (Isıtma fonksiyonunda sadece 1. kademede çalıştırılabilir.)

## Yolcu Kabini Temiz Hava / Tekrar Isıtma



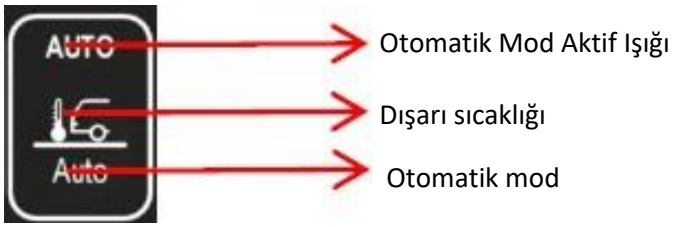

Shortpress; Yolcu Kabini Temiz Hava
Long Press (3sec); Reheat (Passenger Defrosting)

Yolcu temiz hava düğmesi, aracın içinden veya dışından hava emilmesini sağlar. Led aktif ise dışarıdan emiş, led aktif değilse araç içinden emiş demektir. Harici emiş etkinleştirildiğinde. Yolcu kliması açılırsa, klape otomatik olarak dahili emiş konumuna gelir. Harici emiş tekrar manuel olarak etkinleştirilebilir. Düğmeye üç saniye basılırsa. Yolcu buz çözme aktiftir ve ekranda dönüşümlü olarak iç sıcaklık ile birlikte gösterilir. 6 dakika boyunca aktiftir. Tekrar 3 saniye basıldığında tekrar ısıtma fonksiyonu pasif hale gelir. (Tavan ısıtması devreye alındığında çatı fanları maksimum 1. seviyede çalıştırılabilir.)

## Yolcu Kabini Kliması

Yolcu klima düğmesi; (Düğme çalışmamaktadır. Araçtan D+ sinyali geldiğinde fonksiyon otomatik olarak çalışır.) Çalışma durumu hakkında bilgi için lütfen otomatik mod bölümünü inceleyiniz. Klima devreye girdiğinde Evaporatör fanları ve klima kompresörü devreye girer. Kompresör çıkışı set değerine göre devreye alınır veya devreden çıkar. Etkinleştirme ve devre dışı bırakma arasındaki süre varsayılan olarak 30 saniyedir. Isıtma ve soğutma fonksiyonları birlikte kullanılamaz. (Yeniden ısıtma modu hariç) Klima açıkken yolcu temiz hava modu otomatik olarak kapanır. Daha sonra tekrar açılabilir.

## Otomatik Çalışma / Dış Sıcaklık Göstergesi




Shortpress; Dışarı sıcaklığı

Düğmeye kısa basıldığında, beş saniye yanıp sönerek dış sıcaklık değeri gösterilir. (Düğme çalışmamaktadır. Araçtan D+ sinyali geldiğinde fonksiyon otomatik olarak çalışır. AUTO Led yanar.) Çalışma durumu hakkında bilgi almak için otomatik mod bölümünü inceleyiniz.
Kontak açıldığında, sürücü kabini fonksiyonları otomatik modda başlar ve sürücü değiştirmek için müdahale etmedikçe devam eder.

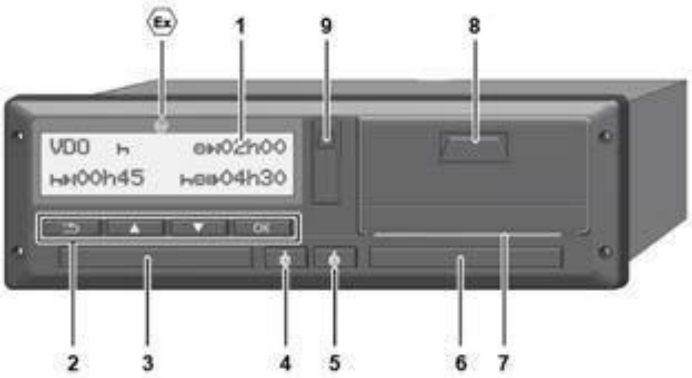
## LED ekran

Sıcaklık ayar düğmesi, sıcaklığı ayarlamak ve fonksiyonları değiştirmek için kullanılır. Set değerleri sürücü kabini için 18°C ile 28°C arasında, yolcu kabini için ±2°C arasında manuel olarak ayarlanır.
Kalıcı modda, ortam ortalama sıcaklığı görüntülenir. fonksiyon aşağı tuşuna üç saniyeden fazla basıldığında set değeri ekranda yanıp sönmeye başlar ve sürücü kabini sıcaklık set değerinin ayarlanmasına izin verilir. Üç saniye içinde herhangi bir tuşa basılmazsa ekranda yanıp sönen son set değeri kaydedilir. yukarı işlev tuşuna üç saniyeden fazla basıldığında set değeri ekranda yanıp sönmeye başlar ve yolcu kabini sıcaklık set değerinin ayarlanmasına izin verilir. Üç saniye içinde herhangi bir tuşa basılmazsa ekranda yanıp sönen son set değeri kaydedilir.

## TAKOGRAF

Analog takograf, araç hızlarını, zamanı, kat edilen mesafeyi ve diğer bilgileri kaydeder. Takograf, ekonomik sürüş ve operasyonların optimum yönetimini sağlamada faydalı olabilir.

| No. | İsim |
|---|---|
| 1 | Ekran |
| 2 | Menü düğmeleri |
| 3 | Kapaklı kart gözü 1 |
| 4 | Kombinasyon düğmesi sürücüsü-1 |
| 5 | Kombinasyon düğmesi sürücüsü 2 |
| 6 | Kapaklı kart gözü 2 |
| 7 | Çıkarılabilir kenar yazıcı |
| 8 | Yazıcı gözü |
| 9 | Ön arayüz |
| Ex | ADR versiyonu için |




### LED ekran

Ekranın kontrastı ve parlaklığı değiştirilemez.

### Menü düğmeleri

Veri girmek, görüntülemek veya yazdırmak için lütfen aşağıdaki düğmeleri kullanın;

▲ / ▼ İstenen yöndeki düğmeye birkaç kez basın: Menü düzeyinde istenen işleve ilerleyin. Düğmeyi basılı tutun: Otomatik olarak kaydırın.

OK Düğmeye kısaca basın: İşlevi/seçimi onaylayın.

Düğmeye kısaca basın: Önceki giriş alanına dönün, ülke girişini iptal edin veya adım adım menü düzeylerinden çıkın.

### Kapaklı kart çekmecesi 1

Aracı kullanacak olan sürücü 1, sürücü kartını kart gözüne yerleştirir.

### Kombinasyon düğmesi sürücüsü-1

Düğmeye kısaca basın: Aktiviteyi değiştirin.
Düğmeyi basılı tutun: (en az 2 saniye): gözünü açın.

### Kombinasyon düğmesi sürücüsü 2

Düğmeye kısaca basın: Aktiviteyi değiştirin.
Düğmeyi basılı tutun: (en az 2 saniye): Kart gözünü açın.

### Kapaklı kart gözü 2

Şu anda aracı kullanmayan 2. Sürücü, sürücü kartını 2. göze yerleştirir (ekip operasyonu).

### Çıkarılabilir kenar yazıcı

Yazıcının kağıt çıktısını yırtma kenarından yırtabilirsiniz.

### Yazıcı gözü

Kağıt rulosunu yerleştirmek için yazıcı gözü.

### Ön arayüz

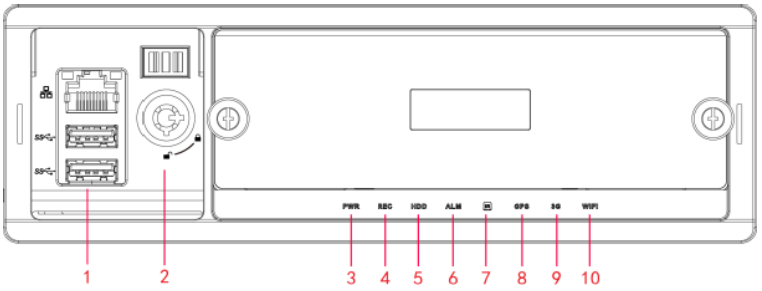
Verilerin indirilmesi ve parametrikleştirme ön arayüz (atölye) üzerinden yapılır.
Ön arayüz bir kapağın altında bulunur.
Bu arabirimin işlevlerine erişim hakları, takılı takograf kartına bağlıdır.

## Mobil Dijital Video Kaydedici

Görüntü işleme teknolojisini, kablosuz ağ teknolojisini, GPS teknolojisini, yapı teknolojisini ve araç bilgi örnekleme ve işlem teknolojisini bir araya getirir. Araca monte edildiğinde, yerel ses/video depolama ve araç bilgisi örneklemesini gerçekleştirebilir, aynı zamanda gerçek zamanlı video ve araç bilgilerini uzaktan yönetim merkezine iletebilir ve gerçek zamanlı uzaktan kablosuz gözetim yönetim sistemi kurabilir.

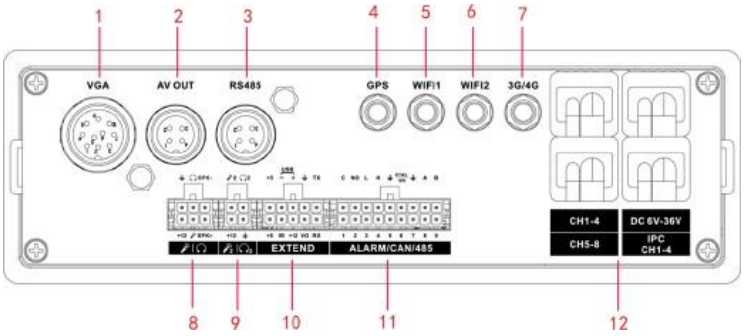
| No. | İsim |
|---|---|
| 1 | RJ45 Ethernet girişi<br>USB girişi |
| 2 | Kapı kilitleme/kilit açma (Cihaz açma/kapama düğmesi) |
| 3 | PWR |
| 4 | REC |
| 5 | HDD |
| 6 | ALM |
| 7 | IR |
| 8 | GPS |
| 9 | 3G |
| 10 | Wi-Fi |

Ön Panel




| No. | İsim |
|---|---|
| 1 | VGA |
| 2 | AV ÇIKIŞI |
| 3 | RS485 |
| 4 | GPS |
| 5 | Wi-Fi 1 |
| 6 | Wi-Fi 2 |
| 7 | 3G/4G |
| 8 | Çift yönlü konuşma girişi ve çıkış portu. |
| 9 | Çift yönlü konuşma girişi ve çıkış portu 2. |
| 10 | EKLENTİ |
| 11 | ALARM/CAN/485 |
| 12 | CH1-4 CH5-8 DC 6V-36V IPC CH1-4 |

Arka Panel



## RJ45 Ethernet girişi / USB girişi

1 ağ girişi. Verileri yedeklemek için fareye veya flash diske bağlanmak için 2 USB bağlantı noktası.

## Kapı kilidi / kilit açma

Lütfen HDD kutusunu çıkarmadan önce cihazın kilidini açın. Aksi takdirde sistem otomatik olarak kapanacaktır. Düğme kilidi açıldıktan sonra sistem açılamaz. Lütfen önce cihazı kilitleyin ve cihazı açın. Bu, HDD'yi korumak içindir.

## PWR

Güç gösterge ışığı. Cihaz çalışırken kırmızı ışık yanar. Cihaz kapalıyken ışık söner.

## REC

Güç gösterge ışığı. Sistem kayıt yaparken mavi ışık yanar. Sistem kayıt yapmadığında ışık kapalıdır.

## HDD

HDD gösterge ışığı. HDD olduğunda mavi ışık yanar. HDD olmadığında ışık kapalıdır.

## ALM

Alarm gösterge ışığı. Alarm olduğunda mavi ışık yanar. Alarm olmadığında ışık kapalıdır.

## IR

Uzaktan kumandadan sinyal almak içindir.

## GPS

GPS gösterge ışığı. The blue light is on when GPS functions OK. GPS işlevi devre dışı bırakıldığında ışık kapalıdır.

NOT

- Yalnızca GPS modülünün cihazı bu işlevi destekler.

### 3G

3G gösterge ışığı. 3G bağlantısı açık olduğunda mavi ışık yanar. 3G bağlantısı çevrimdışı olduğunda ışık kapalıdır.

NOT

- Yalnızca 3G modülünün cihazı bu işlevi destekler.

### Wi-Fi

Wi-Fi gösterge ışığı. Wi-Fi bağlantısı açık olduğunda mavi ışık yanar. Wi-Fi bağlantısı çevrimdışı olduğunda ışık kapalıdır.

NOT

- Yalnızca Wi-Module cihazı bu işlevi destekler..

### VGA

VGA her türlü sinyal bağlantı noktası dahil olmak üzere VGA girişi.

### AV OUT

Ses/video çıkış bağlantı noktası. Mobil ekrana bağlanın.

### RS485

Yedek giriş.

### GPS

GPS anten girişi.

NOT

- Yalnızca GPS modülünün cihazı bu işlevi destekler.

### Wi-Fi 1

Wi-Fi anten girişi.

NOT

- Yalnızca Wi-Fi modülünün cihazı bu işlevi destekler.

## Wi-Fi 2

Yedek giriş.

## 3G/4G

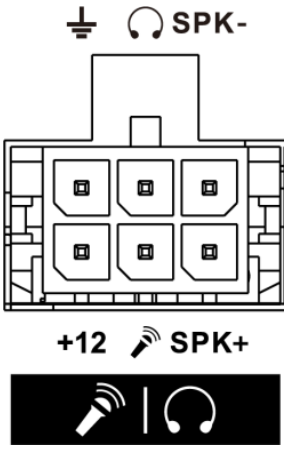
3G/4G anten girişi.

NOT

- Yalnızca 3G/4G modülünün cihazı bu işlevi destekler.

## Çift Yönlü Konuşma Giriş ve Çıkış Bağlantı Noktası

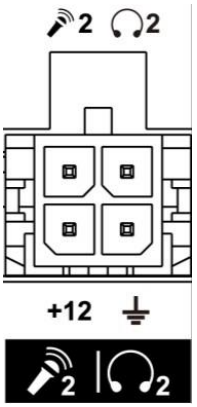
Çift yönlü giriş ve çıkış noktası.




| No. | İsim | İşlev |
|---|---|---|
| 1 | +12 | +12V çıkışı |
| 2 | ⏚ | GND |
| 3 | 🎤 | Mikrofon girişi. Hoparlöre bağlanın |
| 4 | 🎧 | Mikrofon Çıkışı. Kulaklığa bağlanın. |
| 5 | SPK+ | Pozitif konuşun. |
| 6 | SPK- | Negatif konuşun. |

## Çift Yönlü Konuşma Giriş ve Çıkış Bağlantısı 2

Pikapa bağlanın.

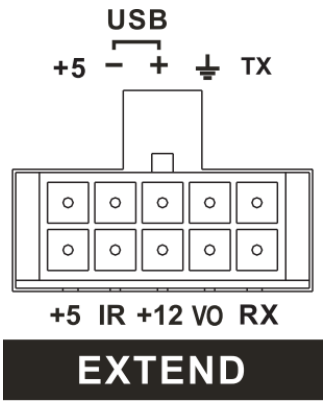



| No. | İsim | İşlev |
|---|---|---|
| 1 | +12 | +12V çıkışı |
| 2 | ⏚ | GND |
| 3 | 🎤2 | Mikrofon girişi. Çevresel pikapa bağlanın. |
| 4 | 🎧2 | NC |

## EKLENTİ

Uzatma bağlantı noktası. Her portun belirli bir işlevi vardır.

| No. | İsim | İşlev |
|---|---|---|
| 1 | +5 | +5V Çıkışı(Alt satır) |
| 2 | +5 | USB 5V (Üst satır) |
| 3 | IR | IR alıcı girişi |
| 4 | - | USB verisi-. Çevresel USB bağlantı noktasına bağlayın. |
| 5 | +12 | +12V çıkışı |
| 6 | + | USB verisi+. Çevresel USB bağlantı noktasına bağlayın. |
| 7 | VO | AV video çıkışı |
| 8 | ⏚ | GND |
| 9 | RX | RS232 RX. Çevresel RS232 bağlantı noktasına bağlayın. |
| 10 | TX | RS232 TX. Çevresel RS232 bağlantı noktasına bağlayın. |




## ALARM/CAN/485

Alarm giriş/çıkış portu. Alarm giriş portu, alarm çıkış portu, GND kablosu ve 12V çıkışı içerir. CAN BUS bağlantı noktası: Ayrılmış bağlantı noktası. Araç CAN ağı ve CAN portunun diğer cihazları ile veri alışverişi yapmaktır. A, B: Kontrol PTZ'si.

## CH1-4/ CH5-8/ DC 6V-36V/ IPC CH1-4

CH1-4/CH5-8, HDCVI mobil kameraya veya analog mobil kameraya bağlanır. DC 6V-36V güç girişi bağlantı noktası. IPC CH1-4 ayrılmış işlev. Ağ kamerasına bağlanın.

## AYNALAR

Düzgün ayarlanmış koltuğa doğru sürüş pozisyonunda oturun ve ardından her bir aynanın arkayı, yanları, aracın hemen önündeki alanı ve sürücü koltuğunun tam karşısındaki alanı doğru bir şekilde görüp görmediğini kontrol edin. Gerekirse ayarlamalar yapın ve kirli aynaları temizleyin.

DİKKAT

- Aynaları araç hareket halindeyken değil, araç dururken ayarlayın.
- Aynalı aracın arkasını kontrol ederken dikkatinizi öndeki trafikten uzaklaştırmamasına dikkat edin.
- Dikiz aynaları arkanızdaki aracı olduğundan daha uzakta gösterebilir. Görüntülere olan mesafeleri doğru bir şekilde belirleyene kadar bu aynaları çok dikkatli kullanın.
- Dar bir yolda başka bir aracı geçerken, aracı bir garaja çekerken veya yayaların yakınında sürerken aynaları aklınızda bulundurun.
- Aynalar katlanmış halde sürmeyin.

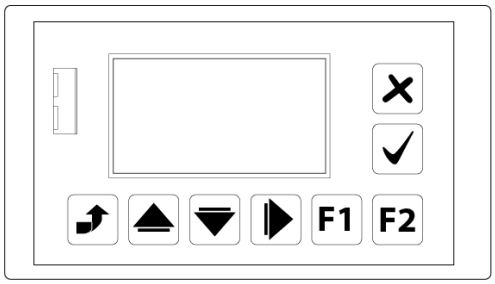
## GÜNEŞLİK

Güneşlik, güçlü güneş ışığında gözlerinizi korur. Güneş ışığı çok parlak olduğunda kullanın.

## KAMERA SİSTEMİ

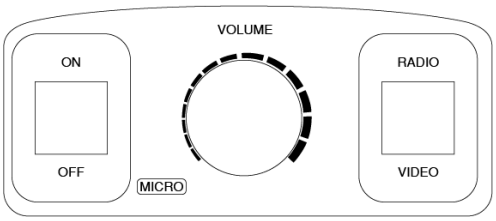
Araç, içeride ve çevresinde yapılan her hareketi kayıt altına almak için iç ve dış kameralarla donatılmıştır.

## HEDEF GÖSTERGESİ



Panellere bilgi aktarımı, panel durumunu sorgulama, hat numarası girişi vb. Kontrol ünitesi üzerinden yapılan işlemlerden birkaçı. Kontrol ünitesinin ön tarafında LCD ekran ve tuş takımı bulunmaktadır. Kontrol ünitesine komut girişi membran tuş takımı üzerinden yapılmaktadır. Grafik LCD panel, kullanıcının komutları kolayca girmesini ve bilgilendirilmesini sağlar. Kontrol cihazına ve hat göstergelerine veri yüklemesi USB flash bellek üzerinden yapılır.

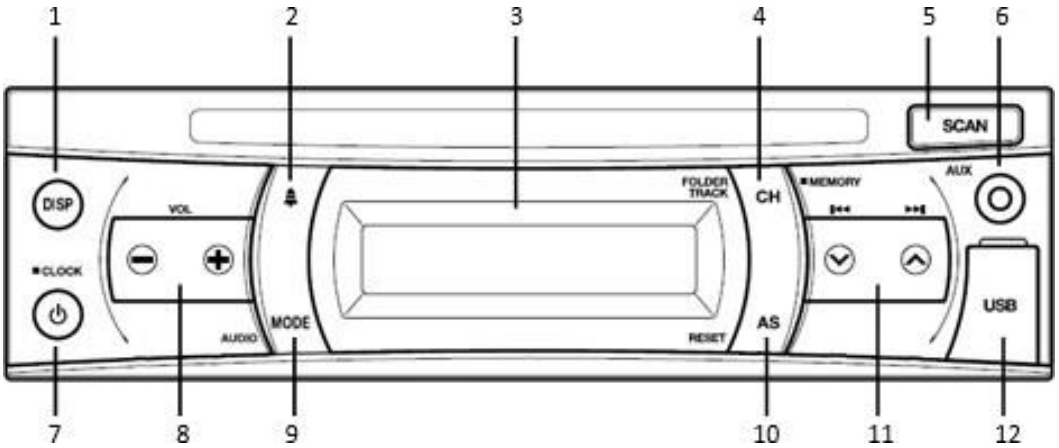
## AMPLİFİKATÖR




Amplifikatör, iç mekanda yayın yapmak için kullanılabilir.

Amplifikatör, marş anahtarı "ACC" veya "ON" konumundayken kullanılabilir.

## RADYO




| No. | İsim |
|---|---|
| 1 | Ekran düğmesi (DISP) |
| 2 | Alarm düğmesi |
| 3 | Ekran |
| 4 | Kanal düğmesi (CH) - Klasör/Parça değiştirme düğmesi (FOLDER/TRACK) - Hafıza düğmesi (MEMORY) |
| 5 | Tarama düğmesi (SCAN) |
| 6 | Yardımcı giriş (AUX) |
| 7 | Güç düğmesi - Zaman ayar düğmesi (CLOCK) |
| 8 | Ses düğmeleri (VOL) |
| 9 | Mod düğmesi (MODE) - Ses düğmesi (AUDIO) |
| 10 | Otomatik kaydetme düğmesi (AS) - Sıfırlama düğmesi (RESET) - Tekrarla/rastgele düğmesi (RPT/RDM) |
| 11 | Ayar düğmeleri - Arama düğmeleri |
| 12 | USB girişi |

## Ekran düğmesi (DISP)

Ekranı "zaman" ve "frekans" arasında değiştirmek için "DISP" düğmesine basın.

## Alarm düğmesi

Alarmı ayarlamak için alarm düğmesine basın.

NOT

- Alarm, radyo gücünün "ON" veya "OFF" olmasına bakılmaksızın ayarlanabilir.

## Kanal düğmesi (CH) - Klasör/Parça değiştirme düğmesi (FOLDER/TRACK) - Hafıza düğmesi (MEMORY)

Ton/denge ayar moduna girmek için "MODE" düğmesini basılı tutun. Önceden ayarlanmış bellek moduna girmek için bip sesini duyana kadar "MEMORY/CH" düğmesini basılı tutun. "FOLDER" öğesini seçmek için "CH/FOLDER TRACK" düğmesine basın.

## Tarama düğmesi (SCAN)

Frekanslar arasında yukarı doğru otomatik bir tarama-arama ayarını başlatmak için "SCAN" düğmesine basın.

## Yardımcı giriş (AUX)

3,5 mm stereo mini fiş kablosu kullanarak taşınabilir müzik çaları yardımcı girişe (AUX) bağlayın.

## Güç düğmesi - Zaman ayar düğmesi (CLOCK)

Gücü açmak için güç düğmesine basın. Kapatmak için tekrar basın.

## Ses düğmeleri (VOL)

"+" veya "-" düğmelerine her basıldığında ses 1 adımlık artışlarla artar/azalır.

## Mod düğmesi (MODE) - Ses düğmesi (AUDIO)

Modu seçmek için "MODE" düğmesine basın. Düğmeye her bastığınızda mod AM, FM1, FM2, USB ve AUX arasında geçiş yapar.

## Otomatik kaydetme düğmesi (AS) - Sıfırlama düğmesi (RESET) - Tekrarla/rastgele düğmesi (RPT/RDM)

Bölgesel radyo istasyonlarını belleğe kaydetmek için otomatik kaydetme düğmesine basın.
Saati 1 saate ayarlamak için zaman ayar modu aktifken "AS/RESET" tuşuna basınız. Tekrar oynatmayı seçmek için "AS/RPT/RDM" tekrar/rastgele düğmesine basın.

### Ayar düğmeleri - Arama düğmeleri

Bir parça/radyo istasyonunu manuel olarak seçmek veya ayarlarda ilerlemek için ayar düğmelerine basın.

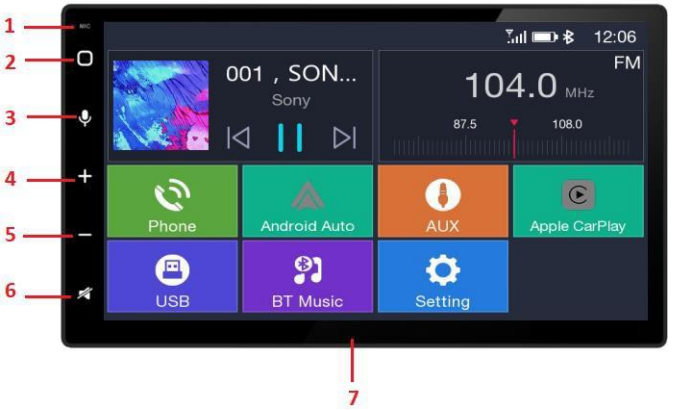
### USB girişi

USB bellek cihazını USB yuvasına bağlayın, USB moduna geçmek için "MODE" düğmesine basın.

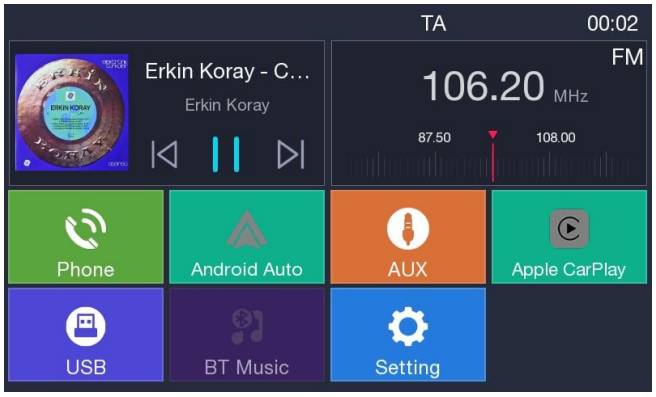
## MULTİMEDYA SİSTEMİ

### Ön Panel ve Düğmelerin Tanıtımı

| No. | İsim |
|---|---|
| 1 | Bluetooth Mikrofon |
| 2 | Güç / Ana Ekran Düğmesi |
| 3 | Siri Sesli Komut Düğmesi |
| 4 | Ses + Düğmesi |
| 5 | Ses - Düğmesi |
| 6 | Sessiz Düğmesi |
| 7 | Dokunmatik ekran |

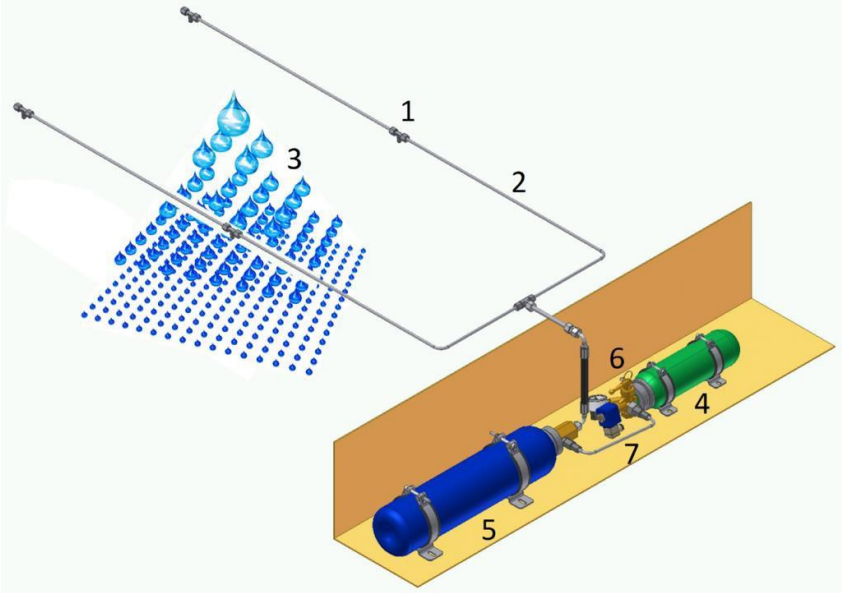



### Ana Menü




- FM Radyo: FM / AM Radyo programını dinleyin.
- Telefon: Bluetooth araması yapın.
- BT Müzik: Bluetooth üzerinden müzik dinleyin.
- Ayarlar: Cihazın ayarlarını değiştirin.
- Apple Car Play: iPhone'u bağlayın.
- Android Auto: Desteklenen Android telefonu bağlayın.
- USB: USB diskinizden müzik/video oynatın.

## MOTOR BÖLMESİ YANGIN ALGILAMA VE OTOMATİK YANGIN SÖNDÜRME SİSTEMİ




| No. | İsim |
|---|---|
| 1 | Yüksek basınçlı (20MPascal/200bar) su sisi nozulu |
| 2 | Yüksek basınçlı paslanmaz çelik boru sistemi |
| 3 | 50 µ damlacıklar halinde Söndürme Maddesi (Temper S-30) |
| 4 | Azot basınçlı şişe |
| 5 | Temper S-30 Su + bileşen şişesi |
| 6 | Manuel çalıştırma için mekanik basınç valfi (opsiyonel / tüm modellerde için değil) |
| 7 | Elektrikli basınç valfi (bobin ve solenoid valf), basınç göstergesi (opsiyonel) |

Makine dairesinde yangın meydana gelebilecek bölgelerden geçen basınçlı yangın algılama hortumu ve yangın musluğu memelerinden oluşan bir sistemdir. Sistemde 2 adet tank vardır, biri yangının algılanmasını sağlayan nitrojen tankı, diğeri ise yangın söndürme sıvısının bulunduğu muharebe tankıdır. Yangın algılama sırasında ışıklı ve sesli ışık uyarısı.

Yangın söndürme sistemi, söndürme maddesi olarak su kullanır. Su, nozullarda en az 160 bar yüksek basınçta atomize edilir. Basınç enerjisi, suyu soğutma için son derece geniş bir yüzey alanına sahip 50µ'luk küçük damlacıklara bölmek için kullanılır ve bu damlacıklara, onları hızla korunan alana getirmek için yeterli kinetik enerji sağlar. Yangın söndürme sırasında, yangın söndürücü, sıcaklığı düşüren, hava ile teması kesen ve bunları sütunlu duman bulutlarına dönüştüren nozullardan püskürtülür. Yangın söndürücü esas olarak antifriz su bazlıdır. Söndürme süresi normalde 3 - 5 saniyedir ancak etkili olma süresi 50 - 75 saniyedir.

## UYARI

Yangın durumunda;

- Motoru durdurun.
- Aracı boşaltın.
- Akımı kapatın.
- Kaputu en az 5 dakika kapalı tutun.
- Gerekirse taşınabilir bir yangın söndürücü kullanın.
- Yetkili Isuzu Bayisi ile iletişime geçin.

## UYARI

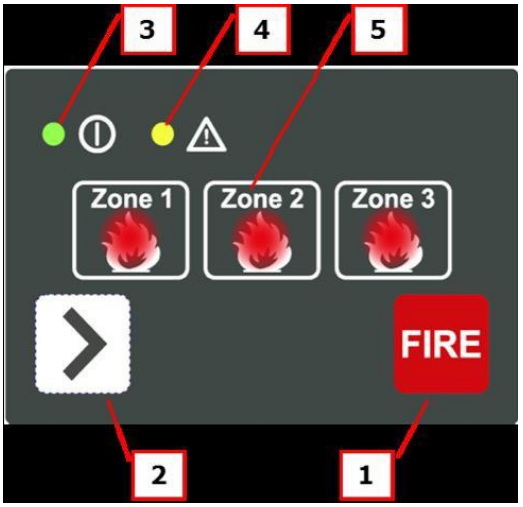
Yangın dışında bir nedenle yangın söndürme sistemi devreye girdiğinde ve tanklar boşaldığında aşağıdaki işlemler yapılmalıdır:

- Makine dairesinde sistemden etkilenen parçaların korozyona uğramaması için tüm bileşen yüzeylerini su ile yıkayın.
- Boruların ve nozulların içini yangın söndürme boru sistemine su vererek yıkayın, ancak bunun için geç kalınmışsa nozulları çıkarın ve nozul ve boruları su ile temizleyin. Gerekirse nozulları değiştirin.
- Koruyucu kapakları tekrar nozullara takın.
- Dolu tankları monte ederek sistemi tekrar etkinleştirin.

## YANGIN ALGILAMA KONTROL ÜNİTESİ

Kontrol ünitesini ve ekranı / HMI'yi yalnızca tek bir cihaza entegre eder.

| No. | İsim |
|---|---|
| 1 | Yangın Düğmesi |
| 2 | Çalışma Düğmesi |
| 3 | Yeşil Led |
| 4 | Sarı Led |




### Yangın Düğmesi

UYARI

- Sadece acil durumlarda basın.

Söndürme sistemini hemen manuel olarak etkinleştirmek için yangın düğmesine basın.

DİKKAT

- Yangın butonu, her çalıştırıldığında değiştirilmesi gereken plastik bir kabin ile korunmaktadır.

## Çalışma Düğmesi

Normal çalışma modu:

- Shortpress'in hiçbir işlevi yoktur.
- Longpress, LED ve Alarm otomatik testini başlatacaktır.

Uyarı/tanı modu:

- Shortpress

  İlk basış, uyarı sinyalini susturur/sessizleştirir.

  Her basışta size “Hata Ekranı” (yanıp sönen kodlar) gösterilecektir. En az bir hata varsa.
- Longpress uyarıları sıfırlayacaktır. (Sıfırlamalar yalnızca “Hata Ekranı”ndaysanız sıfırlanacaktır).

Alarm modu:

- Shortpress, aktivasyonu 15 saniye geciktirecektir.
- Longpress alarmı susturur/sessizleştirir.

## Yeşil Led

Yanıp sönme:

- Kontrol ünitesi önyüklenmektedir.

Yavaşça yanıp sönme:

- Kontrol ünitesi acil akım modundadır.

Sürekli:

- Kontrol ünitesi normal çalışma modundadır.

## Sarı Led

Uyarı/tanı modu:

- Yanıp sönme

  Bir uyarı olmuştur ancak henüz sorgulanmamıştır.
- Sürekli

  Şu anda bir uyarı bulunmaktadır.

## Kırmızı Bölge Led

X bölgesinde yangın algılanmıştır. Bastırma sistemi otomatik olarak devreye girer.

- Yanıp sönme
  Aktivasyon için alarm geri sayımı.

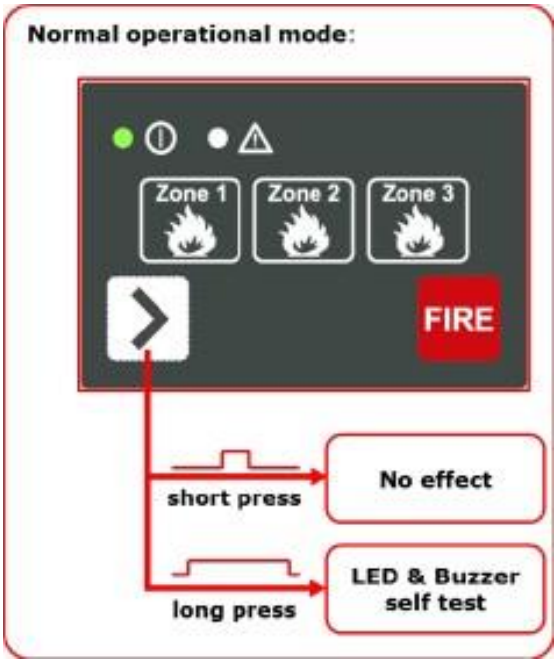
- Sürekli
  Alarm etkin.

## Kontrol Ünitesini Başlatma

Kontrol ünitesi güç kaynağına bağlandığında, yeşil led 20 saniye boyunca yanıp sönerek kontrol ünitesinin ön yükleyicide olduğunu gösterir. Yükleyiciden çıktıktan sonra tüm ledler 2 saniye boyunca yanıp sönecek ve sesli uyarı da duyulacaktır. Kontrol ünitesi daha sonra yanan yeşil led tarafından tanınan çalışma moduna geçecektir. Kontrol ünitesi başlatıldığında izlenen zonlardan herhangi biri çalışmıyorsa, sarı alarm ledi ve zon ledi yanıp sönecek ve sesli ikaz duyulacaktır. Bu durumda, bastırma sistemi etkinleştirilmeyecektir. Bölge kontrol edilebilir ve çalışır durumdaysa uyarılar normal duruma sıfırlanır.

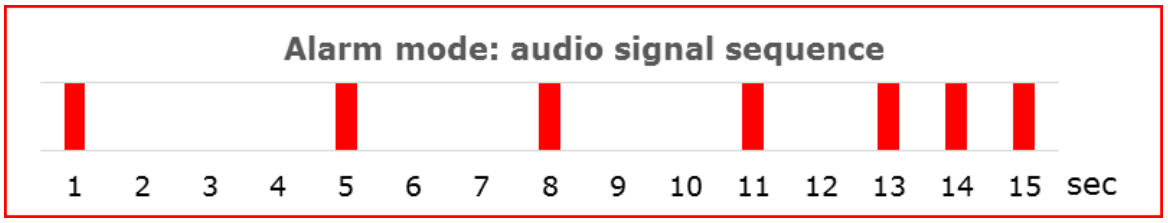
## Normal Çalışma Modu

Normal çalışma modunda, kontrol ünitesi yangın için üç (3) bölgenin tümünü izleyecektir. Kontrol ünitesi normal çalışma modundayken çalışma düğmesine uzun basılması, sesli uyarının çalmasına ve tüm ledlerin yanmasına neden olacaktır.

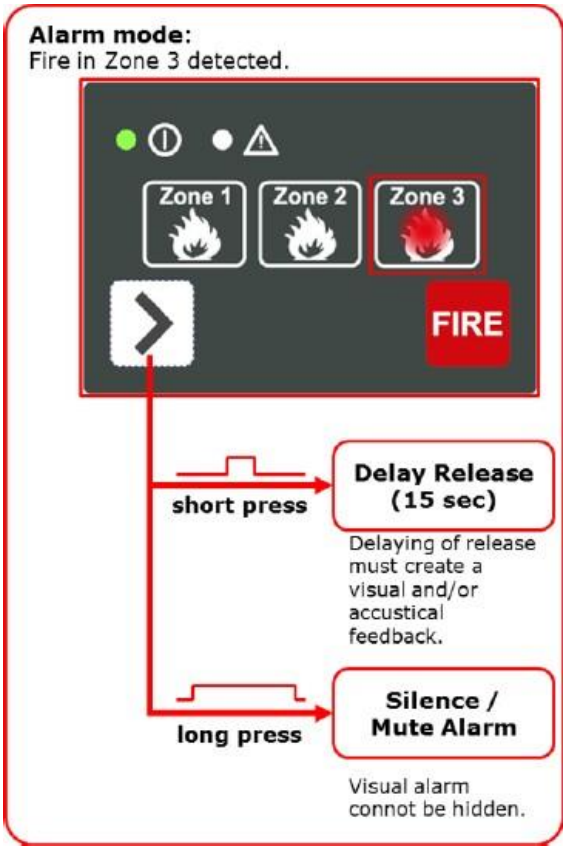


## Alarm Modu

Bölgelerden herhangi birinde yangın algılanırsa bölge ledi yanıp sönmeye başlayacak ve buzzer çalacaktır. Bastırma sistemi devreye girene kadar yanıp sönme ve bip sesi hızlanmaya devam edecektir.

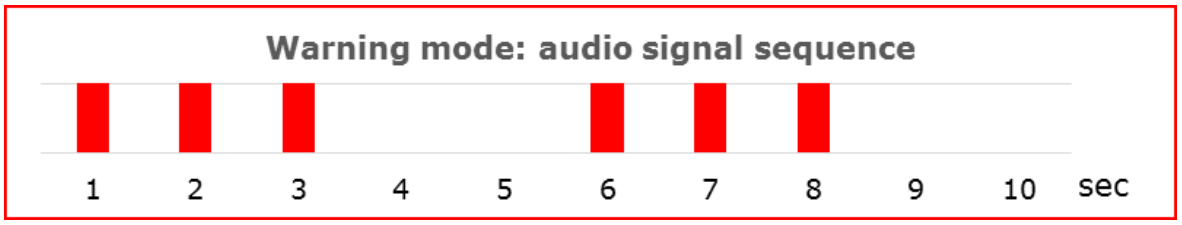


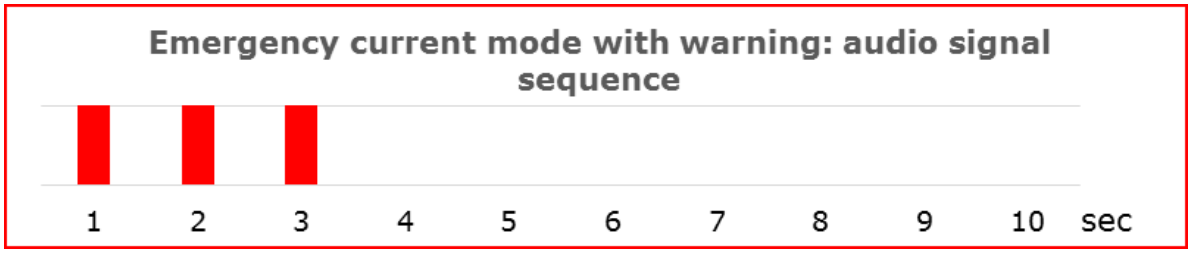

Söndürme sistemi aktif ise led sürekli yanıp sönecek ve buzzer sürekli bip sesi çıkaracaktır. Aktivasyonda 15 saniyelik bir gecikme olur ve sistem 3 saniyeliğine aktif olur. Alarm, çalışma düğmesine 0,8 saniye basılarak kapatılabilir. Çalışma düğmesine 0,8 saniyeden daha kısa süreyle basılması, etkinleştirme gecikmesini 15 saniyeye sıfırlayacaktır. Başka bir bölgede yangın algılanırsa, zamanlayıcı 15 saniyeye sıfırlanmayacaktır. İlk gecikmeden sonra Bölge 1'deki söndürme sistemi 3 saniye, ardından Bölge 2 3 saniye süreyle etkinleştirilecektir. Yangın düğmesine basılırsa bölgeler için söndürme sistemi 3 saniye arka arkaya devreye girecektir.



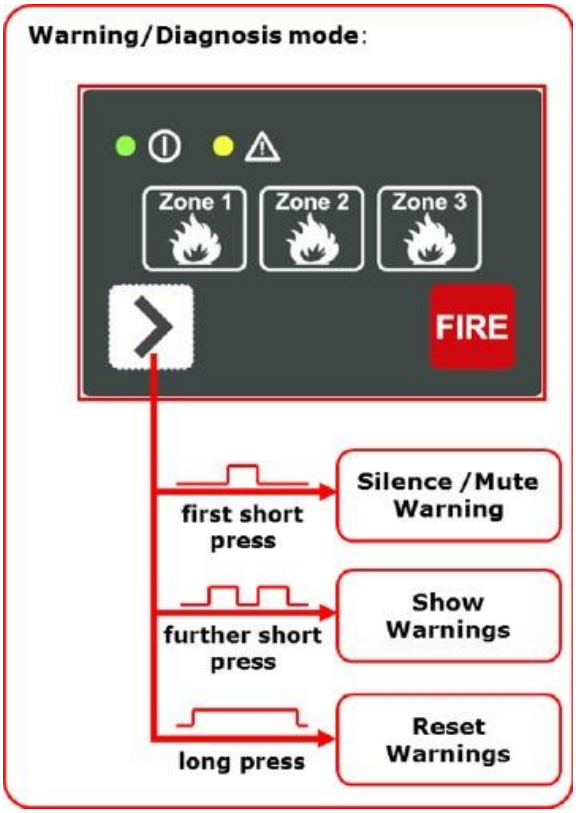
## Uyarı/Tanı Modu

Herhangi bir uyarı meydana gelirse sarı led yanıp sönecek ve alarm her 5 saniyede bir 3 kez bip sesi çıkaracaktır (acil akım modunda: her 10 saniyede bir 3 kez).




Eylem düğmesine kısa bir basış, sesli uyarı sinyalini susturur/sessizleştirir. Çalışma düğmesine 0,8 saniyeden daha kısa süreyle her basıldığında, kontrol arayüzünün bir hata kodu göstermesine neden olur, bu alarm modunda çalışmayacaktır. Hata kodlarını gösterirken çalışma düğmesine uzun süre basılması tüm hata kodlarını sıfırlayacaktır.



## MOTOR BÖLMESİ YANGIN ALGILAMA VE OTOMATİK YANGIN SÖNDÜRME SİSTEMİ (FOGMAKER-OPTIONAL-2)

### YANGIN ALGILAMA SİSTEMİ VE KONTROL ÜNİTESİ

#### Kontrol Modülü

#### Alarm Durumunda – Yangın

- Kırmızı motor yangın sembolü/kırmızı lamba kırmızı yanıp sönüyor.
- Alarm sireni tekrar eden sesli bir sinyal veriyor.

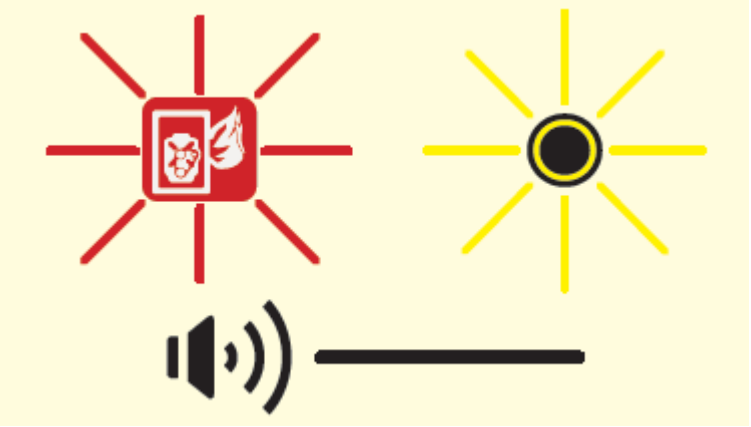
Yangın alarmı sinyali – otobüs üreticisinin sistemi:
Otobüs üreticisinin kılavuzuna bakın.
Yangın nedeni anlaşılana ve gerekli onarım yapılana kadar aracı çalıştırmayın!

#### Yangın sonrası motor yıkama

Metal parçalarda korozyonu ve elektrik sisteminde istenmeyen elektrik kontaklarının oluşmasını önlemek için motoru mümkün olan en kısa sürede temizleyin. Hortumla, tercihen yüksek basınçlı su tutun. Alkalin temizlik maddeleri kullanılabilir. Motor bölmesinin yıkanması konusunda üreticinin önerisi göz önünde bulundurun.

#### Alarm Durumunda – Düşük Basınç

Fogmaker otobüs alarmıyla düşük basınç sinyali:



- Kırmızı motor yangın sembolü/sarı lamba sabit yanıyor
- Alarm sireni aralıksız çalıyor.

Düşük basınç sinyali- otobüs üreticisinin sistemi:
Otobüs üreticisinin kılavuzuna bakın.
En yakın yetkili ISUZU servisine başvurunuz.

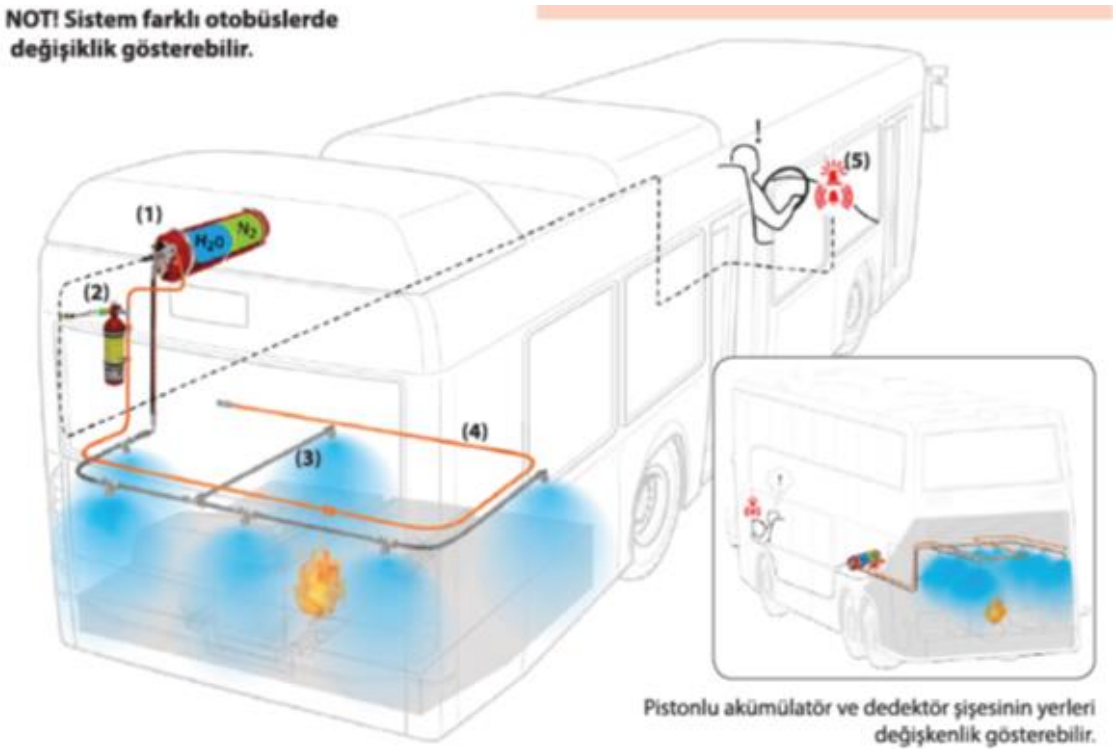
## Alarm Durumunda – Yangın

### Genel Bakış, Fogmaker Yangından Koruma Sistemi

Bu otobüs, motor bölmesi için tam otomatik yangından koruma sistemine sahiptir

Sistem şu bileşenlerden oluşur:

- Piston accumulator (1)
- Dedektör şişesi (2)
- Nozüllü boru sistemi (3)
- Dedektör tüpü (4)
- Ses ve ışık sinyalli Fogmaker otobüs alarmı veya üreticiye özgü alarm paneli (5)




## Rutin Bakım

Basınç anahtarı kurulu: Otobüs alarm düğmesi üzerindeki düşük basınç gösteren lambaların yanmıyor olduğunu kontrol edin.

Basınç anahtarı kurulu değil: Basınç göstergesi üzerinde gösterilen pistonlu akümülatör basınç değerlerinin yeşil alan içerisinde olduğundan emin olun.

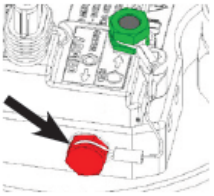
Günlük çalışmaya başlamadan önce alarmı test edin.

Fogmaker otobüs alarmıyla alarm testi:
-Test düğmesine basın – iki versiyonu vardır, aşağıya bakın:
Hem sesli hem ışıklı sinyal verildiğini kontrol edin.

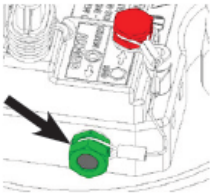
Alarm testi – otobüs üreticisinin sistemi:
Otobüs üreticisinin kılavuzuna bakın

**Pistonlu akümülatör ve dedektör şişesi hızlı kılavuzu**

**Pistonlu akümülatör:**
**20°C sıcaklıkta 100-105 bar**

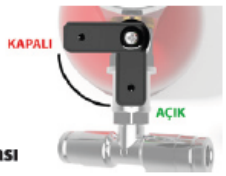


**Valf tarafına takılan** kırmızı emniyet vidası **sistemi kilitler** - tüm işlemlerden önce bunun yapılması gerekir



**Valf tarafına takılan** yeşil vida **sistemin kilidini açar**böylece sistem tetiklenebilir

**Dedektör şişesi: 20°C sıcaklıkta 20-24 bar**

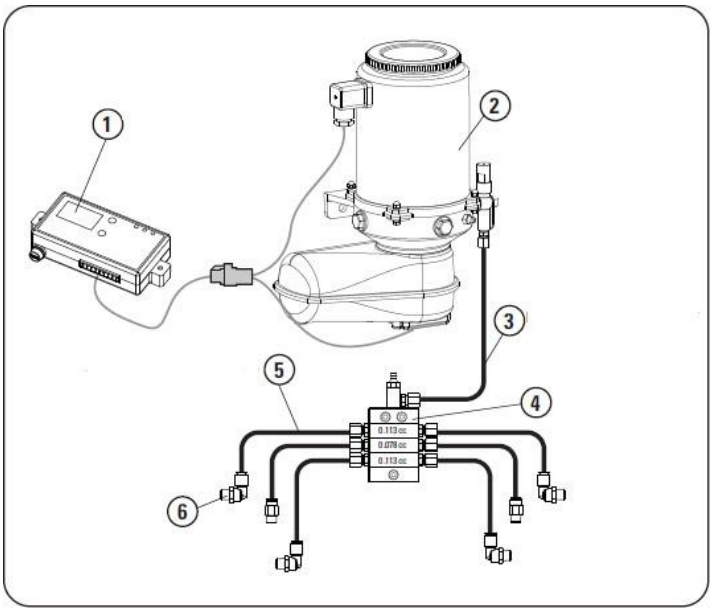



**Algılama sisteminin kapatılması** için **küresel vana kapatılır:**

## OTOMATİK YAĞLAMA SİSTEMİ

Merkezi yağlama sistemi, bir araya getirmek için çalışan 6 ayrı elemandan oluşur.

| No. | İsim |
|---|---|
| 1 | Elektronik Kontrol Ünitesi |
| 2 | Elektrikli Gres Pompası |
| 3 | Ana Yağlama Hattı Ø6 |
| 4 | Aşamalı Distribütör |
| 5 | Yağlama Noktası Hatları Ø6 |
| 6 | Bağlantı Parçaları |




Her bir bağlantı, aracınızın ön aksındaki yağlama noktalarına bağlıdır. Bu noktalar sistemin her çalışma periyodunda yağlanır.

### Çalışma Prensibi

Elektronik kontrol ünitesi, aracın kontağının açılmasıyla devreye girer. Motoru çalıştırdıktan sonra elektrik enerjisi, yağlama sisteminin kontrol ünitesini çalıştırır.

DİKKAT

- Elektronik kontrol ünitesi, zaman periyodu verilerini hafızaya kaydeder. Bekleme veya çalışma zamanlarında pompa çalışırken elektrik kesintisi olması durumunda kontrol ünitesi arıza öncesi konumunda kalacak ve elektrik geldikten sonra kaldığı yerden devam edecektir.

Kontrol ünitesinde ÇALIŞMA süresi başlar. Elektronik kontrol ünitesi, pompanın elektrik motoruna çalışması için sinyal gönderir. Pompa çalışmaya başlar ve kademeli dağıtıcıya gres gönderir. Elektronik kontrol ünitesi yeşil ledi pompa çalışırken sürekli yanar.

Her yağlama noktası için gerekli dozaj progresif dağıtıcı tarafından kontrol edilir. Progresif dağıtıcı bloğundaki pilot kontrol sistemi ile pompadan gelen gres miktarı ön aksa bağlı yağlama hatlarına bölünür.

DİKKAT

- Yağlamanın ihtiyaç duyduğu çalışma basıncı, ortam koşullarına, boru çapına ve uzunluğuna ve ayrıca yağlayıcı türüne bağlı olarak değişir.

Pompanın çalışma süresi boyunca her bir yağlama noktası gerekli miktarda gres alır. Tüm yağlama noktalarının ihtiyaç duyduğu toplam gres miktarı, elektronik kontrol ünitelerinin ÇALIŞMA süresi tarafından belirlenir.

DİKKAT

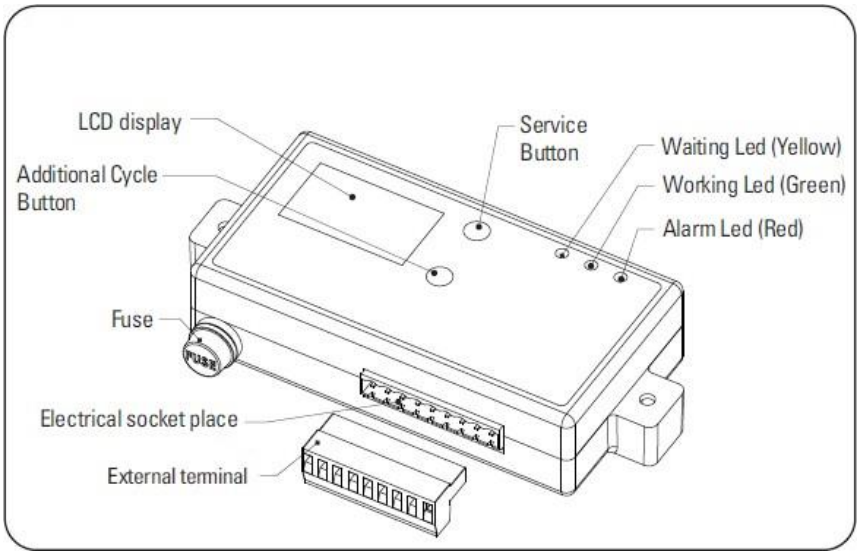
- Tüm yağlama noktalarının ihtiyaç duyduğu toplam gres miktarı, elektronik kontrol ünitelerinin ÇALIŞMA süresi tarafından belirlenir. Çevre koşulları aşırı ise zaman değerleri farklı olabilir.

ÇALIŞMA süresi sona erdiğinde, kontrol ünitesi pompaya sinyal göndermeyi durdurur. Kontrol ünitesi sistem için BEKLEME süresine girer. Bu durumda kontrol ünitesi otomatik yağlama sistemini bir sonraki yağlama periyodu için hazır tutacaktır. Sistem BEKLEMEDE iken elektronik kontrol ünitesi yeşil ledi yanıp söner.

Sistemin tek yağlama periyodu tamamlanmıştır. Yağlama süresi, aracın çalışma koşullarına bağlı olarak farklı bekleme süresi değerleri için ayarlanabilir.

## ELEKTRONİK KONTROL ÜNİTESİ

Otomatik yağlama sisteminin çalışması elektronik kontrol ünitesi tarafından kontrol edilir. Sistem çalışmasını ve arıza durumlarını izlemek mümkündür. Sistemin çalışma süresi fabrika varsayılanı olarak 2 dakikaya ayarlanmıştır. Sistemin bekleme süresi fabrika varsayılanı olarak 6 saat olarak ayarlanmıştır. Bu değerler farklı değerlere programlanabilir.



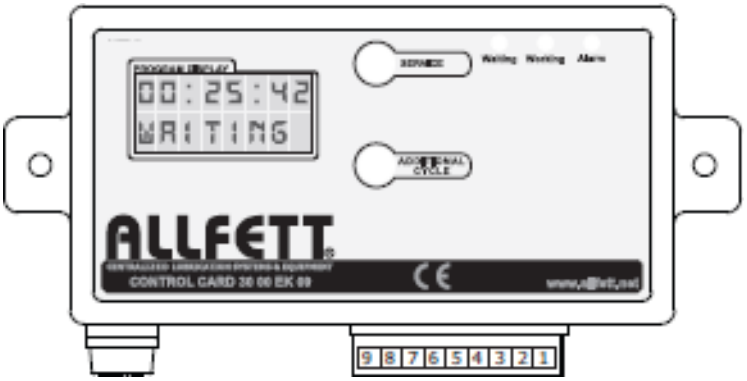

Kontrol kartı çalışırken, ayarlanan program detayları program ekranında gösterilir. Programlanan zaman periyodu değerleri ilgili periyotta geri sayım olarak gösterilir.

Çalışma süresi 60 dakikaya (59 dakika ve 59 saniye) kadar ayarlanabilir. Bekleme süresi 100 saate kadar ayarlanabilir (99 saat, 59 dakika ve 59 saniye).

Herhangi bir alarm oluşması durumunda kırmızı led yanarken program ekranında ilgili alarm açıklaması görüntülenecektir. Ayrıca alarm saati görüntülenecek ve kart hafızasına kaydedilecektir.

Herhangi bir elektrik kesintisi olursa, EK-9 elektronik kontrol kartı, elektrik geldikten sonra devam etmek üzere değerleri hafızaya kaydeder.

| No. | İsim |
|---|---|
| 1 | Bekleme |
| 2 | Çalışma |
| 3 | Alarm |
| 4 | Program Ekranı |
| 5 | Servis |
| 6 | Ek Döngü |




## Bekleme

Bekleme süresi (Sarı LED)

## Çalışma

Çalışma süresi (Yeşil LED)

## Alarm

Uyarı modu (Kırmızı LED)

### Program Ekranı

Gerekli tüm bilgiler program ekranında gösterilir.

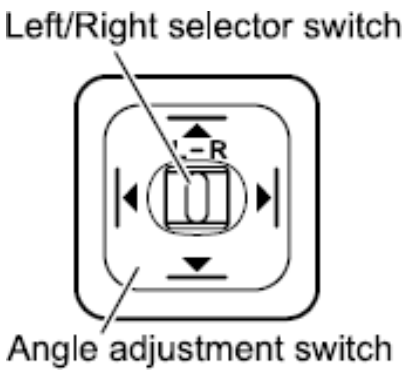
### Servis

Programlama düğmesi ile programlama moduna girer.

### Ek Döngü

Programlama düğmesi. Bekleme süresinde basılırsa ek bir tek yağlama süresi oluşturur.

## UZAKTAN KUMANDALI AYNA ANAHTARI




Uzaktan kumandalı ayna anahtarı, yalnızca marş anahtarı "ACC" veya "ON" konumundayken etkindir.

### Ayar

Aynayı istenen yöne hareket ettirmek için "L" veya "R" tarafındaki sol/sağ seçme anahtarına basın.

Ayna açısını ayarlamak için açı ayar anahtarına basın.

### ÖNERİ

- Ayna yüzeyini elle zorla hareket ettirmeye çalışmayın. Aksi takdirde ayna motoru hasar görebilir.

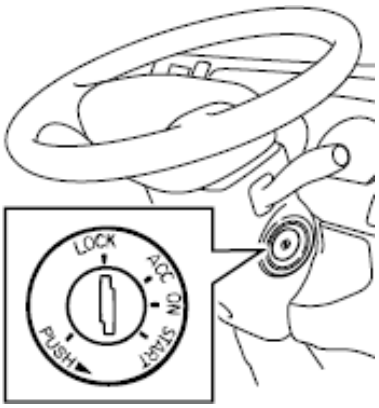
## ÇAKMAK

Çakmak, içindeki ısıtma elemanına doğru itilir, ısıtıldığında otomatik olarak söner.

# KONTROLLER VE ALETLER

## MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI VE DURDURULMASI

### MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI




Ön cam sileceği, ışık kontrolü ve klima için olanlar da dahil olmak üzere düğmelerin kapalı konumda olduğundan emin olun.

Uyarı ve gösterge ışıklarının normal şekilde yandığını ve yakıt seviyesinin uygun olduğunu kontrol etmek için marş anahtarını "ON" konumuna çevirin.

DİKKAT

- Motor çalışmadığında en az 2 saniye bekleyin ve ardından marş anahtarını tekrar çevirin.

1. Vites anahtarının "N" konumunda olduğundan emin olun ve fren pedalına sıkıca basın.
2. Marş anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde, kızdırma bujisi gösterge ışığı yanar ve motor sıcakken yaklaşık 0,5 saniye veya motor soğukken yaklaşık 4 saniye içinde söner.
3. Kızdırma bujisi gösterge ışığının söndüğünü onayladıktan sonra, motoru çalıştırmak için marş anahtarını "START" konumuna çevirin.

UYARI

- Marş anahtarını yaklaşık 10 saniyeden fazla "START" konumunda tutmayın. Marş motorunu çok uzun süre çalıştırmak akü arızasına neden olabilir veya aşırı ısınmaya ve hatta yangına neden olabilir.

### MOTORU DURDURMA

El frenini sıkıca çekin. Gaz pedalı bırakılmış durumdayken, marş anahtarını "ACC" veya "LOCK" konumuna çevirin.

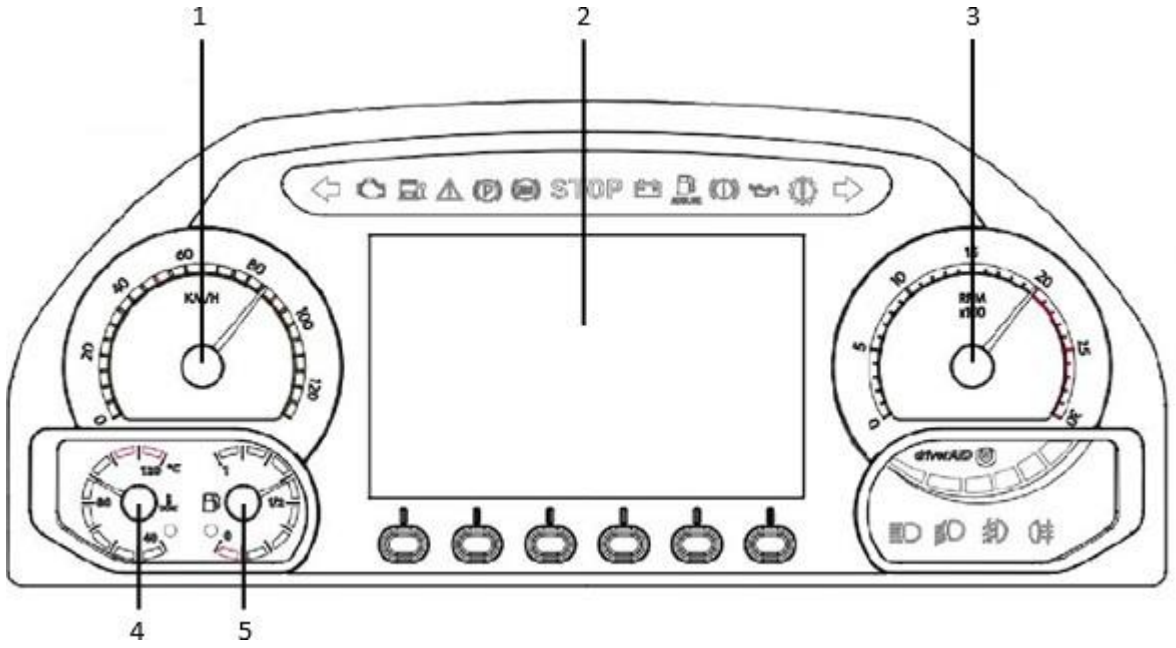
ÖNERİ

• Aracı sürdükten sonra motoru hemen kapatmayın. Aksi takdirde, bir nöbet veya başka arızalar meydana gelebilir. Motoru durdurmadan önce, el frenini uyguladıktan ve aşağıdakilerden emin olduktan sonra soğuması için motoru yaklaşık 3 dakika rölantide çalıştırın: Vites anahtarı "N" konumunda ve vites göstergesi "N" gösterir.

- Akünün bitmesini önlemek için motoru durdurduktan sonra marş anahtarını "ACC" veya "LOCK" konumuna çevirin. Aracı uzun süre terk ederseniz, marş anahtarını "LOCK"

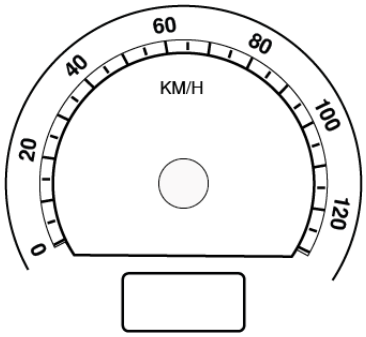
## ALETLER, UYARI LAMBALARI VE GÖSTERGE LAMBALARI

### ALETLER DÜZENİ




| No. | İsim |
|---|---|
| 1 | Hız ölçer |
| 2 | ÇOKLU BİLGİ EKRANI (MID) |
| 3 | Takometre |
| 4 | Motor soğutma sıvısı sıcaklık göstergesi |
| 5 | Yakıt göstergesi |

### HIZ ÖLÇER




Hız ölçer, araç hızını km/sa veya MPH olarak gösterir. Hız ölçer, kilometre sayacı/yol ölçer ile entegre bir birimdir.

Hız ölçer kilometre cinsinden derecelendirilmişse, aracınızın kat ettiği toplam mesafe km cinsinden gösterilir.

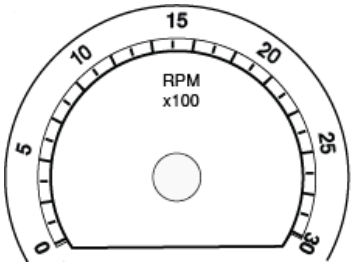
Belirli noktalar arasındaki mesafeyi veya belirli bir süre boyunca kat edilen mesafeyi öğrenmek için kilometre sayacını kullanın.

## ÇOKLU BİLGİ EKRANI (MID)

Gösterge panelindeki MID aşağıdaki bilgileri görüntüleyebilir.

- Uyarı ve gösterge ışıkları
- Operasyonla ilgili bilgiler
- Fren basıncı
- Bakım verileri
- Takvim ve saat

## MOTOR HIZI (RPM) GÖSTERGESİ

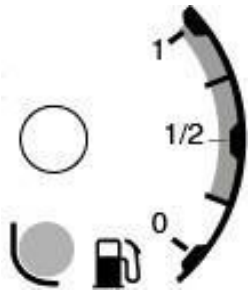



Takometre, motor devrini dakikadaki devir (r/min) cinsinden gösterir. (Ölçekteki "5" derecesi 500 dev/dak'yı gösterir) Kırmızı bölge, izin verilen seviyelerin ötesinde bir dizi tehlikeli motor devrini gösterir. Takometre ibresi kırmızı bölgedeyken aracınızı sürmeyiniz. Takometrenin derecelendirilmesi ve kırmızı bölgesi, takılan modellere bağlı olarak çeşitlidir.

### ÖNERİ

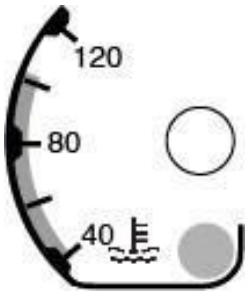
- Dik bir yokuşta vites düşürürken çok dikkatli olun. Motor devri, kritik devri kolayca aşabilir ve bu da motora ciddi şekilde zarar verebilir.

## YAKIT GÖSTERGESİ



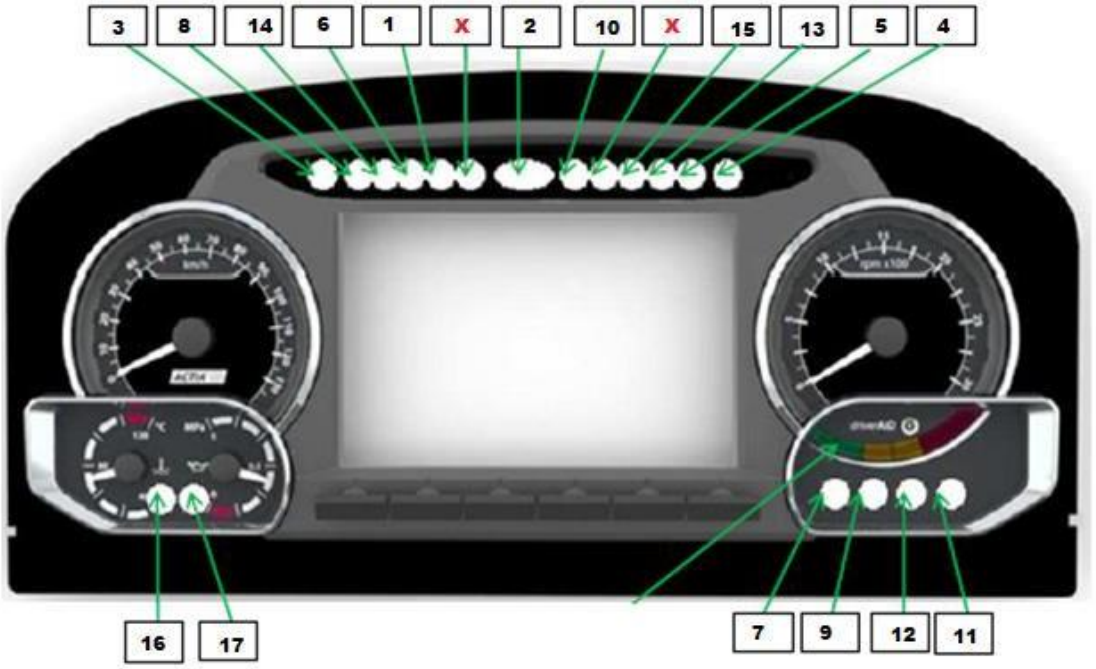

Marş anahtarı "ON" konumundayken, bu gösterge yakıt deposunda kalan yakıt miktarını gösterir. "1", deponun dolu olduğu anlamına gelirken "0", deponun neredeyse boş olduğu anlamına gelir.

## MOTOR SOĞUTMA SIVISI SICAKLIK GÖSTERGESİ



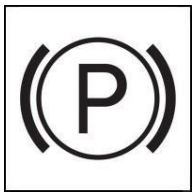

Marş anahtarı "ON" konumundayken, bu gösterge motor soğutma sıvısının sıcaklığını gösterir. If the engine overheats, the engine overheats warning light comes on and a warning buzzer sounds. İşlem sırasında ibre güvenlik bölgesinde kalmalıdır.

## UYARI VE GÖSTERGE IŞIKLARI




| No. | İsim |
|---|---|
| 1 | El freni uyarı ışığı |
| 2 | Motor DURMASI Uyarısı |
| 3 | Sola Dönüş Sinyali Uyarı Işığı |
| 4 | Sağa Dönüş Sinyali Uyarı Işığı |
| 5 | Şanzıman Uyarı Işığı |
| 6 | Ecm Uyarı Işığı |
| 7 | Uzun Far Gösterge Işığı |
| 8 | Motor Kontrol Uyarı Işığı |
| 9 | Kısa Far Gösterge Işığı |
| 10 | JENERATÖR UYARI LAMBASI |
| 11 | Arka Sis Lambası Gösterge Işığı |
| 12 | Ön Sis Lambası Gösterge Işığı |
| 13 | MOTOR YAĞI BASINCI UYARI LAMBASI |
| 14 | Durdurma Freni Aktif |
| 15 | Fren Uyarı Işığı |
| 16 | Motor Aşırı Isınma Uyarı Işığı |
| 17 | Düşük Yakıt Uyarı Işığı |

## El freni uyarı ışığı

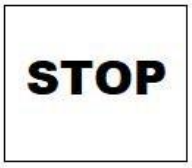



Bu uyarı lambası, el freni kolu yukarı çekildiğinde yanar.

DİKKAT

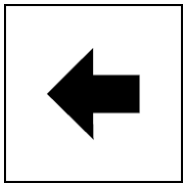
- Uyarı lambasının yanması, el freninin sıkı bir şekilde uygulanmasını sağlamaz. El freni kolu yeterince yukarı çekilmeli ve kilitlenmelidir.

## Motor DURMASI Uyarı Işığı



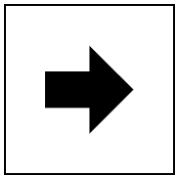

Kırmızı uyarı, ECM'den gelen bir uyarıdır. Uyarı AÇIK ise, motor derhal durdurulmalıdır. Motor tanılamasında hangi hataların olduğunu kontrol edin.

## Sola Dönüş Sinyali Uyarı Işığı



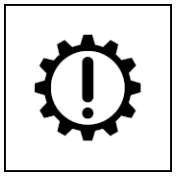
Sol sinyal anahtarı aktif ise uyarı AÇIK'tır.

## Sağa Dönüş Sinyali Uyarı Işığı



Sağ sinyal anahtarı aktifse, uyarı AÇIK'tır.

## Şanzıman Uyarı Işığı

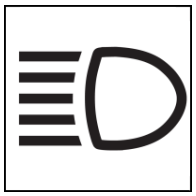


Kırmızı uyarı, şanzımandan gelen bir uyarıdır. Uyarı AÇIK ise, Şanzıman tanılamasında hangi hataların olduğunu kontrol edin.

## Ecm Uyarı Işığı

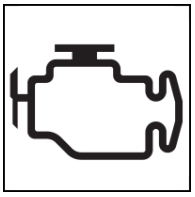
Kırmızı uyarı, ECM'den gelen bir uyarıdır. Uyarı AÇIK ise, motor tanılamasında hangi hataların olduğunu kontrol edin

## Uzun Far Gösterge Işığı



Bu gösterge ışığı, uzun huzme seçildiğinde veya farlar uzun ve kısa huzmeler arasında geçiş yapıldığında (geçiş sinyali) yanar.

## Motor Kontrol Uyarı Işığı



Bu uyarı ışığı, marş anahtarı "AÇIK" konumuna getirildiğinde yanmalı ve motor çalıştırıldıktan sonra sönmelidir.

Bu uyarı ışığı motor çalışırken yanarsa, motor elektronik kontrol sisteminde bir sorun olduğu konusunda sizi uyarır.

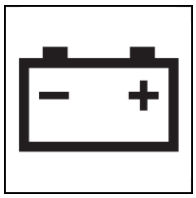
### ÖNERİ

- Motor çalışırken bu uyarı lambası yanarsa, yüksek hızlarda sürmekten kaçının ve aracı derhal en yakın Isuzu Bayisine kontrol ettirin.
- Bu uyarı lambası seyir halindeyken aralıklı veya sürekli yanıyorsa servis gereklidir. Araç sürülebilir olsa ve çekme gerektirmese bile, sistemin servisi için en kısa zamanda Isuzu Bayinize başvurunuz. Sisteme bakım yaptırmadan sürüşe devam etmek, emisyon kontrol sistemine zarar verebilir. Ayrıca yakıt ekonomisini ve sürülebilirliği de etkileyebilir.

## Kısa Far Gösterge Işığı

Bu gösterge ışığı, kısa huzme seçildiğinde yanar.

## JENERATÖR UYARI LAMBASI



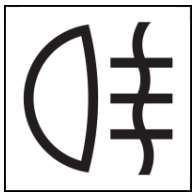
Bu uyarı ışığı, marş anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde yanmalı ve motor çalıştırıldıktan sonra sönmelidir.

Bu uyarı lambası, motor çalışırken şarj sisteminde bir sorun olduğunda (gevşek veya kopmuş bir fan kayışı gibi) yanar.

### ÖNERİ

- Motor çalışırken bu uyarı lambası yanarsa, derhal trafikten uzak güvenli bir yere çekin ve inceleme için en yakın Isuzu Bayisine başvurun.

## Arka Sis Lambası Gösterge Işığı



Arka sis lambaları açıkken bu gösterge lambası yanık kalır.

## Ön Sis Lambası Gösterge Işığı

Ön sis lambaları açıkken bu gösterge lambası yanık kalır.

## MOTOR YAĞI BASINCI UYARI LAMBASI

Bu uyarı ışığı, marş anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde yanmalı ve motor çalıştırıldıktan sonra sönmelidir.

Motor çalışırken, motor bileşenlerini yağlayan motor yağ basıncı anormal ise bu uyarı lambası yanar.

ÖNERİ

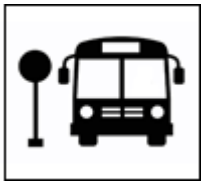
- Motor çalışırken bu uyarı lambası yanarsa, derhal trafikten uzak güvenli bir yere çekin. Motoru hemen durdurun ve motor yağı seviyesini kontrol edin.

- Yağlama sistemi arızalı olabilir. Aracınızı hemen en yakın Isuzu Bayisine kontrol ettirin.

NOT

- Aracınız MID ile donatılmışsa, motor yağı seviyesi çok düşük olduğunda ekranda motor yağı seviyesini kontrol etmeniz için uyarı ışığı belirir.

## Durdurma Freni Aktif



Kapı fren sistemi aktif ise uyarı etkin olur.

## Fren Uyarı Işığı

Bu uyarı ışığı, marş anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde yanmalı ve yaklaşık 3 saniye sonra sönmelidir.

Bu uyarı ışığı, elektronik fren sisteminde (EBS) bir sorun olduğunda yanar.

DİKKAT

- Fren uyarı ışığının yanması bir EBS arızasının meydana geldiğini bildirir. Uyarı AÇIK ise, motor derhal durdurulmalıdır. EBS tanılamasında hangi hataların olduğunu kontrol edin.

- Bu durumda, EBS'nin çalışması nedeniyle frenlerin hissi önemli ölçüde değişse de, normal frenler normal şekilde çalışmaya devam edecektir. EBS arızalanırsa, fren pedalına sıkıca basın, aracı durdurun ve size en yakın Isuzu Bayisine başvurun.

## Motor Aşırı Isınma Uyarı Işığı

Bu uyarı ışığı, motor aşırı ısındığında yanar. Motor hararet yaptığında motor soğutma suyu hararet göstergesi ibresi kırmızı bölgeye gelir ve motor hararet ikaz ışığı yanar ve aynı zamanda sesli ikaz duyulur. Hemen güvenli bir yere çekin, aracı kontrol edin ve gerekli işlemleri yapın.

UYARI

- Motor soğutucu hala sıcakken radyatör kapağını veya yedek depo kapağını çıkarmayın. Dikkatsizce çıkarma, çıkan sıcak buharın neden olduğu yanıklara neden olabilir. Soğutucunun yüksek sıcaklığı nedeniyle açığa çıkan kaynar su da yanıklara neden olabilir. Soğutucunun muayenesini, yeniden doldurulmasını ve değiştirilmesini yalnızca sıcaklığı soğuduğunda gerçekleştirin.

## Düşük Yakıt Uyarı Işığı

Bu uyarı lambası, motor çalışırken depodaki yakıt seviyesi çok düştüğünde yanar.

ÖNERİ

- Araçta yakıt biterse hava alma işlemi yapılmalıdır.

## UYARI LAMBALARI (7" EKRAN)

| Simge | Simge Adı | Renk | İşlev |
|---|---|---|---|
| | Fren balatası | Sarı | Fren balatalarından en az biri düşükse, uyarı AÇIK'tır. |
| | CC etkin | Yeşil | Hız sabitleyici etkinse, uyarı AÇIK'tır. |
| | CC aktif olmaya hazır | Beyaz | Hız sabitleyici aktif olmaya hazırsa, uyarı AÇIK'tır. |
| | Yokuş Desteği | Yeşil | Yokuş Desteği sistemi kullanıma hazır ise uyarı AÇIK'tır. |
| AEBS | AEBS uyarısı | Sarı | Kırmızı uyarı, AEBS'den gelen bir uyarıdır. Uyarı AÇIK ise, AEBS tanılamasında hangi hataların olduğunu kontrol edin. |
| | ASR kapalı | Sarı | ASR sistemi devre dışı bırakılırsa uyarı AÇIK'tır. |
| | ASR açık | Sarı | ASR sistemi aktifse uyarı AÇIK'tır. |
| | DPF uyarısı | Sarı | Arıtma sonrası Dizel Partikül Filtresinin (DPF) rejenerasyon gerektirdiğini gösterir. |
| | Yüksek Egzoz Sistemi Sıcaklığı | Sarı | Egzoz Sistem Sıcaklığı yüksekse uyarı AÇIK'tır. |
| | Hava filtresi uyarısı | Sarı | Hava filtresi arızalıysa uyarı AÇIK'tır. |
| | Motor freni | Yeşil | Motor Freni etkinse, uyarı AÇIK'tır. |
| | Yakıtta su | Sarı | Yakıtta su varsa, uyarı AÇIK'tır. |
| | Motor uyarısı | Sarı | Sarı uyarı, ECM'den gelen bir uyarıdır. Uyarı AÇIK ise, motor tanılamasında hangi hataların olduğunu kontrol edin |
| | AEBS çarpışma uyarısı | Sarı | AEBS çarpışma uyarısı. |

| Simge | Simge Adı | Renk | İşlev |
|---|---|---|---|
| | EBS sarı uyarı | Sarı | Sarı uyarı, EBS'den gelen bir uyarıdır. Uyarı AÇIK ise, EBS tanılamasında hangi hataların olduğunu kontrol edin |
| | Şanzıman uyarısı | Sarı | Sarı uyarı, Şanzımandan gelen bir uyarıdır. Uyarı AÇIK ise, Şanzıman tanılamasında hangi hataların olduğunu kontrol edin. |
| | Şanzıman uyarısı | Sarı | Sarı uyarı, Şanzımandan gelen bir uyarıdır. Uyarı AÇIK ise, Şanzıman tanılamasında hangi hataların olduğunu kontrol edin. |
| | LDWS sol uyarısı | Sarı | LDWS sol uyarısı |
| | LDWS sağ uyarısı | Sarı | LDWS sağ uyarısı |
| | LDWS aktif olmaya hazır | Yeşil | LDWS sistemi kullanıma hazır ise uyarı AÇIK'tır. |
| | LDWS sistem uyarısı | Sarı | Sarı uyarı, LDWS'den gelen bir uyarıdır. Uyarı AÇIK ise, LDWS tanılamasında hangi hataların olduğunu kontrol edin |
| | Yangın uyarısı | Kırmızı | Yangın sistemi aktif ise uyarı AÇIK'tır. |
| | Kapı valfi uyarısı | Kırmızı | Kapı valfi açıksa uyarı AÇIK'tır. |
| | Yağlama sistemi Kırmızı uyarı | Kırmızı | Kırmızı uyarı, yağlama modülünden gelen bir uyarıdır. Uyarı AÇIK ise, yağlama modülünde hangi hataların olduğunu kontrol edin. |
| | Yağlama sistemi Yeşil uyarı | Yeşil | Yağlama modülü aktif ise uyarı AÇIK'tır. |
| | Motor soğutma sıvısı seviyesi uyarısı | Kırmızı | Motor soğutma sıvısı seviyesi düşükse, uyarı AÇIK olacaktır. Uyarı AÇIK ise, motor derhal durdurulmalıdır. Motor tanılamasında hangi hataların olduğunu kontrol edin. |

| Simge | Simge Adı | Renk | İşlev |
|---|---|---|---|
| | Emniyet kemeri uyarısı | Kırmızı | Emniyet kemeri uyarısı. Araç 20 km/h'nin altında ise sadece görsel, üstte ise hem görsel hem de sesli uyarı verir. |
| | Hostes uyarısı | Sarı | Yolcular hava kanalında hostes düğmesine basarsa uyarı verir. |
| | Bagaj kilidi uyarısı | Kırmızı | Merkezi kilit sistemindeki tüm bagajlar için bir uyarıdır. Yanıp sönerse, bir arıza vardır. |
| STOP | Yolcu durdurma talebi uyarısı | Kırmızı | Yolcu durdurma talebi uyarısı. |
| ABC | Hedef tablo uyarısı | Sarı | Hedef tablosu aktifse, uyarı AÇIK'tır. |
| | Yolcu durdurma isteği uyarısını devre dışı bırakma | Kırmızı | Yolcu durdurma isteği uyarısını devre dışı bırakma |
| | Rötarder Aktif uyarısı | Sarı | Ayak veya el rötarder Aktif ise, uyarı AÇIK'tır. |
| | Yolcu kapısı kilit uyarısı | Kırmızı | Yolcu kapılarından en az biri kilitliyse uyarı AÇIK'tır. |
| ELC | ELC uyarısı | Sarı | Sarı uyarı, ELC'den gelen bir uyarıdır. Uyarı AÇIK ise, ELC tanılamasında hangi hataların olduğunu kontrol edin |
| ELC | ELC uyarısı | Kırmızı | Kırmızı uyarı, ELC'den gelen bir uyarıdır. Uyarı AÇIK ise, ELC tanılamasında hangi hataların olduğunu kontrol edin |
| | Yakıt doldurma kapağı açık | Sarı | Yakıt doldurma kapağı açılırsa uyarı AÇIK'tır. |
| | Bagaj kapağı açık | Kırmızı | Bagaj kapaklarından en az biri açılırsa uyarı AÇIK'tır. |
| | Debriyaj pedalı uyarısı | Sarı | Debriyaj pedalı için bilgi. |

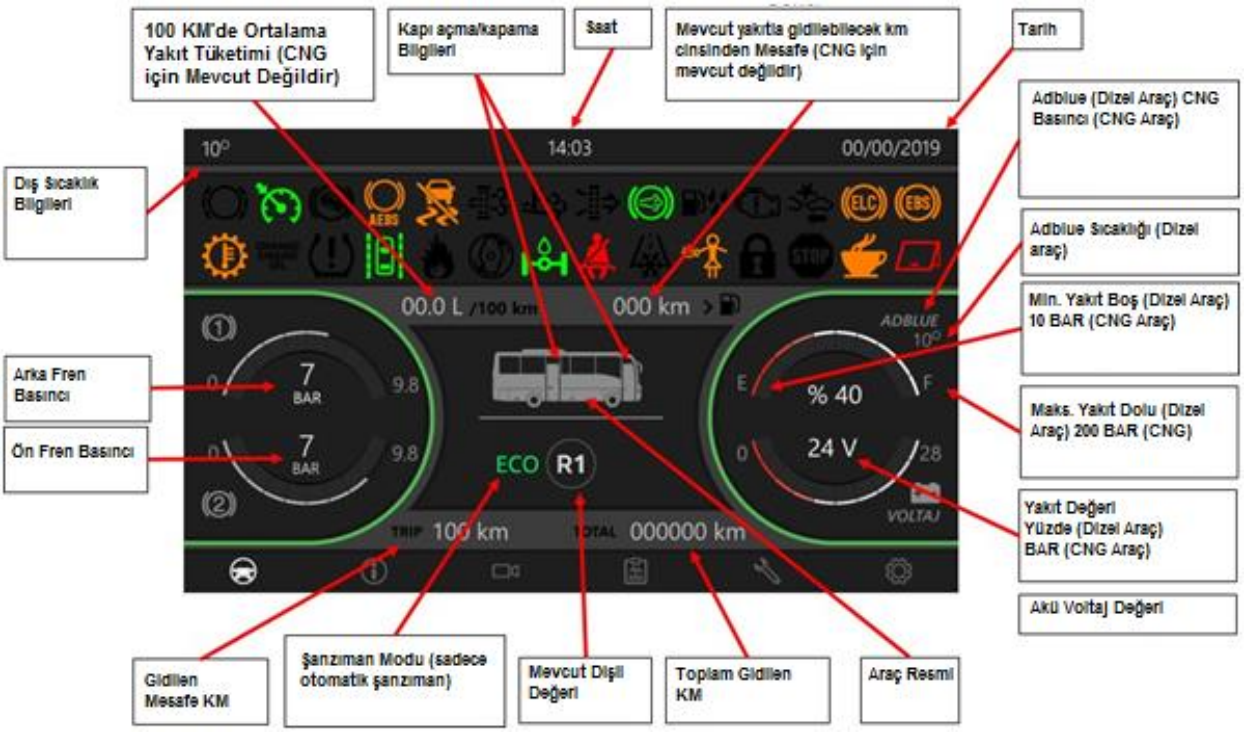
## TUŞ TAKIMI FONKSİYONU

| SİMGE | İsim | İşlev |
|---|---|---|
| | SİMGE, ÖN KAPI | Ön kapıyı açmak/kapatmak için komut gönderir. |
| | SİMGE, ARKA KAPI | Arka kapıyı açmak/kapatmak için komut gönderir. |
| | SİMGE, TÜM KAPILAR | Tüm kapıları açmak/kapatmak için komut gönderir. |
| | SİMGE, TEHLİKELER | Tehlikeleri etkinleştirmek için komut gönderir. |
| | SİMGE, SAĞ YAN KAPI SEÇİMİ | Sağ tarafı seçmek için komut gönderir. |
| | SİMGE, PENCERE DİRENCİ | Pencerenin direncini etkinleştirmek için komut gönderir<br>Isıtma 8 dakika çalışma-4 dakika bekleme şeklinde çalışmaktadır. |
| | SİMGE, AYNA DİRENCİ | Aynanın direncini etkinleştirmek için komut gönderir.<br>Isıtma 8 dakika çalışma-4 dakika bekleme şeklinde çalışmaktadır. Bu 4 dakikalık bekleme süresi boyunca sürücü sistemi yeniden başlatamaz. |
| | SİMGE, LDWS DEVRE DIŞI BIRAKMA | LDWS sistemini iptal etmek için komut gönderir. |
| | SİMGE, AEBS DEVRE DIŞI BIRAKMA | AEBS sistemini iptal etmek için komut gönderir. |

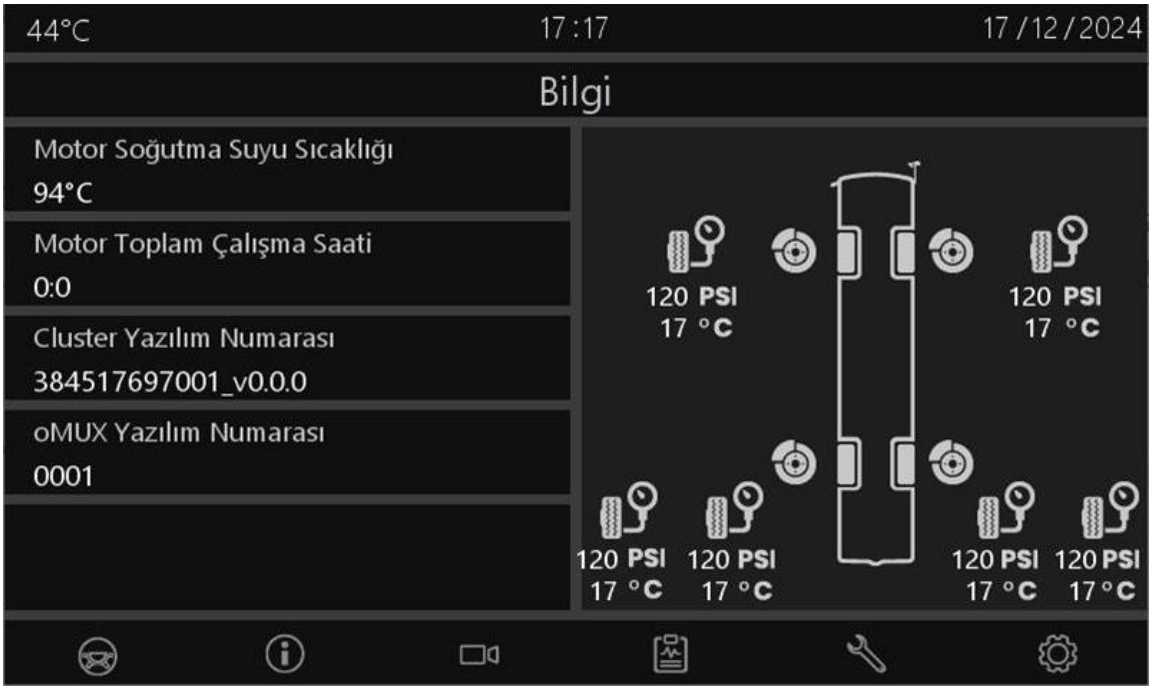
| SİMGE | İsim | İşlev |
|---|---|---|
| | SİMGE, ASR DEVRE DIŞI BIRAKMA | ASR sistemini iptal etmek için komut gönderir. |
| | SİMGE, AYAK RÖTARDER DEVRE DIŞI BIRAKMA | Ayak geciktirici rötarder sistemini iptal etmek için komut gönderir. |
| | SİMGE, İÇ AYDINLATMA | İç mekan aydınlatmasını etkinleştirmek için komut gönderir. |
| | SİMGE, ÖN SİS | Ön sisi etkinleştirmek için komut gönderir. |
| | SİMGE, OKUMA LAMBASI | Okuma lambasını etkinleştirmek için komut gönderir. |
| | SİMGE, ARKA SİS | Arka sisi etkinleştirmek için komut gönderir. |
| | SİMGE, GECE LAMBASI | Gece lambasını etkinleştirmek için komut gönderir. |
| | SİMGE, KISA HUZME | Kısa huzmeyi etkinleştirmek için komut gönderir. |
| | SİMGE, BAGAJ LAMBASI | Bagaj lambasını etkinleştirmek için komut gönderir. |
| | SİMGE, PARK LAMBASI | Park lambasını etkinleştirmek için komut gönderir. |
| | SİMGE, SÜRÜCÜ LAMBASI | Sürücü lambasını etkinleştirmek için komut gönderir. |
| | SİMGE, OTOMATİK LAMBA | Otomatik lamba sistemini etkinleştirmek için komut gönderir. Bu tuş aktifse ve küme uyursa, kontak açıldığında otomatik olarak devreye girer ve küme uyanır. |
| | SİMGE, HOSTES LAMBASI | Hostes lambasını etkinleştirmek için komut gönderir. |
| | SİMGE, TV/VİDEO | TV'yi etkinleştirmek için komut gönderir. |
| | SİMGE, YOKUŞ DESTEĞİ | Yokuş desteği sistemini etkinleştirmek için komut gönderir. |
| | SİMGE, ÜST ELC | Üst ELC'yi etkinleştirmek için komut gönderir. |
| | SİMGE, ALT ELC | Alt ELC'yi etkinleştirmek için komut gönderir. |
| | SİMGE, SÜRÜCÜ POZİSYONU ELC | Sürücü pozisyonu ELC'yi etkinleştirmek için komut gönderir. |
| | SİMGE, ANA LAMBA | Düzenleme içindir. Düğmede herhangi bir işlev yoktur. |

# EKRANLAR

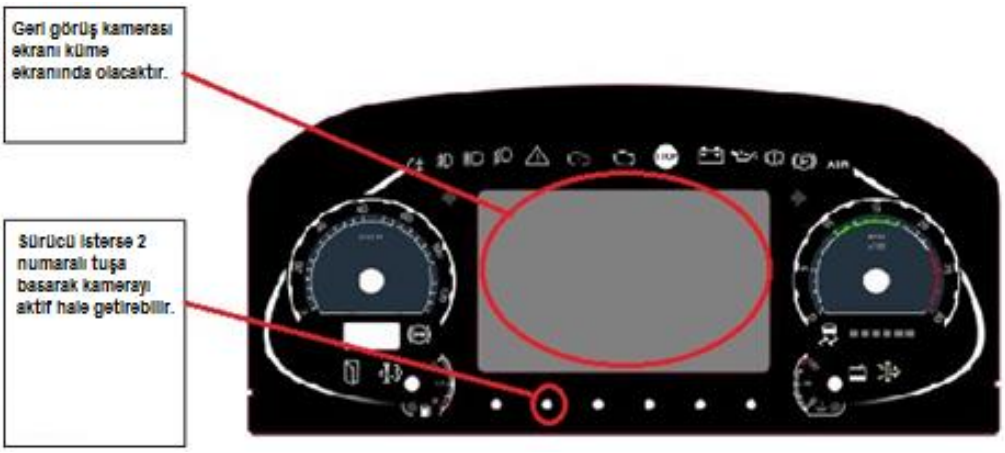
## Ana Ekran



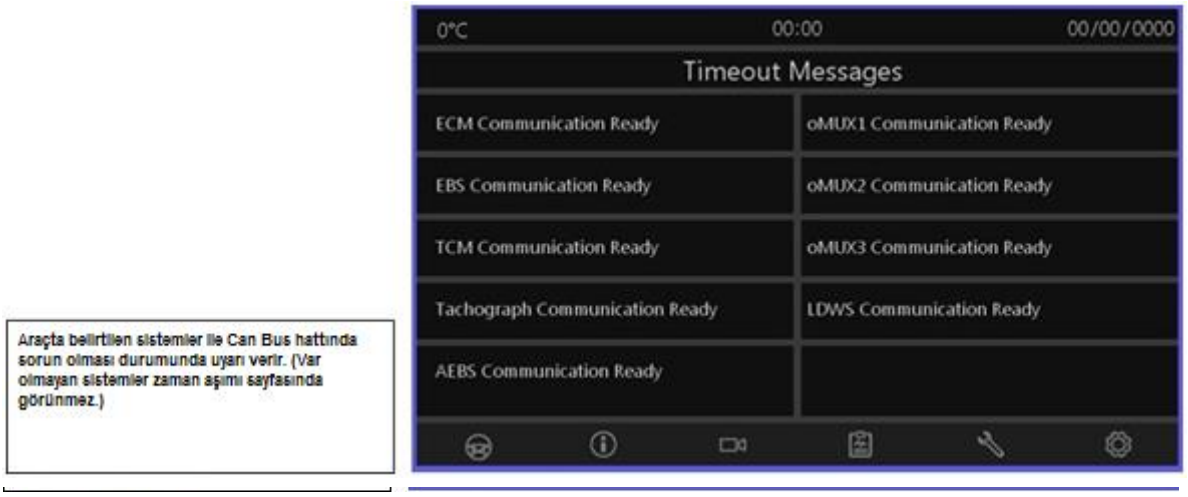

## Bilgi Ekranı



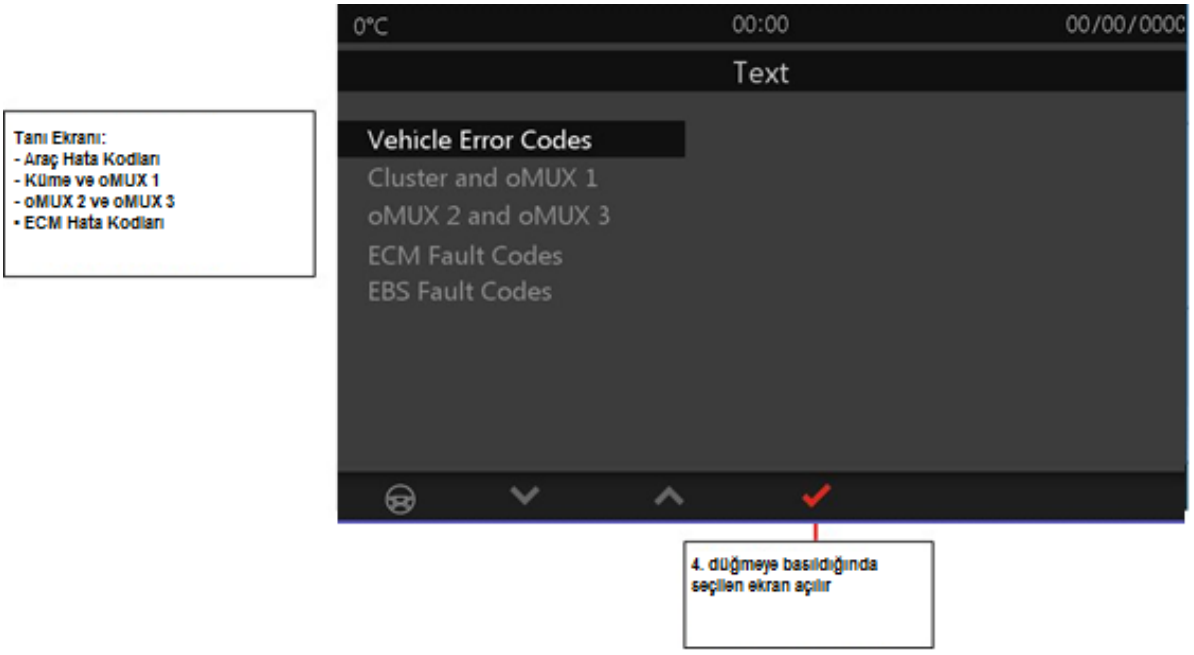
## Arka Kamera Ekranı




## Zaman Aşımları Ekranı




## Tanı Ekranı



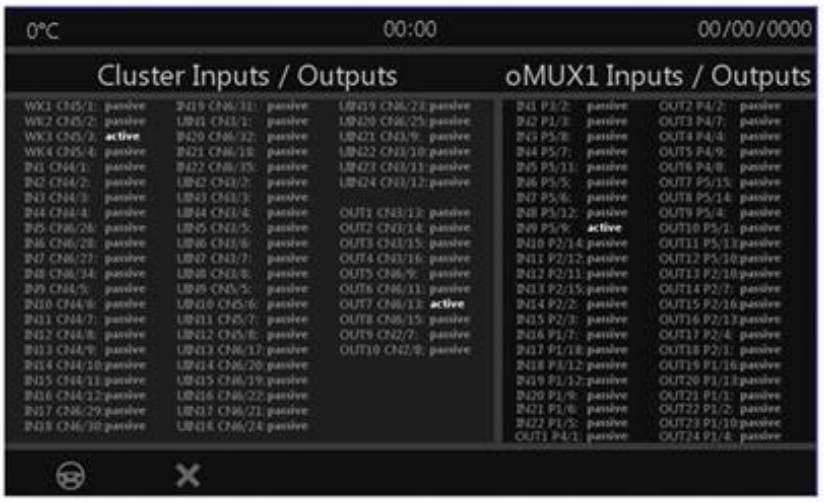
## Bakım Ekranı

Belirtilen hata kodları araç kılavuzunda yer alacaktır. Sürücü, kullanım kılavuzundan belirtilen kodların eşdeğerini bulabilecektir.
Örneğin: AEC001, sağ ön kısa far arızası

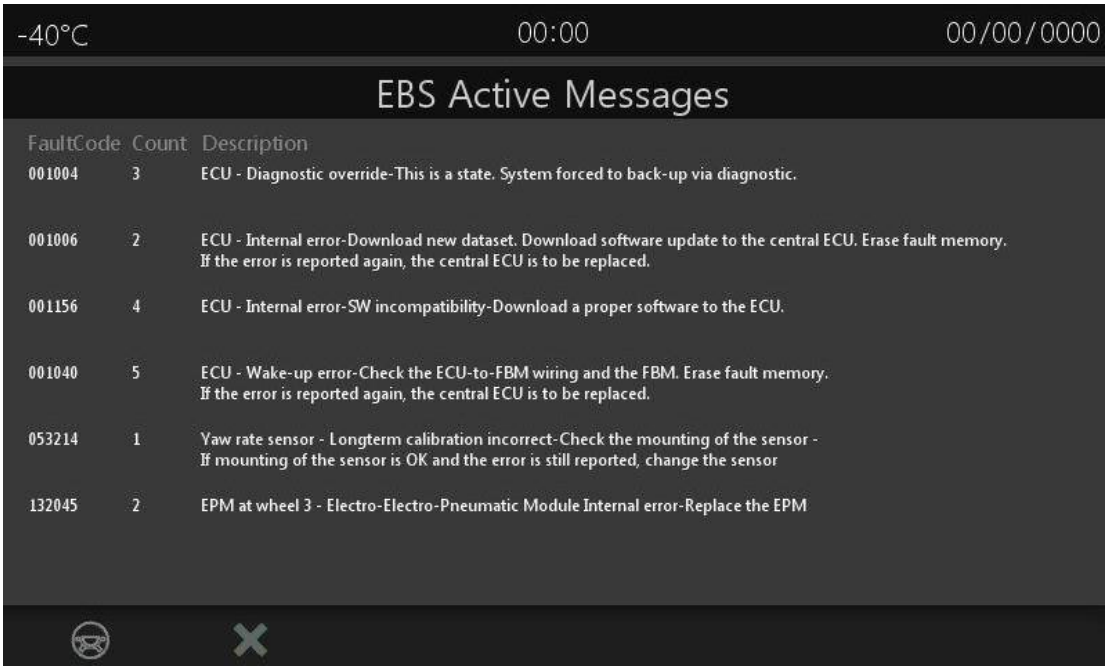
| Kod | İşlev | Kod | İşlev | Kod | İşlev |
|---|---|---|---|---|---|
| AEC001 | Ön Kapı Basamak Lambası Arızası | AEC031 | Sürücü Penceresi Çıkma Arızası | AEC061 | Arka Sağ Gösterge Lambası Arızası |
| AEC002 | Arka Kapı Açma Arızası | AEC032 | Sürücü Penceresi İnme Arızası | AEC062 | Arka Kapı Basamak Lambası Arızası |
| AEC003 | Devre Dışı Dur Uyarı Lambası | AEC033 | yok | AEC063 | Hidrolik Fan Motoru Kontrol Arızası |
| AEC004 | TV Röle Arızası | AEC034 | Sol Uzun Far Arızası | AEC064 | Arka Sol Park Arızası |
| AEC005 | Otobüs Durma Uyarı Sinyali Arızası | AEC035 | Ön Sol Kısa Far Arızası | AEC065 | yok |
| AEC006 | Arka Kapı Spot Işığı Arızası | AEC036 | Piktogram Tablo Arızası | AEC066 | Hızlandırıcı Kilitleme Anahtarı Röle Arızası |
| AEC007 | Geri Vites Sinyal Arızası | AEC037 | LED Park Lambası Arızası | AEC067 | Ön Isıtıcı Su Pompası Açık Arızası |
| AEC008 | Hedef Röle Arızası | AEC038 | Ayna Direnci Arızası | AEC068 | ECM KL15 Röle Arızası |
| AEC009 | Sürücü Lambası Arızası | AEC039 | DRL Sol Arızası | AEC069 | Arka Kapı Arka Kanat Solenoid Arızası |
| AEC010 | Hostes Lambası Arızası | AEC040 | Ön Isıtıcı KL15 Sinyal Arızası | AEC070 | Ana Su Valfi Modülü Sinyal Arızası |
| AEC011 | yok | AEC041 | Sol Taraf İşaret Arızası | AEC071 | Arka Sol Sağ Sis Lambası Arızası |
| AEC012 | Ön Okuma Lambası Durum1 Arızası | AEC042 | Sağ Taraf İşaret Arızası | AEC072 | yok |
| AEC013 | Ön Park Lambası Arızası | AEC043 | Ön Sağ Gösterge Lambası Arızası | AEC073 | Arka Sol Gösterge Lambası Arızası |
| AEC014 | Ön Okuma Lambası Durum2 Arızası | AEC044 | yok | AEC074 | Tavan Isıtma Sinyali Arızası |
| AEC015 | Ön Tavan Lambası Durum1 Arızası | AEC045 | Ön Sağ Sis Lambası Arızası | AEC075 | yok |
| AEC016 | Ön Sol Sis Lambası Arızası | AEC046 | Gece Lambası Arızası | AEC076 | Isıtıcı Su Pompası Sinyal Arızası |
| AEC017 | DRL Sağ Arızası | AEC047 | Korna Arızası | AEC077 | Arka Fren Lambaları Arızası |
| AEC018 | yok | AEC048 | yok | AEC078 | yok |
| AEC019 | Silecek Motoru Yüksek Hız Arızası | AEC049 | Ön Sol Gösterge Lambası Arızası | AEC079 | yok |
| AEC020 | Silecek Motoru Düşük Hız Arızası | AEC050 | Açma Kapısı Güvenlik Valfi Arızası | AEC080 | ASR Devre Dışı Sinyal Arızası |
| AEC021 | Arka Kapı Ön Kanat Solenoid Arızası | AEC051 | Dplus Sinyal Arızası | AEC081 | yok |
| AEC022 | Ön Sağ Kısa Far Arızası | AEC052 | yok | AEC082 | Arka Kapılar Açık Sinyal Arızası |
| AEC023 | Ön Uzun Far Arızası | AEC053 | yok | AEC083 | Yangın Sistemi Arızası |
| AEC024 | yok | AEC054 | Pencere Direnci Rölesi Arızası | AEC084 | Pencere Direnci Rölesi Arızası |
| AEC025 | yok | AEC055 | Perde Kalkma Arızası | AEC085 | Hava Basıncı Sensörü 2 Arızası |
| AEC026 | Ön Tavan Lambası Durum2 Arızası | AEC056 | Perde İnme Arızası | AEC086 | Yakıt Sensörü Arızası |
| AEC027 | Silecek Su Pompası Arızası | AEC057 | yok | | |
| AEC028 | Ön Sol Sağ Bagaj Lambası Arızası | AEC058 | Engelli Asansörü InterLock Arızası | | |
| AEC029 | Fren Lambaları Aktif Arızası | AEC059 | InterLock Röle Arızası | | |
| AEC030 | Ön Kapı Solenoid Arızası | AEC060 | Ters Lambalar Arızası | | |

Cluster ve oMux 1 modülü girişçıkış sinyallerine sahiptir.

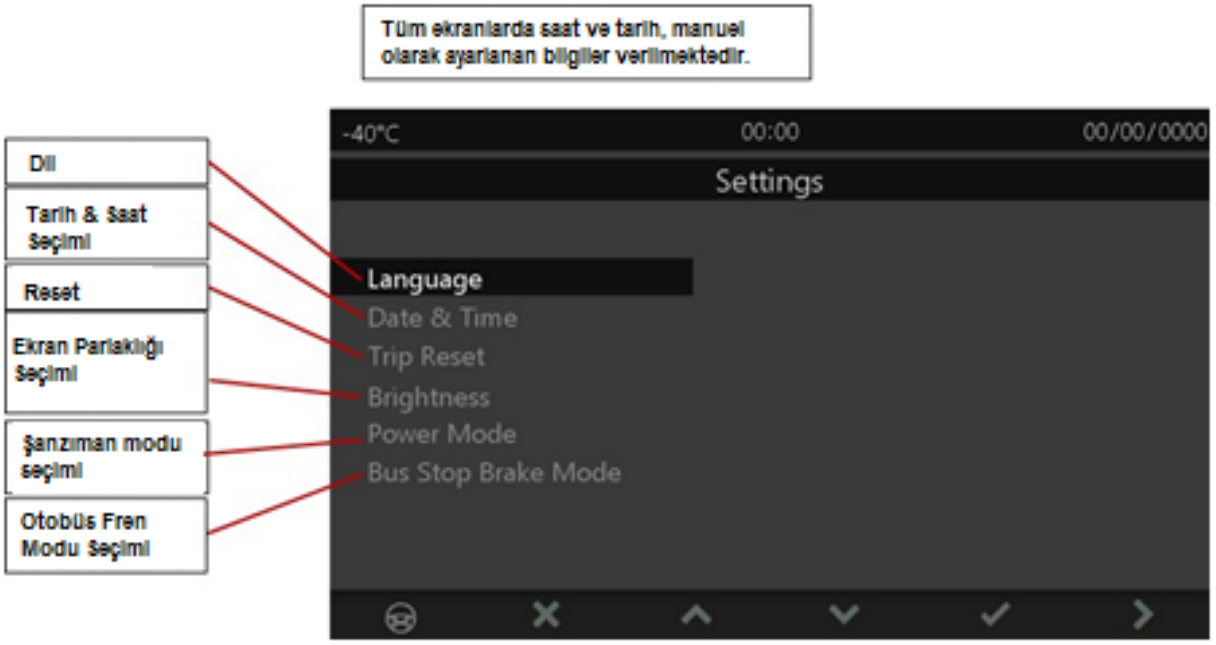
Girişçıkış sinyalleri varsa "aktif", yoksa "pasif" olarak gösterilir.




Tanı Ekranı 3'te motor aktif uyarıları bulunmaktadır. Aktif arızalar Cummins bölmesi yerine bu ekrandan görüntülenebilir.



## Ayar Ekranı




# ANAHTARLAR

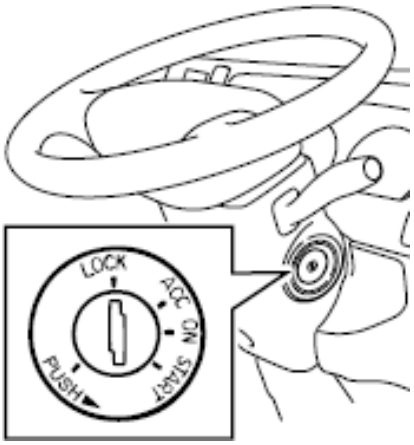
## MARŞ ŞALTERİ

### UYARI

- Sürüş sırasında marş anahtarını asla "LOCK" konumuna getirmeyin. Anahtar, direksiyonu kilitleyen düğmeden çıkarılabilir. Bu son derece tehlikelidir.

### ÖNERİ

- Kirli veya tozlu bir anahtarın kullanılması, marş anahtarına zarar verebilir. Anahtarı takmadan önce her türlü kiri, tozu vb. sildiğinizden emin olun.
- Motoru çalıştırdıktan sonra marş anahtarını "START" konumuna çevirmeyin. Aksi takdirde marş motoru hasar görebilir.
- Motor dururken müzik sistemi gibi elektrikli cihazların uzun süre kullanılması aküyü tamamen boşaltabilir.




LOCK: Bu konumda anahtar takılabilir veya çıkarılabilir. Marş motorunu yerleştirmek için "LOCK" konumuna getirin, anahtarı "ACC" konumunda basılı tutun ve ardından "LOCK" konumuna çevirin.

ACC: Bu konumda, ses ve diğer aksesuarlar motor durdurulmuş haldeyken kullanılabilir.

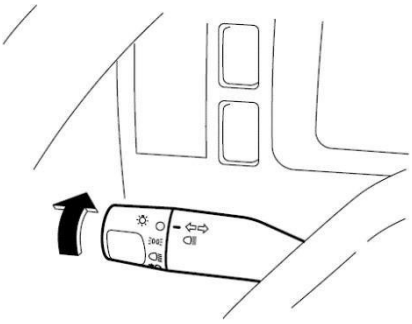
ON: Motor çalışırken anahtar bu konumda kalır.

START: Motor bu konumda çalıştırılır. Motor çalışır çalışmaz anahtarı bırakın. Anahtar otomatik olarak "ON" konumuna döner.

NOT

- Anahtar "LOCK" konumundan "ON" konumuna çevrilemezse, anahtarı çevirmeye çalışırken direksiyonu hafifçe saat yönünde ve saat yönünün tersine hareket ettirin.

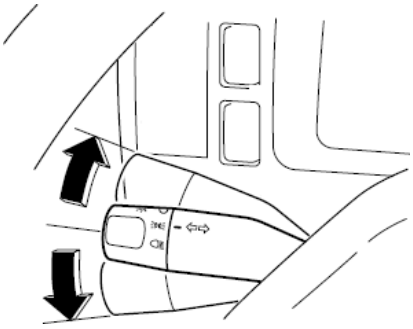
## IŞIK KONTROL ANAHTARI



Işık kontrol anahtarının tabloda gösterilen konuma çevrilmesi ilgili ışıkların yanmasına neden olur.

Işık kontrol anahtarı, marş anahtarı "LOCK" veya "ACC" konumuna getirildiğinde kullanılabilir.

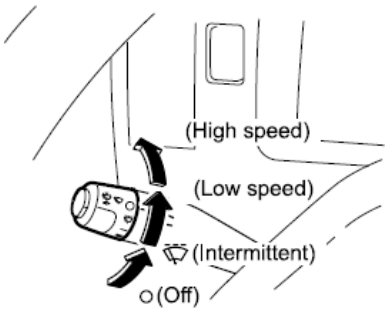
## DÖNÜŞ SİNYALİ VE ÖN CAM SİLECEK ANAHTARI



Sola veya sağa dönerken, sinyal lambasını yakmak için kolu yukarı veya aşağı hareket ettirin.

NOT

• Direksiyon sadece küçük bir miktar çevrilirse, sinyali manuel olarak kapatın. Sollama yaparken veya şerit değiştirirken kolu yukarı veya aşağı hafifçe basılı tutun. Kol yukarı veya aşağı tutulduğu sürece sinyal lambası yanıp sönmeye devam eder. Kol, bırakıldığı anda boşa geri döner.




Ön cam sileceği ve yıkayıcı kolunu kullanmak için marş anahtarı "ON" konumunda olmalıdır.

Bu kol çekildiğinde, ön cam yıkama sıvısı ön camın üzerine püskürtülür. Aynı zamanda ön cam sileceği de çalışır.

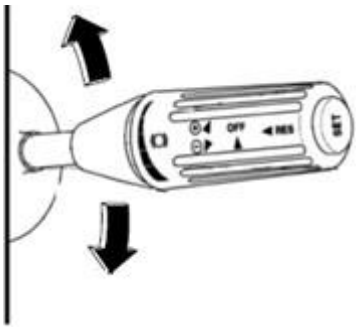
DİKKAT

- Aşırı düşük sıcaklıklarda, püskürtme sıvısı ön camda donarak ileri görüşünüzü engelleyebilir. Böyle bir durumda, ön cam yıkayıcısını kullanmadan önce ön camı ısıtın.

ÖNERİ

- Güvenlik sistemi, motora aşırı yük uygulandığında sileceği durdurmak için çalışabilir. Bu durumda anahtarı kapalı konuma getirin ve birkaç dakika sonra sileceğin normal çalışmasına dönüp dönmediğini kontrol edin. Silecek sık sık çalışmayı durdurursa, kullanmaktan kaçının ve en yakın Isuzu Bayisine başvurun.
- Sileceği çalıştırmadan önce, silecek lastiğinin ön cama yapışmadığından emin olun. Silecek lastiği ön cama yapışmışsa ve sileceği çalıştırmaya devam ederseniz, silecek bozulabilir veya silecek motoru arızalanabilir.
- Sileceği kuru bir ön cam yüzeyinde çalıştırmayın. Aksi takdirde, ön cam yüzeyi hasar görebilir. Kuru bir cam yüzeyi silerken daima ön cam yıkayıcısını kullanın.
- Ön cam yıkama sıvısı yeterli miktarda çıkmazsa, anahtarı hemen bırakın. Aksi takdirde motor tutukluk yapabilir.
- Çekilmiş kolu 30 saniyeden fazla tutmayın. Aksi takdirde, yıkayıcı pompası hasar görebilir.
- Araç soğuk iklim bölgesinde kullanıldığında, sıvının donmasını önlemek için mevsime uygun konsantrasyonda yıkama sıvısı kullanın.

## GECİKTİRİCİ ANAHTARI



Sürüş sırasında geciktiriciyi uygulamak için kolu aşağı doğru hareket ettirin.

DİKKAT

- Lastikler kayabileceğinden, geciktiriciyi kaygan yollarda (yüzeyleri ıslak, donmuş veya sıkıştırılmış karla kaplı) uygulamak son derece tehlikelidir.

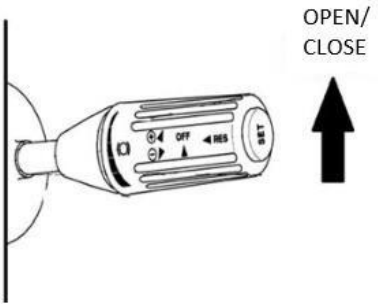
### Çalışmaz Geciktirici Durumları

Aşağıdaki koşullarda geciktirici devreye girmez.

- Gaz pedalına basıldığında.
- Vites anahtarı "N" konumunda iken.
- Araç 5 km/sa (3 MPH) veya daha düşük hızlarda hareket ederken.
- Motor devri rölantiye yakınken.
- Vites değiştirme sırasında.

## CRUISE CONTROL (SEYİR KONTROLÜ)

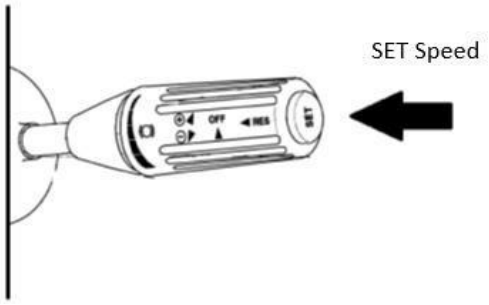
### Open-Close (Açma-Kapatma)




"Cruise Control" açık değilken, kol yukarı ok yönünde 1 kez hareket ettirildiğinde "Cruise Control" devreye girer. Ekranda beyaz uyarı görüntülenir. Hız değeri henüz ayarlanmamıştır.

''Cruise Control” açıkken kol yukarı ok yönünde bir kez hareket ettirildiğinde “Cruise Control” devre dışı kalır. Ekranda görünen beyaz uyarı kaybolur.

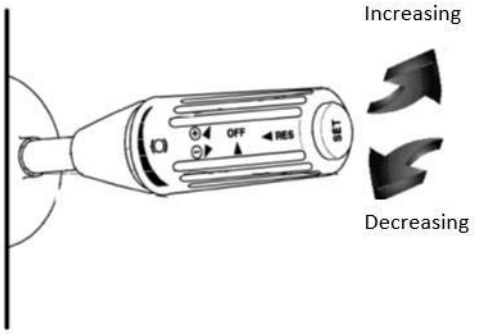
## Hızı Ayarlama




«Cruise Control» kolu üzerindeki set butonu işaretin yönü olduğunda araç mevcut hız değerine ayarlanır. Ekranda yeşil bir uyarı ve ayarlanan hız değeri görüntülenir.

“Cruise Control” kolu üzerinde bulunan set butonuna ok yönünde basılarak araç güncel hız değerine ayarlanır. Ekranda yeşil uyarı ve ayarlanan hız değeri belirir.

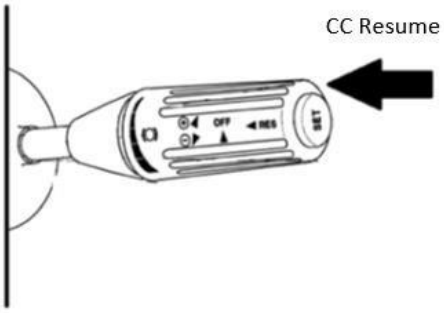
## Hız Artırma/Azaltmayı Kontrol Etme




"Cruise Control" kolu, ayarlanan hız değerini artırmak için artırma yönünde hareket ettirilir. Tek tek basılıp çekildiğinde ekranda görülen Set değeri 2-3 adet artacaktır Artış yönünde 1 saniye basılı tutulduğunda hız değeri 2-3 adet 0,5 saniye artacaktır.

Ayarlanan hız değerini azaltmak için “Cruise Control” kolu azalan yönde hareket ettirilir. Tek tek basılıp çekildiğinde ekranda görülen Set değeri 2-3 adet azalacaktır.

## Devam Etme (Eski Ayar Noktasını Sürdürme)




Yöne itilen "Cruise Control" kolundaki "RES" düğmesine tıklayın. "Cruise Control", fren, debriyaj, retarder veya egzoz freni nedeniyle iptal edilen eski Set değerinde devam eder. Ekranda yeşil uyarı ve bir önceki ayarlanan hız değeri görünür. Sonraki süreç yine aynı şekilde işleyecektir.

## YOKUŞ DESTEĞİ KAPATMA ANAHTARI

Yokuş Desteğini devre dışı bırakmak için düğmeye basın. Yokuş Desteğini yeniden etkinleştirmek için düğmeye tekrar basın.

## ENGELLİ ASANSÖRÜ ANAHTARI

Engelli asansörünü etkinleştirmek için engelli asansör anahtarını kullanın.

## HEDEF GÖSTERGE ANAHTARI

Hedef rota ekranını etkinleştirmek için hedef göstergesini kullanın. Marş anahtarı "ON" konumundayken, hedef gösterge ekranını açmak için hedef gösterge anahtarına basın. "OFF" konuma getirmek için düğmeye tekrar basın.

## LCD EKRAN ANAHTARI

Anahtarın alt kenarına basıldığında LCD ekran açılır. Anahtarın üst kenarına basıldığında LCD ekran kapanır.

## YOKUŞ DESTEĞİ ANAHTARI

Anahtarın alt kenarına basılarak sistem açılır. Aracın yokuşta geriye kaymasını önlemek için fren sistemi devrede tutulur. Ayağınızı fren pedalından çektiğinizde sistemi kilitler. Gaz pedalına basarsanız fren sistemi devreye girer. Anahtarın üst kenarına basıldığında sistem kapanır.

Otomatik mod aktif ise istasyon freni aşağıdaki koşullarda devreye girer;

- Araç hızının 3km/h altında olması durumunda,
- Herhangi bir kapı açıksa,
- Herhangi bir bagaj açıksa,
- Arka motor kapağı açıksa,
- Yakıt doldurma kapağı açıksa,
- Engelli asansörü açıksa,
- Tuş takımı veya yaylı anahtara basıldıysa

Devre dışı bırakma, tüm kapılar ve kapaklar kapatıldıktan sonra gaz pedalına basılarak

gerçekleşir.

## PİKTOGRAM ANAHTARI

Aracın önündeki ve arkasındaki piktogramın etkinleştirilmesini sağlar.

## MERKEZİ KİLİT ANAHTARI

Anahtarın alt kenarına basıldığında bagajın kilidi açılır. Anahtarın üst kenarına basıldığında bagaj kilitlenir.

## ACİL DURUM ANAHTARI SİSTEMİ

Acil durum anahtarını kullanmak için üzerinde bulunan kırmızı renkli emniyet kapağı yukarıya doğru tutularak açılır. İleri itildiğinde sistemin elektriği kesilir, motor durur, tüm iç ışıklar ve tehlikeler yanar, kapı anahtarları aktif ve çalışır konumdadır. Geri çekildiğinde sistem normale döner.

Acil durum anahtarı aktifse,

- İç aydınlatma II. Etap aktif olacaktır.
- Kapı basamak lambası aktif olacaktır.
- Tehlikeler aktif olacaktır,
- Sürücü lambası aktif olacaktır,
- Hostes aktif olacaktır,
- Kontak sesli ve görsel uyarı verir.

## AKILLI SEÇENEKLER

### Beni Takip Et Seçenekleri

Karanlıksa ve sürücü araçtan çıkmak için kontağı kapatırsa, aydınlatma için farlar belirli bir süre açık kalacaktır.

## Araca Hoş Geldiniz

Sürücü araca geldiğinde hava karanlıksa ve sürücü uzaktan kumanda ile kapıları açarsa farlar belli bir süre açık kalacaktır.

## Viraj Lambası

Direksiyon sağa ve sola çevrildiğinde ilgili taraftaki sis farları devreye girer ve viraj aydınlatma sistemi devreye girer.

Araç hızı 30 km/saatin altında ise sağ veya sol sinyal verildiğinde ilgili taraftaki sis farları devreye girer.

## Akıllı Silecek

Silecek hızı son kademede ise araç durduğunda silecek hızı otomatik olarak düşer ve sürücü araç dururken istediği seviyeye getirebilmektedir.

## Şanzıman Ekonomi-Normal-Güç Modu Arayüzleri

Şansıman gücü modu seçenekleri, sürücü tarafından Küme'den seçilebilir.

## FMS Standardı 4.0

Filo Yönetim Sistemi Standard 4.0 (FMS 4.0 standardına göre tüm Can bus mesajları)

## ECM Tanı Hata Kodu

Cummins Insite ile ECM'ye bağlanmak yerine Cluster ekranında hata mesajı görüntülenir.

## MUX Sistem Tanı Menüsü

Cluster ve MUX modüllerinin giriş/çıkış sinyallerinin etkinliğini gösterir.

## Sürücü Puanlaması

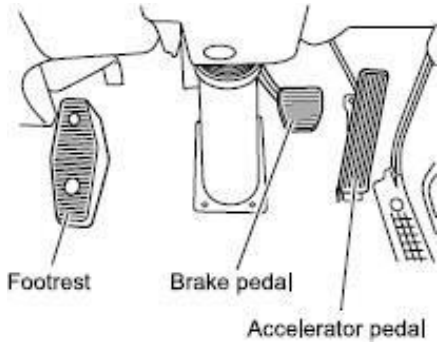
Sürücü için aracın sürüş karakteristiği yeşil-sarı-kırmızı renktedir. Her renk 2 seviyeden oluşur. Toplamda 6 seviye vardır. Yeşilden kırmızıya, aracın ne kadar verimli kullanıldığını gösterir.

## Dil Seçenekleri

Türkçe-İngilizce-Fransızca-Almanca-İtalyanca-İspanyolca-Macarca-Çek-Galce olmak üzere 9 dil seçeneği bulunmaktadır. İstenirse başka diller de eklenebilir.

## SÜRÜŞ KONTROLLERİ

### PEDALLAR




Koltuğa doğru sürüş pozisyonunda oturun ve sağ ayağınızla fren ve gaz pedalını çalıştırın.

Yanlış pedala yanlışlıkla basılmasını önlemek için pedal konumlarını kontrol edin ve ayağınızı istediğiniz pedala koyma alıştırması yapın.

NOT

- Gaz pedalına neredeyse tamamen basıldıktan sonra daha fazla basılırsa, zorla daha düşük bir vitese geçmek (kick down) mümkün olacaktır. Bu, diğer araçları sollamak veya dik yokuşları tırmanmak vb. için gerekli olan hızlı ivmeyi sağlayacaktır.

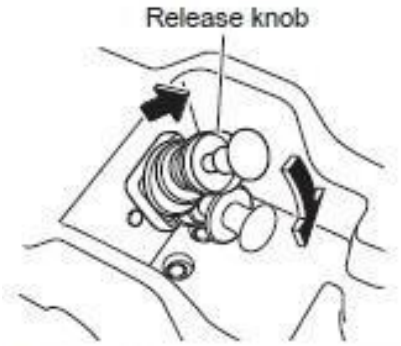
### VİTES ANAHTARI

Smoother, sürücünün aracı durduğu yerden hareket ettirmesine, vitesleri otomatik olarak değiştirerek aracı sürmesine ve sadece vites kolu, gaz pedalı ve fren pedalını kullanarak aracı durdurmasına olanak sağlayan bir şanzıman sistemidir.

DİKKAT

- Motoru çalıştırmadan önce vites anahtarını "N" konumuna getirin, vites göstergesinin "N" gösterdiğinden emin olun, el freni kolunu yukarı çekin ve fren pedalına sonuna kadar basın.
- Vites anahtarını "N" konumundan "D" veya "R" konumuna getirirken, fren pedalına bastığınızdan emin olun.
- Motor çalışırken asla vites anahtarı "D" veya "R" konumundayken sürücü koltuğunu terk etmeyin. Araç hareket etmeye başlayabilir. Sürücü koltuğundan ayrılırken, el frenini güvenli bir şekilde çektiğinizden ve vites anahtarını "N" konumuna getirdiğinizden emin olun.

## EL FRENİ KOLU




Parking brake warning light

El freni kolunu tamamen serbest konumdan kol kilitli konuma çekin. Ardından el freni uyarı lambası yanacaktır. Sistemden çıkan havayı duyduğunuzdan emin olun.

El frenini çekmek için, çekme düğmesini kaldırırken el freni kolunu indirin. El freni uyarı lambası daha sonra sönecektir.

DİKKAT

- Aracınızı park ederken veya durdururken el freni kolunu çekin ve aracın hareket etmeye başlamadığından emin olun.
- Aracınızı mümkün olduğunca yokuşta park etmekten kaçının ve düz bir yer seçin. Aracınızı bir yokuşta park etmek kaçınılmazsa, el frenini tam olarak çektiğinizden, aracın hareket etmediğinden emin olun ve daha fazla güvenlik için tekerlekleri takozlarla bloke edin. Daha güvenli park etmek için şanzımanı vitese alın.
- Acil durumlar dışında araç hareket halindeyken el frenini kullanmayınız. Araç durmadan önce el freninin çekilmesi, lastiklerin kilitlenmesine veya aracın patinaj yapmasına neden olarak kazaya neden olabilir.

- Sürüş sırasında el freni tamamen serbest bırakılmazsa, bir arıza ve/veya yangın meydana gelebilir.
- El freni uyarı ışığının yanması, el freninin tamamen çekildiği anlamına gelmez. El freni kolu tamamen yukarı çekilmelidir.
- Sürüş sırasında el frenini kullandıktan sonra herhangi bir arıza olup olmadığını kontrol ettiğinizden emin olun.

## ANTI-LOCK BRAKE SYSTEM (ABS)

Karlı bir yol gibi kaygan bir yol yüzeyinde ani frenleme veya frenleme sırasında tekerlekler kilitlenebilir ve kayabilir. ABS, frenleme sırasında kaygan bir durumu algılayarak tekerleklerin kilitlenmesini önleyen ve aracın yön dengesini ve yol tutuş dengesini sağlayan bir cihazdır. ABS sadece kaygan koşullarda yardımcı olmak içindir ve yol koşulları için güvenli sürüş hızlarını aşmanız durumunda bir kazayı önlemez. Daima güvenli sürün.

### DİKKAT

- Güvenli bir şekilde sürmezseniz ABS kazaları önlemez. Aracı güvenli bir hızda sürün.
- Tüm tekerleklere belirtilen boyutta, aynı marka ve aynı diş tasarımında (kış lastikleri dahil) lastikler takın. Farklı lastikler takılırsa, fren mesafesi uzar ve aracın yön kontrol dengesi azalır. Bu çok tehlikelidir.
- Ani frenleme sırasında (ABS çalışırken) direksiyon, fren uygulanmadığında olduğundan biraz farklı hissedecektir. Bunu göz önünde bulundurarak direksiyonu dikkatli bir şekilde çalıştırın.
- Tam havalı fren modellerinde ABS çalışması, fren sistemi havasını tüketir. Hava basıncı düştüğünde ve hava basıncı uyarı ışığı ve sesli uyarı devreye girdiğinde, aracı hemen güvenli bir yerde durdurun ve sürüşe başlamadan önce gerekli hava basıncının geri gelmesini bekleyin.

### ÖNERİ

- Kumda veya çamurlu bir yolda sürüş, frenleri ve ABS sensörlerini olumsuz etkileyebilir. Aracı kumlu veya çamurlu koşullarda çalıştırdıktan sonra kumu ve çamuru temizlemek için aracı yıkayın.
- Aracı yıkamadan önce ABS bileşenlerine (sensörler ve aktüatörler) su sıçramasını önlemek için gerekli korumayı sağlayın. Özellikle yüksek basınçlı yıkama kullanırken, ABS bileşenlerine ve kablo demeti bağlantılarına doğrudan su püskürtmemeye dikkat edin.

### NOT

- ABS, araç çalıştırıldıktan hemen sonra devreye girmez. Yalnızca araç hızı yaklaşık 10 km/sa (6 MPH) değerine ulaştığında etkinleştirilir. Araç hızı yaklaşık 5 km/sa (3 MPH) değerine düştüğünde ABS çalışması devre dışı kalır.

NOT

- ABS uyarı ışığı aşağıdakilerden herhangi birini yaparsa, ABS arızalı olabilir. Lütfen en yakın Isuzu Bayisine başvurun.
  - ABS uyarı ışığı sürüş sırasında yanarsa
  - Marş anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde ışık yanmıyorsa
- ABS'de bir sorun olsa bile, normal frenler normal şekilde çalışmaya devam edecektir. Ancak ABS çalışmayacaktır.

## ABS Donanımlı Bir Aracı Sürerken Alınacak Önlemler

ABS, güvenli sürüş sınırlarını aşan koşullarda sürüş ve durma sağlayan bir cihaz değildir. Daima güvenli sürün.

DİKKAT

- Ani fren yaparken, ABS'nin devreye girmesi için fren pedalına sertçe basmaya devam edin.
- Ani fren yaparken, frenleri pompalamayın (fren pedalına azar azar basıp bırakın). Frenleri pompalamak, fren mesafesini artıracaktır.
- Kaygan yol yüzeylerinde fren mesafesi, ABS donanımlı bir araçta bile normal kuru asfalt bir yola göre daha uzundur. Aşağıdaki yol koşullarında ABS etkinleştirildiğinde, fren mesafesi ABS ile donatılmamış araçlara kıyasla biraz daha uzun olabilir. Bu nedenle daima yol ve lastik durumuna (lastik tipi ve aşınma durumu) dikkat edin, güvenli sürüş alışkanlıklarına uyun ve aracı güvenli takip mesafesini koruyarak sürün.
  - Çakıllı bir yolda veya derin karla kaplı bir yolda sürerken.
  - Lastik zincirleri kullanıldığında.
  - Yoldaki ışık reflektörleri gibi yol derzleri veya tümseklerin üzerinden geçerken.
  - Engebeli bir yolda, taş döşeli yolda veya pistte sürerken.
  - Bir demir plaka veya rögar kapağı üzerinden sürerken.
- ABS, frenleme gerektirmeyen, durarak kalkış, hızlanma ve viraj alma sırasında patinaj için çalışmaz. Çok kaygan buzlu bir yolda, lastikler yol tutuşunu kaybedebilir ve direksiyon aracın yönünü kontrol edemeyebilir, bu da çok dengesiz sürüşe neden olabilir. Aracı her zaman hem yol yüzeyi hem de lastik koşulları ile uyumlu güvenli bir hızda sürün ve ani fren yapmaktan kaçının.
- Çok kaygan buzlu bir yolda güçlü motor freni uygulanırsa, tahrik tekerlekleri kilitlenebilir (bu durumda ABS çalışmaz), bu da araç kontrolünün kaybedilmesine neden olabilir. Düz şanzımanlı bir araçta bu meydana gelirse, motor freninin tahrik tekerleklerini etkilemesini önlemek için debriyajı devre dışı bırakın veya vites anahtarını "N" konumuna getirin. Ardından, vites değiştirme anahtarı uygun bir vitesteyken aracı sürün.
- ABS etkinleştirildiğinde, direksiyonda hafif bir titreşim (özellikle yol yüzeyi sağ ve sol tekerlekler arasında farklı olduğunda) ve çekme hissedilebilir. Ayrıca ABS aktüatörlerinden bir çalışma sesi çıkar. Bu herhangi bir anormal durumu göstermez. Sakin kalın ve direksiyonu düzgün bir şekilde çalıştırın.

## KAYMA ÖNLEYİCİ REGÜLATÖR (ASR)

ASR, karlı veya kaygan bir yol yüzeyinde sürerken tahrik tekerleklerinin patinaj yapmasını önlemeye ve araç hareket dengesini iyileştirmeye yardımcı olan bir cihazdır. ASR, motor çalıştırıldığında otomatik olarak etkinleştirilir. ASR OFF anahtarını kullanarak ASR işlemini iptal edebilirsiniz.

### DİKKAT

- ASR etkinleştirildiğinde, ASR gösterge ışığı (yeşil) yanar. Bu zamanda yol yüzeyi çok kaygandır. Gösterge lambası yanarsa, bir viraj almadan önce dikkatli sürün ve hızı yeterince azaltın.
- ASR donanımlı modelde bile, karlı veya buzlu bir yolda sürerken, lastik zincirleri veya kış lastikleri takarak aracı dikkatli bir şekilde sürün.
- ASR, aracın çalıştırma performansını büyük ölçüde iyileştirecek bir cihaz değildir. Buzlu bir yokuşta hareket ederken gaz pedalını dikkatlice çalıştırın.
- Lastik zincirleri takıldığında, ASR iptal edilirse aracı buzlu bir yokuşta hareket ettirmek için çalıştırmanız daha kolay olabilir. Ancak, ASR'nin devre dışı bırakılmasının, araç çalışmasının stabilitesinin azalmasına neden olacağını unutmayın.

### NOT

- Kaygan bir yolda aracı çalıştırırken ve hızlandırırken minimum titreşim veya çalışma sesi fark edebilirsiniz. Bu ses, ASR çalışırken çıkar.
- Motor devri aniden düşebilir, ancak bunun nedeni ASR cihazının çalışıyor olmasıdır.

### ASR KAPATMA Anahtarı

ASR'yi iptal etmek istediğinizde bu simgeyi kullanın. Motoru çalıştırdıktan sonra ASR aktifken bu ikona bastığınızda ASR iptal olur ve ikona tekrar basıldığında ASR fonksiyonu tekrar açılır.

#### ÖNERİ

- ASR'yi kapattığınızda, kaygan sürüş koşullarında size yardımcı olmayacaktır. Kaygan yollarda sürerken daima dikkatli olun.
- Normal sürüş sırasında ASR'yi etkinleştirdiğinizden emin olun.

### NOT

- Motor kapatıldığında ASR kapalıysa, motoru yeniden çalıştırdığınızda otomatik olarak yeniden etkinleştirilir.

## ASR Çalışma Kontrolü ve ASR Çalışması

Marş anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde, ASR gösterge ışığı sarı renkte yanar ve ardından yaklaşık 2 saniye içinde sönmeden önce yeşile döner. Gösterge ışığı sönerse ASR normaldir.

ASR çalışırken, ASR gösterge ışığı (yeşil) yanar. ASR KAPATMA anahtarına basıldığında, ASR gösterge ışığı (sarı) yanar.

NOT

ASR GÖSTERGE IŞIĞI AŞAĞIDAKİLERDEN HERHANGİ BİRİNİ YAPIYORSA, ASR ARIZALI OLABİLİR. LÜTFEN EN YAKIN ISUZU BAYİSİNE BAŞVURUN.

- Sert ve kuru bir yolda sürerken ASR gösterge ışığı (yeşil) yanık kaldığında.
- ASR gösterge ışığı (sarı) sürüş sırasında yandığında (ASR KAPATMA anahtarı çalıştırılmadığında).
- Marş anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde ASR gösterge ışığı yanmadığında.

- ASR arızalıysa, normal sürüşe müdahale etmez. Ancak, ASR çalışmayacaktır.

## ABS Donanımlı Bir Aracı Sürerken Alınacak Önlemler

ASR, güvenli limitleri aşan koşullarda sürüş sağlayan bir cihaz değildir. Daima güvenli sürün.

DİKKAT

- ASR, ASR'siz bir modele kıyasla kaygan bir yol yüzeyinde kalkış ve hızlanma performansını artırmasına rağmen, lastiklerin yol tutuşunu artırmaz. Buzlu veya kaygan bir yolda, lastiklerin tutuşu azalır, bu da direksiyon kontrolünü azaltır ve bu da dengesiz araç davranışına neden olur. Aracı her zaman yol yüzeyi ve lastik koşullarına uygun güvenli bir hızda sürün ve ayrıca hız yapmaktan kaçının.
- ASR donanımlı olsa bile, gaz pedalı ve direksiyonun ani hareketinden kaçının. Özellikle kaygan bir yolda aracı çalıştırırken, ASR'siz bir araçta olduğu gibi yavaş başlayın.

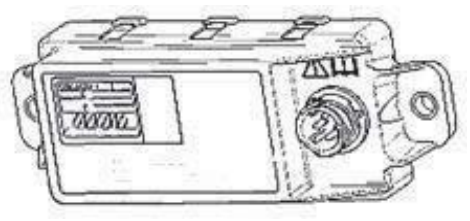
NOT

- Kaygan, uzun bir yokuşta motor devrini artırarak çıkarken, lastiklerin kayabileceği yerlerde veya aracı derin karlı bir yoldan veya çamurdan çıkarmak istediğinizde, ASR sistemini devre dışı bırakmak için ASR KAPATMA anahtarına basabilirsiniz.

## ESC (Elektronik Stabilite Kontrolü)

Elektronik kontrollü yük ve yolcu taşıyan araçlarda ani manevralarda tekerlek frenlerine bağımsız olarak müdahale etmek mümkündür. Amaç, aracın savrulması veya devrilmesi gibi olası kazaları önlemektir. Böylece daha kararlı bir sürüş dinamiği garanti edilir.

### Açısal hızlanma sensörü



Hızlanma sensörü, aracın ağırlık merkezine yakın bagaj boşluğunda zemin kasası üzerine yerleştirilmiştir. Araçtaki eksenel sapma, anlık açısal hızlanma olarak algılanır ve elektronik sinyal olarak fren sistemi kontrol ünitesine iletilir. Aracın kritik bir durumda rotadan ne kadar saptığı kontrol edilir. Stabilite kontrol fonksiyonlarının nasıl etkinleştirilmesi gerektiği hakkında bilgi verir.

### Direksiyon açı sensörü

Açı sensörü direksiyon kolonundan geçerek sinyal grubunun altına yerleştirilmiştir. Direksiyonun dönüş miktarına göre sürücünün manevra talebini fren sistemi kontrol ünitesine iletir. Taşınan bilgiler elektronik sinyal olarak gönderilir. Kalibrasyon, sensörden gelen sinyalleri ve aracın yön açısını eşleştirmek için sistem ilk kurulduğunda gerçekleştirilir.

Direksiyonun sökülüp takılması, ön hiza ayarında değiştirilmesi veya yenilenmesi durumunda ESC sistemi arızalı olacaktır. Bu gibi durumlarda mutlaka yetkili servislerde kurulum yapılmalıdır.

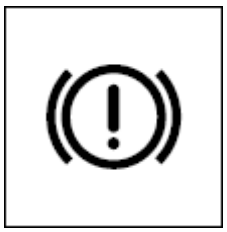
## ELEKTRONİK FREN SİSTEMİ (EBS)

EBS (Elektronik Fren Sistemi), havalı fren tepkisini iyileştirmek için fren havası kontrol sistemine (fren pedalına basıldığında gönderilen) elektronik sinyaller ekleyen bir sistemdir. EBS, aracın yüklü olup olmadığına bakılmaksızın aynı fren hissini korur ve sürücünün çalışabilirliğini ve güvenliğini artıran bir cihazdır.

### DİKKAT

- EBS, güvenli olmayan sürüş uygulamalarına karşı koyan bir cihaz değildir. Daima güvenli bir hızda sürün ve kendinizle diğer araçlar arasında güvenli bir mesafe bırakın.
- Araca takılan tüm lastikler belirtilen boyutta, aynı marka ve aynı diş tasarımına sahip olmalıdır (buna kış lastikleri dahildir). Araca farklı tipte lastiklerin takılması tehlikelidir ve frenleme kabiliyetinin azalmasına ve aracın dengesiz çalışmasına neden olabilir.

## EBS Çalışma Kontrolü, Çalışma, Arıza



Marş anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde, yaklaşık 3 saniye sonra sönmeden önce fren uyarı lambası yanar. Uyarı ışığı sönerse EBS normaldir. Marş anahtarı "ON" konumuna getirildiği halde uyarı ışığı yanmıyorsa, ampul yanmış veya EBS arızası olabilir.

EBS çalışırken, EBS bileşenlerinden çalışma sesleri duyulabilir.

Fren uyarı lambası sürüş sırasında yanarsa veya yanıp sönerse EBS, ABS/ASR arızalı olabilir. Lütfen en yakın Isuzu Bayisine başvurun.

### NOT

- EBS arızalı olsa bile, normal frenler normal şekilde çalışmaya devam edecektir. EBS bu sırada çalışamaz olacağından, gerekli fren kuvvetini elde etmek için fren pedalına normalden daha güçlü basılması gerekecektir.

## EBS ile Donatılmış Araçlar İçin Sürüş Önlemleri

EBS, güvenli limitleri aşan koşullarda sürüşü mümkün kılacak kadar çok yönlü değildir. Daima güvenli sürün.

### UYARI

- Bir yokuşta, vb.'de marş anahtarı "ON" konumuna (motor çalıştırma) getirilirse, akü voltajının düşmesi nedeniyle EBS etkilenebilir ve bu da aracın yokuş aşağı hareket etmesine neden olabilir. El freni kolunu çektikten veya fren pedalına tamamen bastıktan sonra, marş anahtarını "ON" konumuna çevirin (motor çalıştırma).

DİKKAT

- EBS'li modeller, EBS'siz modellere kıyasla gelişmiş fren tepkisine sahip olsa da, EBS, güvenli olmayan sürüş uygulamalarını önleyecek bir cihaz değildir. Aracı her zaman güvenli bir hızda sürün.
- EBS'li modellerde, marş anahtarının "LOCK" konumuna getirilip getirilmediğine bakılmaksızın, fren pedalına basıldığında EBS etkinleştirilir. Fren pedalı basılıyken marş anahtarı "ON" konumuna getirilse bile, EBS cihazından gelen emisyonlar dışarı atılmaz. (Bu durumda, EBS sistemi çalışma kontrolü yapılmayacaktır.) Fren pedalına basıldığında ve bırakıldığında EBS sisteminden egzoz sesleri duyulmuyorsa, EBS egzoz portu donabilir veya kar veya buz tarafından bloke edilebilir ve bu kaldırılabilir.
- Akü voltajı düşerse, EBS çalışması etkilenebilir. Aküyü periyodik olarak inceleyin.
- EBS ile donatılmış modellerde, araç bilgisayarı yükleme koşullarını algılayarak, araç yüklü veya boş olsun, sürücülerin fren pedalına nasıl basacaklarını ayarlamalarını gereksiz kılar. Ancak, EBS sistemi olmayan araçlarda olduğu gibi, araç boşken fren pedalına yeterince basılmazsa fren mesafesi artacaktır.
- Sürücü fren pedalına tam olarak basmak yerine pompalarsa, EBS tam kapasitesinde çalışmayacaktır. Frenlerin pompalanması da havadaki artıştan kaynaklanan fren performansında düşüşe yol açacaktır. ("Frenlerin pompalanması", frenlere her saniye bir veya daha fazla oranda sürekli olarak basılması olarak tanımlanır.)

ÖNERİ

- Radyo gibi bir elektronik cihazı kurarken, EBS işlevinin etkilenmemesi için kurulum konumuna ve yönlendirmesine dikkat edin. Ayrıca kurulum sırasında lütfen en yakın Isuzu Bayisine başvurun.

## EBS'nin Doğru Çalışması Nasıl Yapılır?

EBS, fren pedalı strok miktarını araç yavaşlama oranıyla birlikte kullanarak yükleme koşullarını hesaplar ve fren gücünü belirler. Yükleme koşulları değişirse, EBS ağırlığı yeniden hesaplar. Bu yeniden hesaplama, ancak araç 30 km/sa (19 MPH) veya daha fazla bir hızdan frenler pompalanmadan toplam 3 ila 4 kez tamamen durdurulduktan sonra tamamlanacaktır.

DİKKAT

- Fren uyarı ışığının yanması bir EBS arızasının meydana geldiğini bildirir. Bu durumda, EBS'nin çalışması nedeniyle frenlerin hissi önemli ölçüde değişse de, normal frenler normal şekilde çalışmaya devam edecektir. EBS arızalanırsa, fren pedalına sıkıca basın, aracı durdurun ve size en yakın Isuzu Bayisine başvurun.

## ÜRE SEÇİCİ KATALİTİK REDÜKSİYON (SCR) SİSTEMİ

Üre SCR sistemi, egzoz emisyonlarındaki nitrojen oksitleri (NOx) azaltmak için AdBlue® kullanır.

### UYARI

- AdBlue® tankına AdBlue® dışında bir şey koymayın.
- AdBlue®'yu yeniden doldururken aşağıdakilerden herhangi birinin yapılması yangına veya üre SCR sisteminin arızalanmasına neden olabilir.
  - Su veya diğer sıvılarla seyreltme
  - Benzin veya dizel yakıt ekleme
- Belirtilen AdBlue® dışındaki sıvılar vb. yanlışlıkla eklenmişse, üre SCR sistemi incelenmelidir. Isuzu Bayinizde üre SCR sistemini kontrol ettirin/servis yaptırın.

### DİKKAT

- AdBlue® dokunulduğunda bile insan vücuduna zararsızdır. Ancak yapısına bağlı olarak nadir durumlarda iltihaba neden olabilir. Bu gibi durumlarda aşağıdaki işlemleri yapın.
  - Cilt ile teması halinde su ile yıkayın. Bunu yapmamak, hassas cilde sahip olanlar için tahrişe neden olabilir.
  - Yanlışlıkla yutulması durumunda bir veya iki bardak su veya süt için ve hemen doktorunuza başvurun.
  - Göz ile teması halinde derhal bol su ile en az 15 dakika yıkayın ve doktorunuza başvurun.

### ÖNERİ

- Isuzu tarafından belirtilen bir AdBlue® kullanın.
  - AUS 32 için tanımlanan ISO (Uluslararası Standardizasyon Örgütü) 22241 standardı ile uyumlu AdBlue® kullanın.
- Egzoz borusunu veya susturucuyu değiştirmeyin veya AdBlue® deposu dahil herhangi bir öğenin yerini değiştirmeyin. Bunu yapmak egzoz emisyonu azaltma yeteneklerini etkileyebilir. Herhangi bir değişiklik veya yer değiştirme gerekiyorsa, size en yakın Isuzu Bayisine danışın.

### NOT

[Üre SCR]

- Üre SCR, "Üre Seçici Katalitik İndirgeme" anlamına gelir. Bu teknolojide, seçici katalitik indirgeyici ajan olarak üre kullanılır.

[AdBlue®]

- AdBlue®, özellikle üre SCR sistemleri ile kullanım için sulu bir solüsyondur.
- AdBlue® -11°C (12°F) sıcaklıkta donar. Üre SCR sistemi, motor soğutma sıvısını kullanan bir ısıtma işleviyle donatıldığından, AdBlue® donmuş olsa bile motor çalışacaktır.
- AdBlue®, Verband der Automobilindustrie'nin (VDA) tescilli ticari markasıdır.

## SÜRÜCÜ DESTEK SİSTEMLERİ

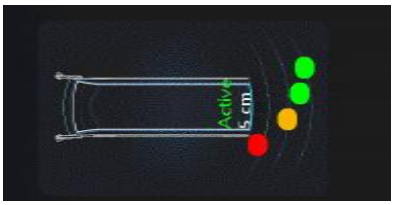
### GERİ VİTESTE ALGILAMA

Araç geri vitese alındığında araç genişliği boyunca aracın arkasına yakın bir alanda bir nesne fark edildiğinde araç tamponuna yerleşik bulunan sensörler sayesinde algılanan nesneler için sürücüye bilgi verilir.

#### Akustik sinyal

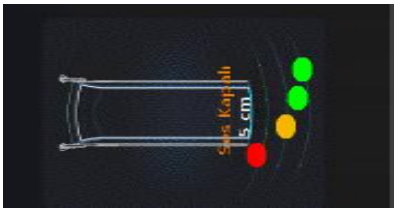
- Sistem kontak anahtarı açıldığında aktif olur ve aracın geri vitese alınması ile devreye girer. Sensörler arkada bir nesne algıladığında optik sinyal aşağıdaki şekilde uyarı verir, beraberinde akustik sinyal devreye girer.

#### Park Sensörü Aktif, Ses Açık



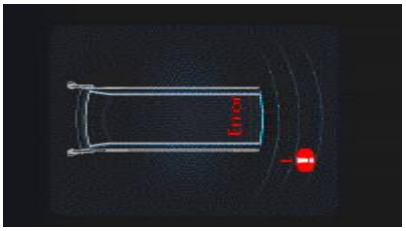

- Akustik sinyalin rahatsızlık vermemesi için devre dışı bırakılması menü aracılığı ile gerçekleştirilir. Bu durumda ekranda aşağıdaki görsel görünecektir.

#### Park Sensörü Aktif, Ses Kapalı

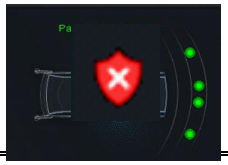
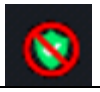



- Sistemin çalışmasını engelleyen bir durum olduğunda sistem otomatik olarak kapanacaktır. Kapandığında gösterge paneli üzerinde sistem kapalı olarak görünür. Herhangi bir arıza olmadığında sistem devre dışı bırakılamaz.

#### Park sensörü hata durumunda;



| | |
|---|---|
| ISA aktif | |
| ISA deaktif | |
| ISA Faiure Uyarı Sinyali | |
| ISA Faiure Uyarı Sinyali iletişim yok gps veya kamera & Arıza Uyarısı - | |
| ISA Faiure Uyarı Sinyali sadece kamera veya gps ile iletişim | |
| BSIS Gizli Anlaşma Uyarı Sinyali | |
| MOIS Bilgi Sinyali | |
| MOIS Uyarı Sinyali | |
| BSIS/MOIS/PLCA Arıza Sinyali BSIS Otomatik Devre Dışı Bırakma MOIS Manuel ve Otomatik Devre Dışı Bırakma BSIS/MOIS/PLCA Devre Dışı Bırakma | |
| PLCA Uyarı Sinyali | |

| | |
|---|---|
| DDAW Uyarısı | |
| DDAW Devre Dışı ve Arıza Uyarısı | |
| Siber Ağ Geçidi güvenli | |
| Siber Geçit Güvenli Değil |  |
| Siber Geçit Mevcut değil |  |

### TPMS(Lastik Basıncı İzleme Sistemi)

- Sürücüye lastik basınç bilgileri aktarılır.

TPMS uyarısının aşağıdaki durumlarda yanması gereklidir.

- Herhangi bir lastik basıncı nominal basıncın %10 altında ise amber, %20 altında ise kırmızı,
- Herhangi bir lastik basıncı nominal basıncın %25 yukarısında ise,
- Sensörsüz bir lastik takıldığında,
- Sensör pil seviyesi azaldığında

### ISA(Akıllı Hız Asistanı)

- Fonksiyon GPS ve kamera ile birlikte çalışır.
- Sürücüye güzergahtaki hız limiti bilgisi verilir.
- Belirtilen hız limiti aşıldığında sürücüye görsel ve akustik uyarı verilir.

### LDWS(Şerit Takip Uyarı Sistemi)

- 60 km/h üzerindeki hızlarda şerit ihlali yapıldığında sistem sürücüye görsel ve akustik uyarı verir.

### AEBS(Gelişmiş Acil Frenleme Sistemi)

- Sistem binek araç, kamyonet, kamyon, tır vb. araçlarla yapılacak potansiyel çarpışmaları engellemek amacıyla çalışır.
- Frenleme öncesi en az 1 tanesi akustik olmak üzere en az 2 kez uyarı verir.
- AEBS 3 fazlı fren müdahale stratejisi ile çalışır;
    - **Uyarı fazı**: Potansiyel frenleme öncesi görsel ve akustik uyarı verir.
    - **Kısmi frenleme fazı:** Sürücü ilk fazdaki uyarılar sonrası frenleme yapmadıysa sistem ortalama -3.5m/s^2 frenleme ivmesiyle aracı yavaşlatır.
    - **Acil frenleme(full fren) fazı:** Sürücü ilk 2 frenleme fazında potansiyel çarpışmayı engelleyemediği durumlarda sistem gereken maksimum frenleme ivmesiyle aracı yavaşlatır.
- Gaz pedalı kick down pozisyonundayken fonksiyon çalışmaz.

### PAEBS(Yaya Gelişmiş Acil Frenleme Sistemi -Opsiyon)

- Fonksiyon 10km/h-60km/h hız aralıklarında devreye girer.
- Bisikletli ve yaya ile çarpışmayı önlemek/çarpışma hızını azaltmak için devreye girer.
- PAEBS 3 fazlı fren müdahale stratejisi ile çalışır;
    - **Uyarı fazı:** Potansiyel frenleme öncesi görsel ve akustik uyarı verir.
    - **Kısmi frenleme fazı:** Sürücü ilk fazdaki uyarılar sonrası frenleme yapmadıysa sistem ortalama -3.5m/s^2 frenleme ivmesiyle aracı yavaşlatır.
    - **Acil frenleme(full fren) fazı:** Sürücü ilk 2 frenleme fazında potansiyel çarpışmayı engelleyemediği durumlarda sistem gereken maksimum frenleme ivmesiyle aracı yavaşlatır.
- Gaz pedalı kick down pozisyonundayken fonksiyon çalışmaz.

### MOIS

- Fonksiyon yalnızca bisikletli ve yaya uyarıları verir.
- Fonksiyon araç hızı 0-15km/h aralığındayken aktif olur.
- Araç geri vitesteyken fonksiyonlar çalışmaz.

Objeler tarama alanına girdiğinde;

- Paralel hareket eden obje hızı 2-7km/h,
- Dikey hareket eden obje hızı 0-12km/h,

aralığında olmalıdır.

### BSIS

- Uyarılar obje ve araç aynı yönde hareket ederken devreye girer.
- Fonksiyon araç hızı 0-30km/h aralığındayken aktif olur.
- Araç durur haldeyken çarpışma uyarısı aktif olmaz.
- Araç geri vitesteyken fonksiyonlar çalışmaz.

Objeler radar tarama alanına girdiğinde;

- Bisikletli hızı 5-20km/h,
- Yaya hızı 2-20km/h

aralığında olmalıdır.

### LCDA(Yan Şerit Araç Uyarısı)

- Fonksiyon yan şeritte arkadan yaklaşan araçlara (araba, motosiklet, kamyon vb.) uyarı verir.
- LCDA uyarısı belirtilen objeler araçla aynı yönde hareket ederken uyarı verir.
- Fonksiyonun devreye girmesi için gerekli olan minimum araç hızı 43km/h.

Fonksiyonun devreye girebilmesi için hedef objedeki gerekli olan hız limitleri;

- Minimum hedef araç hızı 21km/h,
- Minimum bağıl hız -22km/h (örnek: araç hızı 43km/h, hedef araç hızı 21km/h)
- Maximum bağıl hız 36km/h (örnek: araç hızı 50km/h, hedef araç hızı 86km/h)

olmalıdır.

### ACC(Adaptive Cruise Control)

- Sistem öndeki aracın mesafesini ve hızını tespit ederek kendi hızını öndeki araca göre adapte eder.
- Sistem mesafe kontrol stratejisini uygularken motor ve servis frenlerini mevcut koşula göre kullanır.

# GÜVENLİ SÜRÜŞ İPUÇLARI

## GÜVENLİ SÜRÜŞ

### BOL BOL DİNLENİN

Yorgunken sürüş yaparsanız uykunuz gelir ve konsantrasyonunuzu kaybedersiniz. Lütfen sürmeden önce bol bol dinlenin.

### UZUN YOLCULUKLAR SIRASINDA MOLALAR VERİN

Uzun mesafelerde sürmek yorucudur. Lütfen ara sıra dinlenme molaları verin.

## YOL ÜZERİNDE

### SÜRÜŞ İÇİN UYARILAR

• Yasal olarak belirlenmiş tüm hız sınırlarına, yol işaretlerine ve trafik sinyallerine uyarak güvenli bir şekilde sürmeye odaklanın.
• Sürüş sırasında marş anahtarını "ON" konumu dışında herhangi bir konuma getirmeyin. Hidrolik direksiyon çalışmayı durduracak ve direksiyonu son derece zorlaştıracaktır. Ayrıca, frenler iyi çalışmaz ve sizi aşırı tehlikeye sokar.
• Aracın herhangi bir kısmından anormal bir ses, anormal koku veya anormal titreşim fark ederseniz, aracı derhal güvenli bir yerde durdurun ve kontrolleri gerçekleştirin.

- Vites kolunu kullanmadığınız sürece ayağınızı debriyaj pedalına koymayın. Bunu yapmak debriyajın erken aşınmasına neden olur.
- Bir viraja yaklaşırken yeterli derecede yavaşlayın. Viraj dönerken frene basmak veya direksiyonu sertçe çevirmek yükün kaymasına, lastiklerin kaymasına ve aracın yana devrilmesine neden olabilir.
- Sürüş sırasında, vites değiştirirken elinizi vites kolunun üzerine koymayın. Bunu yapmak, iletimin başarısız olmasına neden olabilir.
- Lastik yan duvarlarını kaldırım taşlarına sürtmekten veya yol yüzeyindeki eğim ve çıkıntıların üzerinden geçmekten kaçının. Lastiklere zarar vererek patlamaya veya lastiğin patlamasına neden olabilirsiniz.
- Sürüş sırasında, hiçbir zaman direksiyondan elinizi çekmeyiniz.

## YOKUŞ YUKARI VEYA YOKUŞ AŞAĞI SÜRÜŞ

### Yokuş yukarı

Motora ağır bir yük binmesini önlemek için önceden vites küçültün.

### Yokuş aşağı

- Yokuş aşağı bir yolda çok hızlı sürmemeye dikkat edin.
- Yokuş çıkarken kullandığınız vites(ler)i kullanın. Ayrıca aracınızda egzoz freni varsa çok hızlı gitmemek için egzoz frenini kullanın.
- Motorun aşırı çalışmasına izin vermeyin.
- Dik bir yokuşta aşağı inerken, aracı mümkün olduğunca geriye doğru sürmekten kaçının. Aşağı yokuşta yavaşça ileri sürün.
- İleri hareketle karşılaştırıldığında, geri hareketin fren mesafesi daha uzundur ve bunun direksiyon tepkisi daha kötüdür.
- Aracı geriye doğru sürmeniz gerekiyorsa, istediğiniz zaman durdurmak için çok dikkatli ve kademeli olarak hareket ettirin ve tekrar tekrar durdurun.

NOT

- Motor aşırı çalışması, takometre ibresinin kırmızı bölgeye girmesine neden olan bir motor hızı artışıdır. Tehlikelidir çünkü motor arızasına neden olabilir.

## FREN ÇALIŞMASI

Frenler, pedala yalnızca hafif bir baskıyla güçlü bir frenleme kuvveti sağlar. Acil bir durum dışında fren pedalına sert basmayın.

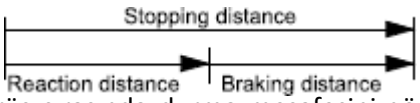
### Tam Havalı Fren Sistemli Model

1. Fren mesafeleri araç hızına ve yol koşullarına göre değişiklik gösterir. Önce motor frenini ve egzoz frenini kullanarak yeterince yavaşlayın.
2. Fren pedalına basın ve aracın durmasını istediğiniz noktanın hemen öncesine kadar basılı tutun.
3. Fren pedalını gevşetin.
4. Aracın durmasını istediğiniz noktadan hemen önce, aracı durdurmak için fren pedalına hafifçe basın.

DİKKAT

- Fren pedalının tamamen dönmesine izin vermeyin. Fren pedalının tamamen geri dönmesine izin verirseniz, pedala bir sonraki basışınızda frenlerin çalışmaya başlaması için kısa bir gecikme olur, bu da durma mesafesinin artabileceği anlamına gelir.
- Gereksiz sıklıkta fren pedalına basılması ve bırakılması, aracın hava basıncını düşürür ve böylece fren etkinliğini azaltır.

### Durma mesafesi




Aracın durma mesafesi, bir tepki mesafesi ve bir fren mesafesinden oluşur (frenlerin çalışmaya başladığı noktadan aracın durduğu noktaya kadar).

Sürüş sırasında durma mesafesini göz önünde bulundurun. Bir tehlike meydana gelse bile güvenli bir şekilde durmanıza izin veren bir hız ve ilerleme mesafesini koruyun.

## NET BİR GÖRÜŞ ALANINI SAĞLAMA

### Ön Cam Buğulanırsa

Ön cama sıcak hava üflemek için ısıtıcıyı kullanın veya klimayı kullanarak kabinin nemini alın ve havalandırma düğmesini konumuna getirin. İç/dış hava seçiciyi dış hava konumuna getirin. Ayrıca piyasada bulunan buğu önleyici spreyi kullanın.

### Gece Görüşü

Ön camda bir yağ filmi varsa, karşıdan gelen trafiğin ışıkları birçok yöne yansır ve önünüzü görmenizi zorlaştırır. Camı ve silecek lastiklerini temizlemek için cam temizleyicisi kullanın.

NOT

- Aşınmış silecek lastikleri ön camı silemez ve bu nedenle görüş sağlayamaz. Silecek lastikleri aşındığında yenileriyle değiştirin.

## GECE SÜRÜŞ

Görüş alanı daha dar olduğu için gece sürüşü gündüz sürüşüne göre daha tehlikelidir. Hızınızı düşük tutun ve yeterli ilerleme mesafesini koruyun.

## SİS İÇİNDE SÜRÜŞ

Sis farlarını açın ve yolun merkez çizgisini kılavuz olarak kullanarak yavaş sürün. Optik illüzyonlara neden olabileceğinden, yalnızca öndeki aracın ışıklarını takip etmek tehlikelidir. Dikkatli sürün.

## OTOYOLLAR

1. Otoyollardaki hızlar normal yollardaki hızlardan daha yüksektir, bu nedenle daha fazla tehlike vardır. Ayrıca, bir otoyoldaki arıza, diğer araçlar için bir tehlike oluşturur ve bir kazaya neden olabilir. Güvenli sürüşe odaklanın. Günlük operasyon öncesi kontrolleri yapmayı ve otoyol sürüş tekniklerini kullanmayı unutmayın. Günlük çalıştırma öncesi denetimleri gerçekleştirirken, soldaki tabloda gösterilen kontrolleri özellikle büyük bir dikkatle gerçekleştirin.
2. Bir otoyolda trafikle birleşirken, niyetinizi önceden belirtmek için dönüş sinyal ışıklarını kullanın. Hızlanma şeridindeyken yeterli derecede hızlanın. Arkanızdaki araçlara ve girdiğiniz şeritteki koşullara dikkat edin. Şeritteki araçları engellemeyecek şekilde birleşin.
3. Uzun otoyol sürüşlerinde ne kadar hızlı seyahat ettiğinize dair algınız bozulur. Hız göstergesine sürekli dikkat edin ve uygun bir ilerleme mesafesini koruyun.
4. Yüksek hızda sürüş sırasında direksiyonun küçük bir dönüşü bile aracın büyük bir hareketine neden olur. Direksiyonu yavaşça çevirin.
5. Fren pedalının aşırı kullanımı, fren balatalarını hızla aşındırdığı ve frenin zayıflamasına neden olduğu için son derece tehlikelidir. Yavaşlamak istediğinizde motor frenini ve (aracınız bu donanıma sahipse) egzoz frenini etkin bir şekilde kullanın.
6. Bir otoyoldan çıkmak istediğinizde, önceden niyetinizi belirtmek için dönüş sinyal ışıklarını kullanın. Arkanızdaki araçlara dikkat ederek, diğer araçları engellememek için otoyoldan yumuşak bir çıkış yapın.

### NOT

- Frenlerin sık kullanılması, frenlerin aşırı ısınmasına neden olarak fren balatalarının sürtünme kuvvetinin azalmasına ve frenlerin normalden daha az etkin hale gelmesine neden olabilir. Bu olaya fren zayıflaması denir.

## KARLI VEYA DONMUŞ YOLLARDA SÜRÜŞ

### DİKKAT

- Kaygan yollarda asla aniden hızlanmayın, sert fren yapmayın, aniden yavaşlamayın veya direksiyonda keskin dönüşler yapmayın.
- Lastikler ile yol yüzeyi arasındaki tutuşun azalması ve fren mesafesinin artması riski vardır. Buzlu yol yüzeylerinin tehlikesi özellikle köprülerde, gölgeli yerlerde ve su birikintilerinin olduğu yerlerde büyüktür. Hızınızı düşük tutun ve karlı veya donmuş yol yüzeylerinde zincir veya kış lastiği kullandığınızdan emin olun.
- Motorun geciktirme etkisinin üstesinden gelmek için daha düşük vitesler kullanın. Ayak frenlerine hafifçe basın.

### ÖNERİ

- Smoother bir araçta, önce fren pedalını basılı tutarsanız ve vites kolunu "+ (vites büyütme)" konumuna getirirseniz, manuel modda 3. viteste durarak kalkış yapabilirsiniz.

### NOT

- Kayma önleyici regülatör (ASR) bulunan modellerde, motor devrini artırarak lastiklerin hafifçe kayabileceği kardan aracı kurtarmak istediğinizde, ASR'yi devre dışı bırakmak için ASR KAPATMA anahtarına basabilirsiniz.

- Elektronik stabilite kontrolü ve ESC KAPATMA anahtarı bulunan modellerde, motor devrini artırarak lastiklerin hafifçe kayabileceği kardan aracı kurtarmak istediğinizde, kayma önleyici regülatörü devre dışı bırakmak için ESC KAPATMA anahtarına basabilirsiniz

## SOĞUK BÖLGELERDE SÜRÜŞ ÖNCESİ

### Araca Giriş ve Çıkış

Basamak soğuk bölgelerde buz tutabilir. Araca binerken ve araçtan inerken kaymamaya dikkat edin.

### Sürücü Koltuğuna Oturmadan Önce

Araca binerken ayakkabılarınızdaki karı ve buzu temizleyin. Ayakkabınızda kar varken sürmeye çalışırsanız, ayakkabınız pedallarda kayar ve pedallara düzgün basamazsınız, bu da sürüşünüzün tutarsız olacağı anlamına gelir. Ayrıca, kabin daha nemli hale gelerek camın buğulanmasına neden olabilir.

### MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI

Motoru çalıştırdığınızda gaz pedalının sorunsuz çalıştığını kontrol edin.

### NOT

- Smoother modellerinde, ortam sıcaklığı veya garaj içindeki sıcaklık -25°C'den düşük olduğunda, motora ek olarak şanzımanın da ısıtılması gerekir. Motoru çalıştırmak ve şanzımanı doğru şekilde çalıştırmak için onları yeterince ısıtın.

## KARLI VEYA DONMUŞ YOLLARDA SÜRÜŞ (ÇAMURLUKLAR)

### DİKKAT

- Karlı yollarda, lastiklerin sıçradığı su ve kar donarak çamurlukların içinde birikerek direksiyon simidinin dönmesini zorlaştırabilir. Zaman zaman araçtan çıkın ve biriken karı temizleyin. Karı temizlemek için keskin bir alet kullanmayın. Keskin kenarlar lastik parçalara zarar verebilir.
- Araç karlı bir yüzeye sürülürken veya park edildiğinde, frenlerde buz oluşabilir ve etkinlikleri azalır. Sürüş sırasında zaman zaman fren pedalına hafifçe basın ve frenin etkinliğini kontrol edin. Bu şekilde frenleri kontrol ederken hem önünüzdeki hem de arkanızdaki araçlara dikkat edin.
- Ayrıca, park ettikten sonra aracı sürmeye başlarken mümkün olan en kısa sürede frenin etkinliğini kontrol edin. Frenler iyi çalışmıyorsa, yavaş sürün ve frenler kuruyana ve normal çalışmaya başlayana kadar birkaç kez fren pedalına hafifçe basın.

## CAMDAN VE GÖVDEDEN KAR ÇIKARMA

Yeterli bir görüş alanı sağlamak için, cam yüzeylerdeki karı ve buzu temizlemek için plastik bir kazıyıcı kullanın. Plastik bir kazıyıcı kullanarak, camı çizmeden karı ve buzu giderebilirsiniz. Bu sırada silecek lastiklerinin cam üzerinde donup donmadığını kontrol edin. Ayrıca aracın altına bakın ve alt gövdeye yapışmış buz parçalarını çıkarın. Bileşenlere zarar vermemeye dikkat edin.

### ÖNERİ

- Karı temizlemek için keskin bir alet kullanmayın. Keskin kenarlar lastik parçalara zarar verebilir.

## KÖTÜ YOL YÜZEYLERİNDE SÜRÜŞ (KUM VEYA ÇAMUR)

Araç çamura saplanırsa, gaz pedalına gereğinden fazla basmak, aracı çamura daha derine sokar ve çıkarmayı zorlaştırır. Çekiş elde etmek için lastiklerin altına taşlar, ağaç dalları veya battaniyeler koyun ya da aracı kurtarmak için aracın momentumunu kullanmak için tekrar tekrar ileri ve geri sürün.

Derin çamurda sürüşten kaçınamadığınız zaman, lastik zincirleri kullanmak, sıkışmayı önlemenin etkili bir yoludur.

### ÖNERİ

- Kumda veya çamurda sürerken sert fren yapmaktan, ani hızlanmalardan ve direksiyonun keskin dönüşlerinden kaçının. Bu tür eylemler, aracın sıkışmasına neden olabilir ve araçtan çıkarılmasını imkansız hale getirebilir.
- Derin çamurdan geçtikten sonra araca yapışan çamur direksiyona, frenlere ve aktarma organlarına zarar verebilir. Aracı yıkayın ve tüm çamuru ve diğer kabukları temizleyin.
- Kilitlenme önleyici fren sistemi (ABS) ile donatılmış modelde, araç hız sensörleri tekerleklere takılmıştır. Çamur ve diğer kabukları çıkarırken, bileşenlere zarar vermemeye çok dikkat edin.
- Çamuru çıkarmak için keskin bir alet kullanmayın. Keskin kenarlar lastik parçalara zarar verebilir.

### NOT

- Kaymayı önleyici regülatör (ASR) bulunan modellerde, motor devrini artırarak aracı lastiklerin hafifçe kayabileceği çamurdan kurtarmak istediğinizde, ASR'yi devre dışı bırakmak için ASR KAPATMA anahtarına basabilirsiniz.

## SICAK BÖLGELERDE SÜRÜŞ İÇİN UYARILAR

Ortam sıcaklığının yüksek olduğu bir ortamda motor aşırı ısınmaya eğilimli olacaktır. Motorun aşırı ısınmasını önlemek için aşağıdaki noktalara dikkat edin:

### DİKKAT

- Motor soğutma sistemine kuyu suyu, nehir suyu veya diğer sert suları koymayın. Pas ve kireç oluşumunu hızlandırır.

Radyatörün hava kanallarına yabancı madde (böcek, çamur vb.) sıkışırsa soğutma sisteminin performansı düşer. Hava geçişlerinde tıkanıklık olup olmadığını kontrol edin ve düşük basınç altında su kullanarak yabancı maddeleri çıkarın.

### ÖNERİ

- Ortam sıcaklığı yüksek olduğunda, pil sıvısının buharlaşması daha hızlı olacaktır. Pil sıvı seviyesini sık sık kontrol edin ve gerektiğinde daha fazla sıvı ekleyin.

## SOĞUK BÖLGELERDE SÜRÜŞ İÇİN UYARILAR

Aşağıdaki uyarılar, karla kaplı bölgeler ve dağlık bölgeler, kayak merkezleri ve aşırı soğuk ve/veya kar yağışı olan diğer alanlar için geçerlidir. Lütfen bunları diğer bölgelerdeki kış mevsimi için de referans olarak kullanın.

Aracınız için aşağıda açıklanan kış hazırlıklarını Isuzu Yetkili Satıcınıza yaptırın. Ayrıca bu hazırlıkları soğuk bir bölgeye gitmeden önce yaptırın.

### DİKKAT

- Motor soğutucu sıcaklığını yükseltmek için radyatörün önünü gazete, karton veya diğer yanıcı maddelerle örtmeyin.
- Motorun ısınmasına izin veriyorsanız ancak motor soğutucu sıcaklığı yükselmiyorsa, termostatı en yakın Isuzu Yetkili Satıcısına kontrol ettirin.
- Çok kar yağışı olan bir yere park ederseniz, aracın çevresinde biriken kar havalandırmayı sınırlayabilir. Böyle bir durumda motoru araçla çalıştırmak egzoz gazlarının kabine girmesine neden olarak karbon monoksit zehirlenmesine neden olabilir. Örneğin aracın etrafındaki karı temizleyerek önleyici tedbirler alın.

## MOTORUN AŞIRI SOĞUTMAYA KARŞI KORUNMASI

Motorun aşırı soğutulması, yalnızca hayati motor parçalarının aşınmasını hızlandırmakla kalmaz, aynı zamanda yakıt ekonomisini de bozar.

## SOĞUTUCU

Motor soğutucunun donması nedeniyle motor hasarını önlemek için soğutucu ve suyu 50/50 oranında karıştırın. Motor soğutucu çözeltisi kullanıldığında, motor soğutucu küçük çatlaklardan sonra bile sızabileceğinden, hasarlı lastik hortumları değiştirin.

## MOTOR YAĞININ DEĞİŞTİRİLMESİ

Motor yağı, sıcaklık düştükçe sertleşme eğilimindedir. Ortam sıcaklığına uygun viskoziteye sahip motor yağı kullanın.

## ADBLUE®

### ÖNERİ

- AdBlue® -11°C sıcaklıkta donar. Üre SCR sistemi, motor soğutma sıvısını kullanan bir ısıtma işleviyle donatıldığından, AdBlue® donmuş olsa bile motor çalışacaktır.

### DİKKAT

- AdBlue® deposunu brülör veya ısıtıcı kullanarak ısıtmayın.

## YAKIT

### DİKKAT

- Euro IV emisyon standartlarına uygun modeller için, düşük kükürtlü dizel yakıtı (50 ppm veya daha düşük kükürt içeren) veya ekstra düşük kükürtlü dizel yakıtı (10 ppm veya daha düşük kükürt içeren) kullandığınızdan emin olun. Euro V veya Euro VI emisyon standartlarına uygun modeller için ekstra düşük kükürtlü dizel yakıtı kullandığınızdan emin olun (10 ppm veya daha düşük kükürt içerir).
- Kalitesiz dizel yakıt kullanılması, depodaki yakıta su giderici gibi katkı maddelerinin karıştırılması veya depoya benzin, kerosen veya alkol bazlı yakıt veya bunların karışımının dizel yakıtla doldurulması yakıt filtresini kötü etkiler ve enjektörlerin yakıtla yağlanan bileşenlerinde yağlama sorunlarına neden olur. Ek olarak, bu uygulama aynı zamanda motorun ve dizel partikül difüzörünün (DPD), üre seçici katalitik indirgeme (SCR) sisteminin, egzoz emisyonu temizleme sisteminin çalışmasını da bozabilir ve muhtemelen motorla ilgili sistemlerin bozulmasına neden olabilir. Yanlışlıkla yanlış bir yakıt eklenirse, sistemdeki tüm yakıtı boşaltın. Bu önlemin alınmaması, motor çalıştırıldığında yangın çıkmasına veya kalıcı hasara neden olabilir.
- Euro IV emisyon standartlarına uygun bir modelde ekstra düşük kükürtlü dizel yakıt veya düşük kükürtlü dizel yakıt dışında dizel yakıt kullanılması veya Euro V veya Euro VI emisyon standartlarına uygun bir modelde ekstra düşük kükürtlü dizel yakıt dışında dizel yakıt kullanılması, aracın yerel yasal gerekliliklere uymasını engelleyebilir.
- Yakıt deposu doldurma kapağını yavaşça açın. Hızlıca açarsanız, yakıt fışkırabilir.

Nispeten yüksek bir sıcaklıkta donan daha sıcak bölgeler için dizel yakıt kullanırken kışın soğuk bir bölgeye giderseniz, yakıt donabilir. Ortam sıcaklığı düştükçe, yakıt deposundaki ve borulardaki yakıt, sulu kar gibi donarak motorun çalışmasını zorlaştırabilir.

### NOT

- Dizel yakıtın özellikleri mevsime ve bölgeye göre farklılık gösterir.
- Soğuk bir bölgeye giderken, depoya hedefe ulaşmak için yeterli miktarda yakıt koyun. Soğuk bölgeye ulaşır ulaşmaz, depoyu düşük donma sıcaklığına sahip yakıtla doldurun.
- Vapurla aracı soğuk bir bölgeye götürürken, depoda minimum miktarda yakıt varken vapura binin ve soğuk bölgeye ulaştıktan sonra depoyu düşük donma sıcaklığına sahip yakıtla doldurun.

## BUZ KAPIYI AÇMANIZI ENGELLERSE

Anahtarı kapıya sokmaya çalışırsanız, bükebilirsiniz. Ve kapıyı aşırı güç kullanarak açmaya çalışırsanız, kapının etrafındaki lastik conta yerinden çıkabilir veya hasar görebilir. Buzu eritmek için ılık su kullanın, ardından hızlıca silin ve kapıyı açın.

Silecekler, elektrikli kapı aynaları veya elektrikli camlar donarsa, buzu eritmek için ılık su da kullanın ve ardından sistemi çalıştırın. Aksi takdirde mekanizmaya zarar verebilir ve pili tüketebilirsiniz. Bundan sonra, suyu silin.

## KIŞ LASTİKLERİ

Standart lastiklerle aynı ebatta kış lastikleri kullanın. Ayrıca standart lastiklerle aynı boyutta tekerlekler kullanın. Sırt kanalları yeni lastiğin yarısına kadar aşındığında kış lastiği aşınma sınırına ulaşmış demektir. Bu sırada oluklarda lastiğin artık kar üzerinde yeterli performans veremediğini belirten platformlar görünür hale gelir. Lastiği yenisiyle değiştirin.

### DİKKAT

- Direksiyonun keskin dönüşlerinden ve sert fren yapmaktan kaçının. Yavaşlamak için motor frenini kullanın. Karlı veya donmuş yolda fren uygularken, bir kere sert basmak yerine pedala birkaç kez hafifçe basın. Pedala sert basmak tehlikeli olabilir çünkü aracın kaymasına neden olabilir.
- Aracınız egzoz freni ile donatılmışsa ve kaygan bir yolda araç yüklü değilken egzoz frenini kullanırsanız, ortaya çıkan sert yavaşlama aracın arkasının yana savrulmasına neden olabilir. Dikkatli olun.
- Kış lastikleriyle kuru bir yolda yüksek hızlarda sürmekten kaçının.
- Kış lastiklerini kullanırken yerel yasal gerekliliklere uyun.

## KARLI YOLLARDA SÜRÜŞTEN SONRA ARACIN TEMİZLENMESİ

### DİKKAT

- Çamurlukların içine ve fren hortumlarına yapışmış karı temizleyin. Aksi takdirde, bileşenlere zarar verebilir. Tuzlu bir yolda sürüşten sonra, tuzun paslanma yapmasını önlemek için aracın altını mümkün olan en kısa sürede yıkayın. Yüksek basınçta su püskürtmek, tuzu çıkarmanın etkili bir yoludur.
- Aracı yıkadıktan sonra kapı açıklıklarını kurulayın.

### NOT

- Kilitlenme önleyici fren sistemi (ABS) ile donatılmış modelde, araç hız sensörleri tekerleklere takılmıştır. Kar, buz ve diğer kabukları çıkarırken, bileşenlere zarar vermemeye çok dikkat edin.
- Karı temizlemek için keskin bir alet kullanmayın. Keskin kenarlar lastik parçalara zarar verebilir.

# SERVİS VE BAKIM

## SERVİS VE BAKIM ÖNCESİ

### KONTROL VE AYARLAMALAR İÇİN ÖNLEMLER

UYARI

- Herhangi bir kontrol yapmadan önce motoru kapattığınızdan ve anahtarı marş anahtarından çıkardığınızdan emin olun.
- El freni kolunu sıkıca çekin ve şanzımanı boşa alın.
  - Aracınız düz şanzımanla donatılmışsa vites kolunun "N" konumunda olduğundan emin olun.
  - Aracınızda Smoother sistemi varsa, vites kolunu "N" konumuna getirin ve vites göstergesinin "N" gösterdiğinden emin olun (P aralığına sahip daha yumuşak modeller için vites kolunu "P" konumuna getirin ve vites göstergesinin "P" gösterdiğini kontrol edin).
- Kontrol ve bakım çalışmalarını gerçekleştirmek için sağlam ve düz bir yüzeye sahip bir yer seçin. Tekerlekleri takozladığınızdan emin olun. Araç hareket etmeye başlarsa çok tehlikeli olur.
- Kişisel yaralanmaları önlemek için motor çalışırken ellerinizi, aletlerinizi ve giysilerinizi motor soğutma fanından uzak tutun.
- Aracı kaldırırken araç üzerinde bulunan krikoyu değil uygun bir kriko kullanın.
- Aracı kaldırdıktan sonra ve iş yapmak için altına girmeden önce, aracın kriko sehpaları ile desteklendiğinden emin olun.
- Elektrik sistemi üzerinde çalışırken, marş anahtarını "LOCK" konumuna getirerek başlayın, en az 2 dakika bekleyin ve ardından eksi kablosunu akünün eksi kutbundan ayırın. Negatif kablo 2 dakika içinde ayrılırsa motor kontrol modülü arızalanabilir.
- Araç çalıştırıldıktan hemen sonra motor, egzoz borusu ve radyatör sıcak olacaktır. Yanıkları önlemek için bu parçaların çevresinde dikkatli olun. Tüm kontrolleri motor soğukken yapın.
- Açık alev veya diğer ısı kaynaklarının yakınında çalışmayın.
- Yakıt hattı üzerinde çalışırken yakıt deposu doldurma kapağını çıkarın. Yakıt sistemi basınç altındadır ve basınç tahliye edilmezse yakıt taşacak ve muhtemelen yanmaya veya yangına neden olacaktır.
- Motorun, havalandırması yetersiz garajlarda veya barakalarda çalışmasına izin vermeyin. Bu, karbon monoksit zehirlenmesine neden olabilir.

DİKKAT

- Atılan parçalar, yağ, gres ve sıvılar çevre üzerinde olumsuz bir etkiye sahip olabilir. Bunları bertaraf etmek zordur, bu nedenle tüm kontrolleri ve değiştirmeleri Isuzu Yetkili Satıcınıza yaptırın.

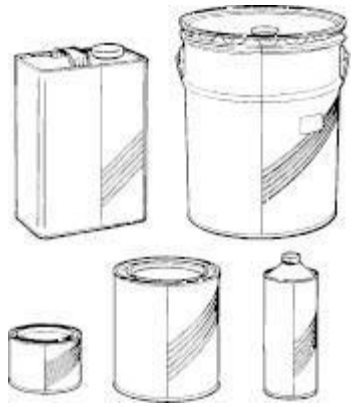
### ÖNERİ

- Yalnızca uygun araçları kullanın.
- Yağlar, fren hidroliği, akü sıvısı ve motor soğutma sıvısı yağlama, soğutma ve pas önleme işlevlerine sahiptir. Bu sıvıların kaybolması veya kirlenmesi sonucu bozulmaları parçaların performansında düşüşe ve tutukluk veya arıza gibi sorunlara neden olacaktır. İlgili yönetmeliklerin gerektirdiği şekilde veya Bakım Programına uygun olarak (belirtilen sürüş mesafesi veya süresi, hangisi önce gelirse) kontrolleri yaparken (günlük ve periyodik kontroller) bu sıvıları doldurun veya değiştirin.
- İşi gerçekleştirdikten sonra tüm sistemlerin ve bileşenlerin normal olduğunu onaylayın.
- Çıkarılan parçaları veya aletleri motor bölmesinde bırakmayın. Kayışlara veya diğer hareketli bileşenlere takılırlarsa ekipmana zarar verebilirler.
- Kirli su, kir ve diğer yabancı maddeler yağın, gresin ve sıvıların etkinliğini ciddi şekilde bozar ve parçalara zarar verir. Değiştirirken veya yenilerken çıkarılan parçalar veya malzemelerle atık veya diğer atıkların temas etmemesi için gereken tüm önlemleri alın.

## ATILAN PARÇALAR, YAĞLAR VE DİĞER SIVILAR

- Yağları, filtreleri, motor soğutma sıvısını veya diğer sıvıları değiştirirken, atılmaları için önceden hazır bir kap bulundurduğunuzdan emin olun.
- Değiştirme sonrasında parçaların, yağların, filtrelerin veya motor soğutma suyunun atılması için yasal gerekliliklere uygun yöntemler kullanın.

## ISUZU ORİJİNAL YAĞLARI VE GRES



Yağ ve gresin periyodik olarak yenilenmesi ve değiştirilmesi, aracınızın performansını korumak ve arızaları önlemek için son derece önemlidir. Isuzu Motors, Isuzu orijinal yağlarının ve gresinin kalitesini ve performansını garanti eder. Aracınızın bakım ve servisi için Isuzu orijinal yağ ve greslerinin kullanılmasını tavsiye ederiz.

### DİKKAT

- Dökülen petrolün yakınındaki alevler veya diğer ısı kaynakları yangına neden olabilir. Tüm yağ sızıntılarını temizlediğinizden emin olun.

## GÜNLÜK KONTROLLER

Güvenli ve sorunsuz bir çalışma sağlamak için günlük çalışmaya başlamadan önce aracınızın aşağıda listelenen öğeleri kontrol edin. Ayrıca, özel aracınız için en uygun muayene aralıklarını belirleyebilmek ve muayene sonuçlarına göre uygun şekilde bakımını yapabilmek için aracın kat ettiği mesafeyi ve aracın çalıştırıldığı koşulları not edin.

Kontroller bir anormallik ortaya çıkarırsa veya önceki çalıştırma sırasında anormallik gösteren bileşenler varsa, aracı kullanmadan önce aracı Isuzu Yetkili Satıcınıza tamir ettirin.

Günlük Muayeneler Kontrol Listesi:

1. Önceki işlem sırasında anormallik gösteren bileşenlerin kontrol edilmesi
2. Kayış gevşekliği ve hasarı
3. Motor yağı seviyesi
4. Motor soğutucu seviyesi
5. Hidrolik direksiyon sıvı seviyesi
6. Fan hidrolik sıvı seviyesi
7. Fren sistemi hava basıncı seviyesi
8. Fren pedalı boşluğu
9. Fren valfinden egzoz sesi
10. Hava basıncı seviyesinin arttırılması / azaltılması
11. Sayaçların, göstergelerin ve uyarı/gösterge ışıklarının çalışması
12. Motor çalıştırılabilirliği, anormal gürültü ve egzoz gazlarının rengi
13. El freni
14. Ön cam yıkama sıvısı püskürtme durumu ve ön cam silecek etkinliği
15. Ön cam yıkama sıvısı seviyesi
16. Direksiyon boşluğu ve montaj durumu
17. Korna ve dönüş sinyal lambalarının çalışması
18. Yakıt seviyesi
19. Aydınlatma, yanıp sönen veya hasarlı ışıklar
20. Akü sıvı seviyesi
21. Hava tankında yoğuşma
22. Yağ, motor soğutucu, yakıt, fren hidroliği, hidrolik direksiyon sıvısı sızıntısı
23. Yakıt filtresinde su toplanması
24. Hava basıncı
25. Çatlaklar ve diğer hasarlar
26. Anormal aşınma
27. Lastiklerin diş derinliği
28. Diskli tekerlek montaj durumu
29. Fren etkinliği
30. Motorun düşük hızlarda ve hızlanmada kontrolü

# MOTORLA İLGİLİ SERVİS VE BAKIM

## MOTOR KOŞULLARI

### Motorun Çalıştırılabilirlik ve Anormal Sesler Açısından Kontrol Edilmesi

1. El freninin güvenli bir şekilde devrede olduğundan emin olun. Fren pedalına sıkıca basın.
2. Şanzımanın boşta olduğundan emin olun.
3. Motoru çalıştırmak için marş anahtarını çevirin.

Motorun anormal gürültü olmadan hızlı bir şekilde çalıştığını kontrol edin.

DİKKAT

- Aracınız Smoother sistemi ile donatılmışsa, şanzıman gerçekten boşta olmadıkça motor çalışmayacaktır.
- Güvenlik için, motoru çalıştırmadan önce fren pedalına sıkıca basın.

### Düşük Hızlarda ve Hızlanma Sırasında Motorun Durumunun Kontrol Edilmesi

1. Şanzımanın boşta olduğundan ve park freninin güvenli bir şekilde devrede olduğundan emin olun.
2. Motoru çalıştırmak için marş anahtarını çevirin ve ısınmak için çalıştırın.
3. Motorun standart rölanti devri aralığında bir hızda çalıştığını kontrol edin.
4. Aracı sürün, yavaş yavaş hızlanırken gaz pedalının yapışmadığından, motor devrinin yumuşak bir şekilde yükseldiğinden ve vuruntu yapmadığından emin olun.

## MOTOR YAĞI

Motor yağı, motor performansını ve ömrünü belirleyen önemli bir faktördür. Yalnızca belirtilen yağ ve yağ filtrelerini kullandığınızdan emin olun. Motor yağı seviyesi kontrol edilmeli ve Bakım Programına göre yağ düzenli olarak değiştirilmelidir.

NOT

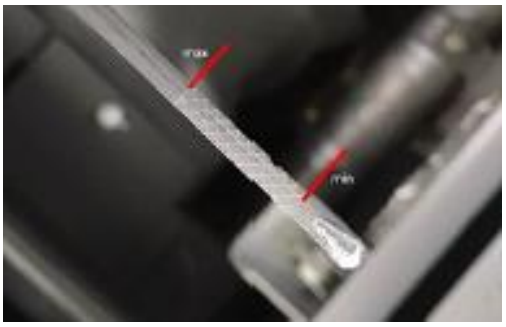
- Dizel partikül difüzörü (DPD) ile donatılmış araçlar için, partikül madde (PM) DPD filtresinde önceden ayarlanmış bir seviyeye kadar biriktiğinde, filtre yanma yoluyla otomatik olarak yenilenir. Bu rejenerasyonu (yanmayı) mümkün kılmak için ateşlemeden sonra motorun yanma odasına az miktarda yakıt püskürtülür. Bu, yakıtın yavaş yavaş motor yağıyla karışmasına ve motor yağı seviyesinin orijinal seviyesinin üzerine çıkmasına neden olur. Bu, motorun arızalı olduğunu göstermez.

### Motor Yağı Seviyesinin Kontrol Edilmesi

Aracı düz bir zemine park edin ve çalıştırmadan önce veya motoru kapattıktan en az 30 dakika sonra motor yağı seviyesini kontrol edin. Yağ seviyesini kontrol etmek için yağ çubuğunu çıkarın, ucunu temiz bir bezle silin, tekrar takın ve ardından yavaşça çıkarın. Yağ seviyesi "Inspection MAX" ve "MIN" işaretleri arasındaysa, yağ doğru seviyededir. Ayrıca herhangi bir yağ sızıntısı olup olmadığını kontrol edin.

ÖNERİ

- Yağ çubuğu üzerindeki "Inspection MAX" işaretinin üzerindeki herhangi bir yağ seviyesi, motor arızalarına neden olabilir. Seviyesi "Inspection MAX" işaretini aştığında yağı değiştirin.
- Yakıt yavaş yavaş motor yağına karışacak ve inceltilecektir. Yağı belirtilen aralıklarla değiştirdiğinizden emin olun.



NOT

- Motoru çalıştırmadan önce tüm motor yağı seviyesi kontrollerini düz bir yüzeyde yapın.
- Motor çalışırken yağ seviyesi doğru bir şekilde kontrol edilemez.
- Yakıt yavaş yavaş motor yağına karışacak ve motor yağı seviyesi orijinal seviyenin üzerine çıkacaktır. Bu bir motor arızası olduğunu göstermez.
- Motor çalıştırıldıktan sonra yağ seviyesini ölçerken motoru durdurduktan sonra en az 30 dakika bekleyin.

## Motor Yağının Eklenmesi

Motor yağı seviyesi, yağ çubuğu üzerindeki "MIN" işaretine yakın olduğunda, yağ doldurma kapağını çıkarın ve yağı ekleyin. Bu sırada yağ seviye çubuğunu çıkarın. Yalnızca belirtilen motor yağını kullanın.

### UYARI

- Yağ eklerken, dökmemeye dikkat edin, ancak herhangi bir dökülme olması ihtimaline karşı bir atölye bezi bulundurun. Motora herhangi bir yağ dökülürse, dikkatlice silin. Bu önlem alınmazsa, dökülen yağ tutuşabilir ve yangın yayılabilir.
- Motor bölmesinde bez veya eldiven gibi yanıcı maddeler bırakmayın. Yangına neden olabilirler.
- Sürüşten sonra motor yağı sıcaktır, bu nedenle sürüşten sonra yağı değiştirirken yanmamaya dikkat edin.

### ÖNERİ

- Motor yağı, motorun iç bileşenlerini yağlar ve soğutur. Motorun çalışması sırasında buharlaşma, boşaltma ve yanma nedeniyle yağın kalitesi düşer ve yağ miktarı azalır. Seviyeyi kontrol etmeden veya tekrar doldurmadan ve değiştirmeden aynı yağın sürekli olarak kullanılması, motorun tutukluk yapmasına veya hasar görmesine neden olabilir. Yağın kalitesi düştüğünde veya miktarı azaldığında, bu, kullanım koşullarına bağlı olarak değişecek olan Bakım Programında belirtilen aralıkların bitiminden önce gerçekleşse bile, yağı ekleyin veya değiştirin.
- Yağı eklerken doldurma ağzına kir girmesini önleyin. Yabancı maddeler yağa karışırsa motora zarar verebilir.
- Yağ çubuğu üzerindeki "Inspection MAX" işaretinin üzerine yağ eklenmesi motorun hatalı çalışmasına neden olabilir. Yağ seviye çubuğunu kullanarak yağ seviyesini kontrol ettiğinizden emin olun.
- DPD uyumlu yağın kullanılmaması, motorun veya DPD'nin arızalanmasına veya düşük yakıt verimliliğine neden olabilir. DPD uyumlu motor yağı kullandığınızdan emin olun.

## Motor Yağının ve Yağ Filtresinin Değiştirilmesi

Motor yağı ve yağ filtresi, motor performansında ve kullanım ömründe önemli faktörlerdir. Yalnızca belirtilen yağ ve yağ filtrelerini kullandığınızdan emin olun. Motor yağı seviyesi kontrol edilmeli ve Bakım Programına göre yağ düzenli olarak değiştirilmelidir.

### UYARI

- Sıcak motor yağı ciddi cilt yanıklarına neden olabilir. Motor yağını boşaltmadan önce motorun soğumasını bekleyin.

### ÖNERİ

- DPD uyumlu yağın kullanılmaması, motorun veya DPD'nin arızalanmasına veya düşük yakıt verimliliğine neden olabilir. DPD uyumlu motor yağı kullandığınızdan emin olun.

## MOTOR SOĞUTUCU

Motor soğutma sistemi, motor sıcaklığını uygun bir seviyede tutmak için bir cihazdır. Motor soğutma sıvısı Bakım Programına göre değiştirilmelidir.

### UYARI

- Motor soğutma sıvısını ancak motor yeterince soğuduktan sonra kontrol edin, doldurun veya değiştirin.
- Motor soğutma sıvısı hala sıcakken radyatör veya yedek depo kapağını gevşetmeyin veya çıkarmayın. Sıcak buhar veya kaynar su patlayabilir ve yanıklara neden olabilir. Kapağı bir bez vb. ile örtün ve motor tamamen soğuduktan ve motor soğutma sıvısının sıcaklığı düştükten sonra yavaş yavaş çıkarın.
- Radyatör kapağını veya yedek depo kapağını çıkarırken, kapağı kapatmak için kalın bir bez kullanın ve yavaşça çevirin.
- Motor soğutma sıvısı zehirlidir ve yutulmamalıdır. Motor soğutma sıvısı yanlışlıkla yutulursa, derhal kusun ve derhal tıbbi yardım isteyin.
- Motor soğutma sıvısı gözünüze kaçarsa, hemen bol su ile 15 dakika veya daha uzun süre yıkayın. Ayrıca tahriş gibi bir anormallik hissedilirse tıbbi yardım alın.
- Motor soğutma sıvısı cildinize bulaşırsa, bol miktarda su içeren bir sabun kullanarak yıkayın. Ayrıca, anormallik görülürse tıbbi yardım alın.
- Motor soğutma sıvısı yanıcıdır ve bu nedenle alevlerden ve diğer ısı kaynaklarından uzak tutulmalıdır. Motor soğutma sıvısı, egzoz manifoldu gibi sıcak bir yüzeyle temas ederse de tutuşabilir. Bunun olmasını önlemek için dikkatli olun.

### ÖNERİ

- Motor soğutma sıvısını periyodik olarak değiştirin.
  Motor soğutma sıvısı periyodik olarak değiştirilmezse, motor soğutma sıvısının bozulması nedeniyle pas oluşur ve bu da su sızıntısı, radyatör veya ısıtıcı göbeğinin tıkanması veya üre SCR sisteminin hasar görmesi gibi arızalara neden olabilir.

### NOT

- Motor soğutma sıvısı, soğutma sıvısı ile suyun uygun konsantrasyonda karıştırılmasıyla elde edilen sıvıdır.

## Motor Soğutucunun Hazırlanması

Motor soğutma sıvısının donması nedeniyle motor hasarını önlemek ve soğutma sistemini korozyondan korumak için Isuzu'nun tavsiye ettiği soğutma sıvısı ile suyu %50 konsantrasyonda karıştırın.

Isuzu orijinal soğutma sıvısı (Arteco/BASF, vb.) dışında, halihazırda %50 konsantrasyona seyreltilmiş doğrudan "50/50 Ön Seyreltilmiş" ürünün kullanılması tavsiye edilir.

### ÖNERİ

- Isuzu, motorun veya aracın -30°C veya altındaki dış sıcaklıklarda kullanılmasını garanti etmez.
- Motor veya araç, -30°C veya altındaki dış sıcaklıkta kullanılıyorsa, %55'lik soğutma sıvısı konsantrasyonu önerilir.

### UYARI

- Soğutma sıvısı zehirlidir ve yutulmamalıdır. Soğutma sıvısı yanlışlıkla yutulursa, hemen kusun ve derhal tıbbi yardım isteyin.
- Gözünüze kaçarsa, hemen bol su ile 15 dakika veya daha uzun süre yıkayın. Ayrıca tahriş gibi bir anormallik hissedilirse tıbbi yardım alın.
- Cildinize bulaşırsa, bol miktarda su içeren bir sabun kullanarak yıkayın. Ayrıca, anormallik görülürse tıbbi yardım alın.
- Saklamak için kapağı sıkıca kapatın ve çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Soğutma sıvısı yanıcıdır ve bu nedenle alevlerden ve diğer ısı kaynaklarından uzak tutulmalıdır. Soğutma sıvısı ayrıca egzoz manifoldu gibi sıcak bir yüzeyle temas ederse tutuşabilir. Bunun olmasını önlemek için dikkatli olun.

### DİKKAT

- Yalnızca Isuzu tarafından önerilen bir soğutma sıvısı kullanın.
- Isuzu'nun önerdiği dışında herhangi bir soğutma sıvısı kullanmak motora, radyatöre veya ısıtıcı göbeğine zarar verebilir. Özellikle borat tuzları veya silikatlar içeren soğutma sıvılarının kullanılması motor veya radyatör korozyonuna neden olarak motor soğutma sıvısı sızıntılarına ve diğer sorunlara neden olabilir.

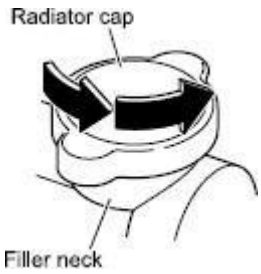
### ÖNERİ

- Soğutma sıvısını seyreltmek için damıtılmış su veya deiyonize su kullanın.
- Soğutma sıvısını belirtilenin dışında herhangi bir soğutma sıvısı konsantrasyonunda kullanmayın. Soğutma sıvısı konsantrasyonu %60 ve üzerinde ise aşırı ısınma meydana gelebilir, %30 ve altında ise korozyon önleme işlevi yeterince sağlanamaz.
- Soğutma sıvısının belirtilenin dışında herhangi bir soğutma sıvısı konsantrasyonunda kullanılması, donma önleme performansını azaltabilir ve motor soğutma sıvısı donabilir.
- Motor soğutma sıvısı hızla azalırsa, kontrol veya onarım için hemen en yakın Isuzu Bayisine gidin.

## Motor Soğutma Sıvısı Seviyesini Kontrol Etme

Yedek depo, sağ ön tekerleğin arkasında bulunur. Motor soğuduğunda, yedek tanktaki sıvı seviyesinin "MIN" çizgisinden daha düşük olmadığından emin olun.

Ayrıca radyatör kapağını dikkatlice çıkarın ve motor soğutma sıvısının ağzına kadar dolu olduğunu kontrol edin. Motor soğutma sıvısı seviyesini sadece soğukken kontrol edin.




Ayrıca radyatör hortumunda kaçak olmadığından emin olun. Aracın park edildiği yerde sızıntı gösteren sıvı veya leke olup olmadığını kontrol edin. Sızıntıları fark ettiğinizde Isuzu Bayiniz ile iletişime geçin.

### DİKKAT

- Sızıntı varken aracı kullanmak motorun tutukluk yapmasına neden olabilir.

## Soğutma Sıvısının Eklenmesi

Yedek tanktaki motor soğutma sıvısı seviyesi "MIN" çizgisinin altına düştüğünde, depo kapağını açın ve "MAX" çizgisine yakın motor soğutma sıvısı doldurun. Motor soğutma sıvısı doldurulduktan sonra kapağı iyice sıkın.

### UYARI

- Motor soğutma sıvısını ancak motor yeterince soğuduktan sonra kontrol edin, doldurun veya değiştirin.

### ÖNERİ

- Yedek tankı aşırı doldurmayın.
- Motor soğutma sıvısı seviyesini belirlemek için yedek depoyu kontrol edin. Ancak yedek depodaki seviyenin aniden yükseldiği veya düştüğü durumlarda radyatör kapağını açın ve radyatörün içindeki seviyeyi kontrol edin.
- Motor hala sıcakken, motor soğutma sıvısının egzoz manifoldu ile temasını önlemeye dikkat edin. Bu tür herhangi bir temas egzoz manifoldu hasarına neden olabilir.
- Motor soğutma sıvısı hızla değişiyorsa, aracınızı Isuzu Bayinizde kontrol ettirin.

## Soğutma Sıvısının Değiştirilmesi

Motor soğutma sıvısını değiştirirken radyatör kapağını, radyatörü, ara soğutucuyu ve motor soğutma sıvısı geçişlerini de temizleyin.

1. Çalışmaya başlamadan önce motorun tamamen soğuduğundan emin olun.
2. Radyatör kapağını çıkarın.
3. Motor soğutma sıvısının akmasını sağlamak için radyatördeki ve motordaki tahliye tapalarını açın. Yedek tanktaki motor soğutma sıvısını da boşaltın.
4. Radyatör ve motordaki tahliye tapalarını sıkın.
5. Hava tahliye tapasını su çıkışından (varsa) çıkarın ve belirtilen konsantrasyonda motor soğutma sıvısı dökün. Motor soğutma sıvısı doldurduktan sonra hava tahliye tapasının contasını yenisiyle değiştirin ve hava tahliye tapasını sıkın.
6. Radyatör üst hortumunu iki veya üç kez sıkın. Bu işlem hortumdan havanın çıkmasına neden olur ve motor soğutma sıvısı seviyesi düşerse, radyatör kapağı bölümünden radyatör doldurma ağzının üstüne kadar motor soğutma sıvısı ekleyin. Motor soğutma sıvısı seviyesi artık azalmayana kadar tekrarlayın.
7. Yedek tankı motor soğutma sıvısıyla "MAX" çizgisine kadar doldurun. Yedek tankın kapağını kapatın.
8. Motoru çalıştırın, 5 dakika veya daha fazla rölantide bırakın ve ardından motoru durdurun.
9. Motorun yeterince soğuduğunu kontrol ettikten sonra radyatör kapağını çıkarın. Motor soğutma sıvısı seviyesi azalmışsa, radyatör doldurma ağzına kadar motor soğutma sıvısı doldurun. Motor soğutma sıvısı seviyesi anormal şekilde azaldıysa, radyatörde, motor soğutma sıvısı geçişlerinde veya yedek depo hortumunda sızıntı olup olmadığını kontrol edin.
10. Radyatör kapağını sıkıca kapattıktan sonra, soğutma sıvısı sıcaklık göstergesinin ibresi merkeze ulaşana ve termostat açılana kadar motoru rölantide çalıştırın. Soğutucu sıcaklık göstergesinin ibresi merkeze ulaştıktan sonra motor devrini yaklaşık 2.000 dev/dak'ya yükseltin ve bu hızı 5 dakika koruyun. Araçta klima varsa, ısınmayı kolaylaştırmak için A/C düğmesini kapatın.
    Araçta ısıtıcı varsa, ısınmayı kolaylaştırmak için fanı kapatın. Araçta ısıtıcı varsa, sıcaklık kontrolünü maksimum ayara getirin ve sıcak havanın çıktığından emin olun.
11. Motoru 5 dakika rölantide bırakın ve ardından motoru durdurun.
12. Motorun yeterince soğuduğunu kontrol ettikten sonra radyatör kapağını çıkarın ve motor soğutma sıvısı seviyesini kontrol edin. Motor soğutma sıvısı seviyesi azalmışsa, radyatör kapağı bölümünden radyatör doldurma ağzına kadar motor soğutma sıvısı doldurun. Motor soğutma sıvısı seviyesi anormal şekilde azaldıysa, motor soğutma sıvısı sızıntısı olup olmadığını kontrol edin.
13. Radyatör doldurma ağzındaki motor soğutma sıvısı seviyesinin düşmesi durana kadar 10 ila 12 arasındaki adımları tekrarlayın.
14. Radyatör kapağını sıkıca kapatın.
15. Yedek tanktaki motor soğutma sıvısını "MAX" çizgisine kadar doldurun ve ardından yedek tank kapağını kapatın.
16. Ertesi sabah yedek tankın motor soğutma sıvısı seviyesini kontrol edin. Motor soğutma sıvısı seviyesi azaldıysa, motor soğutma sıvısını "MAX" çizgisine kadar doldurun.

DİKKAT

- Radyatörden motor soğutma sıvısı boşaldığında motoru çalıştırmayın. Bu, motorun tutukluk yapmasına neden olabilir.

ÖNERİ

- Radyatör tahliye tapasını elle sıkın. Pense veya başka bir aletle sıkmak ona zarar verebilir.

## HAVA TEMİZLEYİCİ

Tıkalı hava filtresi elemanının kullanılması sadece motor çıkışında bozulmaya neden olmakla kalmaz, aynı zamanda yakıt tüketiminin artmasına da neden olur.

Hava temizleyici elemanını Bakım Programına göre değiştirin.

NOT

- Hava temizleyici servis kapağınız gösterilenden farklı bir konumda olabilir.

### Hava Temizleyiciyi Değiştirme

### Kısıtlamayı Kontrol Edin

Filtreyi yalnızca, kısıtlama düzeyi motor veya ekipman üreticisi tarafından önerilen maksimum seviyeye ulaştığında veya düzenli olarak planlanmış bir serviste değiştirin.

### Tahliye Valfi ve Ön Temizleme Tüplerini Kontrol Edin

Motoru kapatın. Tahliye Valfini (veya temizleme hattını) hasar açısından inceleyin. Hasarlıysa değiştirin. Tıkalı veya kirletici doluysa, kirletici içermemesi gereken ön temizleyici tüplerini kontrol edin. Tıkanmış veya fazla kirli görünüyorsa, ön temizleme tüplerinin temizlenmesi gerekecektir.

Ön temizleyici borularını temizlemek için muhafaza servis kapağını ve Tahliye Valfini çıkarın ve filtreyi takılı bırakın (hava giriş çıkışına toz girmesini önlemek için). Ayırıcı tüpleri hafifçe üflemek için düşük hacimli basınçlı hava kullanın. Basınçlı hava, tüplerin her iki tarafından VE Tahliye Valfinin takıldığı damla tüpten itilebilir.

Muhafaza içindeki kurumuş kirletici nedeniyle basınçlı hava yoksa veya basınçlı hava kullanımı etkili olmadıysa, hava temizleyiciyi makineden çıkarın, kirlenmeyi önlemek için hava giriş borusunu kapatın. Birincil ve ikincil filtreleri ve Tahliye Valfini çıkarın. Tüpleri ve muhafazanın içini temizlemek için düşük basınçlı su (örn. bahçe hortumu) kullanın. Su akışını her iki uçtan ayırıcı borulardan geçirin ve muhafazayı temizlemek için gerektiği kadar tekrarlayın. Tahliye Valfi portu ile ayırıcı tüpler arasında geçiş yaparak püskürtün. Filtreleri, Tahliye Valfini ve üniteyi makineye yeniden takmadan önce tüm iç gövde yüzeylerinin kuru olduğundan emin olun.

## DİKKAT

- Hava temizleyici muhafazasını makineye takılıyken temizlemek için ASLA basınçlı püskürtücü kullanmayın. Hasar meydana gelebileceğinden, ayırıcı tüpleri püskürtürken aşırı basınç kullanmaktan kaçının.

## Birincil Filtreyi Kaldırın

Son servis için filtreyi muhafazadan dışarı çekin. Yan servis için filtreyi 5º açıyla eğmek için servis kolunu aşağı bastırın. Bu mührü gevşetecektir. Ardından filtreyi muhafazadan çıkarmak için servis kolunu yukarı çekin.

## Güvenlik Filtresini Görsel Olarak Kontrol Edin

Güvenlik filtresine bakım yapmadan önce fazla kiri temizleyin ve muhafazayı nemli bir bezle silin. Güvenlik filtresini gözle kontrol edin, ancak hasar görmedikçe veya değiştirme zamanı gelmedikçe çıkarmayın. Güvenlik filtresinin muhafazaya düzgün şekilde oturduğunu doğrulayın. Güvenlik filtresi, her üç ana filtre değişiminde bir değiştirilmelidir.

NOT

- Güvenlik filtresi, her üç ana filtre değişiminde bir değiştirilmelidir.

## Belirtilmişse veya Aşırı Kirlenmişse Güvenlik Filtresini Çıkarın

Güvenlik filtresini çıkarmak için güvenlik filtresinin ön yüzündeki plastik tutacağı kullanın. Filtreyi muhafazanın ortasına doğru çekin ve çıkarın. Çıkış borusu sızdırmazlık alanının temiz ve hasarsız olduğundan emin olun. Güvenlik filtresi çıkarılırsa ve yeni filtre hemen takılmayacaksa, kir girmesini önlemek için conta borusunu bir bezle kapattığınızdan emin olun. Güvenlik filtresini çıkardıktan sonra, hava temizleyici muhafazasının içini silin ve yüzeyleri temiz, nemli bir bezle kapatın.

## Yeni Filtreleri İnceleyin

Kurulumdan önce sızdırmazlık yüzeylerinde ve medya paketinde kesik, yırtık veya girinti olup olmadığını görsel olarak kontrol edin. Herhangi bir hasar görünürse, kurmayın.

## Güvenlik Filtresini Değiştirin

Güvenlik filtresini değiştiriyorsanız plastik tutacağı kullanın. Filtreyi çıkış tarafına açılı olarak kaydırın ve filtre muhafazanın içine sıkıca ve düzgün bir şekilde oturana kadar yerine itin.

Yan servis erişimli modellerde, filtreyi yerine itmeden önce güvenlik filtresi tırnağını konumlandırma yuvasına yerleştirin.

## Birincil Filtreyi Yerleştirin

Son servis erişimli modeller için, birincil filtreyi, conta muhafazaya oturana kadar muhafazanın içine kaydırın. Yandan servis erişimli modeller için, filtreyi muhafazanın ucuna temas edene kadar yaklaşık 5º açıyla aşağı kaydırın. Contayı tamamlamak için filtreyi çıkış bölümüne doğru çevirin.

## Servis Kapağını Değiştirin

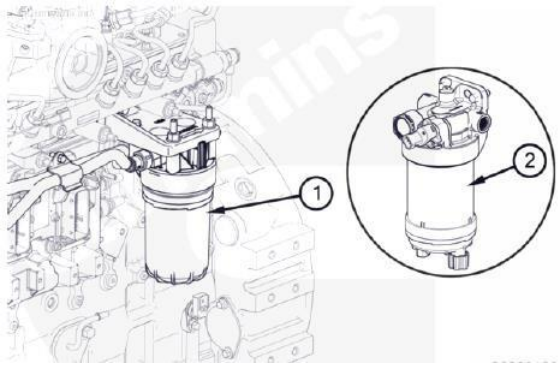
Menteşe tırnaklı uç servis erişimli modeller için menteşe tırnaklarını muhafazaya yerleştirin, servis kapağını yerine yatırın ve mandalları sabitleyin. Menteşe tırnağı olmayan son servis modelleri için servis kapağını yerine yerleştirin ve mandalları sabitleyin. Yandan servis erişimli modeller için servis kapağını yerine yerleştirin ve metal veya kauçuğu sabitleyin (PSD14)

Kapak oturmazsa, filtre konumunu çıkarıp yeniden kontrol edin ve kapak yönüne erişin.

## Tüm Hava Temizleme Sistemini Kontrol Edin

Giriş ve çıkış bağlantılarının iyi durumda olduğundan emin olun. Tork ve lb olarak 40'ı aşmayın. Gerekirse lastik konektörleri değiştirin ve servis göstergesini sıfırlayın.

## YAKIT FİLTRESİ




Yakıt filtresini (ön yakıt filtresi olan araçlar için hem şasi tarafı hem de motor tarafı yakıt filtrelerini) Bakım Programına göre değiştirin. Su ayırıcı (yakıt filtresi) uyarı ışığı yandığında suyu boşaltın.

Basınç tarafı yakıt filtresi (1) sadece filtreleme için kullanılır ve motorun yakıt pompasına monte edilmiş dişli pompa tarafından basınçlandırılır.

NOT

Bazı uygulamalar şasiye monte basınç tarafı filtresi kullanır.

Emme tarafındaki yakıt filtresi (2) bir yakıt-su ayırıcıdır ve motorun yakıt pompasına monte edilen dişli pompa ile orijinal ekipman üreticisi (OEM) yakıt besleme deposu arasında bulunur. Bu filtre basınçlı değildir, ancak vakum altında çalışır. Girişte maksimum giriş kısıtlaması ve emme tarafı yakıt filtresi durumunu test etmek için ekipman üreticisinin servis bilgilerine bakın.

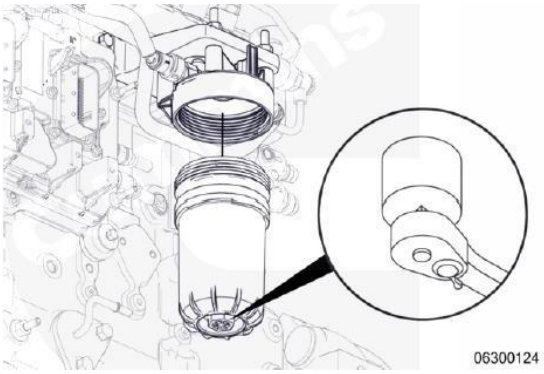
Doldurma pompası, OEM tarafından sağlanan bir bileşen olabilir ve farklı şekilde tasarlanabilir veya kurulabilir. Doldurma pompası takılı değilse veya farklı bir tasarımsa, ISUZU Bayiniz ile iletişime geçin.

## Hazırlık Adımları

UYARI

- Yakıt yanıcıdır. Yakıt sistemi üzerinde çalışırken ciddi kişisel yaralanma veya ölüm olasılığını azaltmak için tüm sigaraları, alevleri, pilot ışıklarını, ark ekipmanı ve anahtarları çalışma alanı ve havalandırmayı paylaşan alanlardan uzak tutun.
- Sıcak bir motorda yakıt sistemini havalandırmayın, bu, yakıtın sıcak egzoz manifolduna dökülmesine ve yangına neden olabilir.
- Aküler patlayıcı gazlar yayabilir. Kişisel yaralanma olasılığını azaltmak için akülere servis yapmadan önce bölmeyi daima havalandırın. Kıvılcım olasılığını azaltmak için önce eksi (-) akü kablosunu çıkarın ve en son eksi (-) akü kablosunu takın.
- Buharlı temizleyici kullanırken, koruyucu giysinin yanı sıra koruyucu gözlük veya yüz siperi kullanın. Sıcak buhar ciddi kişisel yaralanmalara neden olabilir.
- Basınçlı hava kullanırken uygun göz ve yüz koruması kullanın. Uçan enkaz ve kir kişisel yaralanmaya neden olabilir.
- Aküleri ayırın. Ekipman üreticisinin servis bilgilerine bakın.
- Karter havalandırma kapağı alanını temizleyin. Buhar kullanın. Basınçlı hava ile kurutun.
- Gerekirse, yakıttaki su sensöründen kablo demetini ayırın.

## Kaldırma

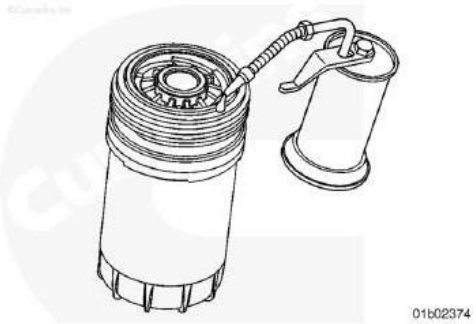



Yakıt filtresini gevşetin ve çıkarın.

O-ringin yakıt filtresi kafasına yapışmadığından emin olun. Gerekirse o-ringi bir o-ring pensi ile çıkarın.

Filtreyi dikkatlice çıkarın. Kutuyu çıkarın. Filtrenin altındaki altıgen sürücü özelliğini kullanın.

## Kurma

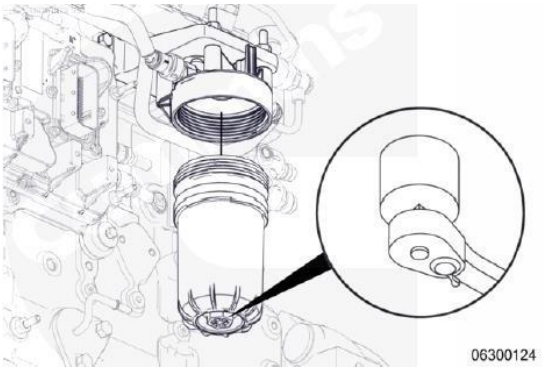



DİKKAT

Temiz bir yan blokaj tapası kullanılmadıkça, basınç tarafı yakıt filtresini yakıtla önceden doldurmayın. Yakıt filtresi takıldıktan sonra sistem doldurulmalıdır. Basınç tarafı yakıt filtresinin önceden doldurulması, yakıt sistemine pislik girmesine ve yakıt sistemi bileşenlerinin hasar görmesine neden olabilir.

NOT

Varsa, montajdan önce hem basınç hem de emme tarafındaki yeni filtreleri temiz yakıtla önceden doldurun. Filtreyle birlikte gelen temiz yan kapatma tapasını kullanın. Yakıtı doğrudan filtrenin ortasına dökmeyin. Bu, filtrelenmemiş yakıtın sisteme girmesine ve yakıt sistemi bileşenlerine zarar vermesine izin verecektir.




Filtreyi filtre kafasına takın:

- Filtre ve başlık için ilk temas noktasına takın.
- Bidonu sıkın. Alttaki altıgen sürücü özelliğini kullanın.

**Tork Değeri:** 38 n•m [ 28 ft-lb]

DİKKAT

Mekanik aşırı sıkma dişleri bozabilir ve ayrıca filtre elemanı contasına veya filtre kutusuna zarar verebilir.

## YAKIT SUYU AYIRICI

Yakıt su separatörü arka kapak açıldığında gövdeye sağ tarafa monte edilir. Fonksiyonu, yakıttaki suyu damıtarak yakıtın verimli kullanılmasını sağlamaktır.

Yakıt Suyu Ayırıcı Filtresinin Değiştirilmesi:

- Yakıt su ayırıcı filtresine aracın arka kapağından ulaşmak mümkündür. Yakıt su ayırıcı filtre değişimi için:
- Yakıt suyu kontrol göstergesinin bağlantı kablosunu çıkarın.
- Yakıt filtresini sökün
- Yakıt filtresini boşaltın, yakıt suyu kontrol göstergesini yakıt filtresinden ayırın.
- Göstergede herhangi bir hasar veya çatlak olup olmadığını kontrol edin.
- Yakıt suyu kontrol göstergesini yeni filtreye monte edin
- Yakıt filtresi halka contasını temiz motor yağıyla yağlayın.
- Filtreyi monte edin.

### Bitirme Adımları

UYARI

- Aküler patlayıcı gazlar yayabilir. Kişisel yaralanma olasılığını azaltmak için akülere servis yapmadan önce bölmeyi daima havalandırın. Kıvılcım olasılığını azaltmak için önce eksi (-) akü kablosunu çıkarın ve en son eksi (-) akü kablosunu takın. Gerekirse, kablo demetini yakıtta su sensörüne bağlayın.
- Aküleri bağlayın. Ekipman üreticisinin servis bilgilerine bakın.

UYARI

- Yakıt pompası, yüksek basınçlı yakıt hatları ve yakıt rayı çok yüksek basınçlı yakıt içerir. Kişisel yaralanma olasılığını azaltmak için motor çalışırken hiçbir bağlantı parçasını asla gevşetmeyin.

DİKKAT

- Marş motorunu bir seferde 30 saniyeden fazla çalıştırmayın. Marş aralıkları arasında iki dakika bekleyin.

### Su Separatörü (Yakıt Filtresi) Uyarı Işığı

Su ayırıcıda (motor tarafı yakıt filtresi) belirli bir miktar su biriktiğinde, su ayırıcı (yakıt filtresi) uyarı ışığı yanar. Bu durumda suyu boşaltın ve ikaz ışığının söndüğünden emin olun.

DİKKAT

- Su separatöründen atılmayan su, donarak araca zarar verebilir.
- Motor çalışırken uyarı lambası yanarsa, suyu hemen su separatöründen (yakıt filtresi) boşaltın. Işık açıkken aracı sürmeye devam etmek yakıt enjeksiyon sistemine zarar verebilir. Böyle bir durumda, aracı en yakın Isuzu Bayisine kontrol ettirin ve bakımını yaptırın.

## DİZEL PARTİKÜL DEFÜZÖRÜ (DPD)

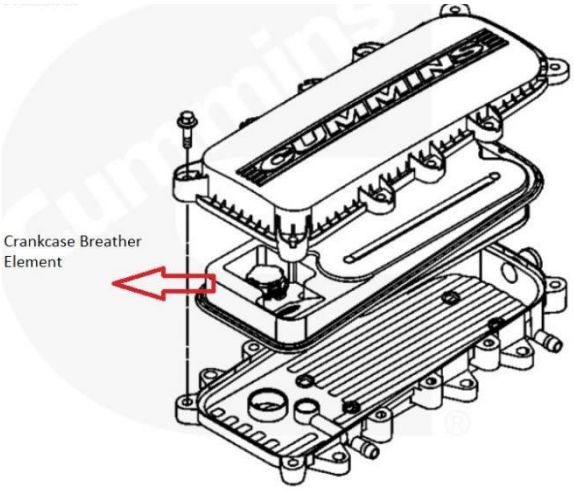
### DPD'yi Kontrol Etme ve Temizleme

Isuzu Bayinizde Bakım Programına uygun olarak egzoz basıncı kontrolünü yaptırın. Kontrol sonuçlarına göre filtrenin temizlenmesi gerekebilir. Egzoz basıncı kontrolünü yapamıyorsanız, filtreyi temizleyin ve egzoz diferansiyel basınç sensörü lastiğini kontrol edin.

DİKKAT

- DPD'nin kontrollerinin veya temizliğinin yapılmaması, hatalı bir DPD ve motor hasarına veya düşük yakıt ekonomisine neden olabilir. DPD'nin kontrolleri ve temizliği hakkında Isuzu Bayinize danışın.

## KARTER HAVALANDIRMA FİLTRESİ




Karter buharları veya gazların üflemesi, motor çevrimi sırasında piston segmanlarından kaçan gazlardır. Bu gazlar karterde birikir ve açık bir sistemde atmosfere verilir. Kapalı karter havalandırması, bir filtre ve basınç düzenleyici sistem içerir. Üflenen gazlar, bir hortum aracılığıyla karterden tahliye edilir ve kapalı bir karter havalandırma ünitesine doğru ilerler. Ünite daha sonra karter basıncını kontrol etmek için bir basınç regülatörü ve yağı karter buharlarından çıkarmak için birleştirici filtre kullanır. Filtrelenen gazlar, turboşarjın emme havası tarafından geri dönerken, filtrelenen yağ, tahliye boruları aracılığıyla yağ karterine geri döner.

## Hazırlık Adımları

UYARI

- Aküler patlayıcı gazlar yayabilir. Kişisel yaralanma olasılığını azaltmak için akülere servis yapmadan önce bölmeyi daima havalandırın. Kıvılcım olasılığını azaltmak için önce eksi (-) akü kablosunu çıkarın ve en son eksi (-) akü kablosunu takın.
- Buharlı temizleyici kullanırken, koruyucu giysinin yanı sıra koruyucu gözlük veya yüz siperi kullanın. Sıcak buhar ciddi kişisel yaralanmalara neden olabilir.
- Basınçlı hava kullanırken uygun göz ve yüz koruması kullanın. Uçan enkaz ve kir kişisel yaralanmaya neden olabilir.
- Aküleri ayırın. Ekipman üreticisinin servis bilgilerine bakın.
- Karter havalandırma kapağı alanını temizleyin. Buhar kullanın. Basınçlı hava ile kurutun.

## Kaldırma

On bir karter havalandırma kapağı vidasını çıkarın.

NOT

Karter havalandırma tabanını valf kapağına

bağlayan altı kapak vidasının çıkarılmasına

gerek yoktur.

Karter havalandırma kapağını çıkarın.

Karter havalandırma elemanını çıkarın.

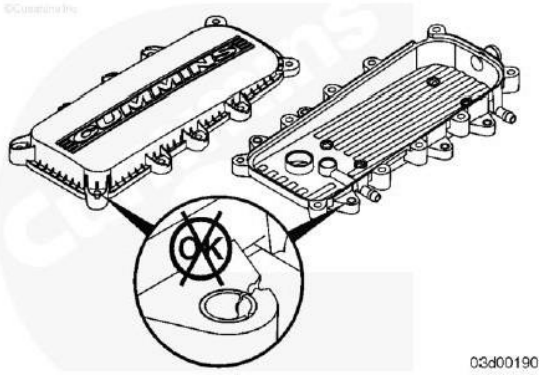
## Temizleyin ve Yeniden Kullanım İçin Kontrol Edin

Havalandırma kapağında ve tabanında çatlak veya başka hasar olup olmadığını kontrol edin.

Dahili engeller veya çamur birikmesi olup olmadığını kontrol edin.

Karter havalandırma kapağını temizleyin. Sıcak, sabunlu su ve yumuşak bir fırça kullanın.

Kapağı temiz suyla durulayın. Basınçlı hava ile kurutun.




NOT

Havalandırma tabanını temizlemek veya durulamak için sabunlu su kullanmayın. Suyun kartere girmesini önlemek için tabanı ıslak bir bezle temizleyin.

UYARI

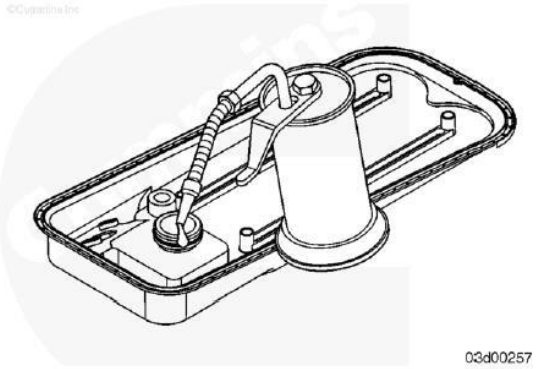
Basınçlı hava kullanırken uygun göz ve yüz koruması kullanın. Uçan enkaz ve kir kişisel yaralanmaya

neden olabilir.

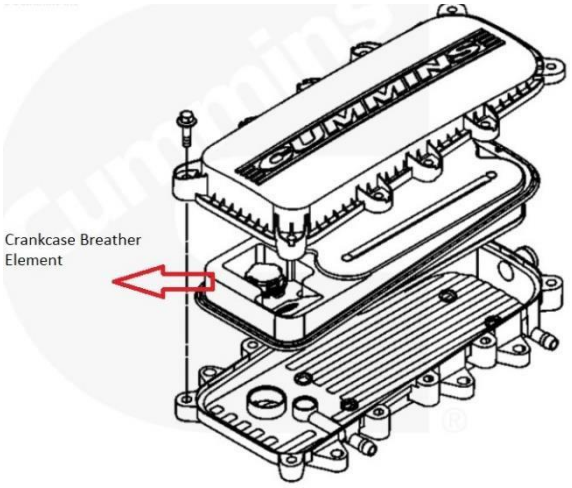
## Kurma

Havalandırma elemanı o-ring contasını yağlayın. Temiz yağlama yağı kullanın.

Havalandırma elemanı önerileri için aşağıdaki prosedürü kullanın. Bölüm V'deki Prosedür 018-024'e bakın.

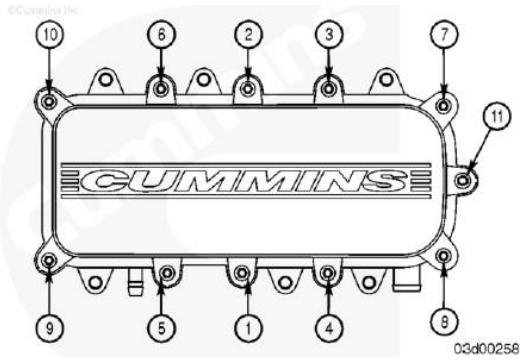



Yeni havalandırma elemanını havalandırma tabanına takın. Karter havalandırma kapağını takın. On bir karter havalandırma kapağı vidasını takın




Kapak vidalarını gösterilen sırada sıkın.

**Tork Değeri:** 5 n•m [ 44 in-lb ]




## Bitirme Adımları

UYARI

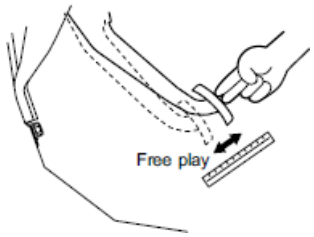
- Aküler patlayıcı gazlar yayabilir. Kişisel yaralanma olasılığını azaltmak için akülere servis yapmadan önce bölmeyi daima havalandırın. Kıvılcım olasılığını azaltmak için önce eksi (-) akü kablosunu çıkarın ve en son eksi (-) akü kablosunu takın.

NOT

- Aküleri bağlayın. Ekipman üreticisinin servis bilgilerine bakın.
- Motoru çalıştırın. Sızıntı olup olmadığını kontrol edin.

## ŞASİ İLE İLGİLİ SERVİS VE BAKIM

### FRENLER



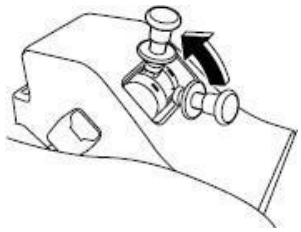

Motoru kapatın ve fren pedalına yaklaşık 10 kez kuvvetlice basın, ardından direnç hissedene kadar elinizle hafifçe iterek fren pedalında boşluk olup olmadığını kontrol edin.

Aracı kuru bir yolda yavaşça çalıştırın ve frene basın. Frenlerin tam olarak çalıştığını ve aracın bir taraftan çekmediğini kontrol edin.

DİKKAT

- Arkadaki trafiğe ve çevredeki trafiğe yeterince dikkat edilirken, iyi bir görüşe sahip geniş bir yolda bir fren performans kontrolü yapılmalıdır.

### EL FRENİ



Hava egzoz sesinin duyulduğunu ve kolun yerinde kaldığını kontrol etmek için el freni kolunu tamamen serbest konumdan kol kilitli konuma çekin. Ayrıca kuru ve eğimli bir yolda el freninin aracı sabit tutabildiğini kontrol edin.

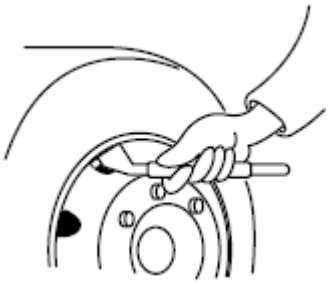
### TEKERLEKLER VE LASTİKLER

Tekerleklerin sürüş güvenliği ve konforu üzerinde büyük etkisi vardır. Araçtan herhangi bir tekerleğin düşmesi, aracın yolda bozulmasına ve diğer trafiğin tıkanmasına neden olmakla kalmaz, aynı zamanda ciddi bir kazaya da neden olabilir. Tekerlekleri ve lastikleri her gün kontrol etmenizi ve uygun durumda tutmanızı şiddetle tavsiye ederiz.

UYARI

- Lastikler uygun şekilde şişirilmeden ve güvenli durumda olmadıkça aracı sürmeyin.
- Kontrol ettiğinizde bijonlarda veya disk tekerleklerde anormal bir şey bulursanız, aracı kullanmaktan kaçının ve en kısa sürede en yakın Isuzu Bayisine başvurun.
- Sol tekerleklerde anormal bir şey bulursanız, benzer kusurlar için sağ tekerlekleri dikkatlice kontrol edin. Bir tekerlekteki kusur, diğer tekerleklerdeki kusurların bir işareti olabilir.

## Lastikleri Kontrol Etme



Çok düşük veya çok yüksek lastik hava basıncı, yalnızca sürüşü etkilemekle veya yüke zarar vermekle kalmaz, aynı zamanda anormal ısı oluşumuna, erken aşınmaya, lastiğin zarar görmesine ve hatta patlamasına neden olabilir.

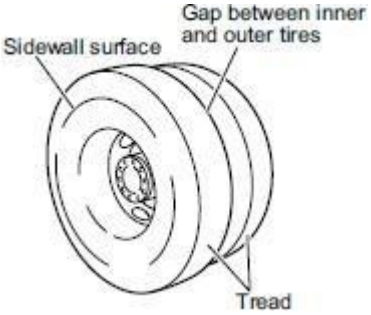
Bir lastiğin hava basıncını ölçerken uygun bir lastik hava basıncı göstergesi kullanın. Lastik hava basıncı, lastik soğukken veya araç kullanılmadan önce ölçülmelidir.

### UYARI

- Yetersiz şişirilmiş veya aşınmış lastikler, kolayca kayabilecekleri ve hatta patlayabilecekleri için oldukça tehlikelidir. Patlarlarsa lastikler yanabilir ve bu da araçta yangına neden olabilir.
- Yetersiz şişirilmiş veya patlak lastiklerle sürüyorsanız, bijonlar aşırı yük altında kalacaktır. Bu gibi durumlarda cıvatalar kırılabilir ve tekerlek araçtan ayrılarak bir kazaya neden olabilir.

### ÖNERİ

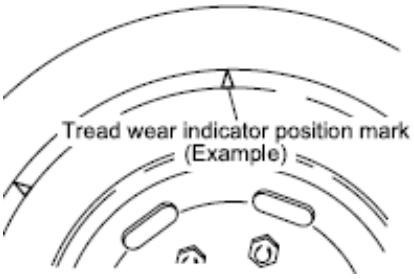
- Çift lastikli tekerleklerde iç ve dış lastikler arasında hava basıncı farkı olmamalıdır.
- Yetersiz şişirilmiş çift tekerlekli bir lastiği veya düşük en/boy oranlı lastiği (en/boy oranı %70 veya %75) görsel olarak belirlemek kolay değildir. Herhangi bir lastiğin hava basıncını kontrol etmek için daima bir lastik hava basıncı göstergesi kullanın.
- Aracınız alüminyum jantlarla donatılmışsa, standart bir lastik hava basıncı göstergesiyle birlikte iç lastik supabına takılı bir uzatma kullanın veya çift tekerleğin iç lastiğinin hava basıncını kontrol ederken özel bir hava basıncı ölçer kullanın. Bu, kontrolü kolaylaştırır.




Her lastiğin sırt ve yan duvar yüzeylerinde çatlak veya başka hasar olup olmadığını kontrol edin. Özellikle lastik sırtında oluklara gömülü çivi veya diğer metal parçalar ve ayrıca çift lastikli bir tekerleğin iç ve dış lastikleri arasındaki boşlukta çakıl olup olmadığını kontrol edin.

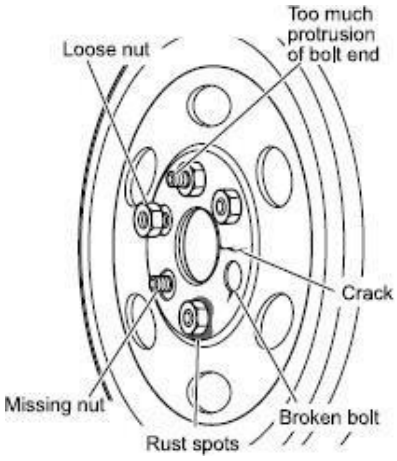
### ÖNERİ

- Lastikleri kontrol ederken şunlara dikkat edin: düşük hava basıncı, diş oluklarında çakıllar veya çiviler, lastik yüzeylerinde çatlaklar veya diğer hasarlar, çift tekerlekli lastiklerin lastikleri arasındaki boşlukta düzensiz aşınma ve çakıl taşları.




Aşınmış lastiklerin kullanılması tehlikelidir çünkü sürüş sırasında delinme veya patlama olasılığı daha yüksektir. Tüm lastiklerin dişlerinde aşınma göstergelerinin görünüp görünmediğini kontrol edin ve ayrıca tüm dişlerinin derinliğini bir derinlik mastarı ile kontrol ederek olukların belirtilen derinlikten daha derin olduğundan emin olun.

Diş aşınma göstergeleri görünen bir lastik değiştirilmelidir. Ayrıca lastiklerde düzensiz veya anormal aşınma olup olmadığını kontrol edin.




Her disk tekerleğinin kurulum durumunu görsel olarak kontrol edin.

1. Eksik bijon somunu olmadığını kontrol edin.
2. Bijonlardan veya somunlardan pas sızıntısı olup olmadığını görmek için her bir disk tekerini kontrol edin. Ayrıca disk tekerleğinde çatlak veya başka hasar olup olmadığını kontrol edin.
3. Bijon somunundan uygun uzunluktaki çıkıntı için her bijonun ucunu kontrol edin. Çıkıntı, bir tekerlek üzerindeki tüm cıvatalar ve tüm tekerlekler arasında eşit olmalıdır.

## LASTİK AŞINMASI

Farklı yerlerdeki lastikler farklı şekilde aşınır. Tek tip lastik aşınması ve daha uzun lastik ömrü için aracınızın lastiklerini düzenli olarak değiştirmelisiniz.

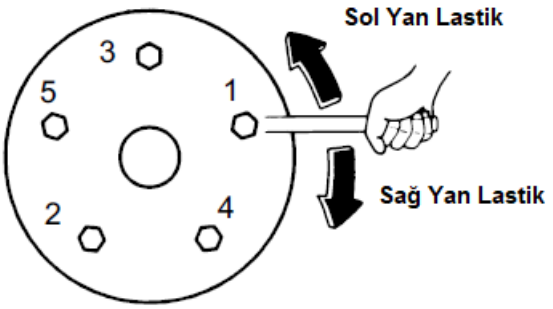
Aynı aksta aynı tip lastikleri kullandığınızdan emin olun. Aynı dingile farklı tipte lastikler takarsanız, frene bastığınızda araç sağa veya sola kayabilir. Yeni lastiklerin ısı oluşturması ve eski lastiklere göre daha hızlı aşınması daha olasıdır, bu nedenle yükün daha küçük olduğu ön aksa takılmalıdır.

### DİKKAT

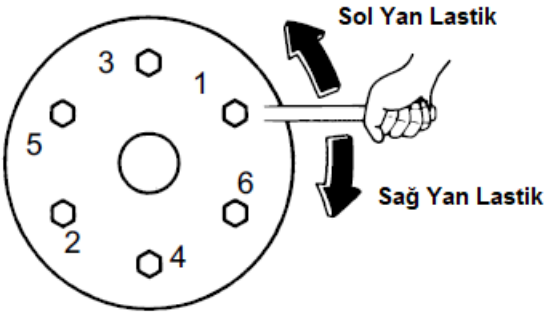
- Aracınız dönüş yönü belirlenmiş özel lastiklerle donatılmış olabilir. Bu tip bir lastiğin yan duvarında bir dizi ok bulunur. Daha büyük ok, aracın ileri hareketi için dönüş yönünü gösterir. Bu tip bir lastik ve bir disk tekerlekten oluşan tekerlek grubunu takarken, grubu, araç ileri hareket ederken daha büyük ok dönüş yönünü gösterecek şekilde takın. (Diş derinliği ölçüldüğünde 5 mm (0,20 inç) veya daha az ise, tertibatı, araç ileri hareket ederken daha küçük ok dönüş yönünü gösterecek şekilde monte etmek mümkündür. Diş derinliği, dördü arasındaki iki merkez oluğun herhangi birinde bir derinlik mastarı ile kontrol edilebilir.)

## Bijon somunu sıkma sırası

**5 somunlu tekerlek**




**6 somunlu tekerlek**




| Model veya özellik | Ön bijon somunları | | Arka bijon somunları | |
|---|---|---|---|---|
| | Sıkma torku | Adet | Sıkma torku | Adet |
| Tek lastik | **600 N·m** | 6 | **-** | - |
| Çift lastik | - | - | **600 N·m** | 5 veya 6 |

**Tavsiye**

• Bir lastiği değiştirdikten sonra, tekerleklerin çevredeki bileşenlere temas etmediğinden emin olmak için direksiyon simidini her iki yönde çevirin. Bunlardan herhangi biri hakkında emin değilseniz, lütfen en yakın Isuzu Bayisi ile iletişime geçin.

• Bijon somunlarının sıkma torku, ilk yerleşimlerinden dolayı lastik değişiminden sonra azalabilir. Lastik değiştirdikten sonra 50 ila 100 km sürdükten sonra, bu bölümdeki "Bijon Somunlarının Yeniden Sıkılması" bölümündeki talimatlara göre bijon somunlarını belirtilen torkta yeniden sıkın.

## DİREKSİYON

### Direksiyon Kontrolü

Motor rölantideyken, direksiyonu düz ileri konuma getirin, ardından elle hafifçe sola ve sağa çevirin ve lastiklerin hareket etmeye başladığı noktaya çevresel mesafe olarak direksiyondaki boşluğu kontrol edin.

Direksiyonu iki elinizle kavrayın ve herhangi bir gevşeklik olup olmadığını görmek için eksenel yönde ve ayrıca yukarı ve aşağı ve sola ve sağa hareket ettirin.

Ayrıca aracı sürün ve direksiyonda anormal sarsıntı, direksiyon çekişi, yavaş direksiyon veya düz ileri konuma dönememe durumunu kontrol edin.

## HİDROLİK DİREKSİYON SIVISI

Hidrolik direksiyon sıvı seviyesi kontrol edilmeli ve Bakım Programına göre değiştirilmelidir.

## YATAK YAĞI

Ön ve arka yatak gresini değiştirmek için sökme ve takma işlemi gerekeceğinden, bu işlemleri Isuzu Bayinize yaptırın.

## ŞASİ BİLEŞENLERİNİN YAĞLANMASI

Bir şasi bileşeniyle kullanım için belirtilen gresin türü (özellikleri), başka bir bileşenle kullanım için belirtilen gresinkinden farklıdır. Her bileşen için yalnızca belirtilen gresi kullandığınızdan emin olun ve Bakım Programına göre gresleme yapın.

## ARKA AKSLAR, HİPOİD AKSLAR

### DİKKAT

- Çalıştırmaya başlamadan önce, doğru yağ kapasitesine ve yağ özelliklerine uyduğunuzdan emin olun.

## Fren Sisteminin

## Çalışmasına Hazırlık

UYARI

- Fren sistemi arızalıysa, frenleme özellikleri değişebilir veya fren sistemi arızalanabilir. Frenleri test ederken fren gücünde bir azalma fark ederseniz, trafik koşullarına dikkat ederek aracı mümkün olan en kısa sürede durdurun. Fren sistemini bir ISUZU Yetkili Satıcısında kontrol ve tamir ettirin.
- Ekrandaki uyarı ve gösterge lambalarını veya mesajları görmezden gelirseniz, fren sistemini etkileyen arızaları tanımazsınız. Frenleme özellikleri değişebilir. Aracı frenlemek için gereken pedal hareketi ve pedal kuvveti artabilir. Fren sistemini bir ISUZU Yetkili Satıcısında kontrol ve tamir ettirin. Ekrandaki uyarı ve gösterge lambalarına veya mesajlara daima dikkat edin.

## Basınçlı Havalı Fren Sisteminin Kaçaklar İçin Kontrol Edilmesi

UYARI

- Basınçlı hava fren sistemi sızdırıyorsa veya şarj basıncı çok düşükse, frenleme performansı düşer. Böylece aracın fren mesafesi artar. Yolculuk sırasında şarj basıncı daha da düşerse, fren sistemi bile arızalanabilir.
- Kaza riski vardır.
- Gerekli şarj basıncına ulaşılana kadar çekmeyin.
- Sürüş sırasında basınç kaybı olması durumunda, aracı trafik koşullarına uygun olarak derhal durdurun.
- Basınçlı hava sistemini onarmak için hemen bir ISUZU Bayisine danışın.

UYARI

- Basınçlı hava beslemesi stabil değilse, yolculuk sırasında yaylı park freni devreye girebilir ve araç kontrolsüz bir şekilde frenlenebilir. Sonuç olarak, aracın kontrolünü kaybedebilirsiniz. Kaza riski vardır.
- Her yolculuktan önce basınçlı havalı fren sisteminde sızıntı olup olmadığını kontrol edin ve gerekli minimum basınca ulaşıldığından emin olun.

En az 6,5 bar'lık bir şarj basıncının elde edildiğinden emin olun.

Basınç kaybı şunlardan kaynaklanabilir:

- hasarlı basınçlı hava hatları
- sızdıran basınçlı hava valfleri ve basınç bağlantıları

Basınçlı hava fren sistemi sızdırıyorsa, bir ISUZU Bayisine kontrol ettirin.

## Aks yükü

UYARI

- İzin verilen aks yükleri aşılırsa sürüş güvenliği tehlikeye girer. Yol tutuşun yanı sıra direksiyon ve frenleme özellikleri önemli ölçüde bozulabilir. Kaza riski vardır.
- Yük taşırken, araç için izin verilen dingil yüklerine (yolcularla birlikte) daima uyun.

UYARI

- Aracın aşırı yüklenmesi veya yanlış yüklenmesi aracın devrilme tehlikesini artırır. Brüt aks ağırlığı değerini aşmayın ve aracın ağırlık merkezini mümkün olduğunca düşük tutun.

DİKKAT

- İzin verilen aks yüklerini ve tekerlek yüklerini aşmayın. İzin verilen brüt ağırlığı aşmayın. Tekerlek yükleri arasındaki fark, aks yükünün %10'unu geçmemelidir.
- Aksi takdirde aracın aşağıdaki parçaları hasar görebilir:

- Lastikler
- Şasi Çerçevesi
- Akslar

Sürüş sırasında, gösterge ve uyarı lambalarına ve araç bilgisayarındaki herhangi bir göstergeye düzenli olarak dikkat edin.

## Sürüş İpuçları

### Arazide Sürüş

### Önemli Güvenlik Notları

UYARI

- Arazide sürerken, düz olmayan yüzey nedeniyle vücudunuz her yönden kuvvetlere maruz kalır. Mesela oturduğunuz yerden fırlayabilirsiniz. Yaralanma tehlikesi vardır.
- • Arazide sürerken bile her zaman emniyet kemeri takın.

Araç arazide kullanılıyorsa engeller nedeniyle hasar görebilir.

Engeller aşağıdakiler gibi araç parçalarına zarar verebilir:

- Akslar
- Pervane Şaftları

- Yakıt tankı
- Basınçlı Hava Haznesi
- Motor
- Şanzıman

- Bu nedenle, arazideyken daima yavaş sürmelisiniz. Engellerin üzerinden geçerken yolculardan rehberlik isteyin. Her zaman aracın yerden yüksekliğine dikkat edin. Mümkünse engellerden kaçının.

DİKKAT

- Aracı engebeli arazide sürerken, tahrik tekerleklerinin her zaman yeterli çekişe sahip olduğundan emin olun. Avoid wheel spin of the drive wheels. Aksi takdirde diferansiyel dişli sistemine zarar verebilirsiniz.
- Arazide sürüş, tertibatların veya sistemlerin arızalanmasına neden olabilecek araç hasarı olasılığını artırır. Sürüş tarzınızı arazi koşullarına göre uyarlayın. Dikkatli sürün. Araç hasarının gecikmeden ISUZU Yetkili Satıcısında giderilmesini sağlayın.
- Arazide sürerken, yağla karıştırılmış kir, kum, çamur ve su frenlere girebilir. Bu, artan aşınmanın bir sonucu olarak, fren gücünün azalmasına veya frenlerin tamamen arızalanmasına neden olabilir. Frenleme özellikleri, fren sistemine giren malzemeye göre değişir. Arazide sürdükten sonra frenleri temizleyin. Arazide sürüşten sonra düşük bir frenleme etkisi veya sürtünme sesi algılarsanız, fren sistemini mümkün olan en kısa sürede bir ISUZU Yetkili Satıcısında kontrol ettirin. Sürüş tarzınızı değişen fren koşullarına göre uyarlayın.

## Diferansiyel kilidi

UYARI

- Sert, çekiş gücü yüksek bir yüzeyde sürerken diferansiyel kilitlerini devreye sokarsanız, aracın direksiyon hakimiyeti ciddi şekilde bozulur. Özellikle bir virajda devreye girerken aracın kontrolünü kaybedebilirsiniz. Kaza riski vardır.
- Sert, yüksek çekişli bir yüzeyde diferansiyel kilitlerini hemen devreden çıkarın.

DİKKAT

Aşağıdaki noktalara dikkat edin. Aksi takdirde diferansiyel kilidine zarar verebilirsiniz.

- Tahrik tekerlekleri patinaj yapıyorsa diferansiyel kilidini devreye sokmayın.
- Diferansiyel kilidini yalnızca araç dururken veya yürüme hızında giderken devreye sokun.
- Gaz veya fren pedalına basarken diferansiyel kilidini devreye sokmayın.
- Diferansiyel kilidini devreye soktuktan sonra yavaşça çekin. Diferansiyel kilit dişleri tam olarak oturmamış olabilir.

- Diferansiyel kilidi devredeyken yüksek tutuşlu yüzeylerde sürmeyin.
- Diferansiyel kilidi devredeyken maksimum hızı 50 km/saat'i aşmayın.

## Arazide Sürüş Kuralları

UYARI

- Engellerin üzerinden veya tekerlek izlerinden geçerseniz, direksiyonu elinizden çıkarak ellerinizin yaralanmasına neden olabilir.
- Direksiyonu her zaman iki elinizle sıkıca tutun. Engellerin üzerinden geçerken direksiyon kuvvetlerinin kısa süreli ve aniden artmasını beklemelisiniz.

## Arazide veya Şantiyelerde Sürüş Sonrası Temizlik

UYARI

- Dairesel jet nozullarının (kir öğütücüler) su jeti, lastiklere veya şasi bileşenlerine dışarıdan görünmeyen hasarlara neden olabilir. Bu şekilde hasar gören bileşenler beklenmedik bir şekilde arızalanabilir. Kaza riski vardır.

- Aracı temizlemek için dairesel jet nozullu yüksek basınçlı temizleyiciler kullanmayın. Hasarlı lastikleri veya şasi bileşenlerini hemen değiştirtin.

DİKKAT

- Yüksek basınçlı temizleyici kullanırken, yüksek basınçlı meme ile araç parçaları arasında yaklaşık 30 cm'lik bir minimum mesafe bırakın. Yuvarlak jet nozullu yüksek basınçlı temizleyici kullanmayın. Aksi takdirde aracın veya motorun parçaları hasar görebilir.

DİKKAT

- Temizlerken su jetini sürekli hareket halinde tutun. Bu şekilde zarar vermekten kaçınmış olursunuz.

- Su jetini şu noktalara yöneltmeyin:
- Fren hortumları
- Elektrik parçaları
- Elektrik fiş konnektörleri
- Contalar

DİKKAT

- Aksınızda koruyucu conta varsa, yüksek basınçlı temizleyici kullanmayın. Aksi takdirde koruyucu contaya zarar verebilirsiniz.

Sıkışmış yabancı cisimler, örneğin lastik sırtındaki veya lastikler arasındaki taşlar (ikiz lastikler) gibi yolculuk sırasında dışarı atılabilir. Bu, diğer yol kullanıcılarının yaralanmasına veya araçların, özellikle ön camların hasar görmesine neden olabilir.

Her arazi veya şantiyede yolculuktan sonra ve trafiğe açık yollara çıkmadan önce lastiklerde sıkışan yabancı cisimleri kontrol edin. Sıkışmış yabancı cisimleri çıkarın.

- Tekerlekleri, lastikleri ve tekerlek kurulumlarını temizleyin ve yabancı cisimleri,

örneğin taşları çıkarın. Çamurda, kumda, suda veya benzer kirli koşullara maruz kaldıktan

sonra:

- Fren disklerini, fren balatalarını, tekerlekleri ve aks mafsallarını temizleyin ve hasar olup olmadığını kontrol edin.
- Yol ve trafik koşullarına dikkat ederek frenleri test edin.

## Yokuşlarda Sürüş

UYARI

- Bir açıyla dik bir yokuşta sürerseniz veya dik bir yokuşa dönerseniz araç yana kayabilir ve devrilebilir. Kaza riski vardır.
- Bir yokuşta sürerken, düşüş çizgisine doğru sürün (düz bir çizgide yukarı veya aşağı doğru) ve dönmeyin.

## Kış Kullanımı

DİKKAT

- Hızlanma patinaj kontrolü (ASR) olmayan araçlar: Tahrik tekerlekleri patinaj yaparken kaygan yüzeylerden yüksek tutuşlu yüzeylere hızlı geçiş, diferansiyel dişli sistemine zarar verebilir.
- Doğru yağın eklendiğinden emin olun.

## Hizmet Ürünleri ve Kapasiteler

## Önemli Güvenlik Notları

UYARI

- Servis ürünleri sağlığa zararlıdır. Toksik ve yakıcı maddeler içerirler.
- Servis ürünleri oldukça yanıcıdır.
- Bu nedenle, kendinizin ve başkalarının yaralanmasını önlemek için aşağıdaki talimatlara uyun:

- Buharları solumayın. İçerideyken, zehirlenmeyi önlemek için her zaman yeterli havalandırma olduğundan emin olun.

- Servis ürünlerinin cilt, göz veya giysilerle temas etmesine izin vermeyin. Bununla birlikte, temas olursa, kostik yanıkları ve diğer yaralanmaları önlemek için cildin etkilenen bölgelerini suyla temizleyin. Gözle teması halinde bol temiz su ile gözleri iyice yıkayınız.

- Yüksek yanıcılık özelliğinden dolayı servis ürünleri ile çalışırken ateş, açık alev ve sigara içmek yasaktır.
- Kapların üzerindeki kullanım ve uyarı notlarını dikkate alınız.

NOT

- Servis ürünlerini çevreye duyarlı bir şekilde imha edin.

DİKKAT

- Onaylı hizmet ürünleri için katkı maddeleri ne gereklidir ne de izin verilir. Katkı maddeleri büyük tertibatlara zarar verebilir. Bu nedenle servis ürünlerine hiçbir katkı maddesi karıştırmayın. Yakıt katkı maddeleri kullanmanın sonuçlarından siz sorumlusunuz.
- Onaylı servis ürünlerinin kullanımı, zımni garantinin ayrılmaz bir parçasıdır.
- Servis ürünleri, örneğin motor ve şanzıman yağları, hidrolik sıvılar veya gresler gibi yağlayıcılardır.
- Onaylı hizmet ürünleri en yüksek kalite standartlarını karşılar ve ISUZU Hizmet Ürünleri Spesifikasyonlarında belgelenmiştir. Onaylanmamış servis ürünlerinin kullanılmasından kaynaklanan hasarlar, zımni garantiyi geçersiz kılar. Bu nedenle akslarınız için sadece onaylı servis ürünleri kullanın.

Kaliteyle ilgili veya ürünün belirli bir spesifikasyonu karşıladığını gösteren diğer etiketler ve tavsiyeler, ISUZU tarafından mutlaka onaylanmayabilir.

## Şanzıman Yağı

### Genel Notları

Servis ürünleriyle ilgili güvenlik talimatlarına uymalısınız.

DİKKAT

- Hipoid dişli yağları viskozitelerinde farklılık gösterebilir. Bu, çalışma koşullarına ve dolayısıyla çalışma sıcaklığına bağlıdır.

Aşağıdaki şanzıman yağı onaylanmıştır:

- **Sayfa No. 235.8 (sentetik yağ)**
- ISUZU tarafından -30 °C'nin altındaki sıcaklıklar için onaylanmış tipte bir sentetik motor yağı kullanın. Mineral yağ bu sıcaklıklarda yetersiz derecede akışkandır. Yağlama eksikliği aks bileşenlerinin hasar görmesine neden olabilir.
- Sentetik yağın kullanılması tavsiye edilir, çünkü bu daha verimli sonuçlar sağlar. Ayrıca sentetik yağlarla daha uzun bakım aralıkları mümkündür.

## Hipoid Dişli Yağı Dolum Kapasiteleri

### DİKKAT

- Hipoid dişli yağı doldurma kapasiteleri sadece aks için geçerlidir.
- Yağ değişimi için dolum kapasitelerini tabloda bulabilirsiniz. İstisnai durumlarda, yağ doldurma deliğinden yağ taşacak şekilde aksı doldurmak mümkündür. Sonuç olarak, aksın verimliliği düşebilir.

| | R325<br>RO325 | R390<br>RO390<br>RT390T<br>R440[1]<br>RO440 | RT390<br>R485 | RT440 |
|---|---|---|---|---|
| Filling capacity | 6 L | 11 L | 14 L | 15 L |
| Service product specifications according to Sheet No. | 235.0<br>235.6<br>235.8<br>235.20 | 235.0<br>235.6<br>235.8<br>235.20<br>235.31[2] | 235.0<br>235.6<br>235.8<br>235.20 | 235.8 |

## Önemli Güvenlik Notları

### UYARI

- Yokuş yukarı ve yokuş aşağı eğimlerde, araç kaldırıldığında kriko devrilebilir. Yaralanma tehlikesi vardır.
- Yokuş yukarı veya yokuş aşağı eğimlerde tekerlekleri değiştirmeyin. Bir ISUZU Bayisine başvurun.

### UYARI

- Krikoyu aracın uygun krikoyla takma noktasına doğru şekilde yerleştirmezseniz, araç kaldırıldığında kriko devrilebilir.
- Yaralanma riski vardır.
- Krikoyu sadece aracın uygun kriko noktasına yerleştirin. Krikonun tabanı dikey olarak, aracın kriko noktasının hemen altına yerleştirilmelidir.

UYARI

- Yağlanmış veya greslenmiş bijon cıvataları/bijon somunlarının yanı sıra hasarlı bijon cıvataları/bijon somunu dişleri veya bijon göbeği/bijon cıvatası dişleri bijonların/bijon somunlarının gevşemesine neden olabilir. Sonuç olarak, sürüş sırasında bir tekerleği kaybedebilirsiniz. Kaza riski vardır.

- Bijonları/bijon somunlarını asla yağlamayın veya greslemeyin. İpliklerin hasar görmesi durumunda, derhal bir ISUZU Yetkili Satıcısı ile temasa geçin.
- Hasarlı bijon vidalarını/bijon somunlarını/bijonlarını veya hasarlı poyra dişini değiştirin. Daha fazla sürmeyin.

Bir tekerleği değiştirirken:

- Yalnızca aracınız için onaylanmış bijon somunlarını kullanın.
- Çelik ve hafif alaşım jantlar için bijon somunlarının farklı olabileceğini unutmayın.
- Ön ve arka akslardaki hafif alaşım jantlar için bijon somunlarının farklı olabileceğini unutmayın.

## Patlak lastik

### Krikoyu Konumlandırma

Lütfen önemli güvenlik notlarına dikkat edin.

DİKKAT

- Yüklü aracı yalnızca araç üreticisi tarafından belirtilen kriko noktalarından kaldırın.

## Aracı Çekerek Çalıştırma ve Çekme

### Önemli Güvenlik Notları

İstisnai durumlarda aracın çekilmesi gerekiyorsa, şunlardan emin olun:

- Motorun düzgün çalıştığından
- Depoda yeterli miktarda yakıt olduğundan
- Güç kaynağı olduğundan ve araç üstü elektrik sisteminin sorunsuz çalıştığından

UYARI

- Arka aks aşağıdaki durumlarda kilitlenir:
  - Motor çalışmıyorsa
  - Araç çekiciyle çalıştırıldığında motor duruyorsa
- Kaza riski vardır.
- Arıza durumunda aracı her zaman çektiriniz.

UYARI

- Aracı motor çalışmıyorken çektirirseniz, hidrolik direksiyon yardımı ve basınçlı hava beslemesi kullanılamaz. Bu nedenle araç ancak daha fazla çaba sarf edilerek yönlendirilebilir. Basınçlı hava kaybı varsa, yaylı park freni etkinleştirilebilir. Sonuç olarak, virajlarda yoldan sapabilir veya çekici araçla çarpışabilirsiniz.

- Çekme prosedürü için her zaman bir çekme çubuğu kullanın.
- Harici bir basınçlı hava kaynağı kullanarak basınçlı hava beslemesini sağlayın.
- Çekmeden önce, çekici araç sürücüsü ile net bir sinyal üzerinde anlaşın.
- Hem siz hem de çekici araç sürücüsü, sürüş stillerinizi daha zor koşullara uyarlamanız gerekir.

Çekme işlemi için bu Kullanım Talimatlarının kapsamı dışında kalan uzman bilgisi gereklidir. Aracınızı yalnızca profesyonel bir çekici/kurtarma şirketi tarafından çekilerek çalıştırılmalıdır.

Sadece istisnai durumlarda, örneğin tehlikeli bölgelerden ayrılırken, araç kardan mili takılıyken çekilmelidir.

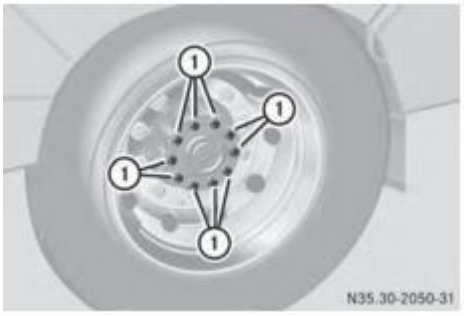
UYARI

- Pervane şaftı sökülürken düşebilir ve sizi yaralayabilir. Kardan milini çıkarmadan önce düşmesini önlemek için, örneğin başka bir kişinin yardımıyla veya bağlayarak yerine sabitleyerek sabitleyin.
- Ön aks kaldırılmışsa, araç anahtarını kontak kilidinde sürüş konumuna çevirmeyin. Aksi takdirde, ASR işlevi, çekme sırasında beklenmedik bir şekilde arka aks tekerleklerini otomatik olarak frenleyebilir. Araç daha sonra yön dengesini kaybedebilir ve patinaj yapabilir.

- Nötr konuma geçin.
- Tahrik edilen akslara giden kardan millerini sökün.
- Kardan milini çıkarmak mümkün değilse, aks yarım milini çıkarın.

Arka dingil hasarı olan bir aracın çekilmesi.

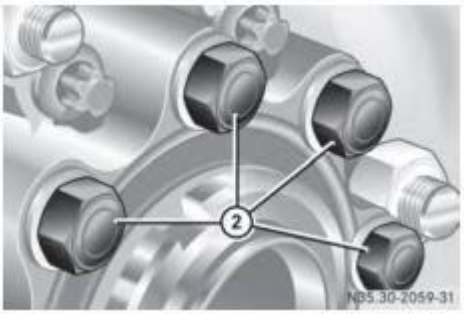
- Çekme ile ilgili genel bilgileri dikkate alın.
- Diferansiyel (çapraz aks) kilidini devreye alın.
- Her iki yarım mili de çıkarın.
- İki tahrikli arka dingili olan araçlar: Her iki arka dingildeki yarım milleri çıkarın.
- Dört tekerlekten çekişli araçlar: ön aks ile transfer kutusu arasındaki kardan milini çıkarın.




Örnek

Arka akstaki yarım millerin çıkarılması.

- Tekerlek flanşındaki (1) cıvatalarını çıkarın.
- Yarım mili tekerlekten dışarı çekin.
- Boşalan yağı uygun bir yağ toplama tepsisinde toplayın.




Örnek

- Ek olarak, arka aksta RO440: yatağı sabitlemek için cıvataları tekrar vidalayın
- Rulmanın kirlenmemesi için tekerlek flanşını örtün.

## Uyarı ve Gösterge Lambaları

Uyarı ve gösterge lambaları size şunları sağlar:

- Uyarılar
- Arıza mesajları
- İşletim bilgileri

## Arıza Notları

### Uyarı ve Gösterge Lambaları Üzerine Notlar

Uyarı ve gösterge lambalarını dikkate almazsanız, bileşenlerdeki veya sistemlerdeki arızaları tanıyamazsınız. Sürüş/fren özellikleri farklı olabilir ve aracınızın çalışma ve yol güvenliği sınırlı olabilir. Etkilenen sistemi bir ISUZU Bayisinde kontrol ettirin ve tamir ettirin. Her zaman uyarı ve gösterge lambalarını gözlemleyin ve ilgili düzeltici işlemleri uygulayın.

| Problem | Olası Nedenler/Sonuçlar ve Çözümler |
|---|---|
| Motor çalışırken ABS uyarı ve gösterge lambası görüntülenir. | Kaza riski<br>ABS (kilitlenme önleyici fren sistemi) bir arıza nedeniyle devre dışı bırakılmıştır. Basınçlı havalı fren sistemi normal şekilde çalışmaya devam eder, ancak ABS'sizdir. Bu nedenle, sert fren yaparsanız tekerlekler kilitlenebilir.<br>• Dikkatli sürün.<br>• Bir ISUZU Bayisini ziyaret edin. |
| Frenlerin fren gücü yetersizdir veya hiç yoktur. | Kaza riski<br>Basınçlı havalı fren sistemindeki şarj basıncı çok düşük. Basınçlı havalı fren sistemi sızdırıyor.<br>• Yol trafik koşullarına dikkat ederek aracı hemen durdurun.<br>• Basınçlı havalı fren sistemini bir ISUZU Bayisinde kontrol ettirin. |
| | Kaza riski<br>Fren balataları aşınma sınırına ulaşmıştır.<br>• Bir ISUZU Bayisini ziyaret edin. |
| | Kaza riski<br>Araç frenlerinden birinin sıcaklığı çok yüksektir. Fren aşırı ısınabilir.<br>• Daha da dikkatli sürün.<br>• Daha düşük bir vitese geçin.<br>• Aracı sürekli frenle frenleyin.<br>• Fren pedalına sadece, sürekli fren aracı yeterince yavaşlatamıyorsa basın.<br>• Basınçlı havalı fren sistemini bir ISUZU Bayisinde kontrol ettirin. |

# DİĞER SERVİS VE BAKIM

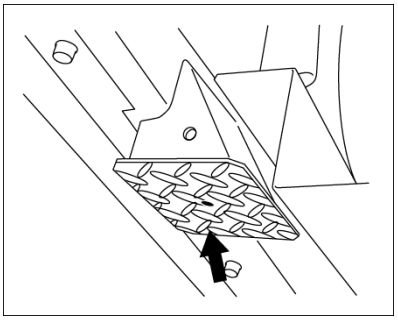
## KRİKO KULLANIMI

### UYARI

- Aracın kriko ile kaldırılması, yumuşak veya eğimli yüzeylerde yapıldığında kazaya neden olabilir. Bu işlemi her zaman düz, sağlam yüzeylerde yaptığınızdan emin olun.
- Aracı krikoyla kaldırmadan önce her zaman el frenini tam olarak çekin ve tekerleklere takoz koyun. Sadece el frenini çekmek aracın hareket etmesini engellemek için yetersiz kalır, bir arka tekerlek kaldırıldığında sadece el freni tarafından bloke edilen araç hareket edebilir ve çok tehlikeli bir durum yaratabilir.
- Krikoya kaldırılmadan önce araçta herhangi bir insan veya nesne bulunmadığından emin olun.
- Güvenliği sağlamak için, krikoyla kaldırma işlemi sırasında kapılar kesinlikle açılmamalı ve motor kesinlikle çalıştırılmamalıdır. Ayrıca bu esnada vücudunuzun herhangi bir uzvu asla aracın altında kalmamalı ve kimsenin bunu yapmasına izin vermemelisiniz. Bu önlemin alınmaması, krikonun kayması durumunda bir kazaya neden olabilir.

- Kriko kaldırıldıktan sonra aracın alt kısmında çalışılacaksa, aracı desteklemek için kriko ayakları kullanılmalıdır.
- Kriko yalnızca belirtilen kriko noktalarından birinde kullanılmalıdır. Ayrıca, belirtilen nokta ile iyi temas kurduğunu teyit etmelisiniz.
- Krikonun kayması durumunda ekstra güvenlik sağlamak için yedek lastik çıkarıldıktan sonra aracın altına krikonun yanına yerleştirilmelidir.
- Krikoyla kaldırma işlemine başlamadan önce, kriko ve kullanılacak kriko noktasında kir, yağ ve gres bulunmadığından emin olun. Bu önlemin alınmaması durumuna kir veya yağ krikonun kaymasına neden olursa kazaya neden olabilir.
- Aracınızda diferansiyel kilit sistemi veya sınırlı kaydırmalı diferansiyel (LSD) varsa, aks üzerindeki tekerleklerden biri yerden kaldırılsa bile motor gücü arka aksa aktarıldığında hareket etmeye başlayabilir. Herhangi bir arka tekerlek yerle temas halindeyken motoru çalıştırmayın.
- Aracınızla birlikte verilen kriko, yalnızca lastikleri değiştirmek, lastik zincirlerini takmak veya çıkarmak için kullanılmalıdır. Ayrıca güvenliği sağlamak için bir seferde sadece bir tekerlek kaldırılmalıdır.
- İki kademeli, uzatma tipi bir kriko kullanıyorsanız ve durdurma işareti (sarı) görünür hale gelirse, aracı kaldırmayı bırakın. Bu önlemin alınmaması krikonun kırılmasına neden olabilir.
- Aynı anda birden fazla kriko kullanmayın.
- Aracınızla birlikte verilen kriko, o araca özeldir. Başka bir araçta kullanmayın ve asla başka bir aracın krikosunu kullanmayın.
- Hava alma vidasını yavaşça çevirin. Hızlı bir şekilde çevirmek aracın düşmesine ve krikonun kaymasına neden olabilir.

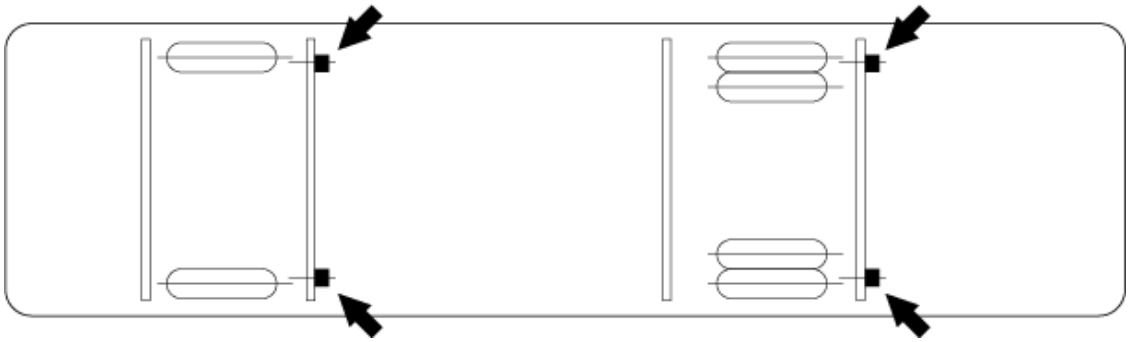
## Kriko Noktaları



Krikoyu braketin kriko noktasına uygulayın.

UYARI

- Belirtilen konumlar dışında krikoyu kaldırmayın.
- Araç üzerinde çalışmayın veya sadece bir kriko ile desteklenmiş halde bırakmayın.



## ÖN CAM YIKAMA SIVISI

Ön cam yıkama deposundaki sıvı seviyesini kontrol edin. Ayrıca, ön cam yıkama sıvısını püskürtün ve düzgün şekilde silinmemiş alanlar olup olmadığını kontrol etmek için ön cam sileceklerini çalıştırın. Bu sırada ayrıca ön cam yıkayıcısının püskürtme durumunu da kontrol edin.

## Ön Cam Yıkayıcı Sıvısının Doldurulması

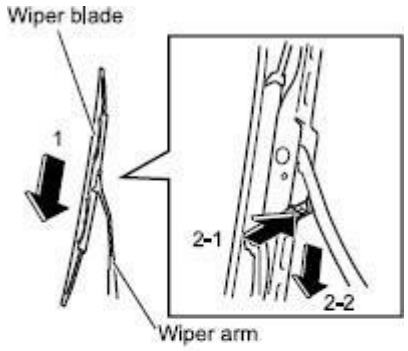
1. Ön cam yıkama sıvısı tankı, yolcu tarafında gösterge panelinin altında bulunur.
2. Kapağı açın ve açıklığa kadar ön cam yıkama sıvısı ile doldurun.

ÖNERİ

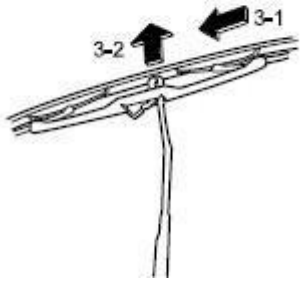
- Fabrikadan sevk edildiğinde, yeni araçlar yıkama sıvısı tankı yalnızca musluk suyu içerir. Sıvının konsantrasyonunu kendi kullanımınıza göre ayarlayın.
- Musluk suyuyla karıştırma oranıyla ilgili olarak, ön cam yıkama sıvısı ile birlikte verilen talimatları izleyin.
- Düşük kaliteli ürünler, motor soğutma sıvısı ve sabunlu su kullanılmamalıdır. Bu önlemin alınmaması, püskürtme ucunun tıkanmasına veya boyalı yüzeylerde hasara neden olabilir.
- Yıkayıcı, tank boşken asla kullanılmamalıdır. Yıkayıcıyı tank boşken çalıştırmak motor hasarına neden olabilir.

## ÖN CAM SİLECEKLERİ

### Silecek Lastiğinin Değiştirilmesi

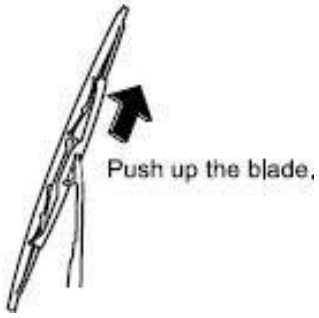



1. Silecek kolunu dikey konuma kadar çekin.
2. Silecek kancasını kola doğru bastırırken, lastiği aşağıya doğru kaydırın (kolun tabanına doğru).



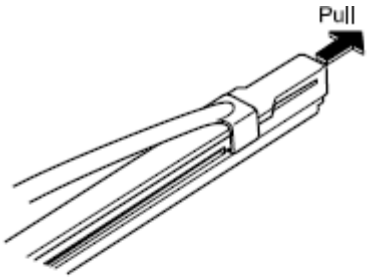

3. Lastik ve kol neredeyse dik olacak şekilde bıçağı koldan çıkarın.

4. Lastiği neredeyse kola dik tutarak yerleştirin.

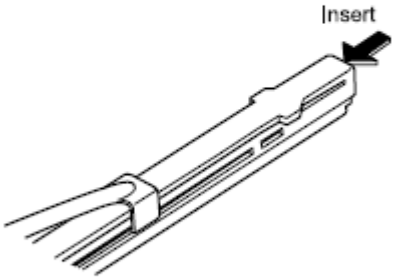



5. Ardından, lastik ve kol aynı yöne bakacak şekilde, lastiği koldaki yerine kilitlenene kadar yukarı itin.

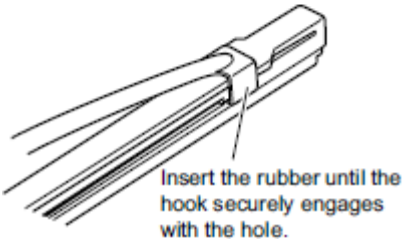
## Silecek Lastiğinin Değiştirilmesi




1. Silecek lastiğini silecek kolundan çıkarın.
2. Silecek lastiği parçasını okla gösterilen yönde çekin ve silecek lastiğinden çıkarın.




3. Silecek lastiğine yeni bir silecek lastiği yerleştirin.




4. Silecek lastiğinin kancası, içindeki delikle geçene kadar silecek lastiği parçasını içeri itmeye devam edin ve ardından lastik parçanın güvenli bir şekilde yerinde tutulduğundan emin olun.
5. Silecek lastiğini silecek koluna takın.

## FARLAR VE DÖNÜŞ SİNYAL LAMBALARI

Marş anahtarını "ON" konumuna çevirin ve ardından farların, dönüş sinyal ışıklarının ve diğer dış ışıkların yanma ve yanıp sönme şeklini kontrol edin.

Ayrıca, stop lambalarının yanıp yanmadığını onaylamak için fren pedalına basın ve geri vites lambalarının yanıp yanmadığını doğrulamak için şanzımanı "R" konumuna alın.

Ayrıca lambalarda renk değişikliği, hasar ve gevşeklik olup olmadığını inceleyin.

## AKÜ KULLANIMI

### TEHLİKE

- Akü sıvısı "ALT SEVİYE" çizgisinin altındayken akünün kullanılması veya şarj edilmesi, bozulmayı hızlandırabilir ve ısı oluşumu ve hatta patlama gibi tehlikeli durumlara yol açabilir.
- Akü sıvısının gözle temas etmesi durumunda hemen bol su kullanarak yıkayın ve en az 5 dakika yıkamaya devam edin. Bunu takiben tıbbi yardım almalısınız.
- Akünün yakınında alet veya başka metal nesneler kullanırken, bunların artı kutba temas etmemesine dikkat edin. Aracın kendisi elektriği ileteceğinden, bu tür herhangi bir temas kısa devreye ve son derece tehlikeli bir elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Bir araç aküsü son derece yanıcı hidrojen gazı üretir. Bu nedenle kıvılcım çıkaran veya açık alev kullanımını gerektiren işlemler kesinlikle araç aküsünün yakınında yapılmamalıdır. Bu önlemin alınmaması, hidrojen gazının tutuşması halinde patlamaya neden olabilir. Akü sıvısını silerken nemli bir bez kullanılmalıdır.

### UYARI

- Akü kontrol edilecekse daima motoru durdurun.
- Akü sıvısı olarak seyreltik sülfürik asit kullanılır. Bu sıvının cilt, giysi veya metal yüzeylerle temas etmemesine özellikle dikkat edilmelidir.
- Kabloları sökerken, marş anahtarını "LOCK" konumuna çevirin, en az 2 dakika bekleyin ve ardından negatif kablodan başlayarak kabloları terminallerden ayırın. Negatif kablo bağlantısı kesilirse veya 2 dakika içinde motor kontrol modülü arızalanabilir. Yeniden bağlarken, negatif kablo en son bağlanmalıdır.

## SOĞUTUCU

Soğutucu seviyesi düşükse klima sistemi kabinin içini etkili bir şekilde soğutamayacaktır. Buna göre, gerektiğinde soğutucu seviyesi yükseltilmelidir.

Soğutucu eklenmesi gerektiğinde lütfen Isuzu Bayiniz ile iletişime geçin.

### ÖNERİ

- Soğutucu seviyesi çok düşükken klimayı çalıştırmak sadece soğutma performansının düşmesine değil, aynı zamanda klima sisteminde hasara da yol açar.

# İÇ VE DIŞ BAKIM

## DIŞ BAKIM

### Yıkama

Araç, dış yüzeye yapışan yabancı maddelerle çalıştırılırsa, bu malzeme boya veya kaplama ile kimyasal olarak reaksiyona girerek bileşenlerin lekelenmesine, renginin bozulmasına, paslanmasına veya korozyona uğramasına neden olabilir. Ayrıca malzeme, mekanik bileşenlerin içinde sıkışarak işlevlerini olumsuz etkileyebilir veya aerodinamik bir direnç oluşturabilir. Bu nedenle aşağıdaki durumlarda araç yıkanmalı ve tüm yabancı maddeler çıkarılmalıdır.

- Boyalı yüzeylere kurum, demir tozu, ölü böcekler, kuş pislikleri, ağaç özsuyu veya kömür katranından ve dumandan kaynaklanan yağlı maddeler yapıştığında.
- Araç kıyı bölgelerinde sürüldüğünde.
- Araç, yol kimyasallarının uygulandığı yollarda sürüldüğünde.
- Araç dışına çok miktarda çamur veya kir yapıştığında.
  1. Musluğu tamamen açın ve alt takımı ve süspansiyonu yıkayın.
  2. Tüm açıklıkları kapatın ve kabini ve kargo gövdesi panellerini nötr bir deterjan kullanarak yıkayın.
  3. Bir fırça ve deterjan kullanarak tekerlekleri ve lastikleri temizleyin.
  4. Kalan tüm deterjanı yıkadıktan sonra, tüm nemi ve su damlacıklarını tamamen gidermek için süet veya başka bir temiz bez kullanın.

DİKKAT

- Kabinin içini temizlemek için doğrudan su uygulamayın. Bu önlemin alınmaması, elektronik kontrol ünitelerinin ve elektrikli bileşenlerin arızalanmasına veya bozulmasına veya kabin zemininin paslanmasına neden olabilir.
- Yüksek basınçlı yıkayıcı memesinden gelen suyu doğrudan elektrik bağlantılarına uygulamayın. Bu önlemin alınmaması, elektrik sisteminin hatalı çalışmasına neden olabilir.

## ÖNERİ

- Koyu veya metalik kaplamalı araçlarda otomatik araba veya kamyon yıkama kullanılırsa, boyalı yüzeyler fırçalardan zarar görebilir, parlaklığını kaybedebilir veya çok belirgin şekilde çizilebilir.
- Hava giriş açıklıklarına çok miktarda su yöneltmeyin.
- Motor bölmesine veya elektrikli bileşenlere su uygulamayın. Bu önlemin alınmaması motorun kötü çalışmasına ve elektrik sisteminde sorunlara yol açabilir.
- Aracı yıkamadan önce aynaların ve antenin toplandığından emin olun.
- Otomatik bir araba veya kamyon yıkama kullanılması gerekiyorsa, yüksek sıcaklıklı, yüksek basınçlı tip bir makineden kaçının. Bu önlemin alınmaması, ısı deformasyonuna ve plastik bileşenlerin kırılmasına veya kabine su sızmasına neden olabilir.
- Otomatik bir araba veya kamyon yıkama kullanırken, meme ile araç arasında en az 0,4 m'lik bir mesafenin korunmasına ve kapı camlarını yıkarken, spreyin camın yüzeyine dik olmasına dikkat edin.
- Tüm deterjanın tamamen yıkandığından ve silindiğinden emin olun. Özellikle güçlü alkalin deterjanlar (tipik olarak endüstriyel kullanımlar için olanlar) söz konusu olduğunda, araç deterjan tamamen silinmeden çalıştırılırsa aydınlatma-küme camlarında kılcal çatlakların oluşması tehlikesi vardır. Kullanmadan önce daima deterjan üreticisinin talimatlarını dikkatlice okuyun.
- Örneğin yağmur nedeniyle plastik ön tamponlara yapışan havadaki kirlerin çıkarılması zor olabilir. Böyle bir durumda, kiri temizlemek için piyasada bulunan bir temizleyici kullanın ve ardından plastik bileşenlerle kullanım için bir cila uygulayın.

## Aracın Depolanması

Aracınızın çekici görünümünü mümkün olduğunca uzun süre korumak için, depolama konumuna özel önem verilmelidir.

Araç aşağıdaki konumlardan herhangi birinde uzun süre depolanır veya tutulursa, boyada kimyasal bir değişiklik meydana gelebilir ve bu da bileşenlerin lekelenmesine, renginin bozulmasına, paslanmasına ve aşınmasına neden olabilir.

- Çok miktarda yağlı madde, is, yoğun duman veya metal tozunun araca yapışabileceği yerler.
- İlaç fabrikalarının ve kimyasal madde boşaltan diğer tesislerin etrafındaki alanlar.
- Kıyı bölgeleri
- Çok miktarda ölü böcek, kuş pisliği veya ağaç özsuyunun araca yapışabileceği yerler.

## Cilalama

Boyalı ve krom kaplı yüzeyler ayda bir veya iki kez veya yüzeylerde su iticiliği zayıf olduğunda cilalanmalıdır. Cilanın doğrudan güneş ışığı altında uygulanmadığından ve boyalı yüzeyin sıcaklığının 40°C'den fazla olmadığından emin olun.

Her zaman cila ürününüzle birlikte verilen talimatları izleyin.

### DİKKAT

- Ön cama cila sürülmemelidir. Bu önlemin alınmaması, ışığın düzensiz yansımasına neden olarak görüşünüzü bozabilir.

### ÖNERİ

- Aşındırıcı malzeme içeren cila kullanmayın. Bu önlemin alınmaması, boyalı yüzeylerin veya plastik bileşenlerin çizilmesine neden olabilir.
- Kauçuk bileşen yüzeylerine cila uygulanması kalıcı beyazlaşmaya neden olabilir.

### NOT

- Ön cama cila sürülmemelidir. Bir cila tabakası yağmurlu havalarda görüşünüzü bozabilir ve ayrıca ön cam sileceklerinin sert hareketlerine neden olabilir.
- Motor yağı veya gresi ön camla temas ederse lekelenme veya renk bozulması meydana gelebilir. Derhal temizlenmelidir.

## Ön Cam Bakımı

Ön cam silecekleri tarafından tamamen temizlenmezse, ön cam Isuzu orijinal cam temizleyicisi kullanılarak temizlenmelidir.

## İÇ BAKIM

Bir otomobil temizleyicisi veya elektrikli süpürge kullanarak kabinin içindeki tozu ve kiri temizleyin ve ılık veya soğuk suyla ıslatılmış bir bezle yüzeyleri nazikçe silin.

### UYARI

- Emniyet kemerlerini temizlemek için petrol eteri, benzin ve diğer organik çözücüler kullanılmamalıdır. Ek olarak, emniyet kemeri ağı ağartılmamalı veya yeniden boyanmamalıdır. Bu önlemlere uyulmaması, emniyet kemerlerinin performansının veya gücünün bozulmasına neden olabilir. Bu nedenle bir çarpışma durumunda, kemerler yeterince etkili olmayabilir ve ciddi hayati tehlike arz eden yaralanmalar meydana gelebilir. Temizlerken, emniyet kemerlerini nazikçe silmek için az miktarda nötr deterjan çözülmüş ılık su kullanın.

### DİKKAT

- Aracın içi asla asidik veya alkali çözücüler veya petrol eteri, benzin ve diğer organik çözücüler kullanılarak temizlenmemelidir. Bu önlemin alınmaması renk bozulmasına ve lekelenmeye neden olabilir. Bazı temizlik ürünleri bu bileşikleri içerdiğinden dikkat edilmelidir. Temizlik ürünü etiketlerini dikkatlice okuduğunuzdan emin olun.
- Oda spreyleri (sıvı, katı, jel veya plaka türleri), klima veya ses sistemi gibi iç bileşenlerle doğrudan temas etmemeli veya bunların üzerine dökülmemelidir. Bu ürünlerde bulunan bileşikler, boyanın renginin solmasına, lekelenmesine veya soyulmasına neden olabilir.
- Bu bileşikleri içeren cam temizleyiciler, ön camın veya pencere camının içini temizlemek için kullanılmamalıdır. Camı temizlemek için ılık veya soğuk suyla ıslatılmış bir bezle silin.

### Emniyet Kemeri Bakımı

Kirli bir emniyet kemeri geri çekilme sorunlarına neden olabilir ve bu nedenle düzenli kontrol ve bakım gereklidir.

### DİKKAT

- Emniyet kemeri ağı ağartıldığında veya yeniden boyandığında veya benzin, tiner veya diğer uçucu maddeler kullanılarak temizlendiğinde gücünü kaybedebilir.
- Tokaya girmiş olabilecek yabancı maddeleri veya nesneleri çıkarmak için emniyet kemeri mekanizmasını sökmeyin. Bunun yerine, Isuzu Yetkili Satıcınız tarafından muayene ve bakım yapılmasını sağlayın.

### Kumaş Koltuk Kaplaması ve Halı Bakımı

Evde kullanılan bir elektrikli süpürge kullanarak kiri ve tozu temizleyin.

Halıyı çıkarmayın. Yiyecek, içecek ve benzerlerinden lekeleri çıkarmak için standart ev temizlik ürünleri ve yöntemlerini kullanın.

Nötr deterjanlar veya daha yüksek alkol bazlı deterjanlar olarak belirtilen temizlik ürünleri kullandığınızdan emin olun.

## BAKIM VERİLERİ

Güvenli ve ekonomik sürüş için, aracınızı bu bölümde belirtilen programa göre düzenli olarak kontrol ettirmenizi ve bakımını yaptırmanızı öneririz.

### PERİYODİK BAKIM

### GÜNLÜK BAKIM

- Otobüs kaza ve orijinal parça durumunu kontrol edin.
- Korozyon şasisini ve gövde parçalarını kontrol edin

### HAFTALIK BAKIM

- Tüm yol kimyasallarını temizlediğinizden emin olarak, tüm otobüsün haftalık olarak yıkanmasını kontrol edin.
- Korozyon şasisini ve gövde parçalarını kontrol edin

### DİKKAT

- Otobüs içinde su jeti temizleme makinesi kullanılmamalıdır.
- Otobüs yüzeyinde aşındırıcı malzeme kullanılmamalıdır
- Araç yıkama fırçası ile yıkanmamalıdır
- Kaza durumunda yetkili servise haber verilmelidir
- Yetkili serviste düzenli bakım

## BAKIM PROGRAMI

Aracınızı güvenli ve minimum maliyetle kullanabilmeniz için, belirtilen bakım takvimine göre düzenli olarak Isuzu Bayinizde aracınızın kontrol ve bakımını yaptırmanız önemlidir.

Bakım Hizmet Türlerini Belirtmek İçin Kullanılan Harfler:

I: (Inspect) Kontrol etme, ardından gerekirse temizleme,

ayarlama, onarma veya değiştirme

A: (Adjust) Ayarlama

R: (Replace) Değiştirme

T: (Tighten) Belirtilen torkla sıkma

L: (Lubricate) Yağlama

### ÖNERİ

- Aşağıda listelenen öğeleri incelerken, rutin denetim öğelerini de inceleyin.

| Servis Aralığı (x1000 km) | 12 | 24 | 36 | 48 | 60 | 72 | 84 | 96 | 108 | Dönem Bilgisi |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Servis Aralığı (Saat) | 250 | 500 | 750 | 1000 | 1250 | 1500 | 1750 | 2000 | 2250 | |
| Servis Aralığı (Ay) | 3 | 6 | 9 | 12 | 15 | 18 | 21 | 24 | 27 | |
| Motor arızalarının teşhis kontrolü | I | I | I | I | I | I | I | I | I | |
| Motor yağı | I | R | I | R | I | R | I | R | I | |
| Motor yağı dolumu | I | R | I | R | I | R | I | R | I | |
| Subap Boşluk Ayarı | 241500 km/5000 saat / 48 ay | | | | | | | | | |
| Yağ Filtresi | I | R | I | R | I | R | I | R | I | |
| Yakıt Filtresi | I | R | I | R | I | R | I | R | I | |
| Yakıt su ayırıcı filtresi | I | *R | I | *R | I | *R | I | *R | I | * Yakıt kalitesi nedeniyle ayarlanabilir |
| Yakıt suyu ayırıcı filtresi: su seviyesi | I: haftalık | | | | | | | | | |
| Hava filtresi elemanı | I | I | I | *R | I | I | I | *R | I | * Kısıtlama göstergesi sayesinde ayarlanabilir |
| Yakıt boruları ve hortumları | I | I | I | I | I | I | I | I | I | |
| Yoğuşma tankının boşaltılması | | I | | I | | I | | I | | |
| Soğutma sistemi kaçak kontrolü | I | I | I | I | I | I | I | I | I | |
| Hidrostatik fan tahrik yağı ve filtresi | R: 1000 saat / 12 ay | | | | | | | | | |
| Hidrostatik fan tahrik yağ seviyesi, sızıntı ve işlev kontrolü | I | I | I | I | I | I | I | I | I | |
| Üre tankı filtresi | | | | | | | R | | | |
| Üre sistemi sızıntı kontrolü | I | I | I | I | I | I | I | I | I | |
| Üre dozajlama ünitesi filtresi | 321000km / 6500 saat | | | | | | | | | |
| Egzoz işleme – partikül filtresi temizliği | 321000km / 6500 saat | | | | | | | | | |
| Radyatör peteklerinin dış temizliği | I | I | I | I | I | I | I | I | I | |
| İlave Soğutma Sıvısı Katkı Maddesi (SCA ) ve antifriz Kon. | | I | | I | | I | | I | | |
| Soğutma Sistemi Filtresi | I | R | I | R | I | R | I | R | I | |
| Soğutma Sistemi SıvıSI | I | I | I | R | I | I | I | R | I | |
| Radyatör Basınç Kapağı | | I | | I | | I | | I | | |
| Su Pompası | I | | I | | I | | I | | I | |
| Kayış gerginliği ve hasarı | I | I | I | I | R | I | I | I | I | |
| Tahrik Kayışı | | | | R | | | | R | | |
| Kemer gerdirici, Otomatik | | | | R | | | | R | | |
| Kasnak ve kayış hizalamaları | I | I | I | I | I | I | I | I | I | |
| Intercooler, boru ve hava kompresörü | I | I | I | I | I | I | I | I | I | |
| Hava Kompresörü Karbon Oluşumu | | | I | | | I | | | I | |
| Soğutma Sistemi – Yıkama | | | | R | | | | | | |
| Turboşarj | | | I | | | I | | | I | |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Titreşim Sönümleyici Kauçuk ve Viskoz | | | | | | | | I | | |
| Gres yağlama | I | I | L | L | I | L | I | I | I | |
| Otomatik yağlama yağı doldurma | | | L | | | L | | | | |
| Şanzıman yağı ve filtresi | R: 180.000 km veya 3 yıl | | | | | | | | | |
| Şanzıman havalandırma valfi temizliği | I | | I | | I | | I | | I | |

| Servis Aralığı (x1000 km) | 12 | 24 | 36 | 48 | 60 | 72 | 84 | 96 | 108 | Dönem Bilgisi |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Servis Aralığı (Saat) | 250 | 500 | 750 | 1000 | 1250 | 1500 | 1750 | 2000 | 2250 | |
| Servis Aralığı (Ay) | 3 | 6 | 9 | 12 | 15 | 18 | 21 | 24 | 27 | |
| Şanzıman yağı sızıntı kontrolü | I | I | I | I | I | I | I | I | I | |
| Şanzıman bağlantı cıvatalarının tork kontrolü | I | | I | | I | | I | | I | |
| Ön aks pimleri ve burçları | I | I | I | I | I | I | I | I | I | |
| Diferansiyel yağ | R: 180.000 km (zor koşullarda çalışma 90.000km) | | | | | | | | | |
| Arka aks ve fren kaliperleri bağlantı cıvataları | I | I | I | I | I | I | I | I | I | |
| Arka Aks korozyon önleyici koruma | I | I | I | I | I | I | I | I | I | |
| Arka Aks çatlakları | I | I | I | I | I | I | I | I | I | |
| Arka aks havalandırma borusu | I | I | I | I | I | I | I | I | I | |
| Arka Aks Havalandırma Filtresi | I | I | I | I | I | I | I | I | I | |
| Hidrolik direksiyon yağı | R: 3000 saat / 24 ay | | | | | | | | | |
| Hyd. Str. Sistem sızıntısı | I | I | I | I | I | I | I | I | I | |
| Hyd. Str. Sys. bağlantıları | I | I | I | I | I | I | I | I | I | |
| Hidrolik direksiyon hortumu | I | I | I | I | I | I | I | I | I | |
| Lastik cıvataları | I | I | I | I | I | I | I | I | I | |
| Tekerlek hava basıncı | I | I | I | I | I | I | I | I | I | |
| Tekerlek poyra yatağı | L: 500.000 km veya 48 ayda bir | | | | | | | | | |
| Fren boruları ve hortumları sızıntısı | I | I | I | I | I | I | I | I | I | |
| Fren balataları ve disk kontrolü | I | I | I | I | I | I | I | I | I | |
| Kaliper ayar civatası | I | I | I | I | I | I | I | I | I | |
| Kaliper boşluğunun ölçülmesi | I | I | I | I | I | I | I | I | I | |
| Kaliper pistonlu üfleyiciler | I | I | I | I | I | I | I | I | I | |
| Kaliper kontrol hareketinin ölçülmesi | I | I | I | I | I | I | I | I | I | |
| Jantların aşırı ısınması | I | I | I | I | I | I | I | I | I | |
| Amortisörlerde ve konektörlerde gevşeklik | I | I | I | I | I | I | I | I | I | |
| ECAS ayarları | I | I | I | I | I | I | I | I | I | |
| Hava körükleri | I | I | I | I | I | I | I | I | I | |
| Farların fonksiyon kontrolü, sinyaller, park lambaları, sis lambaları ve fren lambaları | I | I | I | I | I | I | I | I | I | |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Dahili aydınlatma kontrolü | I | I | I | I | I | I | I | I | I | |
| Sileceklerin fonksiyon kontrolü ve pencere yıkama sistemi | I | I | I | I | I | I | I | I | I | |
| Sigorta panosu, elektrik kabloları ve prizlerin genel kontrolü | I | I | I | I | I | I | I | I | I | |
| Gaz, fren ve debriyaj pedalı | I | I | I | I | I | I | I | I | I | |
| Akü bağlantısı | I | I | I | I | I | I | I | I | I | |
| Pil elektrolit yoğunluğu | I | I | I | I | I | I | I | I | I | |
| Marş elektrik bağlantıları | I | I | I | I | I | I | I | I | I | |
| Pnömatik kapı ayarı | I | I | I | I | I | I | I | I | I | |
| Tüm kapıların güvenlik tertibatının fonksiyon kontrolü | I | I | I | I | I | I | I | I | I | |

| **Servis Aralığı (x1000 km)** | **12** | **24** | **36** | **48** | **60** | **72** | **84** | **96** | **108** | **Dönem Bilgisi** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Servis Aralığı (Saat** | **250** | **500** | **750** | **1000** | **1250** | **1500** | **1750** | **2000** | **2250** | |
| **Servis Aralığı (Ay)** | **3** | **6** | **9** | **12** | **15** | **18** | **21** | **24** | **27** | |
| Kapı elemanlarının hava kaçağı, hasar, sızdırmazlık ve kapı fonksiyon kontrolü | I | I | I | I | I | I | I | I | I | |
| Yağ karteri havalandırma filtresi | R: 96000km / 2000 saat | | | | | | | | | |
| Kompresör Basınç Hattı | I | I | I | I | I | I | I | I | I | |
| Arka görüş kontrolü konektörler | I | I | I | I | I | I | I | I | I | |
| Şasi ve gövde parçalarının korozyon kontrolü | I | I | I | I | I | I | I | I | I | |
| Gövde altı ağda kontrolü ve onarımı | **I:** haftalık | | | | | | | | | |
| Tüm otobüsü yıkamak, tüm yol kimyasallarını çıkardığınızdan emin olmak | **I:** haftalık | | | | | | | | | |
| Otobüs kazasını ve orijinal parça durumu kontrolü | **I:** günlük | | | | | | | | | |
| Klima kompresör yağı | I: Her 5000 saatte bir veya 36 ayda bir | | | | | | | | | |
| Klima gaz ve yağı | I: 4000 saatte bir veya 24 ayda bir | | | | | | | | | |
| Yangın söndürme sıvısı | | | | | | | | | | |
| Yangın söndürme tankı | | | | | | | | | | |
| Antifriz | | R | | R | | R | | R | | |
| Gerçek zamanlı saat pili | R: her 24 ayda bir | | | | | | | | | |
| Hava kurutucu filtre | I | R | I | I | R | I | R | I | R | |
| Yakıt Hattı Sızıntısı | I | I | I | I | I | I | I | I | I | |
| Valf boşluk ayarı | 241000km / 5000 saat / 48 ay | | | | | | | | | |
| Motor Temizleme | | | | | | | | I | | |
| Şarj Havası Boruları | I | I | I | I | I | I | I | I | I | |
| Şarj Havası Soğutucu | I | I | I | I | I | I | I | I | I | |
| Hava Filtresi Kısıtlaması | I | I | I | I | I | I | I | I | I | |
| Radyatör Hortumları | | | | | | | | I | | |
| Hava Kompresörü Tahliye Hatları | | | | | | | | I | | |

NOT

- Sıcak Ülke: Yılda 2 ay ortalama sıcaklık 25°C'yi veya yılın 7 günü sıcaklık 40°C'yi aşar.
- Güncel yağ kataloğu için resmi ZF web sitesini kontrol edin.
- Tekerlek poyra yatakları 12H kalite yağ ile greslenmelidir.
- 12.000 km aşınma kontrolü gerekiyorsa, süspansiyon burçları (dengeleyici ve diğer) değiştirilmelidir.
- ISA MAP her yıl offline olarak güncellenmelidir. Satış sonrasında her yıl / 7 yıl boyunca güncelleme gerekmektedir.

Aks yağı değişimi sıcak ülkeler için tanımlanmıştır. Sıcak ülkelerde, ortalama sıcaklık yıl boyunca iki ay boyunca 25°C'nin üzerinde veya yıl boyunca 7 gün boyunca 40°C'nin üzerindedir. Yangın söndürme sistemi için söndürme sıvısı 5 yılda bir, tanklar 10 yılda bir değiştirilmelidir. 108.000 km için bakım tablosu hazırlanmıştır. 108.000 km sonrası bakımlar aynı periyodik aralıklarla yapılmalıdır.

# ACİL BİR DURUMDA

## ARIZA TESPİT

Düzenli kontroller ve bakım yapılması hasarı önler. Düzenli aralıklarla kontrol ve bakım yaptığınızdan emin olun. Ayrıca, daha ciddi hale gelmesini önlemek için araçtaki herhangi bir arızayı (küçük bir arıza bile) hızla giderin.

Aşağıdaki tabloda gösterilen bir belirti ortaya çıkarsa, kontrolleri gerçekleştirin ve tabloya göre düzeltici önlemi alın. Bir onarım yapamıyorsanız, tabloda gösterilen düzeltici eylem bir belirtiyi ortadan kaldırmazsa veya bir arızayı bulamıyorsanız, en yakın Isuzu Bayisine başvurun.

## SÜRÜŞ SIRASINDA ARACIN BOZULMASI

1. Dörtlü flaşörü çalıştırın ve aracı hemen trafiği engellemeyecek (omuz, kenar) güvenli bir yere çekin. Trafiği aracınızın varlığı konusunda uyarmak için üçgen reflektörleri yerleştirin.
2. Diğer yolcuların dışarı çıkmasını ve güvenli bir yerde beklemesini sağlayın.
3. Güvenli bir yere gidin ve en yakın telefonu vb. kullanarak uygun önlemleri alın.

UYARI

- Araçtan sızan yakıt, olası yanma veya patlama nedeniyle tehlikelidir. Motoru hemen durdurun.

## LASTİĞİN PATLAMASI

Sürüş sırasında lastik patladığında sert fren yapmaktan kaçının, direksiyonu sıkıca tutun ve aracı durdurun.

Diğer araçları veya yayaları engellememek için lastik düz bir alanda değiştirilmelidir.

UYARI

- Patlak bir lastikle sürmeye devam ederseniz, bijonlara gereğinden fazla kuvvet uygulanarak bijonların kırılmasına ve tekerleğin çıkmasına neden olabilir.

## SÜRÜŞ SIRASINDA MOTORUN DURMASI

Tam havalı frenli modellerde, fren hava basıncı yükselmez, bu nedenle aracı hemen güvenli bir yerde durdurun. Panik yapmayın. Hızı azaltmak için fren pedalına basın, hemen güvenli bir yere gidin, aracı durdurun ve bir inceleme yapın. Motor çalıştırılamıyorsa, aracı derhal en yakın Isuzu Bayisine kontrol ettirin ve tamir ettirin.

Sürüş sırasında aracın yakıtı bittiği için motor durduysa, yalnızca yakıt ikmali motorun yeniden çalıştırılması için yeterli olmayacaktır. Araca yakıt doldurduktan sonra yakıt sisteminin havasını alın.

## MOTORUN DURMASI VE YENİDEN BAŞLATILAMAMASI

Vites kolunu "N" konumuna getirin ve vites göstergesi "N" gösteriyorsa aracı güvenli bir yere itin. Vites göstergesi "N" dışında bir vites konumu gösteriyorsa, acil durum anahtarını "ON" konumuna ve vites kolunu "N" konumuna getirin. Ardından vites göstergesinin "N" gösterdiğinden emin olun ve aracı güvenli bir yere itin.

NOT

- Yokuş desteğine (HSA) sahip araçlar için, HSA KAPATMA anahtarına basarak HSA'yı iptal edin.
- Yokuş Desteği olan araçlar için, Yokuş Desteği KAPATMA anahtarına basarak Yokuş Desteğini iptal edin.

## FRENLERİN ÇALIŞMAMASI

Frenler beklenmedik bir şekilde etkisiz hale gelirse, hızla vites küçülterek hızı azaltın. Direksiyonu sıkıca tutarken el freni kolunu kademeli olarak çekin. Aracı yolun kenarında durdurun.

DİKKAT

- Yüksek hızda hareket ederken el frenini aniden sonuna kadar çekmek çok tehlikelidir. Önce vitesi küçülterek hızı azaltın ve ardından yavaş yavaş el freni kolunu çekin.

NOT

- Bir dağ yolundaki veya benzeri durumlardaki en kötü durumda, bir korkuluk veya uçurum boyunca sıyırarak aracı durdurun veya bir tarafın ön ve arka tekerleklerini yol kenarındaki bir hendeğe bırakın.

## AKÜNÜN BİTMESİ

Motoru çalıştırmak için bir aktarma kablosu (ayrı satılır) ve başka bir aracın akülerini kullanın.

1. Bozuk araçtaki akü sıvı seviyesini kontrol edin.
2. Aynı voltaja sahip şarjlı aküsü olan bir araç kullanın.
3. Akü kapağını çıkarın ve bağlantı kablolarını çizimdeki numara sırasına göre bağlayın.
4. Kabloları bağladıktan sonra takviye akülü aracın motorunu çalıştırın.
5. Takviye akülü aracın motorunu biraz yükseltin ve bozuk aracın motorunu çalıştırın.
6. Bozuk araçta motor çalışıyorsa, aktarma kablolarını bağlandıkları sıranın tersi sırayla çıkarın.

DİKKAT

- Aracın güvenliği ve korunması için aracı iterek çalıştırmayın.
- Şarjı sağlayan araçtaki yardımcı akülerin bozuk araç ile aynı voltajda olmasına dikkat ediniz.
- Hiçbir koşulda akünün artı ve eksi uçları birbiriyle temas ettirilmemelidir.
- Kabloları bağlarken hiçbir koşulda klipslerin birbirine değmesine izin verilmemelidir.
- Aküyü şarj etmek için en yakın Isuzu Bayisinden yardım isteyin.
- Motor çalışırken akü terminalinin bağlantısını kesmeyin. Elektrik sisteminde bir arızaya neden olabilir.

## YAKITIN BİTMESİ

Yakıt bittiğinde, yakıt sistemine hava girecektir, bu nedenle yakıt ikmali tek başına motoru yeniden çalıştırmak için yeterli olmayacaktır. En yakın Isuzu Bayisinden yakıt sisteminin havasını almasını isteyin.

UYARI

- Araç gövdesine veya kabinin altındaki motor bölmesine yapışan yakıtı silin. Bu yangına neden olabilir.

## UYARI IŞIĞININ YANMASI

### FREN SİSTEMİ UYARI LAMBASI

Aşağıdaki durumlarda motor çalışırken fren sistemi uyarı lambası yanar:

- Fren hidroliği seviyesinde düşüş (fren balatasının aşınması veya sıvı sızıntısı vb. nedeniyle)
- Şarj sisteminde anormallik (jeneratör arızası vb.)
- Kilitlenme önleyici fren sistemi (ABS) modelinde ABS'de anormallik.

DİKKAT

- Motor çalışırken bu uyarı lambası yanarsa, aracı trafikten uzak güvenli bir yerde derhal durdurun ve inceleme için en yakın Isuzu Bayisine başvurun.

## HAVA BASINCI UYARI LAMBASI

Bu uyarı lambası yandığında hava tankında yetersiz hava basıncı vardır ve frenler düzgün çalışmayacaktır. Bu sırada bir uyarı zili çalacaktır.

Aracı derhal güvenli bir yerde durdurun, kontrolleri yapın ve düzeltici önlemi alın. El freni kolu çekildiğinde uyarı sesi duracaktır.

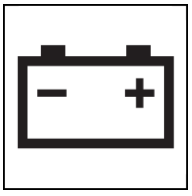
### Kontrol ve Düzeltici Önlem

- Motoru rölantide çalıştırın ve uyarı ışığı sönene kadar hava basıncını yükseltin.
- 0 kPa (0 kgf/cm²/0 psi) hava basıncına ulaşıldıktan sonra uyarı ışığı sönmezse veya ışığın sönmesi belirtilen süreden uzun sürerse onarım gerekir.
  En yakın Isuzu Bayisine başvurun.

UYARI

- Uyarı ışığı yanarken aracı sürmeyin. Frenler tam olarak çalışmaz, bu nedenle aracın çalışması tehlikeli bir durumdadır.

## JENERATÖR UYARI LAMBASI



Bu uyarı lambası yandığında şarj sistemi arızalanmış olabilir.

Aracı derhal güvenli bir yerde durdurun, kontrolleri yapın ve düzeltici önlemi alın.

### Kontrol ve Düzeltici Önlem

1. Fan kayışının kopmuş veya gevşek olup olmadığını kontrol edin.
2. Fan kayışı gevşekse, gerginliği ayarlayın.
3. Fan kayışında herhangi bir anormallik yoksa en yakın Isuzu Bayisine başvurunuz.

DİKKAT

- Uyarı ışığı yanarken aracı sürmeyin. Akü deşarj olabilir.

NOT

- Fan kayışını değiştirmek için sökmek gerektiğinden, en yakın Isuzu Bayisine yaptırın.

## MOTOR YAĞI BASINCI UYARI LAMBASI

Bu uyarı lambası yandığında, yağ basıncı çok düşüktür.

Aracı derhal güvenli bir yerde durdurun, motoru durdurun, kontrolleri yapın ve ardından düzeltici önlemi alın.

### Kontrol ve Düzeltici Önlem

1. Motor yağı seviyesini kontrol edin.
2. Motor yağı seviyesi çok düşükse, sızıntı olup olmadığını kontrol edin ve yağ ekleyin.
3. Yağ seviyesi normal olduğunda ve yağ sızıntısı olmadığında yağ filtresi tıkanmış olabilir. Yağ filtresini değiştirin.
4. Yağ seviyesi normalse ve yağ filtresi tıkalı değilse ancak yağ sızıntısı varsa en yakın Isuzu Bayisine başvurun.

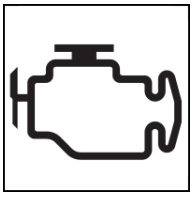
DİKKAT

- Uyarı ışığı yanarken aracı sürmeyin. Motora zarar verebilir.

NOT

- Kışın, motor yağı sıcaklığının düşük ve yağ viskozitesinin yüksek olduğu zamanlarda ışık bir süre yanabilir. Motor ısındığında sönecektir.

## MOTOR KONTROL UYARI LAMBASI



Bu uyarı lambası motor çalışırken yanarsa motor elektronik kontrol sisteminde bir sorun olabilir. Kontrol sisteminin kontrol edilmesi ve onarılması gerektiğinden, derhal en yakın Isuzu Bayisine başvurun.

## MOTORUN AŞIRI ISINMASI

Motor gücü düşerse ve motor soğutma sıvısı sıcaklık göstergesindeki ibre güvenlik bölgesinin üst sınırının üzerine çıkar ve "H" bölgesine girerse, motor aşırı ısınıyor demektir. Motor harareti uyarı ışığı yanacak ve uyarı sesi duyulacaktır. Radyatörden buhar veya kaynar su fışkıracaktır. Aşağıdaki düzeltici önlemleri hemen alın.

1. Dörtlü flaşörü çalıştırın ve aracı hemen trafiği engellemeyecek (omuz, kenar) güvenli bir yere çekin ve park edin.
2. Motor rölantideyken motorun sıcaklığını bir süre düşürün.
3. Motor soğutma sıvısı sıcaklık göstergesinin ibresi güvenlik bölgesinin ortasına döndüğünde motoru durdurun.
4. Motor yeterince soğuduktan sonra yedek depodaki ve radyatördeki motor soğutma sıvısı seviyesini kontrol edin. Seviye yetersizse motor soğutma sıvısı ekleyin. Ayrıca fan kayışının gevşek veya hasarlı olup olmadığını kontrol edin.
5. Radyatörün ve ara soğutucunun ön yüzeyinde kir vb. olup olmadığını kontrol edin. Ayrıca, çekirdeği engelleyen herhangi bir şey olup olmadığını kontrol edin. Ekli bir şey varsa, temizleyin ve çıkarın.

## AMPULÜN YANMAMASI

1. Her bir ampulü patlama için kontrol edin.
2. Bir ampul patlamışsa değiştirin. Patlamış ampulleri değiştirmeden önce her zaman marş anahtarını "LOCK" konumuna getirin ve diğer tüm anahtarları kapalı konuma getirin.
3. Ampul patlamamışsa, arıza kablolarda olabilir. En yakın Isuzu Bayisine başvurun.

### DİKKAT

- Belirtilenden farklı bir watt değerine sahip ampullerin kullanılması, ampulün veya kabloların ısınmasına neden olabilir. Bu, merceğin ve kasanın eğrilmesine neden olabilir ve ayrıca yangın çıkmasına da yol açabilir.
- Ampuller söndükten hemen sonra sıcaktır. Ampulleri değiştirirken tamamen soğuduklarından emin olarak yanmaktan kaçının.
- Ampuller çalışmıyorken aracı asla sürmeyin. Bu bir kazaya neden olabilir.

## ARACINIZIN BİR KAZAYA KARIŞMASI

Sakin kalın ve aşağıdaki adımları atın:

1. Bir kaza zincirinden kaçının
   Dörtlü flaşörü çalıştırın, aracı hemen trafiği engellemeyecek (omuz, kenar) güvenli bir yere çekin ve motoru durdurun.
2. Yaralılara yardım edin
   Bir doktor veya ambulans gelene kadar yaralılara mümkün olan her türlü ilk yardımı yapın. Özellikle kafa travması olan kişileri hareket ettirmeyin. Bir dizi kaza tehlikesi varsa, onları güvenli bir yere taşıyın.
3. Polise başvurun
   Polise başvurun, onlara kazanın yeri, koşullar, yaralılar ve yaralanmalarının boyutu hakkında bilgi verin ve ardından talimat alın.
4. Diğer taraflardan gelen bilgileri (isim, adres ve telefon numarası) ve kazanın koşullarını teyit edin.
5. Gerekirse, aracı satın aldığınız sigorta şirketi veya bayi ile iletişime geçin.

### ÖNERİ

- Küçük kazalar ve hafif yaralanmalar için bile polise haber vermeyi ve bir doktora başvurmayı unutmayın. Özellikle kafaya bir darbe alındığında, dışarıdan herhangi bir yara olmasa bile semptomların daha sonra gelişmesi mümkündür.

## KÖTÜ YOLLARDA SÜRÜŞ

Gaz pedalına basmak, aracı çamura daha derine sokar ve çıkarmayı zorlaştırır. Çekiş sağlamak için lastiklerin altına taşlar, ağaç dalları veya battaniyeler koyun ya da tekrar tekrar ileri ve geri sürün ve aracın momentumunu kullanarak onu kurtarmak için kullanın.

## ARACIN ÇEKİLMESİ

Bozuk bir aracı hareket ettirmek için en iyi yol tamirci veya çekici işinde çalışan birine güvenmektir. Bu mümkün değilse, aşağıdaki prosedürleri izleyin.

Çekerken uygun ekipman kullanın ve yerel yasal gerekliliklere uyun. Aracı çekerek veya iterek motoru çalıştırmaya çalışmayın.

UYARI

- Pervane milini sökerken tekerleklere takoz koyduğunuzdan emin olun. Araç hareket etmeye başlayabilir ve ciddi bir kazaya neden olabilir.

Direksiyonu çalıştırmak mümkün olduğunda, araç tüm tekerlekleri yerde olacak şekilde çekilebilir. Ancak hidrolik direksiyon, motor çalıştırılamadığında herhangi bir güç desteği sağlayamayacaktır.

Tam hava frenli bir aracın motoru çalıştırılamazsa, hava basıncı düşük olacak ve frenler çalışmayacaktır. Motor çalıştırılamazsa, bozuk aracı hareket ettirmek için bir çekici kullanın. Şanzıman hasarlıysa, arka aks flanşındaki kardan milini ayırın ve çerçeveye sabitleyin.

Arka aks arızalanırsa veya arka aks arızasından şüpheleniliyorsa, diferansiyel dişlisi yağının sızmasını veya aksa kir veya yabancı cisimlerin girmesini önlemek için aks milini çıkarın ve göbeğin ağzını tıkayın.

# ANA VERİLER

## ANA VERİLER VE ÖZELLİKLER

| | |
|---|---|
| **Boyut (mm)** | |
| Maks. Uzunluk | 12305 |
| Maks. Genişlik | 2550 |
| Maks. Yükseklik | 3440 |
| Aks mesafesi | 6265 |
| Ön burun | 2660 |
| Arka burun | 3380 |
| Brüt Araç Kütlesi | 19500 |
| Ön Aks Kapasitesi | 7100 |
| Arka Aks Kapasitesi | 13000 |
| **Motor** | |
| Model | CUMMINS L9E6D370B |
| Tür | DIESEL |
| Silindir sayısı | 6 |
| Motor Hacmi ($cm^{3)}$ | 8900 |
| Maks. Güç (kW/rpm) | 269 (365 hp) / 2100 rpm |
| Maks. Tork (Nm/rpm) | 1584 Nm @ 1300 rpm |
| Egzoz Emisyon Sınıfı | Euro VI |
| **Debriyaj** | tork konvertörü ile |
| **Vites** | |
| Model | ZF Ecolife 6AP 1700 |
| Tür | A/T(S) |
| Dişli sayısı | 6 ön, 1 arka |
| **Direksiyon sistemi** | Hidrolik |
| **Lastikler** | |
| Lastik Ebatları | 295/80 R22,5 |
| **Süspansiyon** | |
| Ön | 2 hava körüğü, bağımsız süspansiyon |
| Arka | 4 hava körüğü |
| **Fren sistemi** | |
| Ön / Arka | Disk / Disk |
| Kısa açıklama | ABS (EBS) ve ASR (EBS) ile Tam Havalı Fren Sistemi |
| EL FRENİ | Arka aksta hava tahrikli etkili |
| Yardımcı Fren | Intarder |
| **Yakıt tankı** | |
| Yakıt Tankı Kapasitesi (lt) | 365 lt (257+108 lt) |
| Dizel Egzoz Sıvı Tankı | 43 lt |
| **Jeneratör** | 2 x 120A |
| Nominal Voltaj | 24V |
| Akü | 2 x 12V - 240 Ah |
| **Performans** | |
| Azami hız | 100 km/h |
| **Bagaj bölmesi** | |
| Bagaj Kapasitesi (m3) | 6.85 m3 (rampasız)<br>5,3 m3 (rampalı) |

## SIVI ÖZELLİKLERİ

| Tanım | Kapasite | Norm | Sınıf |
|---|---|---|---|
| MOTOR YAĞI | 22,7 Lt | SAE15W 40 | CES-20086, API CK-4 or CES-20081, ACEA E-9 |
| Şanzıman Yağı ve Filtresi | 24 Lt | ZF TE-ML 20B/20G | H55.6335XX |
| Diferansiyel Yağı ve Arka Aks | 11 Lt | SAE75W 90 | MERCEDES 235.8 |
| Süspansiyon Öncesi Yağlama | - | DIN51825: KP2K-20 ISO-L-XBCEB2 | ZFTE-ML12G |
| Direksiyon Hidrolik Yağı ve Hidrostatik Fan Yağı | 18 Lt | ISO VG 46 veya VG 68 | RDE 90245 - BOSCH REXROTH FLUID RATING LIST |
| Klima Kompresör Yağı | 2 Lt | Viskozite ISO 46 | ZXL 100PG POE yağı |
| Antifriz ve Su | 60 Lt | ASTMD6210 | Cummins Fleet Guard Complete |
| Klima Gazı | 11 kg | R134a | Linde |

## BASINÇ DEĞERLERİ

| İsim | Tanım | Basınç |
|---|---|---|
| Dört Yollu Koruma Valfi | Statik Kapanma Basıncı | ≥ 5,5 Bars |
| Hava kurutucu | Minimum Açma Basıncı | 8,1 Bar |
| Hava kurutucu | Maksimum Kapanma Basıncı | 10,45 Bar |
| Tekerlekler | Soğuk Karışık Enflasyon Basıncı | 9 Bar / 131 Psi |

| İL | SERVİS ADI | Telefon | Yol Yardım Numarası |
|---|---|---|---|
| Adana | Garantili iş | 0 (322) 435 32 17 | 0 (532) 798 14 50 |
| Adıyaman | Zarina Otomotiv | 0 (416) 223 14 36 | 0 (543) 229 31 46<br>0(544) 885 16 49 |
| Afyonkarahisar | Bacakoğlu Otomotiv | 0 (272) 223 10 98 | 0 (506) 212 15 59 |
| Aksaray | Oto Ceylan | 0 (382) 215 15 50 | 0 (532)515 35 98 |
| Ankara | Ardıçlar | 0 (312) 278 36 60 | 0 (534) 738 40 40 |
| Ankara | Maden Ticaret | 0 (312) 278 16 08 | 0 (532) 327 33 91 |
| Ankara | Gençler | 0 (312) 583 33 23 | 0 (533) 501 85 16 |
| Antalya | Çekiçoğlu | 0 (532) 277 04 91 | 0 (532) 277 04 91 |
| Antalya | ESAY | 0 (242) 462 15 48 | 0 (533) 430 09 91 |
| Antalya | ESAY SANAYİ | 0 242 462 26 91 | 0 (530) 663 16 90 |
| Artvin | Keskin Kardeşler | 0 (466) 212 61 00 | 0 (532) 514 83 01 |
| Aydın | Oto Mert | 0 (256) 211 32 95 | 0 (532) 407 26 50 |
| Aydın | Çelen Otomotiv | 0 (256) 316 24 24 | 0 (532) 264 61 34<br>0 (543) 229 89 69 |
| Balıkesir | Efeler Otomotiv | 0 (266) 246 11 00 | 0541 241 24 90<br>0505 392 49 74 |
| Balıkesir | Korkmaz Oto | 0266 721 48 57 | 0535 353 62 60 |
| Bolu | Yılmaz Oto | 0 (374)245 12 04 | 0 (533) 559 64 23 |
| Burdur | Yeni Çözüm Otomotiv | 0 (248) 252 85 50 | 0 (535) 926 82 26 |
| Bursa | BURSA AĞIR VASITA | 0 (224) 999 40 00 | 0 (530) 353 86 00 |
| Bursa | BURSA AĞIR VASITA (Şube) | 0(224) 441 97 65 | - |
| Bursa | Koçaslanlar | 0 (224) 483 40 00 | 0530 353 86 00 |
| Çanakkale | Özgülen | 0 (286) 214 14 98 | 0545 284 22 71 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Çorum | Çetinler Motorlu Taşıtlar | 0 (364) 235 02 74 | 0 (532) 724 48 40 |
| Denizli | Ege Otomotiv | 0 (258) 251 29 19 | 0 (532) 514 65 74<br>0 (258) 251 29 19 |
| Denizli | Uzun Otomotiv | 0 (258) 264 41 51 | 0 (533) 308 50 28 |
| Diyarbakır | Diyarbakır Trucs | 0 (412) 323 33 33 | 5389263030 |
| Düzce | Özçelik Kardeşler | 0 (380) 537 51 39 | 0 (532) 514 83 02 |
| Edirne | Balcılar | 0 (258) 251 23 93 | 0533 935 49 53<br>0533 935 49 51 |
| Elazığ | Alpaylar Otomotiv | 0 (424) 224 64 49 | 0 (532) 705 82 93 |
| Erzincan | Erimsan | 0 (446) 226 00 83 | 0 533 467 76 72 |
| Erzurum | Sönmezler Otomotiv | 0 (442) 242 74 17 | 0 (542) 220 72 25 |
| Eskişehir | E. Özeller Dizel | 0 (222) 246-0066 | 0 (532) 514 41 29<br>0 (535)2040363 |
| Eskişehir | Nuriş | 0 (222) 228 16 00 | 0 (533) 230 74 06 |
| Gaziantep | Dicle FZA | 0 (342) 235 60 61 | 0 (544) 392 43 00 |
| Gaziantep | Metin Dizel | 0 (342) 235 12 09 | 0 (532) 514 65 54 |
| Giresun | Salman Otomotiv | 0 (454) 225 60 91 | 0 (530) 465 28 06 |
| Hatay | Öztoprak Otomotiv | 0 (326) 221 44 36 | 0 (532) 324 46 48 |
| Hatay | Ali Dikmüçlü | 0 (326) 615 27 96 | 0 (532) 596 02 52 |
| İstanbul | Anoto | 0 (212) 475 34 67 | 0 (532) 514 83 04<br>0 (533) 429 81 44 |
| İstanbul | Gerçek Otomotiv | 2163063956 - 4444961 | 0 (532) 510 49 49<br>0 (532) 761 98 31 |
| İstanbul | Görkem | 0 (216) 540 90 90 | 0(532) 622 81 73<br>0 (532)701 24 01 |
| İstanbul | Tambakım Oto | 0 (212) 503 36 98 | (0532 337 26 74) |
| İstanbul | Çelik Dizel | 0 (216) 361 86 00 | 0 (532) 514 41 30 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| İstanbul | Çetaş | 0 (212) 445 33 80 | (0533 712 47 46) |
| İstanbul | Herkaya | 0212 245 75 75 | 0532 165 91 25 |
| İstanbul | Uluman | 444 7 858 | - |
| İzmir | Tekpar | 0 (232) 461 73 55 | 0 (535) 436 95 22 |
| İzmir | Çelikal Dizel | 0 232 282 01 07 | 0 (532) 282 49 61 |
| İzmir | Erdiloğlu | 0 (232) 478 23 23 | 0 (530) 664 70 62 |
| İzmir | İkiler Dizel | 0 (232) 892 50 58 | 0 (531) 289 60 85 |
| İzmir | Yalçın | 0 (232) 633 16 94 | 0532 464 80 25 |
| Kahramanmaraş | Genç Dizel | 0 (344) 236 16 52 | 0 (535) 585 70 44<br>0 (507)247 92 08 |
| Karabük | Oto Şen | 0 (370) 442 20 48 | 0 (542) 245 08 77 |
| Karaman | Özen İş | 0 (338) 213 56 35 | 0 (532) 514 65 69 |
| Kars | Süper Otomotiv | 0 (474) 214 31 32 | 0 (532) 362 22 52<br>0 (532) 382 51 02 |
| Kayseri | Net Otomotiv | 0 (352) 331 40 02 | 0 (532) 435 68 02 |
| Kocaeli | Kırdudu Otomotiv | 0 (262) 335 12 50 | (0533 554 14 13) |
| Kocaeli | Atak | 0262 373 30 53 | 0530 957 52 53 |
| Konya | Sarıkayalar | 0 (332) 512 27 51 | 0 (542) 670 23 55 |
| Konya | Gündüz Oto | 0 (332) 233 33 07 | 0 (532) 286 41 47<br>0 (532) 514 65 84 |
| Konya | Çelik otomotiv | 0 (332) 342 08 00 | 0 (533) 927 74 66 |
| Konya | Onat Oto | 0 (332) 734 57 51 | 0 (532) 514 65 51 |
| Kütahya | Karseç Otomotiv | 0 (274) 231 95 88 | 0 (533) 331 31 41 |
| Malatya | Aslan Oto | 0 (422) 238 34 91 | 0 (535) 256 53 60 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Manisa | Yükseliş Ticaret | 0 (236) 714 30 89 | 0 (538) 363 52 52 |
| Manisa | ÜNALLAR OTOMOTİV | 0 (236) 236 00 32 | 0 (545) 479 07 24 |
| Mardin | Derli Dizel | 0 (482) 215 10 16 | 0 (532) 695 93 01 |
| Mersin | Öztoprak Otomotiv | 0(324) 235 35 33 | 0 (535) 108 37 84<br>0 (535) 108 37 85 |
| Muğla | Oto Site | 0 (252) 363 03 18 | 0 (537) 323 96 03 |
| Muğla | ŞAHİN-SA | 0 252 611 05 35 | 0 (532) 656 58 13 |
| Muğla | EGETECH OTOMOTİV | 444 18 48 | 444 18 48 |
| Muş | Güvensoy Otomotiv | 0 (436) 215 19 29 | 0 (532) 678 43 58 |
| Nevşehir | Çelikler Motor | 0384 213 30 24 | 0 (541) 810 80 70 |
| Niğde | Kırım Oto | 0 (388) 213 82 90 | 0 (536) 294 07 39 |
| Ordu | Özler Dizel | 0 (452) 233 68 57 | 0 (532) 613 31 50 |
| Osmaniye | Üç Kardeşler | 0 (328) 812 76 18 | 0 (532) 515 35 64 |
| Rize | Oto İtimat | 0 (464) 226 01 11 | 0 (536) 478 78 68 |
| Samsun | Oto Fenler | 0 (362) 266 78 41 | 0 (507) 839 48 35 |
| Siirt | Bilim Oto | 0 (484) 224 88 81 | 0 (546) 402 56 56 |
| Sivas | Doğusan Oto | 0 (346) 226 42 62 | 0 (535) 587 10 75 |
| Şanlıurfa | Hataylı Kardeşler | 0 (414) 357 61 54 | 0 (533) 635 01 82 |
| Şanlıurfa | ŞANLI KARDEŞLER OTOMOTİV | 0 414 357 58 74 | 0 (535) 462 53 51 |
| Şırnak | Seven Oto | 0 (486) 221 10 20 | 0 (532) 283 13 09 |
| Tekirdağ | Aksu Oto | 0 (282) 673 28 08 | 0 (532) 296 03 89 |
| Tekirdağ | Sigortam Otomotiv | 0 (282) 262 01 04 | 0 (533) 300 04 55 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Tokat | Uluhan Oto | 0 (356) 214 04 75 | 0 (544) 504 87 33<br>0 (554) 678 60 85 |
| Trabzon | Japon iş | 0850 550 61 00 | 0 (538) 776 03 52 |
| Van | KARDEŞLER OTO | 0 (432) 223 16 20 | 0 (542) 634 45 41<br>0 (542) 710 10 44 |
| Yozgat | Bölükbaşı Otom | 0 (354) 415 11 45 | 0 (532) 443 43 28 |
| Zonguldak | Özerler Otomotiv | 0 (372) 318 12 00 | 0 (546) 631 35 80 |
| Zonguldak | Selimler Otomotiv | 0 (372) 268 11 11 | 0 (532) 724 48 38 |

**Mart 2025**